SAMEDI 24 NOVEMBRE 2001 - Volume 76, NO 131, Granby 60¢, samedi 1,75$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale





- pages 6 et 7 -

Docteure maman!

Un coroner face à la justice

- page 2 -

SAURETTE À LA CROISÉE DES CHEMINS

— page 68

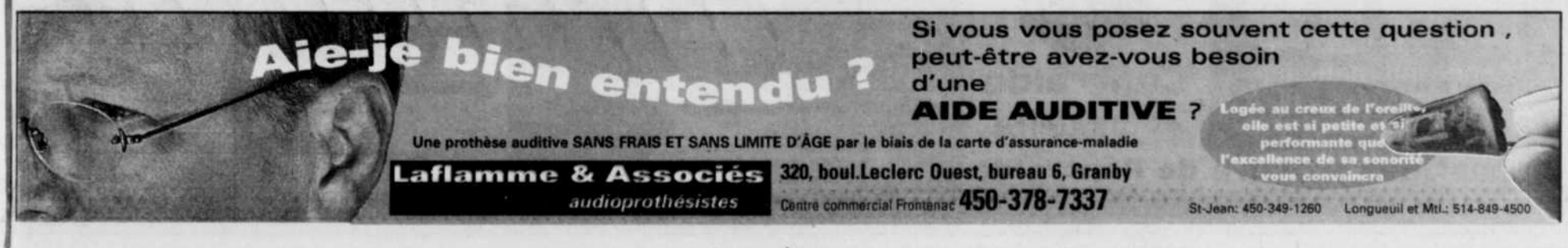


Lors d'un crash dans le Grand Nord

PATRICK A SAUVÉ 4 VIES!

— pages 2 et 3

photo Janick Marois



Repères

À lire lundi



Godro en pleine expansion

Météo

aujourd'hui max 15 min 4

Ensoleillé avec passages nuageux

demain max 12 min 7

Pluie

lundi max 6 min 3

Plutôt nuageux avec averses de pluie

Loteries

Quotidienne 3: 418

Quotidienne 4: 3206

Extra: 705983

Index

Agenda ..... page 61
À ne pas répéter ..... page 26
Aujourd'hui ..... page 61
Décès ..... pages 63-64
Économie ..... pages 28-29
Jeux ..... page 47
Opinion ..... page 24
Petites annonces ..... page 48
Sports ..... page 65
Statistiques ..... page 65

Pour nous joindre

Numéro général 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) ..... #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine (taxes comprises) **Livraison**

par camelot ..... 3,85 $
par motorisé ..... 4,10 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby, J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe,enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Coroner au banc des accusés

Les événements auraient eu lieu près de Bedford

Richard Gosselin
rgosseli@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE

Le président de l'Association des coroners du Québec, le docteur André Dandavino, devra répondre sous peu d'une accusation d'agression sexuelle.

Le médecin de 51 ans, habitant la région d'Iberville, est soupçonné de s'être livré à un attouchement aux dépens d'une femme âgée dans la trentaine, dont on ne peut révéler l'identité pour des raisons évidentes.

L'incident se serait déroulé le 18 août, devant plusieurs personnes prenant part à une fête sociale dans un endroit public de St-Ignace-de-Stanbridge (près de Bedford).

La plainte, assermentée jeudi, a été instituée par voie de procédure sommaire. Cela lui confère au sens de la loi un caractère de gravité moindre qu'un acte criminel. En fait, il s'agit d'une infraction qui ne rend passible d'aucune peine minimale mais d'un maximum de 18 mois d'emprisonnement. La peine maximale n'est imposée qu'en de très rares exceptions. Plus généralement, les contrevenants écopent soit une amende, soit un sursis, ou encore une libération, conditionnelle ou absolue.

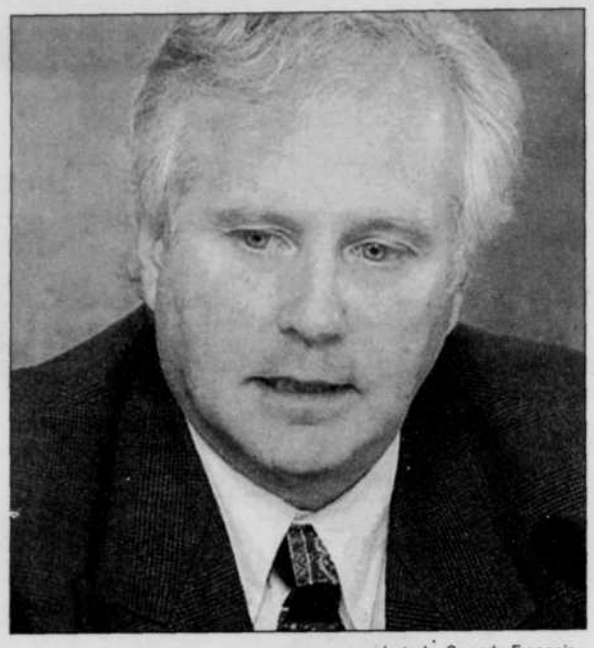


photo Le Canada Français

Le président de l'Association des coroners du Québec, le docteur André Dandavino.

Si ce n'est déjà fait, le coroner Dandavino devrait recevoir une sommation de comparaître en chambre criminelle de Cowansville le 14 décembre, afin de faire connaître ses intentions.

Aucun commentaire

Tant du côté du ministère de la Sécurité publique, de qui relève le Bureau du coroner, que du Bureau lui-même, personne ne connaissait hier la situation. Par ailleurs, on n'a pu joindre qui que ce soit à l'Association présidée par le docteur Dandavino, coroner à temps partiel.

Cette association est en quelque sorte un regroupement des coroners oeuvrant pour le compte du ministère de la Sécurité publique.

«Le ministre (Serge Ménard) ne fera aucun commentaire avant d'avoir pris connaissance du dossier», a indiqué hier son attaché de presse, Louis-Pascal Cyr.

L'enquête dans cette affaire a été conduite par le Bureau des crimes majeurs de la SQ de l'Estrie. Un simple concours de circonstances aurait fait atterrir ce dossier chez les «crimes majeurs» plutôt que d'être soit traité localement comme c'est l'habitude pour ce genre d'affaires, a soutenu le porte-parole de la SQ, l'agent Serge Dubord.

«La plainte a d'abord été acheminée à la SQ de St-Jean qui l'a dirigée vers une escouade spécialisée de Montréal, jusqu'à ce qu'on se rende compte que l'incident s'était déroulé sur le territoire de l'Estrie, où la plainte a finalement abouti. On l'a gardée, simplement», a-t-il expliqué.

Une fière chandelle

Benoit Lapierre
blapierr@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Quatre citoyens américains, dont deux présidents de compagnies, doivent aujourd'hui une fière chandelle à Patrick Brisebois.

Parmi les rescapés se trouve Robin Siegfried, le président de Nordam, un compagnie spécialisée dans la fabrication d'intérieurs d'avions. M. Siegfried a subi des fractures aux deux jambes et est en convalescence à sa résidence de Tulsa, en Oklahoma. C'est lui que Patrick Brisebois a eu tant de mal à sortir de l'eau.

M. Siegfried, qui en serait à son troisième crash, a quand même eu plus de chance que le président de Nordam Group, Charles B. Ryan, décédé dans l'accident. Ses funérailles ont eu lieu à Tulsa le 13 octobre en présence du gouverneur de l'Oklahoma.



Le pilote Alexandre Meunier, décédé.



Charles B. Ryan, décédé.



James W. Pielsticker, décédé.

Le président de la firme Arrow Trucking, Jim Pielsticker, est l'autre Américain tué dans le crash.

Outre Siegfried, les survivants sont Michael Case, un promoteur de l'Oklahoma, Jamie Hagen, de la compagnie Nordam et Vince Westbrook, coach de l'équipe de tennis de l'Université de Tulsa.

Avant d'être évacués en avion, ils ont remercié leur sauveteur, mais ne lui ont pas donné signe de vie par la suite.



Vince Westbrook, survivant.



Robin Seigfried, survivant.

«C'est dommage. On aimerait avoir de leurs nouvelles, pour voir si tout est correct et aussi pour savoir ce qui s'est passé», assurent Patrick et Eileen.

Autre texte en page 3



Un sauvetage périlleux

GRANBY

Patrick Brisebois, un Granbyen de 32 ans devenu coureur des bois, estime n'avoir réussi rien de bien extraordinaire le 8 octobre lorsqu'il a retiré des eaux d'un lac du nord quatre chasseurs américains victimes d'un écrasement d'avion.



Benoit Lapierre
blapierr@lavoixdelest.qc.ca



photo Janick Marois

Eileen Côté et Patrick Brisebois ne sont pas près d'oublier leur aventure.

L'intrépide gaillard est bien le seul à avoir cette impression. Sa copine, Eileen Côté, qui a vécu avec lui ces moments fatidiques, sait très bien que les quatre Américains ne seraient plus de ce monde sans la détermination de son chum.

«J'espère ne plus jamais revivre ça. Ça nous a tout déboussolés, cette histoire-là», confiait Eileen cette semaine, durant un bref arrêt à Granby entre deux séjours dans des pourvoiries.

Peu friand de publicité, Patrick Brisebois n'aurait jamais raconté son histoire si une de ses connaissances n'avait pas vendu la mèche. Jean Lambert, un Bromontois, va présenter un dossier au gouvernement canadien afin que M. Brisebois soit décoré pour acte de bravoure.

Jamais rien arrivé...

Depuis quatre ans, Patrick Brisebois travaille comme guide à la pourvoirie Nunami Outfitters, du lac Mollet, près de la baie d'Hudson. Et jusqu'à il y a un mois, il n'avait pas connu le moindre petit pépin avec la clientèle, composée à 99 % de riches hommes d'affaires américains. «Il n'était jamais rien arrivé, même pas une petite fracture de jambe», soupire-t-il.

Et la journée du 8 octobre s'annonçait comme toutes les autres, avec de beaux trophées à rapporter à la fin. Trois hydravions - deux Cessna et un Beaver - avaient décollé le matin pour mener le groupe de 11 chasseurs vers les troupeaux de caribous. «En octobre, c'est la saison des chercheurs de gros trophées», explique Patrick.

Ce jour-là, il était resté au camp avec Eileen, qui elle travaille aux cuisines. Dans l'après-midi soudainement, le soleil disparaît et le vent se lève, apportant la neige.

Le grand patron, Peter Palmer, contacte tout de suite les pilotes par radio. «Il leur a dit de rester où ils étaient, qu'il enverrait l'hélicoptère chercher les chasseurs», poursuit Patrick.

Mais vers 17h45, pendant qu'elle prépare le repas du soir, Eileen entend un avion survoler le camp. Ce n'était pas normal. «Le chef guide a vu les lumières, c'était le Beaver. Peter a dit à un guide: «Prends ton bateau et va voir ce que c'est», mais le guide ne bougeait pas. Alors je suis allé à mon bateau de mon plein gré et je suis parti. Dans ma tête, je m'en allais chercher un avion qui était en train de «taxier» sur le lac.»

Une épave

Dehors, la nuit tombe et il fait un temps épouvantable. La neige rend la visibilité nulle et le vent soulève de grosses vagues sur le lac Mollet.

Dans son canot de 20 pieds équipé d'un moteur de 40 chevaux, Patrick avance lentement dans la tempête. À environ un quart de mille du camp, il aperçoit tout à coup l'avion, complètement renversé dans l'eau. Il voit un type assis sur la queue et deux autres qui s'accrochent aux flotteurs. L'eau empeste l'essence.

En s'approchant, il distingue une veste au ras de l'eau. «Je me suis dit: pour qu'il y en ait un qui perde son coat, ça a fessé fort. Mais il y avait un gars dans le coat: il était mort.»

Comprenant qu'il n'avait pas le temps d'aller chercher du renfort, Patrick se dirige vers la queue de l'appareil pour faire sauter dans le canot l'homme qui s'y trouve, puis il fait monter les deux autres qui se tenaient sur les flotteurs. Tous sont blessés et saignent abondamment.



L'appareil Beaver qui transportait les chasseurs a sombré dans le lac Mollet. On voit ici sa queue.

Un quatrième homme est agrippé à l'épave, dans l'eau jusqu'au cou. Avec ses gros survêtements tout imbibés, le blessé pèse des tonnes et Patrick n'arrive pas à le sortir de l'eau. «C'était le plus magané; je l'ai soulevé le plus que j'ai pu, j'ai demandé à un des blessés de le tenir pendant que je le prenais par la ceinture pour le faire basculer dans le canot.»

Et de quatre, cinq avec le corps resté dans l'eau. Mais ils étaient sept dans l'avion et Patrick cherche désespérément les deux manquants. «Je leur demandait: il est où, le pilote? Quelqu'un m'a fait signe qu'il était dans la carlingue.»

Le pilote du Beaver, Alexandre Meunier, 24 ans, était son ami. Les plongeurs vont découvrir le lendemain qu'il est mort sur le coup aux commandes de l'avion et que la troisième victime s'est noyée parce son pied était resté coincé entre deux tôles.

Le retour

Son canot rempli d'éclopés, Patrick rentre au camp en bravant les vagues. Son retour est un grand soulagement pour Eileen, mais il provoque aussi tout un émoi.

«En le voyant me faire des grands signes, j'ai tout de suite su qu'il était arrivé quelque chose. Et tous les autres qui étaient dans la salle à dîner...», raconte Eileen.

En moins de deux, la cuisine est transformée en salle d'urgence avec l'aide du médecin américain qui accompagne le groupe. Pendant que les blessés sont soignés, Patrick et les autres emplissent de fuel des boîtes de conserve pour baliser la piste du camp et permettre à un avion de s'y poser de nuit. Les blessés sont d'abord transportés dans un Twin Otter à Kuujjurapik, le village voisin, puis à Montréal par avion-ambulance.

Les gens restés au camp ont ensuite passé une nuit très dure, confie Eileen. «Tu sais qu'il manque Alexandre et un autre Américain, ce n'était pas drôle. Alexandre, c'était le petit bébé de la gang, il était fin comme dix. Il devait se marier après la «run» et disait que la brousse, pour lui, c'était fini.»

Mais Patrick avait aussi sauvé quatre vies et Eileen est très fière de lui. «Avec l'hypothermie, ils n'auraient pas tenu longtemps. Ils nous ont dit qu'ils se sentaient déjà partir quand ils ont vu le canot arriver», confie-t-elle.

VALEURS MOBILIÈRES
BANQUE LAURENTIENNE
20, Place du Lac,
Granby
375-3711
MEMBRE FCPE

OBLIGATIONS MUNICIPALES
4,85%*
INTÉRÊTS PAYABLES 2 FOIS PAR ANNÉE

OBLIGATIONS CORPORATIVES
5,75%*
INTÉRÊTS PAYABLES 2 FOIS PAR ANNÉE

*Taux sujet à changement sans préavis



190184
Votre conseiller en placements
Mario Therrien

Grossesse à risques

Le Centre de détention de Cowansville ne faciliterait pas la tâche à ses employées enceintes

COWANSVILLE

Les agentes correctionnelles du Centre de détention de Cowansville doivent y penser à deux fois avant de décider de faire des enfants. Il semble en effet que l'établissement néglige les besoins particuliers de ses agentes lorsqu'elles sont enceintes.



Isabel **Authier**

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

L'expérience vécue par trois d'entre elles a d'ailleurs été dénoncée plus tôt cette semaine par le Syndicat des agents correctionnels du Canada.

Annie Hubert et Mélanie Marois, respectivement enceintes de cinq et quatre mois, se disent lésées dans leurs droits. «La direction fait preuve de mauvaise foi en refusant de respecter les restrictions émises par nos médecins. Elle joue sur les mots dans l'interprétation de l'expression contact avec les détenus en nous proposant des postes peu sécuritaires. Elle préfère se fier à l'avis d'un seul médecin de Santé Canada.»

Dès le début de leur grossesse, Annie et Mélanie ont été soumises par leurs médecins à plusieurs restrictions en raison des risques de leur métier: aucun contact avec les détenus et les armes à feu, aucun contact visuel de scènes de violence, pas de travail de nuit, un horaire de 8 heures par jour/40 heures par semaine et une limite de charges à soulever. «Pour la direction, l'expression aucun contact équivaut à un contact restreint. On sait pourtant que le danger est là, qu'il y ait un ou 18 détenus...», confie leur représentant syndical, Conrad Gamache.

Cas semblables

Même si les jeunes femmes ont chacune leur histoire, elles ont des situations semblables à raconter. Annie a obtenu un poste administratif dans un bâtiment isolé, mais on le lui a retiré environ deux mois plus tard. Après maintes tergiversations, elle et Mélanie ont finalement été réaffectées dans l'enceinte du pénitencier où elles avaient à fréquenter deux détenus jugés peu à risque. Toutes deux ont refusé, sous prétexte que cela les mettait quand même en danger et ne respectait pas les recommandations de leur médecin.

«Dans un pénitencier à sécurité moyenne, les détenus peuvent avoir des comportements imprévisibles. Cet offre était un ultimatum. En la refusant, nous avons dû quitter le pénitencier et accepter un congé sans solde, alors qu'il y a des postes qui nous conviendraient», raconte Mélanie Marois. «En fait, je perds des milliers de dollars parce que je veux me protéger et protéger mon bébé! Ils ne veulent surtout pas payer pour un retrait préventif.»

Enceinte de quatre mois, la troisième agente impliquée dans cette affaire a choisi d'accepter un tel poste, mais est présentement en arrêt médical.

Condition féminine

Annie Poirier est coordonnatrice régionale à la condition féminine au Syndicat des agents correctionnels. Dans ce dossier, elle est d'avis qu'il s'agit de gestion discrétionnaire, sans politique claire. «La directrice a décidé de faire à sa tête. Les pénitenciers de Joliette et Donnacona ont des mesures de réaffectation pour leurs agentes. Pas les autres.»

Selon elle, c'est l'opinion d'un médecin contre celle des médecins traitants. «Même si un médecin de Santé Canada affirme qu'il n'y a pas de danger, le stress et les risques de contamination et d'agression sont là.»

Exagération

Le porte-parole de la direction du pénitencier de Cowansville, Régis Charron, considère que les employées ont été relocalisées dans des secteurs ne comportant pas de risques. «Elles ont été envoyées dans des postes administratifs où elles avaient peu de contact avec les détenus. Pour elles, le fait de voir des détenus à travers une vitre devient un danger en soi. Même chose pour les scènes de violence. Est-ce à dire que les femmes enceintes n'écouteront plus de films d'action ou les nouvelles? Ça dépasse l'entendement.»

Quant à la décision du pénitencier de renvoyer les agentes dans des postes moins «protégés», M. Charron affirme qu'il s'agit là d'une question d'organisation. «Les faire travailler à l'extérieur de l'enceinte ne répondait pas à nos besoins. À mon avis, nous avons fait tous les efforts possibles pour les satisfaire.»



photo Janick Marois

Annie Hubert et Mélanie Marois, ici accompagnées de Conrad Gamache, représentant syndical, n'acceptent pas le traitement qu'on leur impose.

POUR PRENDRE VOTRE PLACE, LISEZ LE MODE D'EMPLOI.

NE MANQUEZ PAS LE DERNIER FASCICULE DE LA SÉRIE MODES D'EMPLOI.

AUJOURD'HUI, LE PROTOCOLE DE COMMUNICATIONS. DES CONSEILS POUR QU'EMPLOYEURS ET FUTURS EMPLOYÉS SOIENT SUR LA MÊME LONGUEUR D'ONDES.



La Voix de l'Est

Emploi Québec

Un métier d'avenir...

191388V

Vous avez dit: impartialité journalistique?

«L'impartialité c'est comme la beauté. C'est une qualité jugée par les yeux des autres. Et les autres sont nécessairement subjectifs.»



Expliquez-moi !

Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Au bout du fil, c'est Claude-Jean Devirieux qui s'exprime ainsi. Les jeunes ignorent tout de ce journaliste à la retraite qui a oeuvré 31 ans à Radio-Canada. Dynamique et coloré, ce reporter au verbe haut et précis est certainement à l'origine de plusieurs vocations journalistiques. Il a maintenant 70 ans et travaille «à la planche», comme il dit, à titre de consultant en communication, à son compte.

Les déboires de Normand Lester, journaliste radio-canadien qui s'est fait suspendre avec solde pour avoir «manqué à son devoir de réserve» et avoir fait montre de «partialité» dans un livre traitant du côté sombre de l'histoire canadienne, m'ont tout de suite fait penser à lui. Ce vieux routier avait aussi été suspendu avec solde après que ses patrons eurent jugé partiale sa couverture de la manifestation du 24 juin 1968 à la suite du défilé de la Saint-Jean-Baptiste.

La présence de Pierre Elliot Trudeau dans les estrades, rue Sherbrooke, avait alors fait réagir rudement quelques souverainistes et la riposte policière avait été pour le moins percutante.



archives La Voix de l'Est

Normand Lester en conférence à la bibliothèque Paul-O Trépanier, cette semaine.

On était alors à la veille des élections fédérales qui allaient consacrer Pierre Elliot Trudeau au pouvoir.

La suspension de Claude-Jean Devirieux, as reporter qui avait suivi la campagne plus que tout autre, le mettait en retrait de la soirée des élections. Mais ses camarades ont décidé de ne pas travailler ce soir-là. Il n'y a donc pas eu de soirée des élections en mai 68 à Radio-Canada.

«Mes camarades ont été suspendus SANS solde, pendant 10 jours. Moi, je n'ai jamais perdu un sou dans cette histoire», raconte-t-il. De plus, après une enquête interne, on a jugé le reportage litigieux «conforme à l'éthique professionnelle».

Quelle impartialité?

Quand Radio-Canada exige l'impartialité de ses journalistes, que leur demande-t-elle, au juste?

Normand Lester estime n'avoir fait que son travail d'enquête en dévoilant, l'an dernier, le financement secret des *Minutes du Patrimoine. Le livre noir du Canada Anglais* est, toujours selon lui, la poursuite de cette enquête et une réplique au «côté rose» proposé par ces «gélules de propagande».

Et, à ses yeux, loin de «nuire à la réputation de neutralité et d'intégrité de Radio-Canada», il y contribue en levant le voile sur des faits méconnus. Mais la véritable question n'est-elle pas d'identifier de quel côté se trouve l'impartialité, la neutralité et l'intégrité?

Ainsi, quand Radio-Canada a confié le poste de chef de l'information à Pierre O'Neil, ancien attaché de presse de Pierre Elliot Trudeau, à la fin des années 70, de quel côté était-on?

Quand on laisse Don Cherry dire des insanités sur les «Canadiens-français» à la télé anglaise de Radio-Canada, de quel côté se trouve-t-on?

Pour mieux saisir la définition d'impartialité à la SRC, on n'a qu'à lire son mandat. Sur le site internet cbc.radio-canada, on trouve que la programmation doit notamment «être principalement et typiquement canadienne» et qu'elle doit «contribuer au partage d'une conscience et d'une identité nationales».

Ç'est ce qui s'appelle neutralité, objectivité, impartialité. Nous devrions pourtant le savoir.

TOUTES LES MONTRES! TOUTES LES MARQUES!
TOUT LE TEMPS!



BULOVA

-30%

Votre conseiller-expert en montre

154, RUE PRINCIPALE, GRANBY
372-5131

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

191227V

Cégep de Granby Haute-Yamaska

LA VIDÉOCONFÉRENCE disponible à Granby



Un moyen de communication efficace pour :

- Rejoindre vos fournisseurs ou vos clients
- Sélectionner du personnel à l'extérieur
- Recevoir ou dispenser de la formation à distance

INFORMATION :
M. Jean-Marie Boissonnault
Tél. : 372-6614 poste 321
Téléc. : 372-6565
Courriel : jmb@cegepgranby.qc.ca

191086

Dre Maman ou le rêve d'une vie

GRANBY

«Le plus gros choc, c'est quand je suis entrée à Sherbrooke, en médecine. Je ne pouvais pas en parler sans pleurer. Ça faisait 30 ans que j'attendais ce moment-là.»



Chantal **Vallée**

cvallée@lavoixdelest.qc.ca

Diane Martel est un médecin pas comme les autres. C'est sans doute pour cela que depuis dix ans, beaucoup de gens lui demandent de raconter son histoire. Captivante...

En connaissez-vous beaucoup de médecins qui ont gradué à 42 ans, après avoir eu quatre enfants?

«Les étudiants à Sherbrooke se demandaient ce que je faisais là à mon âge. J'avais toujours les larmes aux yeux pendant plusieurs mois», se remémore-t-elle.

Diane Martel était convaincue qu'elle n'avait jamais été autant à sa place.



photo Alain Dion

Diane Martel, dans son bureau du Centre médical Robinson, devant les photos des nouveaux-nés des mères qu'elle a accouchées.

Un chemin parsemé d'embûches

«Vers l'âge de sept ans, j'ai commencé à vouloir aller en médecine. Je trouvais que c'était un bon moyen de me sentir utile», raconte l'omnipraticienne qui rappelle en souriant sa fascination pour le docteur Marcus Wilby.

Mais son élan a vite été coupé. «Pour des raisons financières et personnelles, j'ai dû abandonner après deux mois de cégep.» Elle décroche un job de secrétaire avec la certitude que ce n'est que partie remise. Elle prévient ses employeurs qu'elle resterait un an ou deux. Mais ses plans allaient, une fois de plus, être chamboulés.



photo Janick Marois

Diane Martel entourée de son mari et de ses enfants qui lui ont permis de réaliser son rêve. Debout derrière, les jumeaux Kim et Kevin. À l'avant, Amey, Diane Martel, son conjoint Gaétan et leur fille Lani.

«Deux ans plus tard, je me suis mariée. En 1977, ce n'était pas évident de penser faire carrière en médecine et avoir des enfants.»

Mme Martel choisit alors d'avoir une grosse famille: «sept, huit enfants». Après quatre beaux enfants, trois filles et un garçon, son médecin, le Dr Noiseux, lui recommande de renoncer à son rêve d'une famille nombreuse pour des raisons de santé.

«Ça a été très difficile. C'est là que le goût de la médecine a refait surface. C'est ce qui m'a fait accepter -cette épreuve», dira-t-elle.

Retour à la case départ

Après 14 ans de travail, lorsqu'elle a dit à ses patrons qu'elle quittait pour retourner aux études, ils ne l'ont pas cru. À 30 ans et des poussières, elle retourne au cégep et étudie presque compulsivement pour être admise à l'université en médecine.

«Je prenais une session à la fois. Quand j'ai commencé, je ne pensais jamais finir. Mais il fallait que j'essaie de réaliser mon rêve pour ne pas me retrouver à 60 ans et de ne pas faire ce que je voulais faire.»

Les sacrifices furent nombreux. Financiers, bien sûr. Mais le plus exigeant était de trouver le temps pour étudier entre les repas, les devoirs, les leçons et tous les impératifs de la vie de famille.

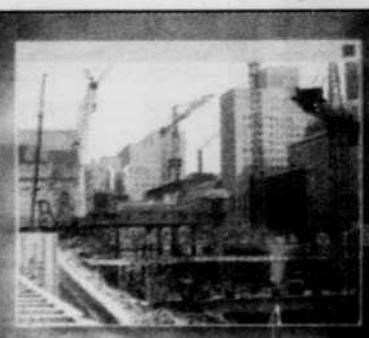
La future médecin, alors résidante d'Ange-Gardien, étudiait une fois les enfants couchés et réglait le réveille-matin à trois heures du matin pour étudier avant de réveiller les enfants pour l'école. Tous les dimanches, son mari emmenait les enfants au Marché aux puces de Bromont. Et tout son monde revenait avec un plat de noix d'acajou pour récompenser leur étudiante modèle...

«Les enfants n'ont pas eu une vie normale comme leurs amis. Ça n'a pas fait des enfants gâtés. Pas de vacances, pas beaucoup de sorties.

Suite page 7

OUVREZ UNE **FENÊTRE**
SUR L'ÉCONOMIE

NOUVELLES
MARCHÉS FINANCIERS
PORTEFEUILLES
ACTIONS
FONDS



cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE
www.cyberpresse.ca 191427

Suite de la page 6

Mais ils apprécient plus», dit la médecin qui a, en cours de route, remis en question ses études tardives.

«J'avais souvent peur de ne pas être une bonne mère. De ne pas être assez disponible. De ne pas avoir la patience, à cause du stress des études et des examens... Dans les périodes d'examens, je restais à Sherbrooke au lieu de voyager tous les jours. La plus jeune pleurait, elle ne voulait pas que je parte. Je trouvais ça difficile de m'en aller.» À chaque fois que sa détermination faiblissait, son conjoint lui redonnait courage.

Le Dr Martel ne regrette rien. Elle sait qu'elle a servi de modèle pour ses enfants. Ils ont appris «que les études, c'est important». Mais surtout: d'aller au bout de leurs rêves.

Dévouée et passionnée

GRANBY (CV)

Le Dr Diane Martel a commencé à pratiquer dans une période de compressions budgétaires démotivante même pour les médecins les plus passionnés. Le contexte peu invitant n'a pourtant pas réussi à saper son enthousiasme.

«C'est sûr qu'il y a quelques déceptions au niveau de la gestion. Mais globalement, j'apprécie tellement de m'être rendue où je suis que j'essaie de regarder les côtés positifs.»

«Je m'amuse. Je ne travaille pas. Je vis mon rêve», ajoute cette femme, originaire de Bedford.

Tout feu tout flamme, le Dr Martel est totalement dévouée à la médecine. Elle adore pratiquer des accouchements, quitte à dormir avec sa pagette, être disponible en tout temps et sacrifier ses vacances pour ne pas rater un accouchement.

Certains la compare au Dr Noiseux qui a accouché presque toutes les femmes de Granby. Ça la met un peu mal à l'aise. «Il est irremplaçable, unique. Il n'y aura jamais un autre Dr Noiseux», dit-elle.

Simplicité

Diane Martel s'y est habituée: son retour tardif aux études a suscité bien des commentaires. Et pas seulement de la part des adultes.

Alors qu'elle étudiait pendant que sa fille suivait des cours de patinage artistique, un petit garçon lui a dit: «Tu dois avoir doublé beaucoup pour faire des travaux scolaires à ton âge?», raconte en riant cette omnipraticienne d'une grande simplicité.

Des patientes l'ont vue laver le plancher de la Crémière, aux Galeries de Granby, il y a quelques semaines, pour aider sa fille, alors que la machine à *slush* venait de rendre l'âme sur le plancher. «Ma job de fin de semaine!», lançait-elle en riant à ses patientes médusées.

Pour payer ses études, Mme Martel opérait la cantine que le couple avait construit attenant à sa maison, à côté de l'autoroute. Quatre été à cuire des frites, préparer des hot dogs et des poutines, pendant que les enfants retiraient «les yeux des patates». Il fallait vraiment avoir la piqûre...


Salon de coiffure unisexe
Avec ou sans rendez-vous
Graham Webb
3 Saint-Joseph, Granby
Brigitte Bombardier
Coupe et coiffure pour hommes
372-6612
169077V

LE GROUPE FORGET PARENT
AUDIOPROTHÉSISTES
• Aides auditives
• Réparations - Piles
• Accessoires pour malentendants
• Protecteurs industriels
• Bouchons de baignade
66, rue Court, bur. 207, Granby
372-1022
Partout au Québec : 1-800-OREILLE

Élisabeth Têtu
audioprothésiste
960981



24 24 24

Réduction des cotisations à l'assurance-emploi

OTTAWA (PC)

Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, s'apprêterait à annoncer une diminution des cotisations à l'assurance-emploi dans son prochain budget, que certaines sources attendent le 10 décembre.

Plusieurs médias avaient laissé entendre que le prochain budget serait déposé le 11 décembre, trois mois jour pour jour après les attentats terroristes commis contre les Etats-Unis.

A cette même date, en 1979, John Crosbie avait déposé un budget prévoyant une hausse du prix de l'essence. Deux jours plus tard, le gouvernement conservateur dirigé par Joe Clark avait été défait par un vote de non-confiance.

Le prochain budget de Paul Martin s'annonce moins dramatique. Selon les sources consultées, le ministre des Finances continuerait à réduire les cotisations à l'assurance-emploi, malgré une baisse de revenus fédéraux prévue de 350 ou 400 millions $.



photo Presse Canadienne

Paul Martin

Promesse

Dans son dernier budget, déposé en février 2000, le ministre avait promis de réduire à 2,20 $ par 100 $ de rémunération assurable les cotisations à l'assurance-emploi des travailleurs - et ce, avant 2002. En décembre dernier, les cotisations avaient été réduites de 0,15 $ à 2,25 $.

M. Martin s'est engagé à respecter le programme de dégrèvements fiscaux sur cinq ans annoncé l'an dernier et de tenir sa promesse d'accroître les dépenses en soins de santé d'environ 23 milliards $. Une somme additionnelle de 2,5 milliards $ a aussi été réservée à un programme d'infrastructures.

Le ministre a refusé de donner des détails au sujet des nouvelles dépenses, qui serviront notamment à renforcer les mesures de sécurité.

Garderies: toujours 5 $

QUEBEC (PC)

La vice-première ministre et ministre des Finances du Québec, Pauline Marois, a affirmé vendredi que le gouvernement voulait garder le cap dans le dossier des garderies à 5 $.

«On veut le cap sur 5 $ et on veut accélérer le rythme», a déclaré Mme Marois.

L'Opposition libérale avait affirmé avoir appris d'une source sûre que le gouvernement s'apprêtait à augmenter à 8 $ par jour le tarif des services de garde éducatifs.

Mme Marois n'a pas voulu commenter le sérieux de l'information de ses adversaires, se contentant de dire qu'il se fait beaucoup d'analyses sur toutes sortes de scénarios, dans plusieurs ministères, y compris le sien.

Mais, ajoute-elle, l'orientation du gouvernement est très claire, depuis qu'il a transformé les allocations familiales en créant notamment le programme de garde universel à 5 $ par jour.

Elle a rappelé que son budget du 1er novembre a réaffirmé la volonté d'accélérer la croissance du nombre de places en garderies en réservant 50 millions $ de plus pour la construction de centres de la petite enfance.

En bref

Travaux de pavage

GRANBY (BL) La portion de la rue Denison Est comprise entre la rue Vittie et le pont Mountain sera fermée à la circulation lundi. Des employés de la voirie y effectueront des travaux de pavage. Le trafic devrait revenir à la normale en fin de journée.

Blague coûteuse

MONTREAL (PC) - Un touriste suisse, qui pensait faire une blague à un douanier canadien en affirmant vouloir vendre de l'anthrax, devra revenir au pays en janvier afin de répondre à des accusations d'avoir produit une fausse déclaration.

Agé de 37 ans, Vincent Fringeli, de Villiers, en Suisse, a dû verser 500 $ pour retrouver la liberté.

Le 16 novembre dernier, Fringeli était arrivé à l'aéroport de Dorval en compagnie de sa femme. Il avait déclaré au douanier qu'il venait au Canada afin de s'acheter un spa et qu'il songeait aussi à vendre, en contrepartie, un peu d'anthrax.

Le douanier a ensuite amené l'homme vers les bureaux de la Gendamerie Royale du Canada où des agents ont procédé à une fouille en règle des bagages.

N'ayant pas retrouvé d'anthrax dans les valises de l'homme, les policiers ont porté plainte auprès du ministère public, affirmant qu'il y avait eu fausse déclaration.

Ajoutez-en une à votre liste d'idées-cadeaux.



«Meilleur achat 2002» selon CARGUIDE





Louez à 245 $† par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 4 425 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
297 $	2 212 $
349 $	0 $

Ou 0,8 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois

LE PT CRUISER 2002

CHRYSLER

Voici ma voiture.

daimlerchrysler.ca

5/100 Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km**.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1 000 $

Fier commanditaire de l'équipe olympique canadienne 2002.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep MD

* 0,8 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur tous les Chrysler PT Cruiser 2002. Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour le Chrysler PT Cruiser 2002 avec l'ensemble 27D. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. † Transport (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Photos à titre indicatif seulement. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. Remise aux diplômés de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule ou de 500 $ à la location. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. A.O.C. Marque officielle de l'Association olympique canadienne. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep MD du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep

191424

Une politique agricole à revoir

Le ministre Gagliano rencontre les intervenants à St-Césaire

Marie-France Létourneau
mletourn@lavolxdelest.qc.ca

SAINT-CÉSAIRE

Près d'une trentaine d'acteurs du milieu agricole et agro-alimentaire de la région ont trouvé une oreille attentive à leurs préoccupations en la personne du ministre Alfonso Gagliano, de passage à Saint-Césaire hier.

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, également lieutenant du Québec, a discuté agriculture en cassant la croûte à la Mansarde dans le cadre d'une tournée régionale d'un groupe de travail sur les voies de l'avenir dans l'agriculture.

La député de Shefford Diane St-Jacques agit comme vice-présidente de ce groupe de travail.

Lors de ce dîner, producteurs laitiers, porcins, céréaliers, pomiculteurs et acériculteurs notamment ont pu soulever les plus importantes problématiques auxquelles ils se confrontent au quotidien.

«Comme producteur laitier, je suis venu réaffirmer notre position sur la gestion de l'offre (du lait d'exportation) et maintenir la pression», a expliqué hier au terme de la rencontre celui qui est aussi maire de Saint-Césaire, Yvon Boucher.

Le 3 décembre prochain, l'Organisation mondiale du commerce (OMC) décidera d'ailleurs si elle sonne ou non le glas des exportations laitières canadiennes.



photo Alain Dion

Entouré des députés de Brome-Missisquoi et Shefford, Denis Paradis et Diane St-Jacques, le ministre Alfonso Gagliano a rencontré une trentaine d'acteurs du monde agricole et agro-alimentaire hier à Saint-Césaire.

Pour sa part, le préfet de la MRC de Rouville, Rosaire Houle, a soulevé les problèmes de la relève agricole, notamment à cause du prix élevé des terres.

Pain sur la planche

«On a eu une présentation intéressante sur des sujets variés qui vont de la relève à la transformation et la mise en marché aux questions d'assurances et d'environnement», a commenté le ministre Gagliano lors d'un point de presse.

Ces rencontres, qui se sont déroulées aux quatre coins du Canada, ont pour but d'élaborer une nouvelle politique agricole «actuelle et moderne».

«La dernière politique agricole qu'on avait remontait aux années 50. Depuis ce temps-là, on répondait aux problèmes de façon ponctuelle. Mais aujourd'hui, il faut tenir compte de la haute technologie et de la mondialisation», indique le ministre.

«Le point important, c'est d'aller à la base et de rencontrer les gens sur le terrain», renchérit Diane St-Jacques.

Le groupe de travail, qui termine sa tournée au Québec, présentera son rapport intérimaire au Premier ministre Jean Chrétien le mois prochain. Le rapport final et les recommandations seront déposées dans un an.

Bessette
395, rue Rivière, Cowansville 263-4000
DODGE Jeep LE SEUL ET UNIQUE CHRYSLER
Plus de 60 véhicules d'occasion

1999 VOYAGER
Groupe électrique, climatiseur, 50 500 km, garantie.

1998 FORD ESCORT
8 900$
Automatique, groupe électrique, climatiseur, 77 800 km

1997 DODGE NEON
GARANTIE
Automatique, climatiseur, 101 000 km

2000 CHRYSLER 300M
GARANTIE
Tout équipé, 41 000 km

1998 PONTIAC SUNFIRE
Manuelle, 66 800 km

1998 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO
GARANTIE
6 cyl., tout équipée, 69 000 km

1996 Toyota Corolla
Automatique, 98 000 km, garantie.

1997 FORD RANGER
GARANTIE
Automatique, 77 000 km

1999 CHRYSLER TOWN COUNTRY LIMITED
GARANTIE
Tout équipé, cuir, 69 000 km

1999 PONTIAC TRANS SPORT
GARANTIE
Groupe électrique, climatiseur, 53 000 km

1999 Suzuki Grand-Vitara
V-6, manuel, 47 000 km, garantie

1997 MAZDA 626
GARANTIE
Automatique, 101 400 km

1995 DODGE NEON
GARANTIE
Automatique, « mags », 193 000 km

1995 Mazda MX-3
7 900$
4 cylindres, automatique, 91 300 km

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
• Garantie par le manufacturier
• Assistance routière
• Reconditionnement
• Service à travers l'Amérique

COWANSVILLE • 263-4000 *Taxes en sus
192111

Un rapport attendu

Les États généraux sur la femme et l'emploi dévoileront bientôt leurs conclusions



photo Alain Dion

Anne-Marie Éthier d'Emploi-Québec et commissaire des États généraux sur la femme et l'emploi en Haute-Yamaska.

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Les États généraux sur la femme et l'emploi en Haute-Yamaska ne sont pas tombés dans l'oubli. Les conclusions des mémoires déposés en mars seront dévoilées le 12 décembre, a annoncé récemment Anne-Marie Éthier d'Emploi-Québec.

«Ça va être un événement très important. Une centaine de personnes vont être invitées, dont les auteures des 32 mémoires. On a bien hâte de les revoir pour leur donner des nouvelles de nos analyses», a commenté Mme Éthier.

Les États généraux sur la femme et l'emploi ont été lancés en janvier dernier pour étudier la situation des femmes sur le marché du travail et apporter des pistes de solutions aux problématiques soulevées.

Après la lecture des mémoires, leur analyse et la rédaction d'un rapport au cours des derniers mois, les cinq commissaires de l'événement sont maintenant prêtes à présenter leurs recommandations.

Selon Anne-Marie Éthier, bien qu'elles soient plus nombreuses, trois problématiques principales ressortent de l'exercice. La première: la conciliation travail-famille, un sujet brûlant d'actualité.

«On s'attendait à ce que ça ressorte des mémoires, mais jamais autant que ça. C'est vraiment un point majeur», lance Anne-Marie Éthier, autrefois directrice du bureau d'Emploi-Québec à Granby, mais depuis peu directrice du support aux opérations pour la Montérégie d'Emploi-Québec. Les deux autres points majeurs identifiés par les mémoires sont les difficultés liées aux démarches de réinsertion des femmes sur le marché du travail et la situation des femmes dans le milieu des affaires.

Surprise

De l'avis de Mme Éthier, une des plus grandes surprises des commissaires des États généraux a été de constater que les femmes connaissent peu les ressources qui sont à leur disposition dans la région.

«Elles disaient: 'il devrait y avoir ça', alors que ça existe déjà. Il y a une problématique d'accès à l'information», soulève-t-elle.

Le rapport sera présenté à Danielle Guimond, nouvelle directrice d'Emploi-Québec à Granby; organisme qui a financé l'événement. «Mme Guimond va y donner suite et catalyser les efforts pour mettre en oeuvre le plan d'action», précise Anne-Marie Éthier.

Celle-ci précise que «les recommandations vont toucher plusieurs facettes». Les entreprises devront aussi être mises à contribution pour améliorer la situation du marché du travail.

Défi

Un défi s'offre d'ailleurs à la région, selon Anne-Marie Éthier. «D'ici cinq ou six ans, une grande partie de la population active va quitter le marché du travail à cause de la courbe démographique. Ça va créer une pénurie de main-d'oeuvre. Une des solutions est d'aider les femmes qui élèvent leur famille à demeurer sur le marché du travail», dit-elle.

«C'est un défi de société», reprend Mme Éthier, enthousiaste.

«Si la Haute-Yamaska se pose ces questions tout de suite. Dans cinq ans, elle risque mieux d'y faire face. Si les partenaires travaillent en concertation, la région ne sera plus reconnaissable», croit-elle.

À vos trousses... Prêt... Parlez!

Trousses-cadeaux
Téléphone et...
+
inclus pour 3 mois
- 200 minutes par mois
- **Week-ends illimités** (de vendredi 20h00 à lundi 8h00)
- Frais d'accès au réseau
- Appel en attente, renvoi d'appel et conférence à trois
- 9-1-1 sans frais
- Activation sans frais

Réservez votre loge



99 $†

Bell ExpressVu 3100

RDS TSN The FAN 590 Sports Radio sportsnet The Score Television Network



PRIME EN MAGASIN

Motorola V2267
99 $*



Audivox CDM-9100
99 $*



Motorola 120c
119 $*

79 $††



TROUSSE SECOURS
Comprend :
- Cellulaire
- Forfait EnConfiance (1 mois inclus - 12 $/mois)
- Trousse M. Secours
- Chargeur d'auto
- Accès 9-1-1

* Voir détails en magasin. Aussi disponible en service prépayé. **Voir détails en magasin.
† Prix à 99 $ après crédit de programmation de 100 $, avec les forfaits suivants : The Works, Combo Maxi Plus ou le Mega Combo. Abonnement de 6 mois obligatoire.
†† Cellulaire compris Motorola DPC650E. Forfait EnConfiance comprend 15 minutes / 12 $ par mois . Appel supplémentaire à 0.35 $ la minute. Carte de crédit obligatoire.

Espace Bell
Galeries de Granby
777-4058

Bell Mobilité
590, boul. Boivin
Granby
378-3618

Espace Bell

191918V

Insolite

J'aime ben Laden

KIEV (AP) - Une Ukrainienne connue pour ses initiatives anti-américaines a introduit une demande pour changer de nom pour celui de... Oussama ben Laden.

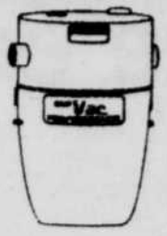
Olena Solod a demandé au service d'état civil de la ville de Zaporojé de changer son prénom en Oussama et son patronyme en Ben Laden, a précisé jeudi un représentant de l'état civil.

Mme Solod a introduit sa demande le 13 novembre mais la procédure prend généralement trois mois. Selon la loi ukrainienne, Olena Solod - tout comme tous les Ukrainiens de plus de 16 ans - ne peut se voir refuser ce changement de nom si elle ne fait l'objet d'aucune poursuite, si elle n'est pas placée sous la surveillance de la police, et si elle n'a pas de dette.

Il y a quelques temps, Olena Solod et son époux avaient manifesté dans un restaurant McDonald's du centre de Zaporojé, exhortant les clients à ne pas acheter de hamburgers en signe de soutien aux talibans et à Oussama ben Laden, rapporte le quotidien «Kievskie Vedomosti».

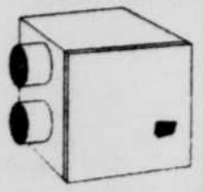
Reste à savoir si ce changement patronymique lui portera chance dans sa carrière: Olena Solod a l'intention de se présenter aux élections législatives de mars prochain.

DUO-VAC ASTON



LES ENTREPRISES L. ROBERT ENR.

Vente et réparation de toutes marques



449 Principale, Granby 378-0642

C'EST GRATUIT



Service à fondue



Grille-pain, 4 tranches



Ouvre-boîte électrique



Bouilloire électrique

T-FAL



Presse-agrumes



Moulin à café et épices



Fer à repasser Advantis



Grille-pain, 2 tranches

OFFREZ-LES À NOËL OU GARDEZ-LES POUR VOUS !



Batterie de cuisine Gala Ultra

100$ de rabais



Batterie de cuisine Futéorale



Service de raclette



Friteuse Magic Clean



Batterie de cuisine Elysée Armaral

À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL ÉLECTROMÉNAGER IDENTIFIÉ

☑ Jusqu'à 250 $ pour chaque vieil appareil

RIEN À PAYER AVANT 1 AN

Obtenez, pour un temps limité, un cadeau ou rabais T-Fal à l'achat de tout électroménager sélectionné. Non monnayable. À l'achat de vos vieux appareils, certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation du crédit. Détails sur place.

LES SPÉCIALISTES DE L'ÉLECTROMÉNAGER

Granby
385, rue Dufferin
777-5544

St-Hyacinthe
3380, boul. Laframboise, (angle Casavant)
(450) 261-0036

Granby • Sherbrooke • Drummondville • Victoriaville • St-Hyacinthe

OUVERT À VIE

Les plus gros détaillants indépendants d'électroménagers de l'Est du Canada

www.servicedelestrie.com



Clinique de chirurgie et esthétique NOVANI inc.

Dr François Laplante, omnipraticien

Épilation au LASER en toute sécurité

SPÉCIAL DE NOVEMBRE

Aisselles ou bikini pour aussi peu que 35$ par traitement

À l'achat d'un forfait Aisselles et 1/2 jambe obtenez GRATUITEMENT le bikini

Garantie exclusive • 777-0578 • Financement disponible

St-Hyacinthe • Granby

Offre valable jusqu'au 30 novembre 2001

Un premier versement de 120 $ est exigible à la signature du contrat. Taxes non incluses.

www.cliniquenovani.com

TOUTES LES MONTRES! TOUTES LES MARQUES! TOUT LE TEMPS!



-30%

SIMON CHANG

Votre conseiller-expert en montre

154, RUE PRINCIPALE, GRANBY

372-5131

BIJOUTERIE DENIS TESSIER

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

Une école en chantier

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-CÉSAIRE

La Commission scolaire Des Hautes Rivières décidera bientôt si les travaux de réfection de l'école P.G. Ostiguy à Saint-Césaire débutent l'été prochain.

«Le financement du projet n'est pas encore ficelé, mais on espère avoir des nouvelles pour la prochaine assemblée des commissaires le 10 décembre prochain», a expliqué récemment la directrice du service des ressources matérielles à la commission scolaire, Denise Girard.

Selon Mme Girard, le financement des travaux pourrait être assumé conjointement par le ministère de l'Éducation et la commission scolaire. Mais il est aussi possible que le ministère paie la totalité de la facture, estimée à près de 3 millions $.

«On est encore en pourparlers. Le dossier chemine doucement», laisse savoir Mme Girard.

Appel d'offre

De façon parallèle à ces négociations, la commission scolaire a néanmoins décidé d'aller en appel d'offres pour enclencher le processus, question d'être prêts si une entente survient à court terme.

La dalle de l'école secondaire P.G. Ostiguy s'enfonce lentement mais sûrement dans l'argile. Résultat: d'importantes fissures et dénivellations ont fait leur apparition dans l'école. Pour stabiliser la situation, des pieux devront notamment être installés au rez-de-chaussée.

La commission scolaire travaille sur ce dossier depuis deux ans, mais une rencontre avec des représentants du ministère de l'Éducation au début du mois a remis le projet en tête des priorités.

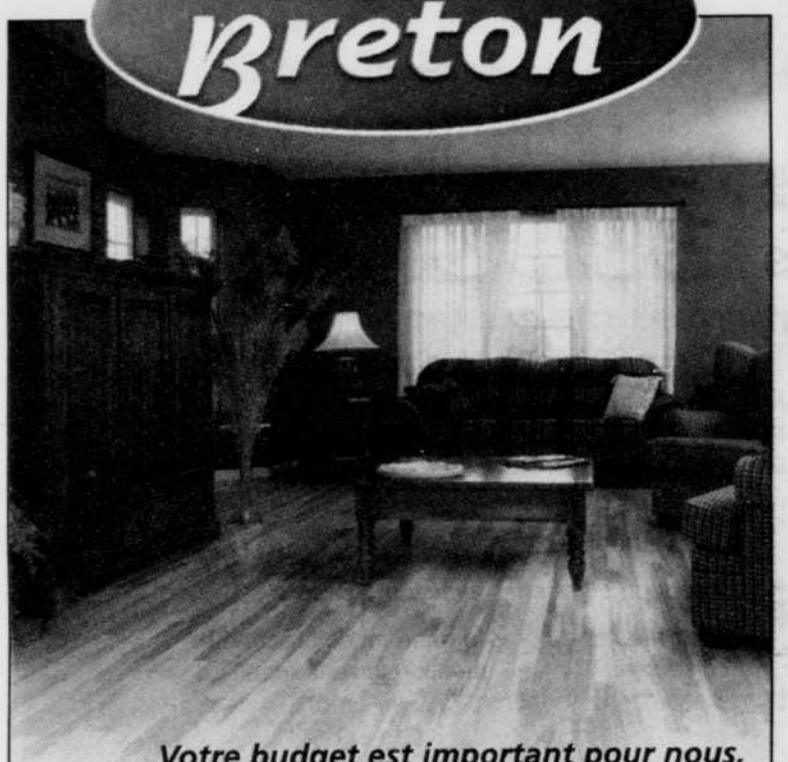


photo Alain Dion

La Commission scolaire Des Hautes Rivières décidera bientôt si les travaux de réfection de l'école P.G. Ostiguy à Saint-Césaire débutent l'été prochain.

D'abord envisagés sur sept ans, puis sur deux ans, les travaux pourrait être réalisés en trois phases soit, au cours de trois étés consécutifs pour ne pas perturber les cours, dit Denise Girard.

LES BOIS Breton



Votre budget est important pour nous, c'est pourquoi nous vous offrons la plus vaste gamme de plancher de bois en région.

À partir de 99¢ le pied

pour le chalet ou la maison rustique.

Nous disposons aussi du plancher de bois franc brut et pré-vernis de haute gamme



PROCÉDÉ ÉCONOMIQUE DE POSE SUR LE CIMENT

ÉRABLE • HÊTRE • FRÊNE • CHÊNE ROUGE • CHÊNE BLANC • CERISIER • MERISIER

573, rue Boivin, Granby
450 531-6044

189694V

Vous en avez assez de recevoir 2 % et moins sur vos CPG

Nouvelle émission

Garantie par la Banque de développement du Canada et la Société générale

La stratégie jumelée génère un rendement garanti de 4,25 % sur la période **mais le rendement n'est pas limité à la hausse**

Votre capital est **garanti** à l'échéance (2008)

Traitement fiscal favorable

Placement admissible aux RÉER et aux FERR

VALEURS MOBILIÈRES
BANQUE LAURENTIENNE

Renaud Goulet, B.A.A.
(Résidant de Granby)
Conseiller en placement
(514) 350-2816
1-888-350-8577 ext. 2816

191936V


Concours
savourez le monde
Des prix totalisant
en certificats-cadeaux des
Viandes du Mont et Jardin du Mont
5000$
1 PRIX HEBDOMADAIRE DE 500$
(250$ en certificat-cadeau Jardin du Mont et
250$ en certificat-cadeau Viandes du Mont)
1 GRAND PRIX DE 2 000$
(1 000$ en certificat-cadeau Jardin du Mont et
1 000$ en certificat-cadeau Viandes du Mont)
Durée du concours
20 novembre 01 au 31 décembre 2001
Tirage final le 31 décembre 2001 à 17 h.
Règlements du concours disponibles
aux succursales du Jardin du Mont et
des Viandes du Mont.
1 coupon sera remis avec tout achat.
Pour mériter un prix, le gagnant doit répondre
correctement à une question faisant appel
à ses connaissances.
GRÈCE
FRANCE
ITALIE
HOLLANDE
SUISSE
CHINE
JARDIN DU MONT
Jardin du monde
VM LES VIANDES DU MONT
Horaire
Lundi et mardi de 8 h à 20 h
Mercredi, jeudi et vendredi de 8 h à 21 h
Samedi et dimanche de 8 h à 19 h
Jardin du Mont
794, Principale, Granby
252, Denison Est, Granby 375-3941
Viandes du Mont
794, Principale, Granby 777-6077
252, Denison Est, Granby 777-0267
191642V

MOI
je fais marcher mes
MÉNINGES!

CAMPAGNE DE VACCINATION GRATUITE CONTRE LA MÉNINGITE

POUR LES JEUNES ÂGÉS DE 2 MOIS À 20 ANS

Pour information :
- contactez Info-Santé CLSC
- consultez votre médecin de famille ou votre pédiatre
- consultez le site du ministère de la Santé et des Services Sociaux : www.msss.gouv.qc.ca/meningite

Santé et Services sociaux Québec

191421



archives La Voix de l'Est

«Je suis bien fier du travail d'équipe et je pense qu'on va réussir à créer de belles images pleines d'énergie», affirme Richard Blackburn, directeur artistique du Théâtre de la Dame de Coeur d'Upton

Ça va brasser

Le Théâtre de la Dame de Coeur prépare le spectacle de la mi-temps de la Coupe Grey

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

L'élaboration du gros spectacle de la mi-temps de la Coupe Grey a été confiée au Théâtre de la Dame de Coeur, d'Upton. «En 20 minutes, il faut savoir se *déguidiner*», résumait le directeur artistique, Richard Blackburn, à quelques heures de la tenue de l'événement. Le défi principal: l'immensité du stade et les contraintes inhérentes à cet endroit.

En outre, comme les amateurs de sport sont survoltés lors d'une telle manifestation, «il faut que ça brasse de l'air. Et brasser de l'air au Stade Olympique... »

Autour de Michel Pagliaro - accompagné notamment de France D'Amour -, plus de 400 personnes s'agiteront donc sur le terrain. Et pas questions qu'il y ait de temps morts.

Le metteur en scène a composé avec 227 *cheer leaders*, les supporters obligées et énergiques des huit équipes de la Ligue canadienne de football, et environ 160 cadets de l'armée et des scouts.

La question de l'éclairage s'avère l'un des obstacles majeurs. Il a fallu travailler avec ce qu'il y a, sans ajout de lumières plus avantageuses ou plus subtiles.

«Je suis bien fier du travail d'équipe et je pense qu'on va réussir à créer de belles images pleines d'énergie», conclut Richard Blackburn en se croisant probablement les doigts.

On sera à même de l'évaluer par nous-même, demain, à la télé. Vous ne l'aviez pas oublié? C'est demain la Coupe Grey... sans les Alouettes trop déplumées...

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

SOFA et CHAISE OU 2 CAUSEUSES 395 $

SOFA ET CHAISE INCLINABLES À partir de 799 $

MOBILIERS DE CUISINE EN BOIS MASSIF À partir de 399 $

*Quantités limitées. Photo à titre indicatif

CENTRE DE LIQUIDATION
386 Principale
(ancien P.E. Meubles)
Ange-Gardien • 293-4962

Église de Dieu de la Prophétie
405, rue Churchill, Granby

Vous invite à lui faire connaître vos requêtes de prières. Peu importe votre épreuve, Dieu est là prêt à vous aider. Rien ne lui est impossible. Philippiens 4:6 Ne vous inquiétez de rien; mais en toute chose, faites connaître vos besoins à Dieu par des prières et des supplications, avec des actions de grâces. Jacques 5:16 ... priez les uns pour les autres, afin que vous soyez guéris. La prière fervente du juste a une grande efficacité.
Nous avons mis sur pied une ligne de prière où vous pourrez appeler 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 pour laisser vos requêtes sur la boîte vocale et tous les jours elles seront apportées devant le Seigneur.
Assemblées régulières le dimanche, à 10 h et 18 h et le mercredi à 18 h 30 (prières). Bienvenue à tous !

Ligne de prières : (450) 372-1953

190919V

En bref

Les Evil Ones talonnés

GRANBY (DS) - Les démêlés avec la justice des trois Evil ones de Granby trouvés coupables de menaces de morts à l'endroit de policiers ne sont pas encore terminés.

Le 15 avril 2002, trois juges de la Cour d'appel du Québec auront à déterminer si les amendes allant de 500 $ à 1500 $ imposées en septembre par le juge Donald Bissonnette sont adéquates ou non.

En janvier dernier, Richard Skinner, Stéphane Crêtes et Pierrot Lachapelle ont menacé de mort trois policiers de la SM de Granby au défunt bar le Gatsby.

Le juge Michel Robert, de la Cour d'appel du Québec, a accepté que la cour examine la sentence qualifiée de ridicule par plusieurs policiers et politiciens, portée en appel le 22 septembre dernier par le procureur de la couronne Pierre Proulx.

En appel, deux des trois juges doivent être d'accord pour qu'une décision soit prise. «On va demander une peine d'emprisonnement d'au moins trois à six mois», a laissé entendre Me Proulx.

Loi antigang

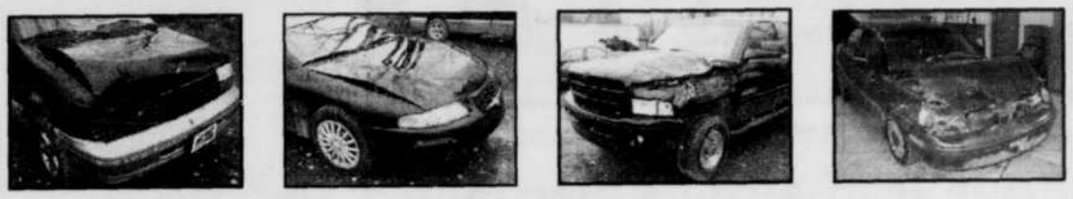
D'ici le 15 avril, il est fort possible que le ministère de la justice du Canada ait fait adopter sa loi antigang. Cette loi pourrait comporter une peine d'emprisonnement minimale pour des dossiers d'intimidation et menaces. Cette requête origine d'ailleurs de la région.

À ce sujet, le directeur de la SM du Canton de Granby, Denis Roy, a entretenu mercredi le comité sénatorial qui étudie le projet de loi à Ottawa. M. Roy parlait au nom du Comité de concertation sur le crime organisé de la région de Granby.

Il a témoigné devant le Sénat de la situation vécue par la région sous le règne du groupe de motards criminalisés. «Quand j'ai pris la parole, tout le monde s'est tu. Le Sénat a été sensible, ça les préoccupe», a commenté M. Roy.

Pour sa part, le comité présidé par la députée fédérale Diane St-Jacques, et qui compte dans ses rangs les SM de Granby et du Canton et les maires des deux villes, avait parlé il y a quelques semaines d'une peine minimale d'emprisonnement de deux ans moins un jour. Me Proulx a d'ailleurs donné son appui à cette requête.

Bessette COWANSVILLE



En cas d'accident, EXIGEZ les meilleurs car c'est à vous de choisir le réparateur



RÉPARATIONS « CLÉ EN MAIN »

1

Envoyez-nous votre véhicule sur remorque (nous paierons la facture) **jour et nuit, 24 h/24 h**

2

Nous sommes reliés par ordinateur avec la majorité des compagnies d'assurances. Nous réglons tout avec votre assureur

3

Toutes les étapes de la réparation sont effectuées sur place par des professionnels

4

Nous possédons les équipements les plus modernes (banc de redressement au laser, station de préparation sans poussière, chambre de peinture par aspiration avec cuisson, etc.)

Département de la carrosserie

395 Rivière , COWANSVILLE **263-4000**

192112V

MECCANO



Modèles exclusifs



• Modèles de collection
Meilleur choix de « Die Cast » dans la région !
• Modèles réduits « kit à coller » plastique et bois
• Pistes de course • Trains
• Avions, autos et bateaux téléguidés
• Aérographes « airbrush »
• Certificats-cadeaux

HOBBEC
18 Principale
Granby 372-3622
190538V

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée

• Divorce • Séparation
• Règlement de succession

375-8882
190587

OUVREZ UNE **FENÊTRE** SUR LE MONDE

AMÉRIQUES
AFRIQUE
ASIE-PACIFIQUE
EUROPE
MOYEN-ORIENT



cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE
www.cyberpresse.ca

MÉNARD ET GINGRAS INC.
ST-PAUL-D'ABBOTSFORD
Depuis 30 ans !
Vente - Installation - Pièces
CHASSE-NEIGE
Saleuses, Sableuses
Pour camions et tracteurs
(450) 379-5895
ligne Granby: (450) 776-0615
FISHER
Jean-Pierre, Dominic et Benoit Ménard
propriétaires
189624V

École Jean-Jacques-Bertrand
PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONALE (P.É.I.)

- Une alternative à l'école privée
- Des coûts minimes
- Un programme enrichi
- Une triple diplomation

EXAMENS D'ADMISSION

Samedis 1er et 8 décembre 2001, de 8 h à 12 h
Coût d'inscription : 20 $

PORTES OUVERTES le 1er décembre 2001, de 9 h à 11 h
Pour les élèves intéressés au P.É.I.

Inscription à l'avance. S.V.P. contactez
M. Daniel Lussier
293-3181, poste 223

Bienvenue à tous !
189700V

Maux de tête et problèmes cervicaux



Publi-reportage

Par Mario Chaput, n.d.

Les maux de tête et migraines sont des problèmes communs qui tirent leurs racines de plusieurs origines. L'examen médical initial qui s'impose vise à permettre le diagnostic précis de votre mal et à vous proposer les traitements médicaux appropriés.

Le suivi naturopathique de deuxième intention vise à personnaliser les recommandations naturopathiques selon vos faiblesses et votre médication.

Lors de maux de tête, des tensions chroniques de la nuque associées à de l'arthrose ou des tensions musculaires peuvent être à l'origine du problème. Un suivi chiropratique ou en ostéopathie peuvent alors être une condition à la guérison de votre mal. Les suppléments suggérés alors par le naturopathe viseront à stabiliser et à consolider les structures articulaires locales pour favoriser un retour vers la santé. L'intervention naturopathique vise également souvent à détendre la musculature locale qui peut, à elle seule, occasionner une pression sur les structures articulaires. Le mode de vie et la façon de faire face aux chocs de la vie (stress) doivent être passés en revue lors de tensions musculaires continuelles. Rhus toxicodendron 4CH en dilution homéopathique fait souvent partie de mes recommandations lors de problèmes cervicaux. La prise de Rhus toxicodendron doit être régulière pour une période de 8 à 10 semaines. Le centre d'enseignement et de développement de l'homéopathe (CEDH) situé en Europe considère cette dilution comme le «passe-partout» des vertèbres cervicales.

La qualité de la souche doit être optimale (Boiron, Phyto-Santé ou autres compagnies sérieuses).

Les personnes ayant un problème de santé autre que celui traité dans cet article de même que les personnes consommant des médicaments se doivent de consulter un(e) naturopathe membre de l'ADNQ (quatre années de formation) avant d'entreprendre une démarche naturopathique.

CERNEZ VOS BESOINS PAR LE BILAN NATUROPATHIQUE
avec Mario Chaput, n.d.
• L'analyse du sang vivant • L'iridologie • L'analyse de la goutte d'urine
Ces techniques naturopathiques ne remplacent pas le bilan médical, mais permettent aux naturopathes de mieux cerner vos besoins et de personnaliser votre programme nutritionnel (alimentation et supplémentation) selon les analyses et la médication déjà consommée.
Coût: 50 $
(tests, consultation et encadrement) (taxes incluses)
• Reçus émis pour les assurances
Panier Santé
Aliments et produits naturels
132 Principale, Granby
375-6446
188273V

Des consultations inutiles

Les solutions à la pauvreté sont connues, selon le Front commun des personnes assistées sociales

Rollande Parent
MONTRÉAL (PC)

Le Front commun des personnes assistées sociales du Québec ont refusé, hier, l'invitation que leur avait faite le ministre de la Sécurité sociale Jean Rochon, de participer à la consultation devant mener à l'établissement d'une stratégie nationale de lutte à la pauvreté.

Ils étaient une vingtaine personnes, hier en matinée, à défiler pancartes à la main, devant l'édifice de la Bourse de Montréal où le ministre avait donné rendez-vous à quelques groupes nationaux de lutte à la pauvreté.

Au nom du Front commun des personnes assistées sociales du Québec, Jean-Yves Desgagnés a soutenu qu'il n'était pas question de participer à consultation ministérielle du fait que les solutions à mettre en place sont maintenant très bien connues.

«Cette consultation est une mascarade, une opération de relations publiques visant à légitimer les orientations établies à l'avance par le gouvernement», a-t-il soutenu.

À la lumière du récent budget, M. Desgagnés a mis en doute la volonté gouvernementale d'agir pour aider les plus démunis.

«Quand M. Bernard Landry a été désigné premier ministre, il a aussitôt dit que la lutte à la pauvreté était sa priorité et qu'il en ferait une obsession.

«Pour sa part, le ministre Rochon a rendu public un document d'orientation sur la stratégie nationale de la lutte à la pauvreté, au printemps dernier, qui est un ramassis de ce que le gouvernement a fait jusqu'ici», a-t-il indiqué.

Pendant que les représentants du Regroupement des cuisines collectives du Québec et ceux de la Corporation de développement communautaire rencontraient le ministre, les manifestants du Front commun des personnes assistées sociales du Québec marchaient de long en large devant la Tour de la bourse.

Optez pour un cadeau qui dure...
Une super machine Huskystar

PRIME
À l'achat d'une machine à coudre Huskystar, recevez **GRATUITEMENT** un assortiment de fils et d'aiguilles (une valeur de 25 $)

Huskystar 207
28,66 $/mois



Huskystar 215
38,24 $/mois



Huskystar 219
47,83 $/mois



Huskystar 224
57,41 $/mois



PLAN MISE DE CÔTÉ POUR VOS ACHATS DES FÊTES

0% D'INTÉRÊT POUR 1 AN

- Aucun dépôt initial requis
- Aucuns frais d'administration

* Achat minimum de 300 $. 12 versements mensuels égaux, sans dépôt ni intérêt. TAXES INCLUSES. Sujet à l'approbation de Créditplan. Offre d'une durée limitée.

GRATUITS !
- Cours de formation sur appareil
- Garantie prolongée
- Service rapide et courtois sur place par nos techniciens diplômés

Dépositaire

MACHINES À COUDRE	ASPIRATEURS	LAINES
SINGER CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ, EURO-PRO, PFAFF Depuis 1862, Husqvarna	EUREKA ASPIRATEURS, SAMSUNG	PHILDAR, PHENTEX, PINGOUIN, Patons

CENTRE DE COUTURE ET D'ASPIRATEURS MARTIN INC.
77 ROBINSON SUD, GRANBY **375-1821**
191919V

Québec ne veut pas payer un avocat pour Renald Côté

SHERBROOKE (PC)

Le Procureur général du Québec s'est adressé à la Cour suprême du Canada pour obtenir l'autorisation d'en appeler d'une décision de la Cour supérieure du district de Saint-François lui imposant de fournir un avocat rémunéré à Renald Côté, âgé de 50 ans.

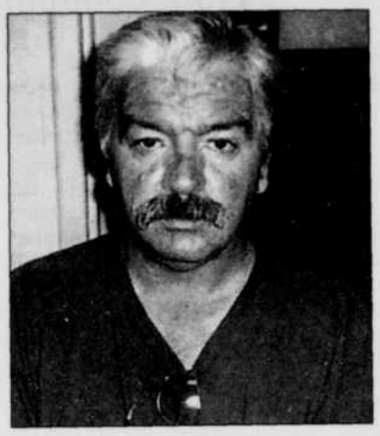
L'individu est inculpé d'agressions sexuelles sur sa propre fille, dont certaines auraient été commises avec la complicité de ses fils, et sur deux autres femmes.

Côté n'avait pu obtenir d'aide juridique parce que ses revenus dépassent le seuil prévu par les critères et que son cas n'a pas pas le caractère de «circonstances exceptionnelles et de tort irréparable».

Le gouvernement québécois veut savoir si la Cour supérieure a erré en reconnaissant à Côté un droit constitutionnel à la représentation par avocat aux frais de l'État à l'étape de l'enquête pour remise en liberté ?

De plus, Québec veut aussi savoir si la Cour supérieure peut ordonner à l'État de fournir les services d'un avocat à Côté en s'attardant uniquement aux intérêts de celui-ci et en ne tenant aucunement compte des intérêts de la société, notamment des limites à la capacité de l'État de payer pour les services juridiques ?

Côté, qui a été arrêté le 27 juin, a donné mandat à Me Jacques Blanchette de présenter une requête en Cour supérieure en vue d'obtenir que lui soit nommé un avocat rémunéré



par l'État en vertu des articles 7 et 24 de la Charte canadienne des droits et libertés.

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 2001-11-23

NUMÉROS	LOTS
967134	50 000 $
67134	5 000 $
7134	250 $
134	25 $
34	5 $
96713	1 000 $
9671	100 $
967	10 $

Banco — Tirage du 2001-11-23

01 02 19 23 25
26 31 33 34 45
47 48 49 51 54
62 63 67 68 70

La Quotidienne — Tirage du 2001-11-23

3 4
418 3206

Extra — Tirage du 2001-11-23

705983

Super 7 — Tirage du 2001-11-23

04 08 10 20 25 26 31
Numéro complémentaire 44

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

BFGoodrich Pneus

PRENEZ LE CONTRÔLE



WINTER SLALOM MC

- Adhérence exceptionnelle sur la neige
- Excellente maîtrise sur la glace
- Alvéolé pour crampons
- Respecte les exigences de l'A.C.I.C.* d'adhérence dans la neige

* Association canadienne de l'industrie du caoutchouc



LES PNEUS Robert Bernard

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT) RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

GRANBY 1015, RUE PRINCIPALE 378-7968

SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD 765, RUE PRINCIPALE 379-5757 • 1-800-363-5534

www.robertbernard.com

1B96636V

Boni +1% la première année pour les nouveaux fonds REER

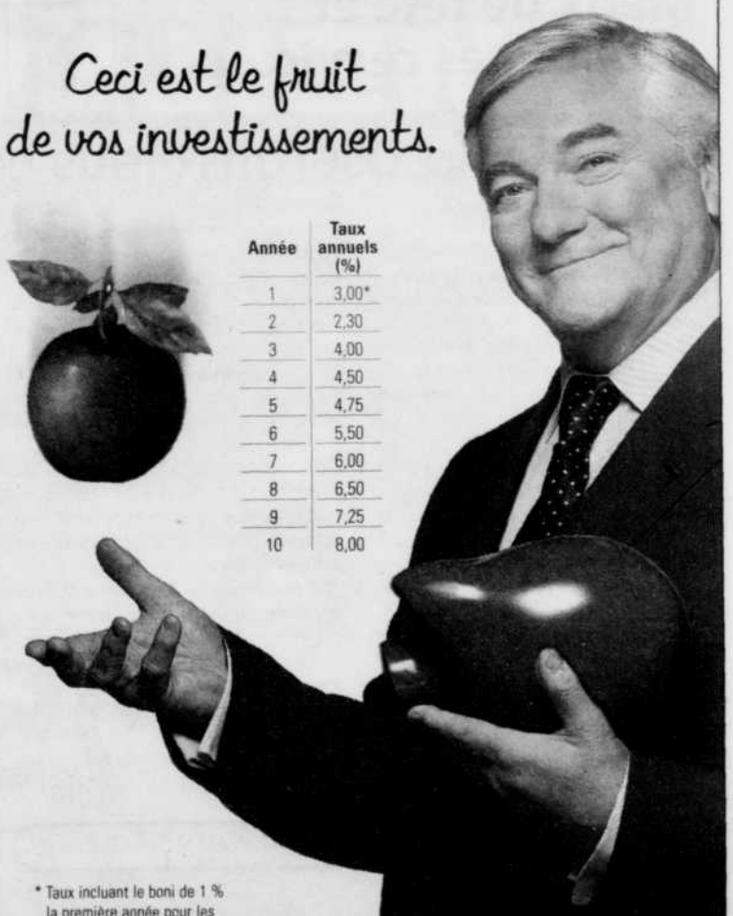
LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

Qui sème des **Obligations à taux progressif Placements Québec** récolte…

La flexibilité : remboursables chaque année à leur date anniversaire sans pénalité.
La progressivité : taux avantageux fixés pour 10 ans.
La tranquillité : garanties sans limites par le gouvernement du Québec.

Ceci est le fruit de vos investissements.

Année	Taux annuels (%)
1	3,00*
2	2,30
3	4,00
4	4,50
5	4,75
6	5,50
7	6,00
8	6,50
9	7,25
10	8,00



* Taux incluant le boni de 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

Placements Québec — NOTRE INTÉRÊT À TOUS

1 800 463-5229 — Région de Québec : 521-5229
www.placementsqc.gouv.qc.ca

Du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h et les samedis de novembre, de 10 h à 16 h.



Enquêtes de crédit: feu vert aux propriétaires

MONTREAL (PC)

Contrairement à leurs pires craintes, les propriétaires pourront faire des enquêtes de crédit auprès de candidats à la location. La ministre responsable de l'Habitation, Louise Harel, en a pris l'engagement jeudi, en conclusion de la commission parlementaire qui s'est tenue cette semaine sur le projet de loi 26 portant sur la Régie du logement.

À la Corporation des propriétaires immobiliers du Québec, on se réjouit de la situation: «Non seulement la ministre l'a dit clairement, elle est venue nous voir par la suite en vue d'une autre rencontre pour modifier quelques points. C'est la première fois qu'on sent une ouverture de sa part», indiquait le président de la CORPIQ, Luc Courtemanche, vendredi.

Il y a en fait beaucoup de confusion autour du projet de loi no 26, qui touche aux rapports locataires-propriétaires. Le projet de loi prévoit plusieurs changements d'importance, comme le fait qu'un locataire pourra demander au tribunal une baisse de loyer en cas de baisse des taxes ou du coût de l'énergie. Mais son article le plus controversé porte sur les renseignements personnels qu'un propriétaire peut demander à un locataire potentiel.

Restrictions

Selon l'article 21 du projet de loi, seuls le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et la date de naissance, de même que les coordonnées de son propriétaire actuel, peuvent être exigés d'un candidat à la location.

C'est déjà trop pour les associations de locataires, qui contestent la possibilité même de mener des enquêtes de crédit — ce que la date de naissance permet de faire. Mais pour les propriétaires, c'est beaucoup moins que ce qui est permis actuellement. Suivant les recommandations de la Commission d'accès à l'information, ils peuvent en effet demander à un futur locataire ses nom et adresse, les coordonnées d'anciens propriétaires, des renseignements émanant d'une institution financière, d'une entreprise de biens ou de services et du dossier de crédit.

La mort au sommet

MONT WASHINGTON, N.-H. (AP)

Une Sherbrookoise de 52 ans, Louise Chaput, a perdu la vie au cours d'une randonnée au mont Washington, dans l'Etat du New Hampshire.

Son corps a été retrouvé jeudi, à 16h20, par les secouristes qui s'affairaient depuis quelques jours à retrouver la femme, disparue depuis une semaine.

Les autorités policières traitent le dossier comme une mort suspecte. Mais on attend les résultats de l'autopsie avant de spéculer sur les causes du décès.

Mme Chaput s'était présentée en voiture au pied du mont Washington, le jeudi 15 novembre, pour passer quelques jours en montagne. Elle avait réservé une chambre au Appalachian Mountain Club pour passer la nuit, mais ne s'y est jamais présentée.

Son corps a finalement été retrouvé avant-hier dans un boisé situé non loin du sentier de randonnée; sa voiture était garée à proximité.

On avait signalé sa disparition aux autorités le lundi 19, soit le jour où elle devait normalement revenir chez elle. Des recherches intensives ont immédiatement été entreprises, dans des conditions climatiques souvent difficiles.





Gagnez l'équivalent de votre achat en vêtements!

UN GAGNANT PAR SEMAINE

Jusqu'au 2 décembre 2001

Une participation pour chaque achat. Tirage tous les dimanches à 16 h. Une participation par jour, par client.

Complets et vestons

JACK VICTOR

NOUVEAU!

Rayon de vêtements pour dames

LA MERCERIE Jules Demers

Détails du concours en magasin.

Sortez du cadre

191216V

Tailles fortes jusqu'à 4X grand • Vestons, complets et pantalons jusqu'à 54

147, rue Principale, Granby • (450) 372-4645 • Ouvert le dimanche de 12 h à 16 h

---

TOUTES LES MONTRES! TOUTES LES MARQUES! TOUT LE TEMPS!



MOVADO

The Museum Watch.

Votre conseiller-expert en montre

154, RUE PRINCIPALE, GRANBY

372-5131

BIJOUTERIE

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

191247V

« MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX »

Pour 178$ par mois, vous avez une berline 4 portes économique, bien équipée et qui a fait ses preuves, année après année.

Le meilleur rapport qualité / prix ou on vous rembourse.



SATURN 2002

Puissant moteur économique
Panneaux de polymère
Sièges rabattables
Et plus...

178$ par mois

0$ comptant disponible

0$ transport

0$ préparation

378 ☎ 1404

1348, rue Principale, Granby

Côte à côte, rue Principale

SATURN Granby

LE GROUPE Beaucage *Parce que vous faites partie de la famille!*

* Location 48 mois, 80 000 km au total, 12¢ le kilomètre excédentaire. Comptant ou échange de 1 700$. 0$ comptant aussi disponible. Garantie satisfaction Saturn. Modèle peut légèrement différer. Sujet à approbation du crédit. Détails sur place.

191937V

Aide humanitaire: le temps presse

De nombreux civils afghans souffrent de la faim et du froid

Burt Herman
TERMEZ, Ouzbékistan (AP)

Les agences humanitaires ont poursuivi hier leur course contre la montre pour tenter de faire parvenir de la nourriture et des couvertures aux nombreux civils souffrant de la faim et du froid déjà hivernal en Afghanistan. L'ONU espère rétablir très bientôt ses opérations humanitaires à Mazar-e-Sharif (nord).

La Croix-Rouge internationale a annoncé qu'un convoi de 59 camions, parti du Turkménistan était arrivé à Mazar-e-Sharif, avec un chargement de 1500 tonnes de vivres qui devraient être distribués à quelque 65 000 personnes, et du matériel médical.

Pour sa part, le Programme alimentaire mondial (PAM) a annoncé le lancement d'un pont aérien vers l'Afghanistan pour tenter d'acheminer des vivres dont ont besoin en urgence les populations du nord-est du pays près de la frontière avec le Tadjikistan, où le froid sévit déjà.

Un appareil chargé de farine de blé s'est envolé pour la ville de Faizabad, capitale provinciale du Badakhshan dans le nord du pays. Il s'agit du premier pont aérien humanitaire lancé à partir du Tadjikistan pour acheminer de la nourriture en Afghanistan.

«L'horloge tourne, l'hiver a commencé, et nous devons apporter ces vivres aussi vite que possible dans les résions les moins accessibles du nord-est de l'Afghanistan», a souligné Bukhard Oberle, directeur du PAM pour l'Afghanistan.

Dans l'ouest du pays, des produits alimentaires et couvertures fournis par la Société iranienne du croissant rouge ont commencé à être distribués à 1255 familles afghanes déplacées vivant dans deux camps près d'Hérat. Cette aide de 125 tonnes, incluant des haricots, de l'huile alimentaire et de la farine de blé, avait été apportée jeudi soir par un convoi de 16 camions.

À Genève, l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) a annoncé qu'un convoi de 30 camions chargé de vêtements chauds, couvertures, nécessaires de cuisine, lampes-tempêtes et livres était arrivé à la frontière du Turkménistan et devait rentrer dans le nord du pays samedi. Un pont aérien de l'OIM monté depuis le Pakistan doit commencer la semaine prochaine afin d'acheminer 7100 tentes d'hiver.

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com workopolis

Sur la rive-sud, entreprise dans l'agroalimentaire, en pleine expansion, recherche

DIRECTEUR (TRICE) DES VENTES

Exigences
- Minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine de l'alimentation;
- Parfaitement bilingue;
- Avoir de bonnes aptitudes pour planifier, organiser et évaluer les besoins au niveau des ventes de l'entreprise;
- Motivation pour son équipe;
- Aimer relever des défis.

Rémunération: Salaire de base, plus commission.

Si vous avez le profil demandé, faites parvenir votre c.v. à :
M. Beauregard
141 Beaudry
St-Damase, Qc, J0H 1J0
Seules les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactées. Merci de votre intérêt.

220978

CARRIÈRE

Une carrière dans l'immobilier vous intéresse?

- Vous désirez changer de carrière?
- Vous désirez augmenter vos revenus?
- Vous désirez devenir travailleur autonome?

Avez-vous ce que ça prend pour devenir un agent RE/MAX

- Ambitieux et déterminé à réussir
- Autonome et capable de fixer vos objectifs
- Entrepreneurship
- Belle personnalité

Joignez-vous au réseau RE/MAX

l'organisation la plus performante et la plus dynamique de l'immobilier

Vous désirez obtenir plus d'information sur une carrière en immobilier, contactez-nous:

M. Yves Forand
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
1050 Principale
Granby (Québec) J2J 2N7
(450) 378-4120
221004V

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com workopolis

JACQUES ROBITAILLE
CGA COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

391, rue Principale
Bureau 108
Granby, Québec
J2G 2W7

Téléphone
450.378.2525

Télécopieur
450.378.8714

robitaille@rs-cga.qc.ca

Toutes les candidatures seront traitées dans la plus stricte confidentialité.

Notre client, un organisme de bienfaisance et de charité, requiert présentement les services d'un(e) :

RESPONSABLE DE LA COMPTABILITÉ (TEMPS PARTIEL, 2,5 JOURS/SEMAINE)

Description du poste
- Prendre en charge la responsabilité du système comptable;
- Préparer en temps opportun certains rapports internes nécessaires à l'administration courante;
- Effectuer la correspondance courante et autres tâches connexes.

Exigences
- Détenir un D.E.C. en administration, option finance ou une expérience minimum de 3 ans dans un environnement où tous les aspects du système comptable d'une petite entreprise ont été vus;
- Bonne connaissance des logiciels comptables, tabulateur Microsoft Office et du fonctionnement d'internet;
- Faire preuve d'autonomie, d'initiative et avoir le sens de l'organisation.

L'employeur offre
- L'occasion de faire preuve de votre initiative et de votre autonomie;
- Une rémunération à la mesure de votre compétence.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 décembre 2001, à:
221062

Centre hospitalier de Granby

Hôpital multivocationnel en développement :
- 139 lits de courte durée
- 137 lits d'hébergement

Situé à Granby dans une ville réputée pour son dynamisme économique et ses attraits touristiques.

Nous faisons nôtres les valeurs suivantes :
- le respect des personnes
- la responsabilisation
- la cohérence
- des communications franches et ouvertes
- l'esprit et le travail d'équipe

JOINS-TOI À NOTRE ÉQUIPE

Le Centre hospitalier de Granby est à la recherche d'une personne compétente et qualifiée qui occupera les fonctions de :

COORDONNATEUR DES SERVICES DE SANTÉ MENTALE
(Temps complet permanent)

Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers, vous assumerez le leadership clinique et administratif nécessaire au soutien et au développement des services psychiatriques sur l'ensemble du territoire servi par le Centre hospitalier de Granby.

Directement responsable du fonctionnement du volet hospitalier ainsi que des services d'hôpital de jour pour adultes et de cliniques externes pour enfant et adulte, vous superviserez par ailleurs la gestion des programmes dispensés en CLSC ainsi que dans la communauté.

Membre en règle de l'OIIQ, vous détenez un diplôme de 1er cycle en soins infirmiers ou en sciences. De plus, vous possédez au moins trois années d'expérience clinique en psychiatrie. Par ailleurs, vous avez occupé des fonctions de gestion pendant au moins deux ans et détenez, idéalement, une formation universitaire en administration.

Vous êtes axé sur le développement du potentiel et des compétences de vos employés et êtes à l'aise pour partager vos pouvoirs de gestionnaire avec eux. Vous connaissez la dynamique des milieux communautaires et possédez une capacité démontrée de travailler en partenariat avec des ressources internes et externes. De plus, vous êtes reconnu pour vos capacités d'innover ainsi que votre habileté à gérer des équipes interdisciplinaires.

Votre salaire se situera à la classe 15 et les conditions de travail sont conformes aux normes du MSSS.

Si vous correspondez à ce profil et que la perspective de travailler dans un environnement dynamique vous enchante, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ **avant le vendredi 14 décembre 2001, 16 heures**.

par **télécopieur** au **(450) 372-9728** ou à l'adresse suivante :

CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY
Direction des ressources humaines
Concours : Coordonnateur des services de santé mentale
205, boul. Leclerc, Granby (Québec) J2G 1T7.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi : Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.
191429V

OLYMEL

Olymel S.E.C., une division de la Coopérative fédérée de Québec, est un leader de l'industrie québécoise et canadienne dans l'abattage, la découpe et la transformation de la viande. Avec près de 8 000 employés, Olymel offre à toute sa clientèle des produits de haute qualité sous les marques : Olymel, Flamingo, Galco, Taillefer, Taillefine, etc. On trouve les produits d'Olymel non seulement au Canada, mais également dans de nombreux autres pays.

FLAMINGO

MACHINISTE — MACHINERIE OLYMEL

POSTE PERMANENT À TEMPS PLEIN (QUART DE SOIR) À SAINT-VALÉRIEN

Relevant de l'équipe de gestion en place, vous serez appelé à effectuer le machinage et la fabrication de différentes composantes et pièces de précision en acier inoxydable à l'aide d'un tour conventionnel, d'une fraiseuse et d'une perceuse radiale à colonne.

Idéalement, vous possédez un DEP en usinage et au moins 3 ans d'expérience à titre de machiniste. Toute combinaison de formation et d'expérience pertinente sera étudiée. Vous avez également une bonne connaissance des principes de la lecture de plans. De l'expérience en soudure d'acier et d'acier inoxydable constitue un atout sérieux. Enfin, votre sens développé de la santé et sécurité du travail et votre souci de la qualité sont complétés par votre polyvalence, votre minutie, votre disponibilité et vos aptitudes pour le travail d'équipe.

Si vous avez le goût de relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitæ, avant le **7 décembre 2001**, à : **M. Arold Turmel, Directeur des ressources humaines, 1362, rue Principale, Saint-Valérien (Québec) J0H 2B0. Télécopieur : (450) 549-2900**.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.
191430V

ON SERAIT MALADE DE S'EN PASSER

NON?

Le vaccin antigrippal est votre meilleure arme contre l'influenza. Informez-vous auprès de votre médecin, infirmière, pharmacien, CLSC ou Bureau de la santé publique dès aujourd'hui.

Oui au vaccin. Non à la grippe!

COALITION CANADIENNE POUR L'IMMUNISATION CONTRE L'INFLUENZA
www.influenza.cpha.ca

PORTES OUVERTES

Le dimanche
25 novembre, de 10 h à 19 h
et le lundi
26 novembre, de 9 h à 16 h

C'est l'occasion
pour vous *informer* à propos
de nos
29 programmes d'études,
découvrir
les opportunités d'emploi
et *connaître*
les conditions d'admission

Notre bureau d'admission sera ouvert pour cet événement

Information : (450) 773-8401, poste 601
Courriel : info@epsh.cssh.qc.ca



École professionnelle de Saint-Hyacinthe
1455, boul. Casavant
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 8S8

189688V

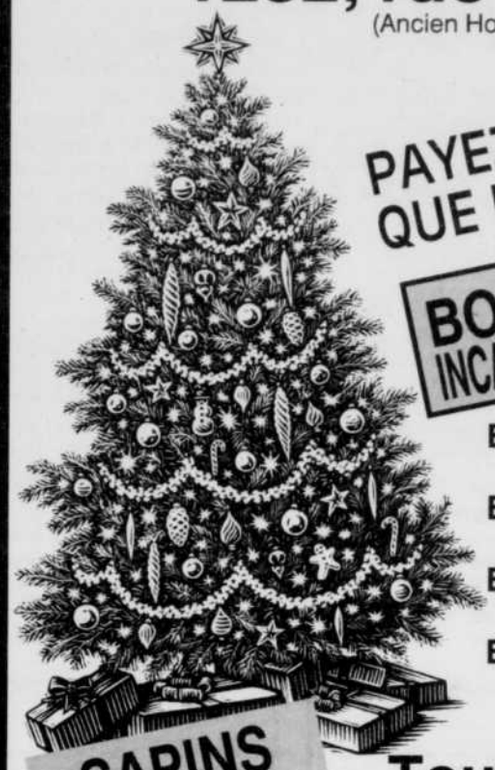
• FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE

FAILLITE BARCANA

de Granby

1252, rue Principale

(Ancien Horizon Lussier)



SAPINS

PAYEZ MOINS CHER QUE L'ANNÉE DERNIÈRE!

BOULES INCASSABLES

Dans des emballages de 4, 6, 9 ou 12

Boules 60 mm	22¢	la boule
Boules 70 mm	26¢	la boule
Boules 80 mm	45¢	la boule
Boules 90 mm	50¢	la boule

Toutes les grandeurs de 2 à 12 pi

NOUVEAUTÉS!

Articles-cadeaux

Heures d'ouverture :
Lun., mar., mer., jeu., et ven. : 9 h 30 à 18 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 11 h à 17 h

CRESCENT

Cartes acceptées

Corporation commerciale CRESCENT
Encanteurs • Liquidateurs • Évaluateurs

191616

• FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE

Ski Bromont.com

Envolez-vous sur le nouveau *Versant du Lac*

Plus de 5 millions d'investissements en 4 ans !

- 18 nouvelles pistes sur 3 versants
- 280 canons pour une augmentation de 600 % en 4 ans de la capacité d'enneigement
- Les plus belles conditons de neige au Québec : satisfaction garantie ou votre prochaine visite est gratuite
- Centre de location avec des équipements flambant neufs de marque Rossignol



Photo : Sébastien Larose

1 866 Bromont • (450) 534-2200

Offre spéciale jusqu'au 30 novembre

100$ de rabais

à l'achat d'un 2e abonnement de saison 2001-2002

Abonnements de saison	1er	2e
Soir		
15 h à la fermeture	234 $	134 $
11 ans et moins	184 $	84 $
Semaine		
lundi au vendredi de 9 h à 17 h	234 $	134 $
Presque tout temps - *Nouveau*		
Soir + Semaine	284 $	184 $
11 ans et moins	244 $	144 $

Taxes en sus

En prime
- Skier en tout temps à compter du 25 mars
- 25% de réduction sur vos billets de remontées pour les périodes non-comprises dans votre abonnement
- 10% de rabais au Bar Le Bromontais et à la cafétéria de Ski Bromont
- Une visite gratuite au Mont Orford *(lundi au vendredi, exclusion du 22 décembre au 6 janvier 2002)*

191118V

Vers une reddition des talibans à Kunduz

Ellen Knickmeyer
BANGI, Afghanistan (AP)

L'Alliance du Nord a lancé hier une vaste offensive sur Kunduz, dernier bastion taliban du nord de l'Afghanistan, tandis qu'était encore négocié par les deux camps le sort des combattants étrangers retranchés dans la ville avec leurs alliés de la milice fondamentaliste.

Dans ce contexte confus, Daoud Khan, commandant du Front uni anti-talibans dans la province de Takhar, a annoncé que ses moudjahidine avaient pris la ville d'Aliabad, à l'est de Kunduz. Il a ajouté que les défenseurs talibans, placés sous le commandement de Fazl Haq, s'étaient rendus sans combattre.

Tandis que la bataille faisait rage sur deux autres fronts, les forces du général Rachid Dostom ont progressé sur le flanc ouest. Joint par l'Associated Press, le chef de guerre ouzbek a expliqué qu'il avait envoyé des hommes pour préparer la reddition des talibans, prévue selon lui pour dimanche.

Sarwar, autre commandant de l'Alliance du Nord dont les forces avancent sur Kunduz par l'est, a cependant affirmé que les troupes de Dostom avaient enfoncé les lignes de défense talibanes après de violents combat. Cette information n'a pu être confirmé de source indépendante.

Après avoir transmis les termes de l'accord de reddition à leurs troupes encerclées à Kunduz, les représentants talibans aux pourparlers, parmi lesquels le mollah Fazil Muslimyar, vice-ministre de la Défense, ont regagné Mazar-e-Sharif (nord) pour y finaliser les détails.

Rachid Dostom, dont les hommes tiennent cette ville, a assuré que la question de la reddition de Kunduz était désormais «réglée», les miliciens non-afghans devant être livrés aux forces de l'opposition.

«Demain (samedi) nous nous réunirons à nouveau pour travailler sur les détails. Dimanche, les talibans devraient se rendre et livrer les prisonniers», a précisé le commandant ouzbek. Selon d'autres chefs de l'Alliance, l'accord prévoit que les talibans pourront quitter la ville et que les non-afghans seront placés dans des camps dans l'attente d'une décision sur leur sort.



photo Associated Press

Des combattants talibans résistent toujours près de la frontière du Pakistan et de l'Afghanistan.

Pour faire des rencontres agréables

FEMME CHERCHE HOMME

FEMME LIBRE DANS LA 50AINE, 5'3", 134 lb, châtaine, de belle app, n-fum, simple, fidèle, sincère, aime les soupers en tête-à-tête, cherche H de 50 ans et plus, libre, avec affinités, but sérieux. 2490

44 ANS, célibataire, 5'8", poids santé, chev et yx foncés, cherche H dans la 40aine, de 5'10" et plus, franc, sérieux, honnête, fidèle, sachant toujours surprendre l'autre, pour relation stable. 2501

JEUNE FEMME DE 20 ANS, n-fum, 5'1", 100 lb, chev et yx bruns, bronzée, aime les bars, soirées tranquilles, recherche H 20-25 ans, de belle app, attentionné, fidèle, aimant sortir, pour amitié d'abord. 2500

DAME DE 54 ANS, 5'2", 120 lb, cultivée, professionnelle, cherche partenaire et amoureux, pour faire des sorties et des voyages à l'occasion, dans un but sérieux. 9747

39 ANS, 5'8", 135 lb, fum, de belle app, autonome, sincère, sociable, aime la danse, soirées tranquilles, aimerait rencontrer H de 5'10" et plus, belle personnalité, positif, pour une belle relation. 2508

CÉLINE, jeune 40aine, professionnelle, 5'6", poids prop, positive, sans enfants, cherche un professionnel libre, n-fum, aimant le vélo, ski, voyages, pour une relation sérieuse. 2510

NATIVE DU BAS DU FLEUVE, mi40aine, 5'4", 135 lb, aime les brunchs, musique, Harry Potter, cherche H sympathiquement drôle, un peu délinquant, généreux en attention, pour échanger et se surprendre. 2512

57 ANS, 5'4", 125 lb, yx bleus, divorcée, élégante, distinguée, active, aime cuisiner, cherche veuf ou divorcé, 51-61 ans, de 5'5" et plus, n-fum, sobre, intelligent, d'apparence soignée, honnête. 1126

JOLIE DAME FIN 50AINE, 5'8", 145 lb, de belle app, élégante, autonome, agréable, belles qualités, recherche H 58-65 ans, de 5'9" et plus, à l'aise financièrement, sobre, pour une belle vie. 2516

JULIE, 26 ans, 5'3", 145 lb, de belle app, bisexuelle, sociable, souriante, cherche H entre 28-40 ans, bisexuel ou pas, pour une relation sérieuse. 2457

FEMME DE 75 ANS, sincère, gentille, honnête, aimerait rencontrer H franc, honnête, doux, sobre, respectueux, aimable, sérieux, ayant voiture. 2477

MI60AINE, de belle app, 5'7", poids santé, n-fum, cherche H simple, du même âge, sens de l'humour, aimant la musique, sorties du samedi soir, pour passer de bons moments. 1091

MI40AINE, n-fum, aime les sports de plein air, marche, vélo, cherche H n-fum, simple et honnête, avec affinités, pour relation simple et sérieuse. 2485

61 ANS, affectueuse, aime les balades en auto, restos, cherche H de 60-68 ans, 5'2"-5'7", affectueux, amitié et plus. 2484

FEMME DANS LA 40AINE, douce, affectueuse, aime les sorties, restos, balades, cherche H de 40 ans et plus, doux, affectueux, sincère. 2487

JEUNE FEMME DE 5'5", 165 lb, yx bleus, chev châtains, sens de l'humour, cherche H sens de l'humour, aimant les sorties, pour amitié et plus. 7914

LIRIE, 40 ans, 5'5", mince, pas sportive, aime les sports télévisés, golf, marche, ciné, déjeuners au resto, cherche H fin 30aine, début 40aine, tendre, attentionné, travaillant, pour amitié d'abord. 2441

COCOTTE, mère de famille de 30 ans, 5'6", 190 lb, chev châtains, fumeur, simple, autonome, douce, souriante, aime marcher, ciné, danser, recherche H début 30aine, autonome, de belle app, simple, fidèle. 2442

FEMME SÉRIEUSE, 42 ans, 5'6", avec des rondeurs, cherche beau cow-boy, 43-45 ans, 190 lb, 5'11", vivant à la campagne seulement, aimant la vie. 2451

44 ANS, 5'7", 140 lb, chev châtains, yx pers, divorcée, aime la nature, ciné, désire rencontrer H entre 42-49 ans, de 5'8" et plus, poids prop, honnête, franc, sensible, sens de l'humour. 1673

VÉRONIQUE, 5'9", 125 lb, chev blonds, yx bruns, sens de l'humour très développé, emmerdante, aime sortir, s'amuser, musique, films, restos, cherche H entre 18-25 ans. 1443

PASSIONNÉE DE 50 ANS, 5'6", poids santé, aime la musique, danse, voyages, campagne, cherche H dans la 40aine, de 5'10" et plus, en santé, avec affinités, pour rencontres occasionnelles et peut-être plus. 1972

50AINE, n-fum, grassette, aime la danse et la musique, désire rencontrer un homme dans la 50aine. 2406

VEUVE DANS LA 60AINE, 5'7", 135 lb, de belle app, bien dans sa peau, cherche H dans la 60aine, de 5'7" et plus, poids santé, n-fum, avec affinités, pour relation sérieuse et heureuse. 1523

FEMME DE 49 ANS, 5'4", 172 lb, autonome, n-fum, sans enfants, aime la nature, théâtre, bowling, soirées tranquilles, cherche H sobre, honnête, de 5'9" et plus, entre 180-210 lb, de 42-52 ans. 2402

FIN 30AINE, 5'4", 150 lb, sensuelle, divorcée, n-fum, désire rencontrer un homme dans la 40aine, avec affinités. 2422

JEUNE PROFESSIONNELLE, 24 ans, 5'7", 132 lb, n-fum, aime les sports, nature, cherche H de 24-28 ans, de 5'7" et plus, n-fum, avec affinités, but sérieux. 2425

20AINE, désire rencontrer un homme entre 25-35 ans, aimant les enfants, sports, pour relation sérieuse. 2426

FEMME DE 40 ANS, libre, autonome, n-fum, aime la musique, lecture, ciné, soirées tranquilles, cherche H avec affinités. 2427

FEMME DE 46 ANS, 5'8", simple, autonome, sens de l'humour, n-fum, aime les voyages, marche, restos, nature, ciné, cherche H avec affinités. 2435

34 ANS, 5'3", poids prop, douce, fidèle, honnête, sens de l'humour, dynamique, aime les soirées romantiques, sorties, cherche H dans la 30aine, avec affinités, but sérieux. 2439

MANON, 5'4", chev roux, yx pers, poids prop, romantique, douce, sensible, honnête, recherche H de 30-40 ans, de 5'10", de 180 lb et plus, beau, bonne communication, honnête, pour amitié ou plus. 2386

FILLE DE 21 ANS, 5'5", 145 lb, chev brun-châtain, yx bleus, dynamique, aime rire, parler, sortir, films, cherche gars dans la 20aine, aimant les même choses qu'elle. 6462

38 ANS, 5'5", poids prop, chev auburn, yx verts, une fille de 11 ans, passionnée, aime le ciné, danser, recherche H entre 35-40 ans, de belle app, passionné de ciné, restos, avec ou sans enfants. 2395

MAMAN DE 40 ANS, 5'6", poids prop, autonome, aime les restos, ciné, marche, cherche H de 40-45 ans, honnête, avec affinités. 2366

BRUNETTE DE 57 ANS, 5'3", 138 lb, simple, pas compliqué, recherche H sérieux, de 58-63 ans, bien avec lui-même. 2373

CÉLIBATAIRE, mi40aine, 5'7", poids santé, sans enfants, simple, vraie, honnête, stable, cherche H dans la 40aine, libre, de 5'10" et plus, simple, pour relation peu banale mais enrichissante. 2353

FEMME DE 46 ANS, affectueuse, tranquille, pas compliquée, aime les balades en auto, marche, restos, cherche H de 46-49 ans. 2364

PETITE FEMME DE 55 ANS, 5', 120 lb, affectueuse, sociable, aime la nature, marche, voyages, danse, recherche H libre de toute attache, de 55 ans et plus, autonome, avec affinités, propre et généreux. 2351

51 ANS, 5'3", 110 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, aime la musique classique, ciné, lecture, recherche H 48-55 ans, intelligent, spirituel, honnête, propre, pour relation sérieuse. 2360

NICOLE, 42 ans, simple, autonome, sincère, chev et yx bruns, pratique le tir à l'arc, natation, marche, cherche H avec affinités, pour partager cette belle aventure qu'est la vie. 2363

TAUREAU, aime savourer la vie, 46 ans, 5'1", n-fum, chev sel et poivre, aime dialoguer, marche en nature, cherche H de 42-52 ans, de 5'4" et plus, n-fum, libre, un peu espiègle, pour amitié et plus. 2309

FILLE DE 22 ANS, chev et yx bruns, 5'6", passionnée de la vie, romantique, sens de l'humour, aime les animaux, chevaux, équitation, n'est pas une fille de bars, cherche H. 2144

SUZANNE, 5'6", 175 lb, couturière de métier et travaille dans le domaine communautaire, aime la natation, plein air, golf, camping, cherche H dans un but amical ou à long terme. 2318

JEUNE BLONDE, yx pers, 5'2", 130 lb, n-fum, désire rencontrer un homme entre 55-65 ans, n-fum, pour amitié et plus. 2056

FEMME DANS LA 50AINE, franche, romantique, aime la marche, balades, soupers en tête-à-tête, cherche H dans la 50aine, libre, doux, respectueux, n-fum, pour établir une belle relation. 2163

37 ANS, 5'4", 120 lb, chev blonds, yx bruns, cherche H de 30-40 ans, entre 160-180 lb, de 5'9" à 6', but sérieux seulement. 2334

BRUNETTE, 5'4", poids santé, sans enfants, libre, aime tout ce qui est beau, cherche H entre 48-58 ans, de 5'8" et plus, poids santé, aimant la vie et qui a tourné la page sur son passé. 2289

43 ANS, 160 lb, douce, n-fum, chev courts, n-fum, cherche ami sobre, n-fum, du même âge, sens de l'humour. 2052

DAME SYMPATHIQUE, 57 ans, 5'3", 138 lb, châtaine, aime la musique, lecture, balades, soupers en tête-à-tête, cherche H libre, n-fum, distingué et doux, pour relation sérieuse. 2292

CAROLE, 42 ans, célibataire, 5'4", 125 lb, blonde, yx bleus, coeur et esprit jeunes, aime le bowling, cherche H entre 35-45 ans, sens de l'humour, autonome, romantique, aimant surprendre une femme. 2294

FEMME DANS LA 50 AINE, n-fum, grassette, cherche H n-fum, dans la 60aine, pas bedonnant, pour rencontres occasionnelles. 2295

JEUNE MAMAN DE 28 ANS, de belle app, indépendante, mystérieuse, chev bruns, yx bleus, 128 lb, 5'6", cherche H entre 28-34 ans, de belle app, sympathique, belle personnalité, pour amitié d'abord. 2296

TAUREAU DE 33 ANS, 5'1", 180 lb, chev et yx bruns, enfant de 9 ans, aime les films, musique, camping, cherche H 30-49 ans, de 5'7" et plus, de 140-200 lb, sérieux, sens de l'humour, but sérieux. 2016

FEMME DE 73 ANS, blonde, yx bleus, de belle app, sens de l'humour, cherche H doux, fidèle, affectueux, aimant la danse, restos, balades en auto, pour amitié sincère ou plus. 2303

33 ANS, 5'4", 125 lb, chev châtains, yx bruns, bilingue, deux enfants, fumeuse, sociable, maniaque de musique, danse, recherche H affectueux, aimant bouger, actif, pas possessif, pour une vie stable. 2008

JEUNE FEMME DYNAMIQUE, élégante, passionnante de 20 ans, cherche H de moins de 30 ans, pour partager et faire un petit bout de chemin. 2222

JEUNE FEMME DE 43 ANS, douce, honnête, fidèle, affectueuse, cherche H de 35-45 ans, doux, honnête, affectueux, fidèle, pour rencontres occasionnelles. 2224

BALANCE, 57", 50aine, poids santé, active, sportive, aime la danse, campagne, voyages, cherche H dans la 40aine, de 5'10" et plus, avec affinités, pour relations intimes et peut-être plus. 1972

DANS LA 60AINE, 5'2", yx bleus, n-fum, sobre, aime la campagne, marche, jeux de société, cherche H avec affinités, pour loisirs. 2073

FEMME DIFFÉRENTE, 35 ans, 6'1", bien en chair, poids prop, chev châtains, sans enfants, artiste, cherche H entre 35-45 ans, bien dans sa peau et dans sa tête, bricoleur, imaginatif et curieux. 2233

LILI, Acton-Vale, grassette, 180 lb, 5'8", 47 ans, chev roux, yx bleus, chaleureuse, sensible, bien dans sa peau, aime rire, camping, pêche, marche, cherche H doux, affectueux, pour refaire une vie de couple. 2268

HOMME CHERCHE FEMME

FIN 40AINE, bel homme, doux, chaleureux, sensuel, désire rencontrer F engagée ou non, peu importe la grosseur, douce, chaleureuse, discrète, pour rencontres intimes et occasionnelles. 2488

FIN 30AINE, plein d'attention, 5'11", chev bruns, yx verts, romantique, tendre, plein de douceur, sens de l'humour, cherche ego pour une amitié durable si possible. 2489

CÉLIBATAIRE 40 ANS, 5'11", 180 lb, de belle app, deux enfants, simple, honnête, fidèle, aime la marche, golf, vélo, nature, cherche F de 30-40 ans, avec ou sans enfants, passé réglé, but sérieux. 8315

46 ANS, 5'7", 180 lb, paraît bien, simple, rieur, n-fum, curieux, loyal, éveillé, observateur, aime le ciné, danser, recherche F simple, n-fum, poids raisonnable, qui aimerait se refaire une vie amoureuse. 2492

MI50AINE, 5'6", 150 lb, n-fum, libre, bien dans sa peau, respectueux, doux, affectueux, romantique, cherche jolie F entre 45-58 ans, poids santé, romantique, autonome, pour but sérieux. 249?

25 ANS, professionnel, 5'10", poids prop, de belle app, chev châtains, yx bruns, un garçon de 2 ans, sociable, souriant, drôle, aime s'instruire, cherche F ambitieuse, sérieuse, relation sérieuse. 2493

ALAIN, bélier de 37 ans, 5'7", costaud, chev foncés, yx brun-vert, moustache, simple, doux, affectueux, fidèle, honnête, calme, n'a pas peur de l'amour, cherche F sérieuse, pour retaire sa vie. 2495

JEUNE HOMME DE 5'10", 38 ans, chev courts bruns yx pers, sobre, autonome, sans enfants, doux, simple, romantique, recherche une amie pour partager les joies de la vie. 2496

31 ANS, paraît plus jeune, 5'10", 180 lb, châtain, yx bruns, n-fum, de belle app, sans enfants, romantique, sens de l'humour, cherche F 22-31 ans, n-fum, de belle app, poids prop, fidèle, but sérieux. 8711

HOMME D'AFFAIRES FIN 40AINE, 6', 185 lb, libre, de belle app, aime les voyages, marche, échanges affectifs, recherche F début 40aine, avec affinités, qui saura apprécier ce que la vie lui offre. 2497

CÉLIBATAIRE DE 30 ANS, 5'5", 140 lb, de belle app, ouvert d'esprit, aime rire, cherche F 24-31 ans, mince, de belle app, disponible, positive, respectueuse, pour vivre une belle complicité. 2498

HOMME DE 31 ANS, chev bruns, yx bleus, n-fum, sobre, cherche F entre 22-30 ans, pour aller au ciné et pour passer du bon temps. 2502

43 ANS, 6', poids santé, respectueux, attentionné, aime le temps de qualité, échanger dans la simplicité, recherche amie authentique, de belle app, poids prop, avec une belle vision de la vie. 1745

ANDRÉ, 43 ans, 6'2", 175 lb, yx bleus, fumeur, tendre, passionné, recherche F de 5'4" et plus, poids prop, avec ou sans enfants, sens de l'humour, pour un but sérieux. 1216

HOMME DE 28 ANS, 5'8", 185 lb, chev noirs, yx verts, aime la nature, musique, ciné, cherche F entre 20-30 ans, pour relation sérieuse. 7567

CÉLIBATAIRE DE 35 ANS, 5'8", 170 lb, châtain grisonnant, yx bruns, aime les bonnes bouffes entre amis, cherche F autonome, de belle app, bien dans sa peau, aimant profiter des plaisirs de la vie. 2354

HOMME GENÉ DE 33 ANS, 5'8", 180 lb, simple, honnête, affectueux, sens de l'humour, aime les balades en voiture, marche, cherche petite gênée de 21-33 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. 1122

PETIT COMIQUE DE 33 ANS, 5'8", 185 lb, honnête, simple, fidèle, aime rire et s'amuser, cherche petite comique de 20-33 ans, avec ou sans enfants, honnête, fidèle, pour bâtir un couple rempli de joie. 1123

BEAU JEUNE HOMME BISEXUEL, 5'11", 170 lb, chev et yx bruns, autonome, respectueux, ouvert d'esprit, aime apprendre, cherche F avec qui développer une belle complicité, de belle app, poids prop. 2511

HOMME DE 44 ANS, 5'9", 140 lb, simple, doux, franc, aime la musique, nature, films, recherche F douce, franche, qui aimerait vivre à la campagne. 2513

TOUT NOUVEAU, Patrick, 35 ans, 5'6", 185 lb, chev noirs, yx bruns, recherche belle amie d'agréable compagnie, joviale et mature, pour agrémenter ses sorties ou plus. 2514

HOMME DE 61 ANS, un léger handicap, n-fum, sobre, affectueux, doux, aime la marche, caries, jeux de société, cherche F 54-64 ans, de 5'2" et plus, de 112 à 128 lb, n-fum, douce, pour loisirs et plus. 2515

HOMME AFFECTUEUX, mi50aine, yx bleus, n-fum, aime les balades en auto, restos, ciné, cherche jolie F discrète, avec affinités, pour rencontres occasionnelles et plus. 2460

DENIS, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx bleus, chaleureux, recherche F, âge sans importance, pour caresses et rencontres occasionnelles. 2461

BEL AGE DE 61 ANS, n-fum, sobre, doux, affectueux, aime la marche, campagne, jeux de société, restos, cherche F 53-67 ans, de 5'2" et plus, 109-125 lb sobre, douce, affectueuse. 2462

20 ANS, 5'8", 150 lb, de belle app, peu d'expérience, cherche belle F entre 20-30 ans, pour lui faire découvrir la vie. 2463

BEL HOMME, début 50aine, 5'11", 200 lb, yx bleus, encore jeune, doux, affectueux, serviable, aime les enfants, cherche F de 5' et plus, poids santé, jolie, but sérieux. 2467

CÉLIBATAIRE SANS ENFANTS, 43 ans, 5'8", 160 lb, de belle app, intérieur et extérieur, cherche F de 36-50 ans, de belle app, de 5'-5'6", pour amitié très longue. 2464

MARIO, début 40aine, de belle app, d'allure jeune, chev et yx bruns, sincère, honnête, travaillant, sociable, aime la marche, lecture, cherche F de 30-43 ans, de belle app, féminine, avec affinités. 2465

HOMME DE 51 ANS, 5'9", châtain, aime les balades en voiture, restos, marche, nature, cherche F de 35 ans et plus, blonde, avec affinités, pour passer le temps des Fêtes. 2468

JEUNE CÉLIBATAIRE DE 35 ANS, 5'8", 160 lb, n-fum, de belle app, papa à temps partiel, pas compliqué, aime les sorties, cherche jolie jeune dame de 29-37 ans, bien dans sa peau, pour amitié d'abord. 2469

CÉLIBATAIRE, 41 ans, 5'7", 170 lb, n-fum, yx bruns, fidèle, honnête, aime les animaux, nature, équitation, vélo, patin, recherche F entre 35-42 ans, n-fum pour amitié ou plus. 9966

CLAUDE, 39 ans, 5'6", 160 lb, responsable, fiable, généreux, aime la vie, cherche F entre 34-40 ans, qui pourrait mettre du piquant dans sa vie. 2473

DENIS, 54 ans, 6'2", 220 lb, n-fum, travailleur de soir, simple, positif, aime les balades en voiture, jeux de société, marche, tête-à-tête, cherche grande F du même âge, pour relation à long terme. 2475

JEUNE HOMME CÉLIBATAIRE, cherche jeune femme entre 18-34 ans, aime les restos, magasins, balades en auto, qu'il pourrait rendre heureuse et s'en occuper. 2474

BON GARS, 42 ans, 73 kg, 1m73, divoroé, garde partagée, recherche F pour des rencontres occasionnelles sans lendemains. 1002

DANS LA 20AINE, de belle app, vrai, recherche F vraie, bien dans sa peau, sachant ce qu'elle veut, pour rencontres occasionnelles d'abord. 2479

ANDRÉ, fumeur, grand marcheur, aime vivre et laisser vivre, recherche dame entre 45-55 ans, avec ou sans enfants, franche, sincère, aimant la danse, restos, avoir du plaisir et marcher. 2480

DANIEL, 32 ans, 5'6", blond, yx bleus, sans enfants, ricaneux, aime les voyages, cherche F 22-34 ans, n-fum, poids prop, souriante, fidèle, ayant ou désirant des enfants, pour relation sérieuse. 2481

42 ANS, 6', chev et yx foncés, de belle app, bon sens de l'humour, fidèle, romantique, aime la marche, restos, cherche F entre 34-42 ans, de belle app, avec affinités, pour relation sérieuse. 2482

39 ANS, grand et mince, de belle app, désire rencontrer F de couleur entre 20-45 ans, sensuelle, féminine, forte poitrine, dans le but de partager des moments intimes très intenses. 2343

HOMME DE 70 ANS, 5'8", 170 lb, cherche F entre 55-65 ans, 5'3"-5'4", poids santé, aimant la marche, discuter, pour amitié ou relation stable. 2443

GARS DE 24 ANS, n-fum, pas un gars de bars, aime le ciné, restos, balades en auto, marche en plein air, soirées tranquilles, cherche fille de 18-25 ans, avec affinités, pour amitié ou plus. 2445

JEUNE HOMME DE 23 ANS, 5'8", de belle app, doux, sociable, aime rire, sorties, désire rencontrer jeune femme 18-24 ans, sociable, aimant les soirées romantiques, massages, pour amitié ou plus. 2446

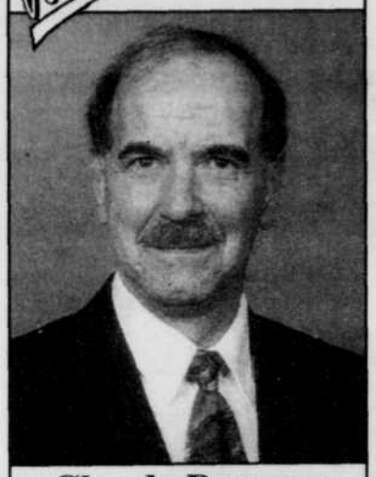
ACTONVALE, 60 ans, 5'10", poids moyen, poisson, d'allure jeune, autonome, respectueux, solitaire, vit seul, cherche F de 60 ans ou moins, mignonne, de belle app, sincère, pour partager la vie à deux. 2448

PROFESSIONNEL DE BELLE APP, début 40aine, 6'4", poids santé, chev foncés, yx verts, sens de l'humour, respectueux, cherche F entre 30-40 ans, de belle app, poids santé, autonome, pour vivre complicité. 2242

HOMME DE 33 ANS, 5'6", 180 lb, de belle app, bon sens de l'humour, aime les restos, balades, sorties, cherche princesse entre 20-33 ans, avec ou sans enfants, de belle app, pour relation sérieuse. 2449

1902600V

Votre CONSEILLER



Claude Bruneau
Conseiller en placement
Valeurs mobilières Desjardins
Membre de FCPE
328 Principale, bur. 301, Granby
(450) 777-8004
189286

Dernière chance pour les 2001

À l'événement de vous de JOUER mazda

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

OU

Louez une Mazda MPV DX à partir de 359 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
0$ TRANSPORT
0$ PRÉPARATION
0$ COMPTANT

MAZDA MPV DX 2001



- Moteur V6 très économique
- Climatiseur
- Transmission automatique
- Radio AM/FM Cassette lecteur de disques compacts
- Montre numérique
- Volant inclinable
- Siège arrière camouflable dans le plancher
- 2 portes arrière coulissantes
- Roues de 15 pouces avec enjoliveurs pleines grandeur
- Assistance routière 3 ans sans limite de kilométrage
- Garantie 3 ans où 80000km par-chocs à pare-chocs

* Taxes en sus. 20000km par année gratuits. Boni-7! ab36. L'image peut différer

GEMME AUTO Granby, Qc.
1280 Principale, J2C 8C8
tél.: (450) 378-6222
fax: (450) 378-0264
WWW.GEMMEAUTO.QC.CA

mazda
VROUM! VROUM! VROUM!
191239V

...ou pour trouver l'âme sœur

La Voix du Cœur

www.compagnie.com/vde

GARS DE 29 ANS, 5'11", poids prop, franc, fidèle, sens de l'humour, aime la nature, plein air, équitation, enfants, cherche F de 18-28 ans, fidèle, pour vivre belle relation sérieuse. 2357

BEL HOMME FIN 40AINE, doux, chaleureux, affectueux, cherche F engagée ou non, chaleureuse, sensuelle, affectueuse, discrète, pour relations intimes et occasionnelles. 2450

JEUNE HOMME LIBRE, 49 ans, 5'9", 167 lb, chev châtains, yx bleus, sans enfants, propre, autonome, belles valeurs spirituelles, recherche F de 5'4" et plus, de taille moyenne, pour relation sérieuse. 2453

HOMME DE 42 ANS, 5'8", 165 lb, chev châtains, yx verts, recherche F mariée ou non, grassette ou obèse, pour belle relation intime amicale affectueuse à long terme. 2452

PASCAL, 21 ans, 5'9", 160 lb, yx bleus, chev châtains, cherche F bien dans sa peau, avec un but dans la vie, pour faire un bout de chemin. 2456

JEUNE HOMME, début 40aine, de belle app, propre, discret, sincère, respectueux, compréhensif, cherche F avec ou sans enfants, avec affinités. 2387

PROFESSIONNEL, 47 ans, 5'11", 180 lb, sportif et actif, distingué, élégant, cherche une compagne de vie, de belle app, distinguée, de petite stature, pour une belle vie. 2420

HOMME N-FUMEUR, cherche une gentille dame pour un voyage en auto vers la Floride, en Février ou en Mars. 2404

23 ANS, 5'11", 165 lb, chev noirs, aime les films, vélo, nature, musique, désire rencontrer une jeune femme grassette ou poids prop, entre 18-25 ans, pour relation à long terme. 1074

JEUNE HOMME CÉLIBATAIRE, 44 ans, 6', 195 lb, chev châtains, sans enfants et n-fum, simple, de belle app, honnête, fidèle, attentionné, cherche F entre 30-44 ans, simple, de belle app, pour relation sérieuse. 2259

BEL HOMME, fin 40aine, 5'7", 140 lb, engagé, affectueux, chaleureux, sensuel, discret, cherche F engagée ou non, chaleureuse, affectueuse, discrète, pour passer de bons moments intimes occasionnels. 2412

HOMME DE 27 ANS, grand et costaud, bien dans sa peau, doux, discret et propre, cherche F de 20-25 ans, de belle app, enveloppée de préférence, douce, tendre, pour rencontres occasionnelles intimes. 2409

BEL HOMME, 40aine, doux, affectueux, sensuel, cherche F engagée ou non, douce, sensuelle et chaleureuse, discrète, pour rencontres occasionnelles intimes. 2413

JEAN-PIERRE, 46 ans, 5'8", 160 lb, chev châtains, yx bruns, aime les sports, roller, ski alpin, cherche F de 5' à 5'7", douce, de belle app, but sérieux. 2252

JEUNE HOMME, 44 ans, 6', 175 lb, d'allure jeune, doux, franc, honnête, aime la vie, désire rencontrer une jeune femme de 35-44 ans. 2166

CÉLIBATAIRE DE 44 ANS, 5'6", 155 lb, doux, sobre, affectueux, sens de l'humour, cherche F début 40aine, poids prop, avec affinités. 8844

59 ANS, engagé, doux, sensible, généreux, cherche F engagée ou non, grassette, bien dans sa peau, pour rencontres occasionnelles discrètes. 9421

HOMME ENGAGÉ, 6', 180 lb, doux, chaleureux, sensuel, romantique, discret, cherche F entre 35-50 ans, engagée ou non, douce, chaleureuse, romantique, discrète, pour rencontres occasionnelles intimes. 9583

AMANT DE LA VIE, fin 40aine, 6', 185 lb, de physique agréable, respectueux, sensuel, cherche une amie, amante, compagne, complice. 2434

DÉBUT 50AINE, paraît bien, doux, généreux, sensuel, calme, cherche F entre 40-50 ans, mince, pour relation amicale et plus. 1957

ROGER, poisson de 49 ans, 5'7", 120 lb, de petite taille, fumeur, respectueux et honnête, aime le dialogue, cherche F. 2437

HOMME DE 40 ANS, 5'10", 195 lb, chev et yx bruns, libre, cherche F de belle app, libre, pour amitié et plus. 2347

HOMME DE 22 ANS, aime les sorties, restos, promenades, cherche F entre 18-25 ans, avec affinités, but sérieux. 2438

JEAN-FRANÇOIS, 20 ans, 6'1", 200 lb, chev châtains, yx bleus, costaud, de belle app, cherche F entre 20-45 ans, aimant les sports, pour rencontres occasionnelles. 2325

BEL HOMME DE 42 ANS, 5'10", 185 lb, chev sel et poivre, fumeur, ouvert d'esprit, aime la campagne, marche, équitation, cherche F entre 40-55 ans, avec rondeurs de préférence, pour rencontres intimes. 9442

HOMME, DÉBUT 30AINE, engagé, cherche F entre 20-35 ans, engagée, pour partager de bons moments intimes. 2383

BEAU JEUNE HOMME, 5'8", 150 lb, un enfant, travaillant, sportif, romantique, viril, autonome, aimerait parler ou rencontrer jolie F, pour amitié ou plus. 2384

LIBRE, divorcé, dans la 50aine, n-fum, aime les sports, musique, marche, danse, soupers en tête-à-tête, cherche F avec affinités, but sérieux. 2385

HOMME DE 38 ANS, engagé, cherche F engagée ou non, relativement ouverte d'esprit, pour avoir des conversations très intimes au téléphone. 2388

FIN 30AINE, célibataire, n-fum, de belle app, recherche F 20-30aine, célibataire, sans enfants, n-fum, pour une relation amicale d'abord et partager activités. 2389

40 ANS, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, honnête, simple, cherche jeune femme entre 35-45 ans, aimant la marche, soupers en tête-à-tête, tranquillité. 2394

FRANÇOIS, 33 ans, 5'9", 180 lb, simple, sérieux, sincère, autonome, sens de l'humour, aime la marche, ciné, natation, cherche F entre 25-35 ans, sans enfants, autonome, simple, pour amitié ou plus. 2396

HOMME DE 33 ANS, 5'8", 190 lb, chev et yx bruns, honnête, simple, doux, sens de l'humour, aime les soirées tranquilles, restos, recherche perle rare de 19-33 ans, pour relation sérieuse seulement. 9364

40 ANS, 5'9", poids santé, paraît bien, divorcé, avec enfant, recherche F entre 25-39 ans, paraît bien, active, en forme, enjouée, aimant vivre, ciné, théâtre, restos, être dans la nature. 2397

GARS SÉRIEUX, 5'11", 190 lb, demeure à la campagne, plein de vie, recherche partenaire pour vivre de belles choses et établir une relation basée sur la confiance. 9031

HOMME DE 43 ANS, 5'8", 185 lb, chev et yx bruns, n-fum, aime le ciné, danse, recherche F dans la 30aine, 5'2"-5'5", au poids prop, n-fum, aimant la danse, ciné, dans un but amical d'abord. 8610

HOMME CHERCHE HOMME

CÉDRIC, 35 ans, 5'8", 140 lb, chev rasés, yx bleus, paraît plus jeune, aimerait rencontrer H entre 18-30 ans, de 155 lb et moins, pouvant se déplacer. 1899

BEAU JEUNE HOMME BISEXUEL, de belle app, 5'11", 160 lb, s'entraîne beaucoup, cherche couple dont l'H est bisexuel, de belle app, poids prop, ouvert d'esprit, qui aurait des fantasmes à réaliser. 2499

HOMME DE 28 ANS, 6'4", discret, expérimenté, bisexuel, propre, respectueux, cherche couple H-F, pour l'initier aux plaisirs à trois et H bisexuel pour fantasmes. 2503

HOMME DE 28 ANS, 5'8", 180 lb, chev noirs, yx verts, aime la nature, musique, ciné, cherche H de 30 ans ou moins, pour rencontres occasionnelles. 7786

JEUNE HOMME DE 28 ANS, corpulent, grand de belle app, propre, recherche couple dans la 40aine, discret, pouvant recevoir, disponible de soir ou de week-end. 2471

PATRICK, grand, carré, chev bruns, yx verts, discret, poilu, de belle app, doux, propre, un peu timide, recherche H dans la 40aine, de belle app, bien pourvu, aimant faire l'amour sous toutes ses formes. 2472

JACKIE, travesti bisexuel dans la 40aine, 5'10", 150 lb, chev longs, aime se maquiller, s'habiller sexy, cherche H ou F pour des rencontres occasionnelles. 1592

DANS LA 20AINE, de belle app, aimerait rencontrer H de 40 ans et plus, passif, doux, sensuel, libre de jour, pour de beaux moments. 2478

HOMME ENGAGÉ, poids santé, joli, en manque d'amour et d'affection, doux, cherche jeune homme discret, pour une belle complicité. 2483

HOMME FIN 40AINE, 5'7", 150 lb, chev sel et poivre, yx bruns, désire rencontrer H de 18-45 ans, ayant le goût de sortir et de se divertir dans des soirées intimes. 1100

DEUX JEUNES HOMMES FIN 40AINE, recherche H de 50 ans et plus, gentil, doux, propre, poilu, bien membré, pour s'amuser à trois à l'occasion. 2381

ANTHONY, début 50aine, de belle app, 5'9", 189 lb, cherche H de plus de 20 ans, agréable, pour des rencontres de jour. 2314

HOMME DE 50 ANS, 5'9", 146 lb, de belle app, propre, discret, cherche H petit, discret, peu importe l'âge, pour rencontres occasionnelles stables. 1987

HOMME 40AINE, 5'9", 160 lb, propre, discret, honnête, cherche H dans la région de Cowansville-Sutton. 2423

20 ANS, 5'7", 150 lb, chev bruns, yx bleus, recherche H entre 18-30 ans, pour relation sérieuse ou amitié. 1496

HOMME DE BELLE APP, Pierre, 5'9", 140 lb, bien membré, chev courts, yx bruns, pas poilu, cherche H bien membré, pour rencontres intimes et chaleureuses. 1528

MICHAEL, 29 ans, 5'7", 135 lb, chev châtains, yx verts, cherche H entre 18-40 ans, viril, pour rencontres occasionnelles intimes. 2408

HOMME DE 27 ANS, 6'3", costaud, propre, discret, de belle app, cherche H de 36-49 ans, de 5'9" et plus, de belle app, bien membré, propre et discret, viril, pouvant recevoir, pour rencontres occasionnelles. 2410

38 ANS, 5'11", 180 lb, désire rencontrer un homme de 65 ans et plus, pour être initié à des caresses masculines. 2414

OLIVIER, 5'10", 140 lb, chev bruns, sans expérience, cherche un compagnon entre 18-34 ans, de 140-150 lb. 2416

JEUNE HOMME MASCULIN DE 22 ANS, 5'7", 145 lb, yx verts, chev bruns avec mèches blondes, d'apparence soignée, aime danser, bière, marche en montagne, recherche H entre 18-25 ans, sain, avec affinités. 2390

FEMME CHERCHE FEMME

DÉBUT 30 ANS, 120 lb, chev châtains, yx bleus, sportive, aime prendre des marches en plein air, cherche F. 1789

BEAU COUPLE DÉBUT 30AINE, cherche F bisexuelle, bien dans sa peau, esprit ouvert, pour réaliser des fantasmes. 2470

FEMME DE 41 ANS, 5'6", 130 lb, chev et yx bruns, engagée, douce, affectueuse, féminine, cherche F engagée ou non, pour réaliser fantasmes et partager plaisir dans la complicité. 2476

28 ANS, 5'5", 140 lb, chev châtains, yx pers, cherche F entre 24-38 ans, de belle app, pour une première expérience dans la discrétion. 1567

37 ANS, 135 lb, yx verts, chev bruns, peau foncée, cherche F entre 30-39 ans, pour une aventure à deux ou à trois avec son mari. 2365

FILLE SCORPION, 28 ans, 5'5", châtaine, yx pers, cherche F de 24-37 ans, douce, aimant les sorties et restos, avec affinités, but sérieux. 2096

JEUNE FEMME EN COUPLE, de belle app, bien proportionnée, cherche F belle entre 25-34 ans, pour partager des sorties et beaux moments intimes dans la discrétion. 2336

FEMME DE 29 ANS, grassette avec bonne poitrine, cherche F bisexuelle ou couple, pour plaisir à trois ou quatre. 2361

33 ANS, 5'4", 125 lb, chev châtains, yx bruns, fumeuse, bilingue, sociable, bon sens de l'humour, aime la bonne bouffe, ski, campagne, bon film, danse, cherche F sensuelle, pour première expérience. 2218

PARTENAIRES DE SORTIE, VOYAGES, ET ACTIVITÉS DIVERSES

DAME DANS LA JEUNE 50AINE, cherche H ou F, de préférence de 50 ans et plus, pour pratiquer le bowling, sur semaine, prendre un café et faire des sorties. 2494

MAMAN D'UN PETIT GARÇON DE 2 ANS, recherche personnes avec enfants, pour parler et faire des activités. 2486

JEUNE HOMME DE 21 ANS, désire rencontrer des jeunes hommes et femmes de son âge, pour faire des activités comme la danse, chant, ciné, restos, bonne bouffe entre amis. 2393

JACQUES, 56 ans, cherche des personnes seules, pour rencontres amicales et récréatives, dans le but de former un groupe d'amis. 2272

JEUNE 40AINE, féminine, douce, spirituelle, aime le bon, le beau, la tranquillité, cherche H ou F comme partenaire de voyages, pour partir vers le Sud pour plusieurs mois. 2359

MARC, spirituel, recherche des gens authentiques et transparents, pour partager un petit groupe. 2308

Comment répondre à une annonce

1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**.
Service à la clientèle de 9 h à minuit: 776-1555, puis appuyez sur le (0).
3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même.**
4- Des frais de 1,98$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1- Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi 9 h pour les publications du week-end.
2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4- Dans votre annnonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Comment récupérer vos messages

1- Composez sans frais le **776-1555**.
2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Le Plus — La Voix de l'Est

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

190281V

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945,
publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Réal Marchessault**

Apparente sécurité

La relative tranquillité chez nos voisins américains depuis les dernières alertes au bacille du charbon ne doit pas nous laisser croire un seul instant que la lutte au terrorisme est terminée. Encore moins que notre sécurité et celle des Américains est moins menacée maintenant que le leader terroriste Ben Laden semble traqué comme un lièvre dans son terrier assiégé.



Jacques **Pronovost** — Éditorial
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

C'est le piège qui nous guette tous. Quand la menace n'est pas présente, quand l'ennemi connu est réduit à l'impuissance, quand la vie reprend son cours presque normalement, il est si facile d'oublier. Il peut même nous apparaître totalement justifié de contester déjà les mesures extrêmes prises par les autorités pour contrer cette menace déjà moins perceptible.

La guerre au terrorisme est à la fois semblable aux conflits conventionnels sur le terrain et différente par le style de combat de l'intérieur mené par les soldats anonymes du terrorisme. Relâcher les contrôles, réduire les précautions, empêcher les autorités d'enquêter sur les personnes, à la limite des règles de la Charte des droits et libertés, serait rouvrir la porte aux attentats, favoriser la stratégie ennemie au détriment de la défense nationale.

Notre style de vie, nos valeurs fondées sur la plus grande liberté et le droit fondamental à la vie privée provoquent notre répulsion à toute ingérence dans nos droits individuels. Cette résistance à l'intrusion des pouvoirs publics dans notre vie de tous les jours assure le respect de ces valeurs démocratiques chèrement acquises et défendues. Cela est vrai en temps de paix. Cela devrait pouvoir être aussi réel en temps de guerre. Mais les droits individuels s'opposent ici aux droits collectifs à la sécurité et à la défense de l'intégrité physique de la population.

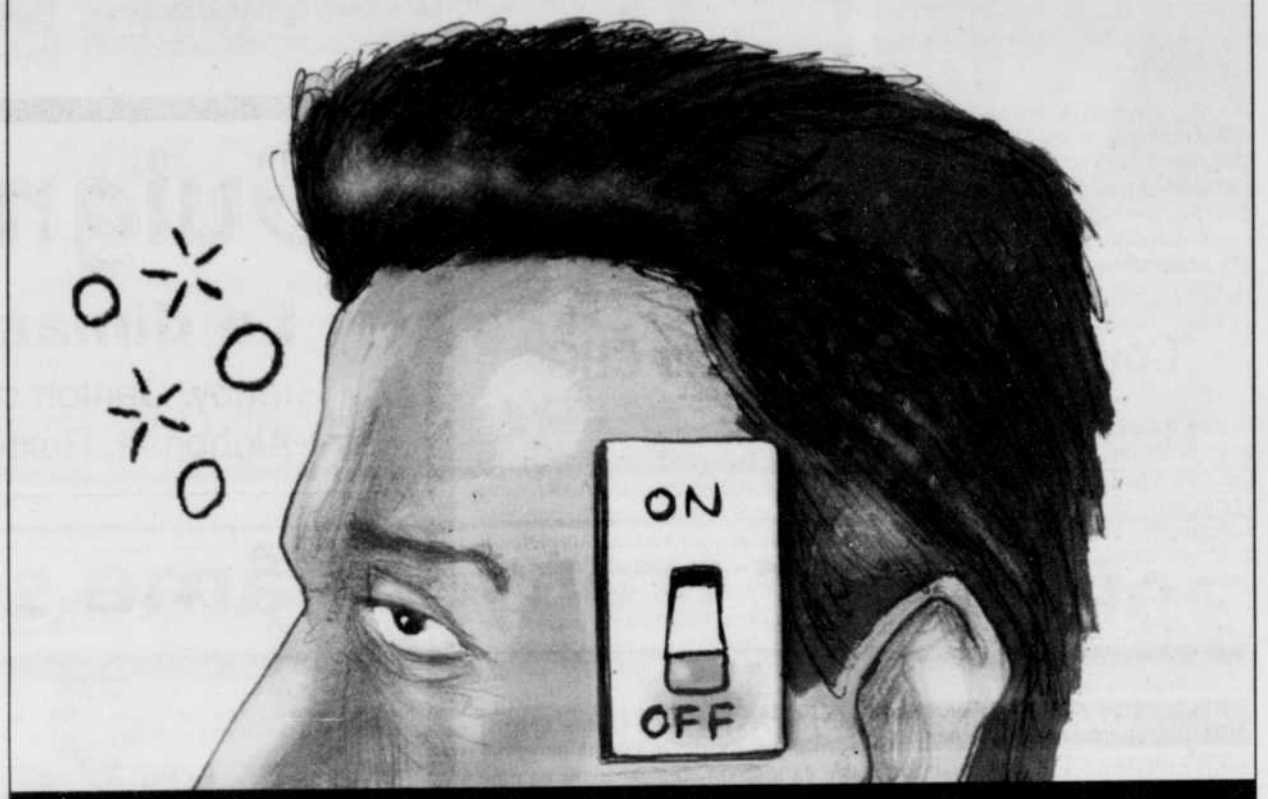
Il est bien clair que même les mesures antiterroristes édictées dans le projet de loi C-36 ne doivent pas échapper à la réflexion sur ses conséquences indirectes possibles, et à l'examen par les groupes de défense des droits de la Personne ainsi que par les députés et ministres élus pour représenter les intérêts de la population. Cela doit se faire dans la perspective des menaces présentes à long terme même si elles semblent déjà affaiblies par l'absence d'actes d'éclat des terroristes encore potentiellement présents en Amérique du Nord. Se laisser bercer par l'illusion serait se laisser berner.

Il est difficile de s'imaginer en guerre quand on vaque à ses occupations quotidiennes et qu'on ne s'arrête à réfléchir à la situation mondiale que quelques heures par jour à la lecture des journaux ou à l'écoute des bulletins de guerre télévisés. Nos aînés, qui ont vécu l'époque 39-45, pourraient nous rappeler la réalité d'une période de guerre sous une forme plus habituelle. Ils nous rediraient l'importance des mesures d'exception.

Nous ne devons pas seulement accepter que les autorités compétentes proposent des moyens d'action qui sortent de l'ordinaire, nous devons l'exiger. Et ne pas seulement crier au loup quand une ou plusieurs de ces mesures frôlent les sacro-saints droits individuels. Les protéger soit, les élever au-dessus du droit collectif à la sécurité non.

Il faut d'abord se faire confiance, croire en notre capacité de contrôler ceux qui nous contrôlent et à la force de nos convictions sociales pour reprendre le dessus s'il y avait des exagérations inacceptables. Avoir peur d'avoir peur, ne plus croire en nos institutions démocratiques et à notre pouvoir sur celles-ci serait une autre trop belle victoire du terrorisme qui sape le meilleur de nos valeurs démocratiques.

REMARQUE DÉPLACÉE DE JEAN-CLAUDE DUCHESNEAU SUR LES COLS BLEUS...



Y'A DES JOURS COMME ÇA.... PAQUETTE-2001

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Katimavik, une richesse collective

Depuis quelques jours nous avons l'occasion d'assister dans notre quotidien à la perception des adultes en faveur de la cohabitation temporaire d'un projet exceptionnel qu'est Katimavik, composé essentiellement de jeunes de 17 à 21 ans venus vivre un programme stimulant de bénévolat communautaire, de formation et d'interaction.

Le partenariat d'une communauté avec Katimavik se concrétise par la participation pendant 30 semaines de 11 jeunes aux activités de la région qui les accueille. La somme des efforts des participants et la contribution des membres de la communauté permet la réalisation de projets et d'événements locaux. En contrepartie, les participants et participantes ont la chance de développer leurs compétences et de bâtir des liens avec les membres de la communauté, les organismes communautaires et les familles qui acceptent généreusement d'héberger et de vivre le quotidien avec ceux-ci durant neuf jours pour leur faire vivre une expérience enrichissante souvent dans une autre langue.

Au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin, nous bénéficions du travail exceptionnel de jeunes comme Paul, Helen, Travis, Lauren et Kelly qui mettent tout en oeuvre par leurs talents, leur énergie et leur passion pour faire de ce projet un succès. Nous ne pouvons que leur dire MERCI de cette initiative, de leur énergie déployée, et de leur passion. Puisse ce projet leur permettre de découvrir un beau pays et de faire des rencontres extraordinaires qui les influenceront dans leur futur développement.

C'est un peu comme l'histoire de la naissance du centre d'interprétation de la nature où des jeunes de 14 à 17 ans, animés de la même passion, ont compté sur l'appui d'adultes exceptionnels qui comme les Paul-O Trépannier, Gérald Scott et biens d'autres ont été des sources d'appuis, de motivation et d'inspiration pour la poursuite d'un projet, d'un rêve qui aujourd'hui bien réel, bénéficie à toute la collectivité régionale. Tous ces jeunes ont donc grandi avec l'appui des aînés.

Espérons que cet exemple réveillera les adultes qui prendront au moins la peine de dialoguer, de comprendre et d'être encore une fois une source d'inspiration pour des jeunes qui ne demandent qu'à découvrir et s'inspirer.

Mario Fortin, Directeur général,
C.I.N.L.B.

Vox populi

La journée sans achat vous empêchera-t-elle de dépenser?



Martin Beauregard
Cowansville

Non. Je n'achète pas plus et pas moins non plus. Ça ne m'influence pas du tout.



Debby McGovern
Waterloo

Je ne penserais pas. Si j'ai besoin de quelque chose, je vais l'acheter quand même.



Nina Magazzu
Granby

Ça dépend. Si j'aime, j'achète. C'est pas plus compliqué!



Joseph Jacques
Granby

Oui, je vais faire un effort. C'est important d'encourager les gens qui organisent des manifestations comme ça.



Jean-Philippe Locas
Granby

Oui, ça va m'empêcher d'acheter. Seulement une journée dans l'année, je pense qu'il faut la respecter.

propos recueillis par Catherine Gauthier
photos Janick Marois

Cinq millions $ gaspillés

Je suis tanné, quelqu'un va t-il leur dire à nos dirigeants qui se tarquent de nous serrer la ceinture, que nous sommes outrés de les voir jeter nos sous par la fenêtre? Partout sur les routes dans toutes les régions du Québec on nous impose des panneaux sur la confiance en l'avenir. C'est drôle mais ça a un effet contraire sur moi.

J'ai oeuvré plusieurs années avec des organismes communautaires et je sais comment il est difficile d'aller chercher 100 dollars pour une bonne cause et quand je vois depuis quelques semaines des annonces à pleines pages dans les journaux du Québec et des publicités à la télévision, la radio, et ces panneaux sur les routes qui tentent de me convaincre que j'ai un bon gouvernement, je trouve que c'est un outrage à mon intelligence.

J'ai plutôt l'impression que c'est un parti politique qui se paye une bonne publicité avec nos sous. Je ne suis membre d'aucun parti politique et tout ce que je souhaite comme électeur, c'est qu'on dépense mes taxes à bon escient.

Cinq millions représentent 1 000 organismes, maisons de jeunes, maison d'hébergement pour femmes abusées, travailleurs de rue, popote roulante etc. qui, au Québec, auraient pu se voir octroyer 5 000 dollars de subvention.

Michel Rouillard, Bromont

Coupures injustifiées au CHG

Depuis un certain temps, le Centre hospitalier de Granby (CHG) commençait à peine à souffler suite au recrutement de nouveaux médecins spécialistes et d'anesthésistes. Les augmentations budgétaires reçues par le CHG, au cours des dernières années, n'étaient que légitimes et auraient dû être investies par le gouvernement depuis longtemps puisque les besoins étaient là.

Ainsi, après avoir vécu une augmentation appréciable de la charge de travail causée, entre autres, par le vieillissement de la population, les effets néfastes du virage ambulatoire et les suppressions de postes, la direction et le personnel du centre hospitalier voyaient finalement la lumière au bout du tunnel.

Malheureusement, suite à une application intégrale par nos gouvernants de sa loi anti-déficit, le conseil d'administration du CHG a été obligé d'imposer dernièrement des coupures de services offerts directement à la population. Cette décision entraîne l'abolition de postes d'infirmières. Aujourd'hui, le Syndicat des infirmières et infirmiers du CHG se questionne sur la cohérence des politiques du gouvernement.

En effet, le printemps dernier, nous avons participé à un forum portant sur la planification de la main-d'oeuvre infirmière. La Régie régionale de la Montérégie donnait, ainsi, suite à un rapport déposé par le ministre de la Santé et des Services sociaux. On y décrit que la situation est pitoyable et qu'une pénurie d'infirmières est prévue pour les prochaines années. L'objectif de la rencontre était de trouver les moyens d'attirer et de retenir les infirmières. Nous étions invités à travailler avec la direction de nos établissements afin de trouver des solutions pour améliorer les conditions de travail de nos membres.

Sauf qu'une fois de retour, la direction du CHG nous a indiqué qu'il était impensable de penser à investir dans la main-d'oeuvre infirmière. Il fallait donc trouver des moyens de faire plus avec moins. Ainsi, malgré le discours du ministre de la Santé indiquant l'inquiétude de son gouvernement de voir un manque d'infirmières dans le réseau de la santé, son ministère n'a rien à offrir aux établissements afin qu'ils puissent diminuer la lourdeur de la tâche des infirmières et ainsi, offir de l'espoir au personnel de voir leur situation s'améliorer. Au contraire, on annonce plutôt des supressions de postes, on augemente la précarité d'emploi et on démotive un peu plus le personnel.

En ce qui concerne l'impact des coupures annoncées par le CHG, nous croyons que la fermeture (hypothèse) du Centre de jour va tout simplement faire augmenter l'achalandage à la salle d'urgence. En effet, il y a un danger que la clientèle en perte d'autonomie devienne, plus rapidement, moins autonome et que l'accès à des services de répit soit moins disponible pour les familles. De plus, la réorganisation du département de gériatrie va tout simplement avoir comme conséquence que la clientèle va être hospitalisée dans d'autres unités de soins qui n'ont pas nécessairement toute l'expertise nécessaire. La durée de réadaptation risque d'être plus longue. Où est donc l'économie?

L'autre scénario envisagé serait de garder la clientèle sur l'unité de gériatrie, ce qui occasionnerait des coupures de postes d'infirmières pour être substituées par des infirmières auxiliaires et des préposés.

Nous nous questionnons également sur le fait que les administrateurs ont privilégié la réduction de services directs à la population plutôt que d'avoir coupé dans des services indirects. Ainsi, on n'a pas remis en question le niveau d'encadrement au CHG et on a confirmé la création de trois nouveaux postes d'infirmières cliniciennes. Il faut savoir que la tâche principale de ces infirmières est de développer de nouveaux programmes de soins et d'exercer un rôle consultatif. Même si on ne remet pas en cause la pertinence de ces postes, on doit reconnaître que la qualité des soins offerts au centre hospitalier a toujours été excellente même sans la présence d'infirmières cliniciennes. Alors, pourquoi ne pas avoir retardé le développement de ces postes? Pourquoi avoir coupé des services directs de milliers de dollars? A-t-on bien évalué l'impact de ces décisions sur le moral des infirmières? Il ne faudra pas se surprendre si dans le futur, le CHG subit prématurément la pénurie d'infirmières. Il est évident que ces mesures de redressement, au détriment de nos membres, ne vont pas retenir nos jeunes professionnelles. L'administration ne pourra que s'en mordre les doigts.

En terminant, nous invitons la population de Granby et de la région à nous appuyer et à dénoncer ses coupures qui ne visent que des économies de bout de chandelle.

Sophie Séguin, Présidente du Syndicat des infimrières et infirmièrs du CHG

1 H 23 DU MATIN
Vous avez du mal à respirer.
Medic Alert
PARLE POUR VOUS
1-800-668-6381
www.medicalert.ca

BÉTON MOBILE DES CANTONS LTÉE 372-2565 GRANBY QUÉBEC
NOUVEAU!
Produits pour béton en magasin
OUVERT 6 JOURS 24 H/24
2 camions pour mieux vous servir!
• Solages (toutes dimensions) • Patios
• Assises • Scellant à béton • Acier-armature
Philip Pinsonnault
À L'ACHAT DE BÉTON nous fournissons GRATUITEMENT
transit, brouette, grande dalle, truelle, formes à béton et assistance technique
875 Dufferin, Granby 372-2565
Rés.: 777-3800 Téléc.:372-2923
190308

Guignolée 2001
Le dimanche 2 décembre
Granby, Canton de Granby, Canton de Shefford, Saint-Alphonse, Roxton Pond et Saint-Paul-d'Abbotsford



Ce week-end
Vous recevrez votre sac de la Guignolée dans La Voix de l'Est Plus
et... Préparez votre sac !



Articles suggérés :
• Fèves au lard
• Sauce à spaghetti
• Margarine
• Beurre d'arachides
• Fruits et légumes en conserve
• Viande en conserve
• Pâtes alimentaires

À ne pas manquer
Un don pour une chanson
de 10 h à 14 h
dimanche 2 décembre
coin St-Antoine et Principale
Chorale de Noël

Ouvrez-nous votre porte !
SOS DÉPANNAGE
MOISSON GRANBY
327 Matton, Granby • 378-0221
La totalité des denrées alimentaires non périssables et tout l'argent amassé seront entièrement remis et gérés par S.O.S Dépannage. S.O.S Dépannage est un organisme communautaire à but non lucratif offrant des services alimentaires temporaires aux familles dans le besoin ainsi qu'aux organismes qui en font la demande.

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865
Courriel: anpr@lavoixdelest.qc.ca

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque - Marc Éthier



Nouveau club

Des retraités ont décidé d'unir leurs forces pour former le Club des loisirs du Dauphin. Plusieurs se demandent qui sont ces joyeux retraités qui se promettent d'être très dynamiques. Sur la photo, on reconnaît dans la rangée du haut, de gauche à droite: Marcel Lapointe; Maurice Lauzon; Solange Dépôt; Normand Beaudoin, vice-président; Cécile Laporte; Paul-Émile Dufour. Rangée du bas, de gauche à droite: Antonio Pineault, trésorier; Viateur Deschamps, président; Thérèse Landry, secrétaire.



Il y plus de 40 ans...

L'équipe locale de football de Granby, les Thunderbirds, avait remporté le trophée cette année-là. Jean-Guy Lussier, alors photographe pour l'hebdomadaire anglophone nous a fourni cette photo et plusieurs autres de sa collection des années 1957-1962 sont actuellement exposées à la Société d'histoire de Shefford.

D'abord une mise au point, la policière **Francine Poirier** est bien au service de la SPCUM...

Et une autre. Le maire du Canton de Granby, **Louis Choinière** me dit qu'il n'a pas aidé **André Mailloux** à ramasser ses pancartes. Mais que plutôt, tous deux se sont retrouvés, au même momment, coin des routes 112 et 139, pour faire le même geste. Voilà!

Gilles Laflamme va changer de dizaine, le 25 novembre, et ça n'a rien à voir avec la fête de Sainte Catherine.

Pour sa part, **Denis Racine** a reçu son premier chèque «des vieux». C'est son épouse **Colette** qui va être contente. Plus besoin de lui donner des sous pour qu'il aille prendre son café, avec ses amis, chez Valentine. Le gouvernement est bien bon!

Guy Lagloire et son épouse se sont installés au Capitole. L'ex-courtier en assurance retrouve plusieurs connaissances dans ce bulding.

Nathalie Leduc, de chez Valentine, ne sait pas trop ce qu'elle ferait si elle gagnait un gros lot à la Loto-Québec... Bien sûr, elle changerait sa garde-robe, aurait une décapotable comme deuxième voiture, ferait une croisière... mais elle ne sait vraiment pas ce qu'elle ferait d'autre...

Samedi dernier, de bons et bonnes amies se sont retrouvés autour d'une excellente table, au resto Le Balzac, se rappelant des souvenirs du temps qu'ils chantaient dans la même chorale. D'ailleurs ils allaient entendre le groupe Prestige, composé de **Didier Plaat**, **Hélène Goasdoué**, **Sylvain Beaudoin** et **Alain Poulin**, de Granby. Le souper était savoureux, et le concert un vrai régal.

À cette même rencontre, les vieilles tanantes, heureuses de se retrouver, ont formé un nouveau groupe, le Choeur des Anges (!) du «Je t'aime moi non plus...»

Et pour conclure avec ce souper, certains se sont trouvé un nouveau travail, pour aider leurs bons amis **Martine et Jean**, les proprios du resto Le Balzac. Et pour ne pas les nommer, il s'agit de **Jean Arsenault** et **France Choinière**. Bravo!

Qu'est-ce qui a donc pu faire que **Me Gabriel Gaudette** se soit présenté au déjeuner des membres Toastmasters de Granby, au Granbyen, alors qu'il s'y rendait pour prendre part à une rencontre de la Chambre de commerce Granby-Bromont...?

La Ligue Intergolf (intérieure) en est à sa troisième semaine avec ses 41 joueurs et joueuses. On peut cependant s'y inscrire (encore) en communiquant avec **Daniel Piette**. Peut-être réussirez-vous mieux sur écran que sur le terrain?

Lors d'une rencontre des membres de la Société d'arthrite, au restaurant L'Escalier, **Danièle Picard** a été contrainte de retarder son dodo d'une grosse demi-heure. C'est à cause de sa tisane dont le processus d'infusion lui était inconnu. Ah le «modernisme».

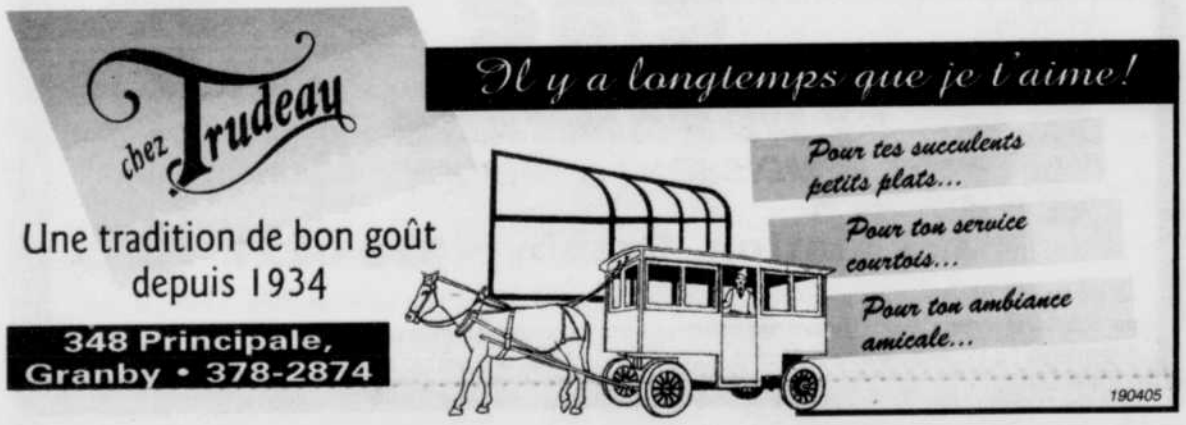
Diane Tétreault, **Rose-Marie Godard** et **Danièle Picard** terminent un stage de cinq années de bénévolat à la Société d'arthrite de Granby. Bien sûr que leur coeur va y demeurer et faudrait pas se surprendre de les voir, toutes les trois, oeuvrer ailleurs.



La richesse de la diversité

photo Alain Dion

Un déjeuner-causerie a marqué la semaine québécoise de la citoyenneté. L'activité était organisée par la Chambre de commerce Granby-Bromont avec la collaboration de Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY) et le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration. Sur la photo, Pierre-Paul Clermont, directeur général de l'accueil et de l'intégration des immigrants au MRCI; Jean-François Labelle, Nicole Laverrière, directrice générale de la Chambre de commerce; Otman Guenfound, conférencier, directeur chez Transformateur Delta du Canada Ltée; Serge Ménard, et Noory Wissanji, président du conseil d'administration de SERY.





L'impact du complexe XXX

Le Centre d'Aide et de Lutte contre les agressions à Caractère Sexuel (C.A.L.A.C.S.) de Granby aimerait réagir à l'ouverture du Complexe XXX: Le Moulin Rouge. Réagir en premier lieu aux différences essentielles entre un complexe «érotique» comme on s'évertue à le présenter et sa véritable appellation: un complexe «pornographique».

Ces mots sont souvent confondus, pourtant ils représentent une réalité bien différente. Le mot «érotisme» sert souvent de maquillage et de véhicule à la pornographie dite «douce».

La pornographique est une industrie qui vend du sexe, des symboles et des excitants sexuels (au Québec, elle génère environ 300 millions de revenus déclarés). Elle dépeint une sexualité exploitée pour renforcer l'inégalité entre les hommes et les femmes et associe douleur, humiliation et mépris au plaisir sexuel basé sur cette oppression. Contrairement à la pornographie: l'érotisme se veut l'expression sexuelle entre partenaires égaux, qui allie le plaisir, la sensualité et l'affectivité au corps et respecte les valeurs d'égalité, de liberté, de dignité et d'intégrité de la personne.

Une des conséquences de cette industrie est son rapport direct sur la violence sexuelle commise envers les femmes et les enfants. En effet, d'un côté la porno utilise le trafic de femmes et d'enfants à des fins d'exploitation sexuelle; de l'autre, elle banalise l'image de la femme stéréotype, glorifie la violence (contrôle, domination, oppression, etc) à son égard, ce qui a pour effet de désensibiliser le consommateur face à la violence, à poser des actes tel que l'agression sexuelle, voyant ainsi le taux de criminalité augmenter (dans 40 % des crimes sexuels, le criminel a avoué avoir utilisé du matériel pornographique juste avant de passer à l'acte).

Ce qui est alarmant, de nos jours, c'est que la technologie moderne (high-tech) rend la «porno» accessible à tous:

- 75 % des cassettes vendues au Québec sont pornographiques

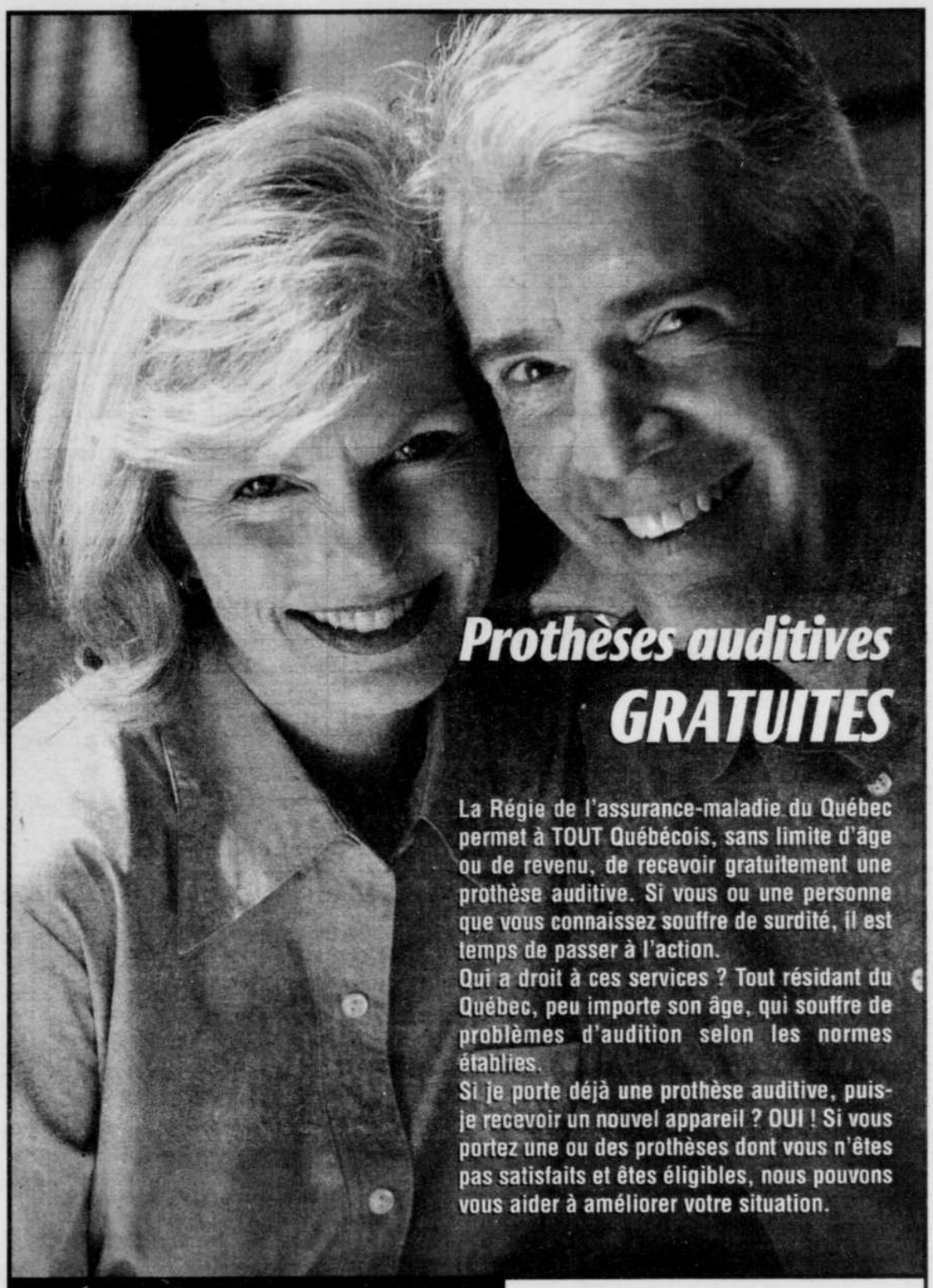
- 20 000 salles de spectacles pornographiques existent en Amérique du Nord; soit quatre fois plus que de restaurants McDonald.

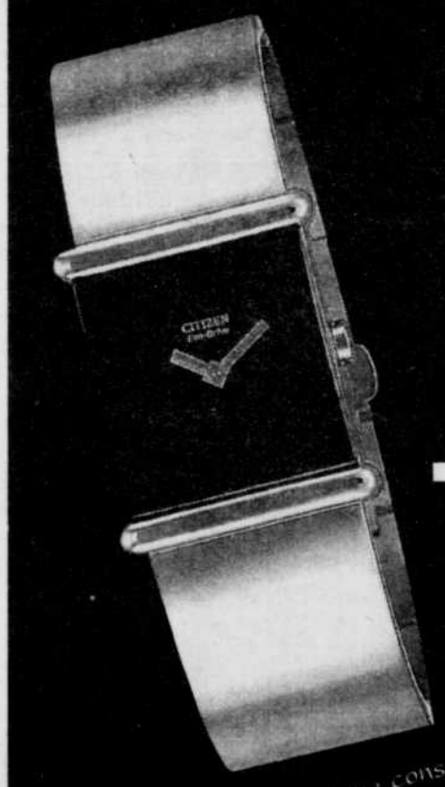
Voyant ces faits, notre vécu de femme, notre expérience comme travailleuse au C.L.A.C.S. depuis 15 ans, nous amène à partager nos inquiétudes face à la venue de ce commerce, notamment l'augmentation des agressions à caractère sexuel dont il fait partie. Il est donc impératif que nous agissions individuellement et collectivement pour contrer ce problème social. Se conscientiser, s'informer et se sensibiliser à cette problématique est déjà une action en soi.

Carole Thériault
pour l'équipe du CALACS




ARMOIRES DE CUISINE
René LAURENDEAU
• Bois
• Thermoplastique • Mélamine
375-1606
Cell. : 830-1084
Licence R.B.Q. : 2927-3968-47
USINE : 201, boul. Montcalm, Granby
Z10161


Prothèses auditives GRATUITES
La Régie de l'assurance-maladie du Québec permet à TOUT Québécois, sans limite d'âge ou de revenu, de recevoir gratuitement une prothèse auditive. Si vous ou une personne que vous connaissez souffre de surdité, il est temps de passer à l'action.
Qui a droit à ces services ? Tout résidant du Québec, peu importe son âge, qui souffre de problèmes d'audition selon les normes établies.
Si je porte déjà une prothèse auditive, puis-je recevoir un nouvel appareil ? OUI ! Si vous portez une ou des prothèses dont vous n'êtes pas satisfaits et êtes éligibles, nous pouvons vous aider à améliorer votre situation.
ÉCOUTER. COMPRENDRE. AIDER.
DANIEL ROY CLINIQUES AUDITIVES
Pour votre rendez-vous à notre clinique du
5, rue Comeau, bureau 3
(angle Dufferin)
Granby
(450) 375-3535
192011V
SHERBROOKE | GRANBY | ASBESTOS | DRUMMONDVILLE | LAC-MÉGANTIC | STANSTEAD

TOUTES LES MONTRES! TOUTES LES MARQUES!
TOUT LE TEMPS!


-30%
Votre conseiller-expert en montre
154, RUE PRINCIPALE, GRANBY
372-5131
BIJOUTERIE
DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T
1912 4RV

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
Acd sys	9000	2.650	2.650	2.650	-0.050
AD Opt	3200	2.550	2.460	2.550	+0.100
ADB Sys o	84088	0.660	0.560	0.580	-0.060
ADF Gr f	900	12.000	11.150	11.160	-0.840
ADS Inc A	2200	1.600	1.550	1.560	-0.130
Aet B F	246989	23.950	23.310	23.550	+0.050
AIC Dive p	1000	25.800	25.760	25.760	-0.040
AIT adv	600	1.200	1.200	1.200	-0.050
ALI Tech	70504	17.550	16.810	17.550	+0.550
Ami camb	5000	1.600	1.600	1.600	0.000
AMR Tech	17800	1.040	1.000	1.000	0.000
AMT Intl o	81600	0.025	0.020	0.020	0.000
Art adv o	9201	5.280	5.100	5.200	-0.010
AT plastics	4800	2.180	2.160	2.160	-0.030
At T can	10266	47.620	47.400	47.490	+0.060
ATI tech	666603	16.100	15.500	15.950	+0.340
ATS Auto	12562	14.480	13.850	14.200	-0.290
Aastra T	8950	16.100	15.800	16.100	+0.200
Aber dm	12872	18.250	18.050	18.250	+0.050
Aberdeen	30664	7.810	7.700	7.710	0.000
Abitibi C	663177	10.770	10.500	10.740	-0.020
Accelio C	22863	1.900	1.800	1.850	-0.090
Acetex	2900	5.750	5.700	5.750	-0.050
Acktion	3380	18.490	18.000	18.000	0.000
Adherex o	44150	0.420	0.365	0.400	+0.060
Advantx o	36130	0.345	0.330	0.340	0.000
Aecon Gr	2000	4.250	4.250	4.250	-0.050
Aeterna f	30706	7.980	7.760	7.890	-0.110
Afton o	2500	0.780	0.780	0.780	+0.020
Agnico E	34856	14.400	14.050	14.240	-0.130
Agrium	71894	16.900	16.680	16.850	-0.010
AimGlobl	17601	1.200	1.030	1.080	-0.070
Ainsworth	500	4.600	4.600	4.600	-0.090
Air Canada	941517	5.120	4.920	5.030	+0.130
Air Can a f	85001	3.600	3.250	3.420	+0.170
Airboss o	9950	1.530	1.500	1.520	+0.020
Akita A f	2700	11.850	11.750	11.800	-0.090
AlarmF o	6250	1.390	1.300	1.350	+0.150
Alt Energy	239160	59.100	57.000	58.550	-1.950
Alt Ener p	6722	26.600	26.400	26.600	+0.350
Alcan	282516	56.410	55.700	56.300	+0.040
Alcan C p	6100	25.400	25.290	25.400	+0.200
Alcan E p	1100	20.760	20.750	20.750	0.000
Alcatel c	777	29.750	28.710	29.380	-0.620
Aldeavisn o	21500	0.275	0.250	0.250	-0.030
Alg steel	131398	0.100	0.075	0.075	0.000
Aliant	29929	31.900	31.600	31.750	+0.150
Aliant 2 p	2300	25.400	25.250	25.350	+0.100
Alimenta A	3370	27.500	26.000	26.000	-2.500
Alimenta B f	21195	24.950	24.350	24.650	-0.200
Allbanc Sp	3785	46.750	45.750	46.500	+1.090
Allbanc Sp p	500	26.250	26.250	26.250	+0.250
All Att Bf	10495	15.550	15.350	15.490	+0.140
Allied Oil	49837	2.650	2.640	2.640	-0.010
Altarex o	150325	2.100	2.000	2.090	+0.010
Alternat o	21600	0.355	0.330	0.355	+0.005
America o	1000	0.500	0.500	0.500	-0.040
Am Leduc	62500	0.260	0.260	0.260	0.000
Amica m	200	0.000	0.000	0.000	0.000
Amisco I	2800	4.300	4.300	4.300	0.000
Amtele	16600	2.900	2.750	2.900	+0.250
Amves	2524	22.850	22.500	22.500	0.000
Andrs WA f	1225	14.500	14.400	14.500	0.000
Angiotec	8420	79.000	76.750	78.990	0.000
AnorMed	31825	4.490	4.300	4.360	-0.090
Anthony o	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Antrim ene j	5583	0.910	0.910	0.910	-0.080
Arbor B f	300	14.450	14.000	14.450	+0.200
Arcis o	13700	1.260	1.200	1.250	0.000
Arctic Gr o	27100	0.950	0.950	0.950	0.000
Asbestos	2155	3.200	3.150	3.200	+0.200
Ashton	77010	1.750	1.660	1.700	-0.050
Asia o	372000	0.220	0.200	0.200	-0.020
Assante c	26534	6.740	6.650	6.720	+0.220
Astral A f	1165	49.000	47.500	49.000	+2.250
Atco I f	1500	46.500	46.000	46.000	-0.500
Atco II	200	46.750	46.750	46.750	-0.250
Atco 3 p	2800	26.850	25.850	26.850	+1.100
Atlantis Sy	52386	0.600	0.420	0.420	-0.280
Atna o	6000	0.255	0.255	0.255	-0.005
Aur Res	12600	2.810	2.800	2.810	-0.040
Aurado Ex o	44000	0.070	0.065	0.065	-0.005
Aurizon o	21383	0.250	0.220	0.225	-0.025
Automodu	5000	4.250	4.250	4.250	+0.050
Avcorp I	7250	1.150	1.110	1.110	-0.040
Axcan P	28111	17.790	17.010	17.600	+0.600
Axia Net o	36062	1.040	0.980	1.030	+0.020
Azcar Tec	9000	0.260	0.250	0.260	0.000
Azco Mng o	19100	0.900	0.880	0.900	-0.030
B Split	538	28.000	28.000	28.000	-0.500
B Split p	523	26.500	26.500	26.500	-0.250
B Split II	8168	19.500	19.130	19.500	+0.120
B Split IIp	1623	18.600	18.550	18.600	-0.250
B2B Tr	1384	8.500	8.500	8.500	0.000
BCE Emer	28245	42.250	41.650	42.100	+0.250
BCE Inc	435293	38.340	38.000	38.340	+0.100
BCE I P	39500	25.850	25.660	25.850	+0.150
Bce i r	1200	26.400	26.400	26.400	0.000
BCE I S	224400	24.500	24.400	24.400	+0.040
BCE I Y	800	24.880	24.780	24.780	+0.020
BC Gas	32471	35.400	34.800	35.010	+0.010
BC Gas rec	5000	34.500	34.500	34.500	+0.150
BMTC A f	1300	15.000	14.250	14.250	+0.240
BNN Invst	4605	8.900	8.790	8.900	+0.200
BNN Sp p	8530	25.650	25.550	25.600	-0.180
BPO Ppty	18615	18.500	18.400	18.500	+0.450
BPO Pty J	252200	15.250	14.400	15.250	-0.750
BPO Pty M	100	16.600	16.600	16.600	-1.000
BW Tech o	2770	14.150	13.900	13.950	-0.050
Badger	14500	1.260	1.250	1.250	-0.030
BakBone	66050	1.550	1.430	1.550	+0.050
Ballard	82350	48.490	45.750	47.500	+1.190
Band ore o	15000	0.520	0.480	0.520	+0.020
Bank Mtl	510485	36.120	35.380	35.750	+0.280
Bk Mtl 3p	1340	26.350	26.080	26.080	+0.020
BkMtl b4	12802	25.150	25.150	25.150	-0.250
BkMtl b 5	8550	24.920	24.780	24.900	+0.050
Bk Mtl b6	29420	25.150	24.720	25.150	+0.050
Bank N S	542729	48.450	47.700	48.330	+0.230
Bk NS 6p	600	25.960	25.960	25.960	0.000
Bk NS 7p	500	26.900	26.900	26.900	+0.250
Bk NS 8p	5900	27.500	27.470	27.500	0.000
Bk NS 9p	200	27.700	27.700	27.700	+0.100
Bk NS 11p	3250	27.400	27.300	27.400	+0.100
BK NS 12 P	15390	24.670	24.550	24.600	-0.080
Barick gld	453917	23.000	22.650	22.700	-0.280
Basis100 o	29622	3.500	3.420	3.420	-0.130
Battery	862030	0.330	0.290	0.300	-0.050
Baytex	149588	3.750	3.580	3.750	-0.200
Belair e o	33837	2.000	1.900	1.950	0.000
Bell c 17p	2800	26.000	25.500	26.000	+0.500
Bell c 19p	2600	25.850	25.850	25.850	0.000
Bell C Intl	362836	3.440	3.250	3.330	-0.070
Beltzberg o	6200	5.500	4.800	5.500	+1.100
Bema Gl o	75000	0.550	0.530	0.550	+0.020
Benet E o	16217	8.500	8.000	8.300	+0.350
Bestar	2250	1.100	1.060	1.060	-0.140
Big Rock	3550	4.600	4.400	4.600	0.000
Biomira	13250	6.990	6.800	6.870	-0.040
Bioniche o	4600	2.880	2.650	2.880	+0.080
Bioscrypt	11350	1.860	1.780	1.780	-0.050
Biovail C	76320	80.850	79.290	80.720	+0.670
Bl Hawk o	102000	0.100	0.085	0.090	0.000
Blk Swan	105500	0.210	0.190	0.210	0.000
BlkRock o	1500	1.000	0.990	0.990	+0.010
Boardwl	73417	11.500	11.470	11.470	-0.020
Bocenor Gr	9600	0.500	0.500	0.500	0.000
Boliden	610446	0.340	0.315	0.330	+0.015
Bombdr A	44394	13.150	13.050	13.140	+0.060
Bombdr B f	3458494	13.200	12.960	13.200	+0.220
Bmbdr 2 p	6723	23.200	22.900	23.200	+0.300
Bonavist	2594	28.500	27.510	27.510	-1.040
Boomrng o	7620	3.250	3.150	3.250	+0.100
Boralex A	11855	8.890	8.650	8.890	+0.140
Bovar A	55764	0.050	0.050	0.050	-0.005
Bow Val j	24748	1.450	1.270	1.300	-0.100
Bowater C	814	77.350	77.350	77.350	+0.450
Boyd Gr Ap	3600	1.450	1.410	1.450	-0.020
Brmptn A f	5600	8.400	8.250	8.250	-0.150
Brainium	1200	0.110	0.110	0.110	+0.010
Brndsetite	28000	0.010	0.010	0.010	0.000
Brascan a	256049	27.500	26.670	27.500	+0.750
Brascan 4	78	0.000	0.000	0.000	0.000
Brascan B	50100	23.500	23.500	23.500	+0.250
Brascan 10	5030	25.800	25.650	25.650	+0.040
Breakwtr	172450	0.240	0.220	0.240	+0.010
Bridgest	3295661	0.065	0.045	0.055	-0.010
Bridge C o	5900	3.300	3.250	3.250	0.000
Brocker o	687	0.390	0.390	0.390	+0.020
Brookfld P	28528	27.180	26.250	27.180	+0.170
Buhler	41000	3.600	3.500	3.600	0.000
Burntsnd	83655	2.000	1.800	1.950	-0.050
C					
CAE	859032	11.350	10.900	11.350	+0.470
CCL A	200	12.350	12.350	12.350	+0.290
CCL B f	4405	12.480	12.250	12.470	+0.100
Ccr tech o	33100	0.160	0.160	0.160	0.000
CE Frankl	1000	3.720	3.720	3.720	-0.130
CFM Maj	14500	9.300	9.000	9.300	+0.050
CGI A f	187352	11.250	10.960	11.140	-0.050
CHC H a f	10930	17.100	16.800	17.100	0.000
CI Fund	167310	11.350	10.870	11.200	+0.250
Cmac Ind	599616	36.150	34.260	36.150	+1.800
CP Holdrs	4235	59.470	58.100	58.960	-1.240
CP Ships	96129	15.300	15.100	15.290	-0.060
Crs Nt u	2500	24.300	24.250	24.300	+0.050
CRS Robot	2400	2.850	2.610	2.800	-0.050
CSI wriss o	5300	1.800	1.700	1.720	0.000
Cable Sat f	10400	4.850	4.700	4.750	-0.100
Calader o	10000	0.110	0.105	0.105	-0.005
Caldwell A f	11435	1.120	1.020	1.120	+0.090
Caledonia	39000	0.065	0.055	0.055	-0.005
Calian tech	3200	2.560	2.550	2.550	-0.100
CallNet	36646	0.470	0.450	0.460	+0.010
CallNet B f	176287	0.280	0.260	0.260	-0.010
Calpine	549	40.000	38.010	38.010	-0.340
Cambior	7106	0.750	0.720	0.720	0.000
Camco Inc	900	2.350	2.300	2.300	-0.190
Cameco	32516	36.950	36.600	36.750	+0.050
Camp Res	34148	0.500	0.430	0.500	+0.050
Can Bread	4420	17.650	17.500	17.590	-0.060
Can Life F	66172	43.450	42.850	43.450	+0.350
CS Pete	2200	7.780	7.500	7.780	+0.360
Canadex	500	2.500	2.500	2.500	0.000
Cdn Crude	3481	6.400	6.350	6.350	-0.050
C 88 Eng	82540	2.100	2.010	2.050	0.000
Cdn fin	880	31.000	30.150	31.000	0.000
CG Invest	1641	8.450	8.250	8.250	-0.050
C Hunter	522314	52.600	52.550	52.550	-0.040
C hydro o	22600	2.250	2.080	2.080	-0.220
Centrinity	75390	1.000	0.950	0.980	-0.010
Centurion o	10000	0.480	0.475	0.480	+0.020
Certicom	160887	3.300	3.130	3.210	+0.050
Chain e o	2900	0.780	0.780	0.780	+0.070
Canel R	3000	0.040	0.040	0.040	0.000
Chemtr u	25275	11.500	11.300	11.490	+0.160
Chesbar o	227000	0.110	0.100	0.105	0.000
Chromo o	5800	1.650	1.580	1.650	0.000
CHUM B f	326	58.990	58.500	58.990	+3.990
Churchill	2000	2.700	2.700	2.700	0.000
Cinram	70291	4.150	3.960	4.050	-0.050
Cintech o	1600	0.700	0.700	0.700	+0.030
Circa o	11400	0.940	0.830	0.940	+0.090
Circuit W	1000	1.850	1.850	1.850	+0.020
Citadel S u	5675	23.900	23.300	23.500	-0.650
Clarica	96565	48.010	47.150	47.490	-0.260
Clarica p	1700	27.190	27.010	27.150	+0.140
Clarke I	500	7.400	7.400	7.400	0.000
Claude R	49943	0.490	0.465	0.470	0.000
Clublink	3600	5.550	5.550	5.550	0.000
Co Oper A	100	24.700	24.700	24.700	0.000
Co Steel	24500	1.600	1.550	1.580	+0.030
Cogco cble f	40225	23.500	22.510	22.950	+0.700
Cogeco f	18139	21.500	19.750	19.800	+0.400
Cognicase	1447368	8.200	7.050	8.200	+1.610
Cognos	32683	31.500	30.500	30.800	-0.450
Collicutt	200	6.290	6.290	6.290	+0.240
Com Dev	544197	3.100	2.750	2.900	-0.300
Comaplx	780	0.700	0.700	0.700	-0.080
Comunic o	6000	0.600	0.500	0.600	0.000
Compton	210450	4.400	4.010	4.250	-0.220
Concert i	1270	7.550	7.500	7.500	-0.020
Concord p	211	1.190	1.190	1.190	+0.010
Conoco 1 p	649073	4.530	4.500	4.500	-0.050
Con Pkg	11000	0.020	0.020	0.020	-0.010
Contrms A f	900	14.750	14.500	14.500	0.000
Coolbrnd	460372	3.200	3.000	3.050	0.000
Corby	46	0.000	0.000	0.000	0.000
Coreco I	3	0.000	0.000	0.000	0.000
Corel	69758	4.090	3.980	4.050	+0.030
Coretec	304	3.000	3.000	3.000	0.000
Cmer Bay o	7033	1.680	1.680	1.680	0.000
Corona G o	6500	0.950	0.670	0.670	-0.180
Corriente o	1000	0.600	0.600	0.600	-0.010
Corus B f	8905	28.250	27.500	28.250	+0.550
Cott	82841	25.400	25.210	25.400	+0.100
Counsel	2443	3.000	2.800	3.000	+0.050
Creo Prod	31665	18.000	17.500	18.000	-0.400
Crew D o	26000	0.700	0.650	0.700	+0.020
Cros Lke o	20000	0.075	0.075	0.075	0.000
Crosof o	2100	0.820	0.820	0.820	-0.160
CLife I A	2900	25.400	25.380	25.380	-0.010
Cryocath	106785	6.000	5.650	5.750	-0.150
Cryptolog	6580	27.950	27.360	27.380	-0.520
Crystalx o	4133	2.580	2.450	2.580	-0.050
Cumberl o	3000	0.820	0.820	0.820	+0.010
Cyberplx o	37157	0.350	0.300	0.310	-0.010
Cygnal o	270123	3.100	2.900	2.950	-0.050
Cymat o	9254	3.890	3.830	3.830	-0.070
Cytovx a o	200	3.750	3.750	3.750	+0.500
EMJ Sys	1790	3.990	3.810	3.810	-0.090
Echo Bay	31100	1.000	0.940	0.980	-0.040
Eclipse C	1000	1.500	1.500	1.500	+0.150
Ecopia b o	11782	1.980	1.930	1.930	+0.010
Ecuadorm o	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Edasptch o	21400	0.510	0.495	0.500	0.000
Eiger Tec o	148500	0.520	0.450	0.450	-0.070
Eldorado	11500	0.280	0.265	0.270	+0.005
Elctfl	136850	0.750	0.690	0.700	0.000
Elctmed j	5268	0.500	0.450	0.450	+0.050
Electrnic o	18500	0.440	0.400	0.400	-0.030
Eli Eco o	45725	0.980	0.870	0.870	-0.110
Elk Point	40650	3.390	3.250	3.300	-0.090
Emco	318	6.250	6.250	6.250	+0.100
Emera inc	37961	17.890	17.750	17.850	+0.050
Empire A f	1325	35.950	35.950	35.950	+0.450
Enbridge	168497	43.250	42.900	43.250	+0.020
Enbridge p	800	25.300	25.190	25.300	-0.200
Enbrid 760	5833	26.000	25.800	25.870	+0.020
Enbridge 8	3185	26.270	26.050	26.270	+0.020
Enerchem	2000	3.450	3.450	3.450	-0.100
Enerflex	1617	19.750	19.000	19.750	+0.750
Energy Nt	550	0.000	0.000	0.000	0.000
Energy sv u	25146	16.950	16.650	16.900	+0.150
Enrplus w	35808	0.180	0.125	0.125	+0.005
Engenuity	16000	1.610	1.400	1.400	-0.070
Enghouse	3600	8.600	8.400	8.400	+0.140
Enserco E	9000	11.450	11.360	11.400	-0.590
Ensign res	144116	11.700	11.250	11.680	-0.280
Ensource	4350	5.190	4.900	4.900	-0.350
Envoy	5000	1.950	1.810	1.930	-0.020
Epic Data	3000	0.800	0.800	0.800	0.000
Equato E	63898	2.080	2.000	2.030	-0.090
Etruscan o	67470	0.330	0.270	0.330	+0.030
Eurogas o	7639	0.460	0.460	0.460	-0.010
Exall c	20000	0.200	0.200	0.200	+0.020
Exco Tec	3929	6.500	6.100	6.500	+0.250
Exfo elec	138597	23.600	22.920	23.450	+0.800
Extendi	2600	5.600	5.520	5.520	-0.140
Extend A f	32300	5.600	5.510	5.590	-0.010
FPI Ltd	2500	9.000	8.700	8.700	-0.250
Fairfax f	22358	189.000	185.000	185.000	0.000
Fairmont	37795	33.480	32.620	33.480	+1.030
Fairstar o	8500	0.070	0.070	0.070	0.000
Falcnbrg	48290	15.960	15.660	15.750	-0.060
Falcnbr 2 p	66	0.000	0.000	0.000	0.000
Farallon o	20200	0.470	0.470	0.470	0.000
Finan ser	1000	27.500	27.500	27.500	0.000
Finan ser e	2100	25.200	25.110	25.200	+0.200
Finning	63464	18.700	18.250	18.500	+0.100
F Calgary o	6300	0.590	0.590	0.590	-0.010
F Capital	628	11.200	11.200	11.200	-0.150
F Chicago f	2500	6.500	6.500	6.500	0.000
F Quant o	19000	2.840	2.650	2.700	+0.040
F Silver o	15500	0.660	0.660	0.660	0.000
Ftservice f	4710	36.000	35.000	36.000	+1.000
Flint Engy	28513	14.000	11.000	12.000	-2.000
Forbes	5800	2.750	2.700	2.700	-0.050
Fording	37051	26.900	26.550	26.750	+0.150
Foremos	6200	3.990	3.910	3.910	-0.040
Formatn o	77000	0.290	0.230	0.260	-0.075
Gldfarb A f	10000	2.500	2.400	2.400	-0.100
Gt W Lifeco	144492	34.000	33.200	34.000	+0.500
Gw lifeco c	1100	27.250	27.250	27.250	0.000
Gw lifeco 1	1700	26.800	26.750	26.750	-0.090
Gw lifeco d	26105	23.870	23.780	23.860	+0.060
Greystar o	2933	0.130	0.130	0.130	-0.010
Guard CA f	100000	10.750	10.750	10.750	-0.150
H à J					
Hip intrac	5900	1.000	0.970	1.000	0.000
Hsbc p a	1000	26.900	26.900	26.900	+0.100
Haemcur o	25200	1.320	1.150	1.280	-0.120
Haemcu w o	56000	0.020	0.020	0.020	0.000
Haley	4900	1.900	1.900	1.900	0.000
Hamond A f	553	0.000	0.000	0.000	0.000
Hamond p a	18300	0.850	0.800	0.840	+0.090
Harris A f	900	19.000	18.250	18.250	-0.250
Hart store	30200	0.800	0.610	0.800	+0.190
Hartco crp	3000	1.650	1.650	1.650	0.000
Headline m	15050	1.600	1.450	1.600	+0.110
Helix Bio	8800	2.940	2.800	2.940	+0.040
Hmeosol	621981	6.850	6.360	6.550	+0.050
Heritg OA c	46320	1.500	1.360	1.500	+0.100
Heroux	40630	8.750	8.500	8.750	+0.250
Hi Alta o	500	2.280	2.280	2.280	+0.020
High Liner	553	4.800	4.750	4.800	-0.600
High Rivr o	5000	0.520	0.520	0.520	+0.020
Highwod o	2000	0.220	0.220	0.220	-0.020
Hillsboro	128900	0.395	0.380	0.390	-0.010
Hollingr I	5247	12.150	12.050	12.100	0.000
Holingr III f	2200	10.000	10.000	10.000	0.000
Home B f	25657	9.000	8.900	9.000	0.000
Homestak	100	12.000	12.000	12.000	0.000
Hope bay o	37000	0.230	0.210	0.210	-0.020
Hub intl	2200	14.000	14.000	14.000	0.000
H Bay Co	63720	14.480	14.300	14.390	-0.010
Humbird	4427	25.900	25.120	25.900	+0.900
Hurican a	19150	8.850	8.610	8.700	-0.250
Husky e	354151	17.240	16.800	17.240	-0.500
Husky Inj	2200	3.520	3.510	3.510	-0.020
Hydrogen	17248	7.740	7.550	7.600	0.000
IBEX T	31900	0.700	0.680	0.680	-0.020
ID Biomed	745	6.580	6.450	6.580	+0.080
Imi intl o	2800	3.300	3.200	3.200	-0.100
IPL mv	565	11.800	11.750	11.800	-0.300
Iamgold	166500	3.450	3.400	3.410	-0.040
Imagictv	26040	1.200	1.100	1.200	+0.010
Imark o	5000	0.300	0.300	0.300	0.000
Imax	63870	3.250	2.700	3.000	+0.410
Impact En o	129250	1.640	1.590	1.610	0.000
Imp Metal	26658	0.110	0.090	0.090	-0.020
Imperial Oil	359406	43.000	42.550	43.000	-0.850
Imp plas o	19200	1.000	0.950	0.970	-0.030
Inbusines o	3000	0.350	0.350	0.350	-0.040
Inco	264989	25.350	24.860	25.300	+0.320
Inco wt	1000	5.750	5.750	5.750	+0.050
Income S cp	10375	26.850	26.000	26.000	-0.250
Income S eq	9025	15.500	15.400	15.500	+0.090
Indigo Bk	5500	3.750	3.730	3.730	+0.130
Ind Allianc	84128	40.500	40.110	40.250	-0.300
Inex Ph	189392	7.300	6.900	6.980	-0.470
Inflazyme	48993	2.050	1.950	1.950	-0.050
Infocorp o	600	0.580	0.580	0.580	+0.180
Infowave o	83940	1.390	1.310	1.340	-0.010
Inmet mg	2000	2.400	2.400	2.400	+0.050
Innova I	6000	0.620	0.600	0.600	+0.040
Integrat p s	1000	2.150	2.150	2.150	-0.050
I Curator o	54000	0.080	0.075	0.075	0.000
I Datacas	1600	0.435	0.435	0.435	-0.040
I Datash	25000	0.060	0.060	0.060	0.000
IForest A f	60631	3.950	3.900	3.950	-0.050
I Freegld o	10000	0.040	0.040	0.040	-0.010
Int Ppty A	87500	0.090	0.080	0.080	0.000
In Pty Pr	113700	0.700	0.670	0.670	-0.030
I Pursuit	27096	0.060	0.055	0.055	+0.010
IRoad d	600	1.150	1.150	1.150	+0.040
I Thunder	700	0.445	0.445	0.445	+0.045
I Uranim o	65600	0.315	0.300	0.300	0.000
intl Util o	900	0.700	0.700	0.700	0.000
Intertape	11936	13.500	12.900	12.900	-0.200
Intier A f	400	19.850	19.320	19.320	+0.070
Intrawest	36265	23.650	23.250	23.650	0.000
Intrinsyc o	160370	3.000	2.970	2.970	-0.030
Inventrnic	18400	0.600	0.550	0.600	+0.030
Inv Grp	112467	24.000	23.700	24.000	+0.100
Inv Grp A	11820	26.100	25.850	25.850	-0.220
Ipsco	9374	17.500	16.750	17.500	+0.520
Ipsco 1 p	3500	24.900	24.400	24.900	+0.350
Iriana o	1525	0.260	0.260	0.260	0.000
Isotechni o	33215	4.750	4.630	4.700	-0.050
Itech Cap o	12600	0.190	0.185	0.190	0.000
IUnits 60	332026	43.300	42.800	43.250	+0.250
Iunits irf	23043	18.600	18.300	18.600	+0.200
IUnits 60c	12960	47.750	47.450	47.750	+0.050
Iunits msci	8176	20.

Une autre chance pour le chantier naval Davie

Quatre offres d'achat sont présentées

LÉVIS (PC)

Réunis en assemblée, les créanciers des Industries Davie ont accepté de donner une autre chance au chantier naval, hier.

Le syndic, Gérald Robitaille et Associés, a confirmé avoir reçu des propositions d'achat ou des intentions d'acquérir les actifs du chantier naval provenant de quatre groupes d'investisseurs.

En plus de l'offre d'achat de Croisière Transboréale en association avec le géant anglo-norvégien Kvaerner Masa Marine, le syndic a reçu des propositions du groupe d'investisseurs norvégiens Vision One Capital, de Canadax (une société d'ingénierie spécialisée dans l'industrie pétrolifère associée à des partenaires américains et grecs) et MG Capital qui est mandataire pour un groupe d'acheteurs américains.

Le représentant du syndic, Michel Côté, a expliqué que ces propositions étaient assorties de plusieurs conditions qui devront être analysées par les inspecteurs. En ce qui concerne Croisière Transboréale, le promoteur Roger Dumas accepte que les créanciers et les employés aient des représentants au conseil d'administration de l'entreprise et accepte, en plus, que la coopérative des employés syndiqués et des cadres devienne actionnaire minoritaire du chantier naval.

1000 emplois

En outre, M. Côté n'a pas écarté la possibilité que les offres d'achat de Vision One Capital et celle de Croisière Transboréale avec Kvaerner Masa Marine soient regroupées en une seule.

«On est très optimistes. Ce matin, il y avait beaucoup d'adrénaline. C'est ce qui pouvait arriver de mieux pour la région. C'est effarant. Il y a la possibilité de 1000 à 1500 emplois directs pour la région», a commenté l'ex-ministre conservateur.

M. Côté estime qu'un délai de trois à six mois, compte tenu de la période des Fêtes, est à prévoir avant de conclure la vente des Industries Davie.

Les offres d'achat et le rapport présenté par le syndic, qui conclut qu'il est plus économique de poursuivre les activités du chantier que de fermer, ont jeté une douche d'eau froide sur les créanciers partisans d'un démantèlement et d'une mise en vente par morceaux de l'entreprise.

L'effet a été tellement dévastateur que certains créanciers ne se sont même pas présentés, après l'ajournement d'une vingtaine de minutes demandé qui a suivi la lecture du rapport du syndic.

À la reprise de l'assemblée, aucun créancier ne s'est opposé à la reconduction du syndic actuel et au choix d'une liste de cinq inspecteurs.

Le tout s'est fait rondement alors que d'aucun s'attendait à quelques passes d'armes et de longs débats, entre partisans du démantèlement et ceux favorables à la poursuite des activités auu chantier.

Un contrat de 825 autobus pour Nova Bus

Mario Simard

MONTRÉAL (PC)

Nova Bus a obtenu le contrat de 400 millions $ pour la fabrication de 825 autobus à plancher surbaissé qui seront livrés à neuf sociétés de transport en commun du Québec.

L'annonce de ce contrat, jugé crucial pour le maintien des quelque 400 emplois de Nova Bus au Québec, a été faite hier par les sociétés Volvo et Henlys, propriétaires à parts égales de cette ancienne division de Prévost Car. La nouvelle a pris de court la direction québécoise de Nova Bus ainsi que la Société de transport de la communauté urbaine de Montréal (STCUM), responsable du processus d'appel d'offres pour ce contrat.

En fait, Nova Bus et la STCUM ne peuvent en faire l'annonce puisque l'entente n'a toujours pas été entérinée par le ministère québécois des Transports, qui s'acquittera de la moitié de la facture, soit 200 millions $.

Chez Nova Bus et au bureau du ministre des Transports Guy Chevrette, on expliquait vendredi que Volvo avait dû procéder à cette annonce prématurée afin de se conformer à la réglementation européenne sur les marchés boursiers, qui oblige une entreprise à dévoiler toute information susceptible d'affecter le cours de son action.

Une porte-parole de la STCUM, Odile Paradis, a précisé que le conseil d'administration de la société avait approuvé mercredi soir le choix de Nova Bus. Cette entreprise a été préférée à l'Ontarienne Orion Bus Industries ainsi qu'à New Flyer Industries, de Winnipeg.

Mme Paradis a précisé que la STCUM avait envoyé jeudi la copie de la résolution au ministre des Transports. L'attachée de presse du ministre Chevrette, Sylvie Lemieux, a pour sa part indiqué hier que le document n'était pas encore parvenu au bureau du ministre.

Une fois qu'il aura pris connaissance de la recommandation du conseil de la STCUM, le ministre Chevrette pourrait demander une analyse technique de la part de ses fonctionnaires, a précisé Mme Lemieux.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
OnX inc	2200	0.395	0.385	0.395	-0.035
Open Tex o	9959	44.830	44.250	44.820	-1.080
PLM Gr o	2000	0.250	0.250	0.250	-0.150
Pacific nw	2200	0.550	0.530	0.530	+0.010
Pac NthA f	2000	10.850	10.850	10.850	0.000
Pac Rim o	20000	0.340	0.330	0.340	+0.010
Paladin o	3500	6.000	5.970	6.000	+0.040
Pan-ocn A p	2416100	1.740	1.610	1.610	-0.190
Pan Amr o	36200	5.170	4.800	4.900	-0.140
PanCan E	799063	39.980	39.050	39.600	-1.550
Pangeo o	233390	2.440	2.350	2.420	0.000
Parmnt R	46316	13.500	13.230	13.500	+0.030
Parkland	84	0.000	0.000	0.000	0.000
Pason Sys	1000	8.400	8.250	8.250	-0.150
Patheon	32203	11.450	11.060	11.250	+0.260
Peace A Bof	2700	1.400	1.350	1.350	+0.070
Peak En	12400	2.450	2.400	2.400	-0.100
Pebercan o	96608	1.300	0.910	1.200	-0.080
Penn Wst	48608	35.500	34.250	35.500	-1.000
Perle sys	1000	0.800	0.800	0.800	-0.050
Persona	2400	9.000	9.000	9.000	+0.100
Petro C CV	335830	38.600	37.900	38.600	-0.650
Petrobk o	52699	1.500	1.320	1.450	+0.050
Petrolx o	349000	0.150	0.135	0.140	-0.020
Peyto Ex	14555	3.900	3.700	3.750	-0.100
Philip ser	11809	2.060	1.500	1.990	+0.520
Pinetree o	3000	0.670	0.670	0.670	-0.040
Pioner M o	82383	0.185	0.160	0.170	+0.015
Pioner nrc	100	26.000	26.000	26.000	0.000
Pipe NT	9250	14.900	14.510	14.900	+0.150
Pipe NT p	241	25.510	25.510	25.510	0.000
Pivotal	30054	6.950	6.500	6.760	+0.010
Placer Dm	328621	16.240	15.780	16.240	+0.400
Plaintree	3833170	0.380	0.300	0.370	+0.030
Platmva Sp o	1000	0.100	0.100	0.100	0.000
Ptash Cor	33281	99.200	98.430	99.200	+0.310
Powr Cor f	72395	37.450	36.460	37.450	+0.570
Powr C Ap	3555	25.670	25.230	25.670	+0.320
Powr Fin	90193	36.000	35.150	36.000	+0.600
Pwr Fin B	3500	27.460	26.750	27.460	+0.960
Pwr Fin C	23175	25.350	25.020	25.340	+0.090
Pwf Fin D	2600	24.800	24.550	24.800	0.000
Precisn D	355767	35.380	32.950	34.950	-0.120
Premdor	91034	16.990	16.450	16.980	+0.230
Prem T Aof	220	1.750	1.750	1.750	0.000
Prem brnd	1400	12.120	12.110	12.110	0.000
Prem I A	2400	12.950	12.650	12.700	+0.300
Prem I p	770	15.490	15.490	15.490	+0.240
Prime west	1327	8.500	8.010	8.110	-0.240
Printera	6316	0.140	0.140	0.140	-0.005
Procyn o	16000	1.000	0.990	1.000	+0.060
Promax o	76500	0.880	0.790	0.840	-0.010
Promet L of	26012	1.950	1.900	1.900	-0.050
Proprietr	87110	1.800	1.750	1.750	-0.060
Psion	500	1.850	1.850	1.850	+0.100
Pulse	20250	1.780	1.660	1.660	-0.110
Purcell	27435	3.300	3.150	3.150	-0.100
Pure Gld o	615714	0.145	0.130	0.140	0.000
QLT Inc	43736	32.490	31.670	32.200	-0.300
QMedia o	3100	0.800	0.710	0.800	+0.080
Quebecor A	2443	17.400	16.750	17.000	+0.100
Quebcor B f	55878	17.250	16.750	17.250	+0.150
Quebecr w f	103939	35.040	34.750	35.040	+0.040
Qubecr w a	4964	20.850	20.500	20.750	-0.250
Quebecr w b	3900	25.450	25.300	25.300	-0.100
Quebecr w c	5880	25.240	25.000	25.120	+0.030
Queenstak	3544	0.100	0.100	0.100	-0.015

R et S

R Split A	9150	29.350	28.950	29.350	+0.790
R Split Ap	1567	38.000	37.810	37.850	-0.150
RPM Tec	3300	0.880	0.860	0.880	+0.030
Rainmkr	2000	1.900	1.900	1.900	-0.100
Rand a tech	10043	3.000	2.930	3.000	0.000
Real Res	11500	3.230	3.060	3.060	-0.110
Redcorp o	3000	0.090	0.080	0.080	0.000
Reitman A f	2300	20.250	19.800	19.800	-0.200
Reko Intl	1500	1.950	1.950	1.950	0.000
Repadre	614	3.990	3.990	3.990	+0.140
Research	174729	35.200	34.300	35.100	-0.100
Revenue P	10010	1.640	1.640	1.640	+0.040
Rex Dia o	93350	1.150	0.990	1.150	+0.110
Richelieu	200	10.000	10.000	10.000	0.000
Richland	39994	3.000	2.450	2.950	+0.480
Richtre B f	200	0.000	0.000	0.000	0.000
Rider	47260	0.780	0.630	0.780	+0.090
Rio Alto	565929	21.190	20.200	21.010	-0.390
R narcea o	200	0.000	0.000	0.000	0.000
River Gld	5099	1.300	1.250	1.250	-0.150
Riverside	2000	9.740	9.740	9.740	-0.010
Roctest L	3600	3.700	3.400	3.700	-0.050
Rogrs wrls	2152	23.000	22.450	23.000	0.000
Rogers B f	138398	26.180	25.870	26.100	+0.150
Roman	1700	1.160	1.160	1.160	0.000
Romarco o	3719	0.150	0.150	0.150	0.000
Rothman	96794	28.100	27.750	28.000	+0.080
Royal Bnk	529086	48.800	47.520	48.800	+0.930
Ry Bk E	1525	100.500	99.250	99.250	-0.250
Ry Bk J	3000	26.750	26.710	26.710	-0.140
Ry Bk N	4153	25.100	25.010	25.010	-0.140
Ry Bk O	3400	26.440	26.150	26.150	0.000
Ry Bk S	9612	26.250	26.080	26.250	+0.150
Ryl Group f	64971	25.750	25.010	25.750	+0.050
Royal Lasr	50900	6.950	6.700	6.800	-0.100
Russel M	915	3.480	3.480	3.480	+0.120
Russel C	1000	22.500	22.500	22.500	+0.100
Ryan En	7050	1.650	1.630	1.630	-0.070
Smtc rn	61580	2.760	2.350	2.600	+0.180
SNC Lavln	542803	25.750	25.100	25.750	+0.890
SR Telcom	13450	2.090	2.070	2.070	0.000
SSgA Dow	500	45.000	44.850	44.850	+0.350
StL CemA f	3104	21.000	20.600	21.000	0.000
Samuel M T	1000	4.750	4.750	4.750	0.000
San Fran A	200	3.500	3.500	3.500	0.000
San Fran Bf	5175	3.200	3.080	3.080	-0.120
Saputo Gr	25710	24.000	23.400	23.500	-0.600
Sask Wht be	28987	2.140	2.040	2.140	+0.050
Saturn	4800	0.900	0.850	0.900	+0.050
Sce Inv Af	200	14.300	14.300	14.300	-0.050
Scotia Spl p	420	20.550	20.550	20.550	-0.100
Seamark	3850	16.400	16.000	16.000	-0.250
Sears Can	26911	17.600	17.400	17.500	-0.100
Second Cp	1058	7.150	7.150	7.150	-0.290
Semafo o	37500	0.150	0.140	0.150	-0.020
Sentry d r	1730511	0.160	0.130	0.135	-0.015
Sepps o	4500	0.700	0.700	0.700	0.000
724 Solutn	186409	4.400	4.130	4.290	-0.110
Seventh A	500	0.400	0.400	0.400	0.000
Shaw C Bf	430926	32.000	31.510	31.600	-0.130
Shaw c pr	17124	25.600	25.350	25.350	0.000
ShawCor A o	5307	13.250	12.900	13.000	-0.210
ShawCor B	800	12.250	12.250	12.250	-0.650
Shell Can	49564	42.000	41.000	42.000	+0.130
Shermag	21410	7.450	7.400	7.450	+0.150
Sherritt I f	92013	4.500	4.470	4.500	+0.050
Shire acq	3974	61.600	59.000	59.000	-3.300
Shoppr Drg	461627	17.300	17.180	17.180	-0.150
Sico	500	16.250	16.000	16.000	-0.250
Siebal jana	12000	39.500	38.900	39.000	-0.370
Sierra S	800	7.000	7.000	7.000	0.000
Sierra	20092	27.230	26.170	26.500	0.000
SiGem o	22300	0.470	0.420	0.460	-0.010
Signalgen o	708950	0.420	0.350	0.360	-0.080
Silent Wit o	800	12.900	12.750	12.750	0.000
Simmond	98000	0.055	0.055	0.055	-0.005
Sino For Af	5100	1.050	1.020	1.050	+0.010
Sixty split	13627	10.900	10.610	10.900	+0.250
Sixty a	50480	25.380	25.260	25.380	+0.120
Skyjack	31900	1.450	1.400	1.400	-0.020
Slater Stl	1250	12.500	12.260	12.500	+0.250
Sleeman B	39110	9.390	9.250	9.300	0.000
Slmsft vmv	13913	1.300	1.250	1.270	+0.020
Slmsft lv	27713	0.600	0.460	0.460	-0.040
Slocan F	8870	8.500	8.500	8.500	+0.020
Snow Le A	59500	0.180	0.165	0.180	+0.010
Sobeys	21362	25.600	24.950	25.500	0.000
Sodisco	40327	1.550	1.360	1.400	0.000
Solitario o	4000	0.450	0.450	0.450	0.000
Sth Amer o	146000	0.035	0.030	0.030	-0.010
Sth africa o	10200	0.080	0.080	0.080	+0.030
Sth Cross o	1700	1.240	1.050	1.240	-0.010
Southern o	187400	3.150	3.050	3.050	-0.100
Southwrd	11635	4.150	3.910	3.910	-0.240
Southwst o	4000	2.700	2.700	2.700	-0.040
Spar Aero	51853	15.650	15.500	15.650	+0.400
Spectra f	1500	1.490	1.490	1.490	0.000
Spectra P f	7225	3.700	3.400	3.700	+0.350
Spectral	82850	1.350	1.300	1.300	-0.030
Spectrum	3400	1.590	1.500	1.500	-0.090
Speedwre	1000	0.360	0.360	0.360	0.000
Spire En o	9000	2.050	1.900	1.900	-0.120
Split Yield	1300	10.890	10.500	10.890	+0.640
Split Yld II	750	13.250	13.250	13.250	+0.050
Stake tech	800	2.950	2.850	2.950	+0.100
Stantec	650	25.000	24.850	24.850	-0.150
Steeplejak	10300	1.000	0.910	0.910	-0.090
Stelco A	530420	2.940	2.730	2.800	-0.140
Stelco B	1000	2.950	2.920	2.950	+0.150
Storm E	9050	9.300	9.200	9.300	-0.150
Stratos Gl	2650	7.410	7.400	7.400	-0.050
Stressgen	30806	4.750	4.410	4.750	+0.100
Stuart	4760	5.400	5.270	5.320	+0.010
Sud Cont o	500	0.580	0.580	0.580	-0.030
Sulliden o	9000	0.330	0.280	0.280	-0.060
Summit R	8000	5.450	5.200	5.200	0.000
Sun life	199791	36.000	34.900	36.000	+0.750
Suncor	412959	45.900	45.000	45.900	-0.540
Suncor p	7403	27.590	27.370	27.590	+0.090
Sun Rype	2344	5.900	5.850	5.850	-0.140
TD Water	13291	15.200	15.000	15.200	+0.030
TCT Log o	218810	0.140	0.130	0.130	-0.010
TLC Laser	72253	4.990	4.450	4.610	-0.340
TRP NT	3640	4.300	4.200	4.300	+0.130
TVA Gr Bf	18000	11.000	10.500	11.000	+0.420
TVI Pac o	27500	0.035	0.035	0.035	-0.005
TVX Gold	219059	0.650	0.620	0.650	+0.020
Tahera o	256800	0.140	0.130	0.135	0.000
Talisman	529327	56.000	54.450	56.000	-0.750
Teck Com A	500	12.250	12.250	12.250	-1.250
Teck B f	307141	11.050	10.800	10.880	-0.170
Tecsys o	15250	2.200	1.900	2.100	+0.280
Teknion f	147	11.750	11.750	11.750	+0.240
Theratech	14488	10.900	10.750	10.900	+0.100
Thd CGInv	4500	13.700	13.650	13.650	+0.100
Thirty Five	2379	21.250	20.700	21.250	+0.550
Thirty F p	821	25.200	25.200	25.200	0.000
Thistle M o	50	0.000	0.000	0.000	0.000
ThomCor	383130	45.540	44.420	44.850	-0.700
ThomCor 2	1689	19.400	19.000	19.400	0.000
360netwk f	3017284	0.220	0.200	0.215	+0.010
Thunder E	3400	3.140	3.000	3.140	+0.090
Thundrm o	4065	0.115	0.115	0.115	+0.005
Tikal R o	1833	0.730	0.730	0.730	-0.020
Timbr stp u	46425	13.000	12.600	13.000	+0.410
Timinco	5000	0.300	0.300	0.300	+0.020
TrCan PL	516721	20.150	19.900	20.150	+0.210
TrP 1st U	2450	48.000	47.560	47.560	-0.440
TrP 1st Y	2500	47.490	47.160	47.390	+0.080
Transforc	16000	2.500	2.450	2.500	+0.150
TrGlob o	2000	0.390	0.380	0.390	0.000
Travelby of	126000	0.050	0.045	0.045	0.000
Tri Vison o	14100	0.320	0.265	0.320	0.000
Tri White	95500	2.240	2.200	2.240	-0.010
Trican Well	69875	13.750	13.350	13.750	+0.500
Trilon A	31057	14.100	13.950	14.100	+0.100
Trilon Fin l	3500	17.300	17.250	17.300	+0.050
Trlon Fin w	80	0.000	0.000	0.000	0.000
Trinidad	3700	1.260	1.250	1.250	+0.010
Trinid w	19500	0.030	0.030	0.030	+0.010
Trinorth f	2700	0.260	0.260	0.260	0.000
Trizec Ha f	30929	24.890	24.250	24.850	+0.440
Trojan tech	9114	8.150	7.850	7.850	-0.250
True engy o	600	0.750	0.750	0.750	-0.030
Tudor o	200	0.000	0.000	0.000	0.000
Tundra S	6532	15.400	14.900	15.400	+0.400
Turbo g	52200	3.450	3.150	3.400	+0.050
Tusk Enrgy	1100	0.840	0.840	0.840	-0.030
Twin Mng j	7000	0.380	0.380	0.380	+0.010
Uts Energy	45800	1.270	1.210	1.210	-0.020
Ultra Pet	69450	9.880	9.500	9.520	-0.230
UNI selct	850	15.350	15.350	15.350	+0.100
Unibroue f	2900	1.740	1.630	1.700	+0.100
Unifort A f	24500	0.270	0.250	0.250	-0.015
Un Corp	2156	37.180	37.150	37.180	+0.030
United Gr	23	0.000	0.000	0.000	0.000
United g a	22	0.000	0.000	0.000	0.000
Upton res	61500	3.140	2.700	3.000	-0.050
Urbco	1100	2.490	2.490	2.490	0.000
VHO Ent o	500	1.840	1.840	1.840	-0.080
Van Houtt f	1980	24.990	24.750	24.850	-0.090
Vasogen	15630	8.010	7.820	7.850	-0.100
Vector	9200	4.350	4.150	4.150	-0.100
Velan f	1000	15.500	15.500	15.500	-0.750
Ventus engy	69008	3.140	2.700	2.900	-0.240
Vermilion	94750	9.900	9.500	9.850	-0.050
Versacold	400	4.000	4.000	4.000	+0.250
VHom A f	9500	5.450	5.200	5.450	+0.210
Vicery R	23002	0.110	0.100	0.100	-0.010
Vincor I	10134	17.000	16.950	16.950	-0.040
Virginia o	3410	0.500	0.490	0.500	0.000
Virtek vis o	19802	2.480	2.250	2.420	+0.020
Vista Gld	4500	0.100	0.100	0.100	0.000
Vitran A	4900	3.340	3.340	3.340	-0.060
Vivendi u	7851	82.840	80.720	80.720	+0.720
Vivent b o	9500	0.210	0.200	0.200	-0.050
WFI ind o	6100	2.800	2.750	2.750	-0.050
Wajax	2300	4.560	4.500	4.560	+0.140
Wescam	12090	5.650	5.500	5.550	-0.050
Wescst A f	1341	46.500	46.460	46.500	+0.500
Wst Frasr	16150	37.000	36.200	37.000	+0.800
Westaim	88130	6.000	5.860	5.900	+0.010
Wcoast E	668332	41.350	40.000	41.350	+0.130
Wcoast 7 p	400	24.500	24.500	24.500	0.000
Wcoast 8 p	4695	25.000	24.400	24.450	-0.450
Wcoast 9 p	200	25.350	25.350	25.350	0.000
W Copper o	4000	0.590	0.590	0.590	-0.010
Wstrn oil	6367	15.950	15.750	15.950	+0.050
W Quebec o	5000	0.900	0.800	0.900	0.000
Westfort o	61333	0.190	0.170	0.180	+0.005
Westjet air	74002	19.900	19.350	19.550	-0.300
Westmins	20345	1.300	1.210	1.250	-0.090
Weston	69783	102.810	101.010	101.750	-0.750
Westport	40825	5.000	4.950	5.000	0.000
Weyerhae	497	85.500	85.500	85.500	+1.250
Wheaton o	78450	0.650	0.620	0.640	-0.020
Wi-Lan	190539	4.010	3.900	4.000	-0.010
Winpak	190	71.000	71.000	71.000	0.000
Wireless o	153950	2.900	2.700	2.900	0.000
World Hrt	2222	7.000	6.350	6.900	-0.070
X Cal o	14000	0.115	0.115	0.115	0.000
Xenos Gr o	52930	2.050	1.650	1.850	+0.350
Xerox A p	3400	20.500	19.500	19.500	0.000
Xillix	1300	0.390	0.390	0.390	-0.030
Xplore tec o	6757	5.050	4.950	4.950	-0.100
Yamana o	4100	0.110	0.105	0.110	+0.005
Yorbeu A o	16000	0.180	0.140	0.150	+0.010
Zi Corp	108868	8.090	7.580	8.050	+0.350
Zargon	900	7.000	6.850	7.000	+0.040
Zarlink S	65569	15.300	14.780	15.300	+0.470
Zarlink S p	2770	25.150	25.020	25.020	-0.100
Zaruma o	2000	0.125	0.125	0.125	+0.005
Zenon o	171522	17.100	16.600	16.950	+0.500
Zenon A op	18300	12.990	11.400	12.100	+0.600
O1 Comun c	34250	0.560	0.520	0.550	-0.030

SERVICES FINANCIERS BOUCHER • FREDETTE
CABINET EN ASSURANCES DE PERSONNES INC.
LAMBERT • JUTRAS ASSURANCES
CABINET EN ASSURANCE DOMMAGE INC.



Votre famille est-elle bien protégée ?

Temporaire 10 ans
Homme • Femme • Taux mensuel
Non-fumeur
250 000 $

Âge	Homme	Femme
30	17,61 $	12,65 $
35	19,29 $	15,50 $
40	25,07 $	20,54 $
45	39,42 $	27,96 $
50	55,35 $	40,46 $

*Exemple de tarification pour une assurance temporaire à taux renouvelable aux 10 ans. Les primes mensuelles incluent les frais de contrat. Les taux illustrés s'appliquent aux personnes qui n'ont fait aucun usage des produits du tabac au cours des 12 derniers mois. Les taux peuvent être supérieurs à ceux indiqués selon votre catégorie de santé et de risque.

Une analyse de vos besoins est requise avant de souscrire, conformément à la réglementation en vigueur.

L'ASSURANCE, C'EST NOTRE MÉTIER
Assurance-vie, invalidité, collective, hypothécaire, etc.
Au service des gens d'ici depuis 1954
Site internet: http://pages.infinit.net/lambert1
372-5801
190296V

T à Z

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Surefire	855640	1.330	1.170	1.330	+0.130
Synsorb	83380	1.100	1.000	1.030	-0.060
Synx Ph o	8100	7.890	7.750	7.800	+0.060
Systech R	33000	0.345	0.305	0.335	+0.025
Systems	11500	0.335	0.320	0.335	+0.015
T.g.s. Pro	6600	1.500	1.400	1.420	+0.020
TH Res o	100500	0.045	0.040	0.040	0.000
TD split	6105	23.550	23.010	23.550	+0.650
TD split a	8838	15.490	15.370	15.490	-0.010
Td t300 indx	1100	24.800	24.750	24.800	+0.070
Telco split	950	20.490	20.490	20.490	-0.510
Telco spl p	647	25.520	25.520	25.520	-0.480
Telbec B p	1000	26.500	26.000	26.500	+0.900
Telesys I f	113036	2.310	2.150	2.200	-0.100
Telesys un	6600	6.250	5.750	5.750	-0.250
Telus corp	193189	26.200	25.500	26.100	+0.250
Telus C Af	109448	24.450	23.900	24.400	+0.400
Telus 121	1000	22.000	22.000	22.000	+0.500
Tembec	22205	11.360	11.020	11.360	+0.260
Tenke Mng	33500	0.400	0.360	0.360	-0.040
Tesco	184600	9.250	9.000	9.050	0.000
Tesma A f	14740	29.750	29.450	29.500	-0.250
Tesoro o	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Tex Cap p	1400	39.730	39.650	39.730	+0.130
Tiomin o	1202690	0.110	0.085	0.100	0.000
Tiverton o	2220	0.240	0.225	0.240	+0.010
Tonko D o	35300	3.500	3.450	3.450	-0.050
Toromont	3035	18.500	18.100	18.500	+0.250
Tor Dm Bk	441149	38.980	38.250	38.980	+0.570
TD Bk H	900	26.650	26.500	26.650	-0.340
Td Bk j	28152	25.850	25.750	25.850	+0.100
TD Bk note	29	0.000	0.000	0.000	0.000
Torstar B f	12192	18.850	18.650	18.850	0.000
Total Ener	3200	1.680	1.630	1.630	-0.060
TrAlt corp	108306	23.750	23.100	23.750	+0.650
TrAlt c 74	13758	25.500	25.250	25.400	+0.100
TrAlt c 815	1580	26.700	26.400	26.700	+0.300
Transat at	36645	8.800	8.260	8.800	+0.350

Les arts de la table
et de la sommellerie

Quel plaisir de découvrir!
Visitez notre coin boutique.
Vous êtes amateur de vin, vous aimez cuisiner ou encore, vous aimez recevoir : une visite à notre boutique s'impose.



LAGUIOLE

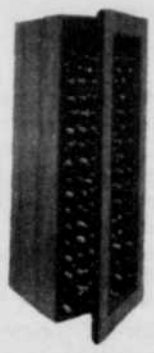


Limonadier
Le limonadier aux multiples finis et facile d'opération

Pulltap's



Très facile d'utilisation grâce à sa composition à deux leviers. Offert en différents finis et couleurs.



Celliers
40 à 1 440 bouteilles, fini bourgogne ou noir. Quel plaisir de boire son vin à la bonne température.

RIEDEL





Les verres
Les séries des fins connaisseurs. Ils font dire au vin tout ce qu'il a à dire.

Saeco



Machine à café

Dégustation tous les samedis

KitchenAid



Des appareils électriques de qualité supérieure, offerts dans un grand choix de couleurs.

191124

Nous sommes un des principaux fournisseurs d'équipements et d'accessoires d'hôtels-restaurants au Québec

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT
DESPRÉS LAPORTE INC.

GRANBY
44 St-Jude Sud • 777-4644
Sans frais : 1-800-378-4644

OUVERT AU PUBLIC
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 17 h 30
SAMEDI : 8 h 30 à 17 h

Contrat de 140 millions pour Bombardier

Il construira des wagons pour le métro de Shenzhen en Chine

MONTRÉAL (PC)

Le constructeur ferroviaire Bombardier vient d'obtenir un contrat de 140,5 millions $ portant sur 19 rames de métro, de six wagons chacune, destinées à la ville de Shenzhen, en Chine.

Les 114 véhicules serviront à lancer le futur métro de Shenzhen, maintenant en construction dans cette ville voisine de Hong Kong et Canton, indiquait hier un communiqué.

Bombardier agit en coentreprise avec un partenaire, Changchung Car Company; la commande totalise 222 millions $ et la livraison devrait s'étaler entre le début de 2004 et le second semestre de 2005; la mise en service est prévue pour décembre 2004.

La première rame sera fabriquée à l'usine de Bombardier à Henningsdorf, en Allemagne, les 18 autres à celle du partenaire Changchung, dans la province de Jilin, au nord-est du pays; les systèmes de propulsion doivent sortir de l'usine de Vdsteras, en Suède.

Ce type de rame, long de 140m, utilise de «récentes techniques d'aménagement modulaire (caisses en aluminium), afin de satisfaire aux exigences de contenu local», écrit le fournisseur canadien.

Cette coentreprise avait été mise sur pied par Adtranz, une division de DaimlerChrysler acquise par Bombardier en mai dernier.

Le groupe industriel canadien est dans une autre coentreprise avec deux sociétés chinoises, dont l'une construit du matériel dans la province de Shandong, à quelque 500km au sud-est de Pékin.

Le trio a obtenu en 1999, du ministère chinois des Chemins de fer, un contrat portant sur 300 wagons, dont les premiers seront livrés en juin 2002.

À titre de «chef de consortium», Bombardier a déjà fourni du matériel roulant aux métros de Shanghai, de Canton et de Hong Kong — dans ce dernier cas pour la desserte de l'aéroport.



Noël 2001... Été 2002

135 Principale
Granby

Guichets du Palace
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h 30 à 21 h

Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués.

GÉNÉRALITÉS

Des frais supplémentaires de 1,50 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour informations supplémentaires:

RÉGION DE GRANBY 375-2262
EXTÉRIEUR 1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby:
40, rue Évangéline, Granby

LA MAISON BLANCHE
BAR-RESTO:
177, rue Empire, Granby

Aux heures régulières des commerces.
Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

Les 3 ténors de l'humour

les jeudis, vendredis et samedis
20, 21, 22, 27, 28 et 29 décembre
29 $



Pour notre plus grand plaisir, Steeve Diamond, Michaël Rancourt et Louis-Philippe Beaulieu prendront d'assaut les planches du Palace à compter de l'été 2002 pour présenter le tout nouveau spectacle « Les trois ténors de l'humour ». Mais avant d'entamer leur tournée, le trio viendra nous présenter en primeur son spectacle au mois de décembre prochain.
Au menu: humour, imitations, parodies et... opéra ! Avez-vous déjà imaginé... Plume chantant avec Pavarotti ?... ou Pavarotti chantant le répertoire de Plume ?... ou même Daniel Boucher interprétant « la désise » en opéra ? Que diriez-vous d'assister à « Notre-Dame de Paris » chanté par Michel Louvain et Fernand Gignac ? C'est ce que ce spectacle vous réserve et plusieurs autres surprises. Attendez-vous à voir des situations côtoyant l'irréel, l'absurde et le comique. La combinaison humour/imitations/chansons populaires ou classiques confère à ce spectacle la touche surprenante qui le caractérise. Une création inédite qui plaira assurément à toute la famille.

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

Réseau Scènes

Conseil des arts et des lettres du Québec

GRANBY

Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des communications

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

Gaz Métropolitain

191253

Cinar élimine le tiers de son personnel

Marie Tison
MONTRÉAL (PC)

Vendredi noir pour les employés de Cinar à Montréal, où une cinquantaine de personnes ont été licenciées, ce qui a réduit du tiers l'effectif, qui passe ainsi de 164 à 110 personnes.

La maison de production a éliminé 54 emplois, soit 22 au niveau du studio et de l'animation au sein de la division Divertissement et 32 dans l'administration, ce qui correspond à la moitié de son personnel administratif.

Les réductions de personnel ne touchent pas la division Éducation, basée essentiellement aux États-Unis et à Londres. Cinar n'a donc éliminé aucun poste à l'extérieur de Montréal.

La vice-présidente aux relations avec les investisseurs et aux affaires publiques, Mme Louise Sansregret, a indiqué que dans la division Divertissement, Cinar voulait se concentrer sur ses produits clés, soit Arthur et Caillou.

«Caillou est un succès mondial, a-t-elle affirmé. C'est très fort aux États-Unis depuis quelques mois du côté des produits dérivés.»

PROMOTION DES FÊTES !

À l'achat d'un véhicule neuf, entre le 26 novembre 2001 et le 4 janvier 2002, tous les clients pourront choisir 1 des cadeaux suivants :

- Un ensemble de 4 pneus d'hiver pour leur nouvelle voiture
- Une boîte CARGO SportRack©, modèle #A26480B
- Ensemble attache de remorque et filage électrique (classe 1 ou 2)
- Traitement antirouille et scellant à peinture
- Démarreur à distance et burinage des vitres
- Certificat-cadeau de 400 $ chez Sports Experts de Granby
- Certificat-cadeau de 400 $ chez Canadian Tire de Granby
- Journée de détente au Spa Concept Bromont



Chez Concept Automobile, le choix revient au client !

* Modèle Impreza TS exclus. Modèles en inventaire seulement.

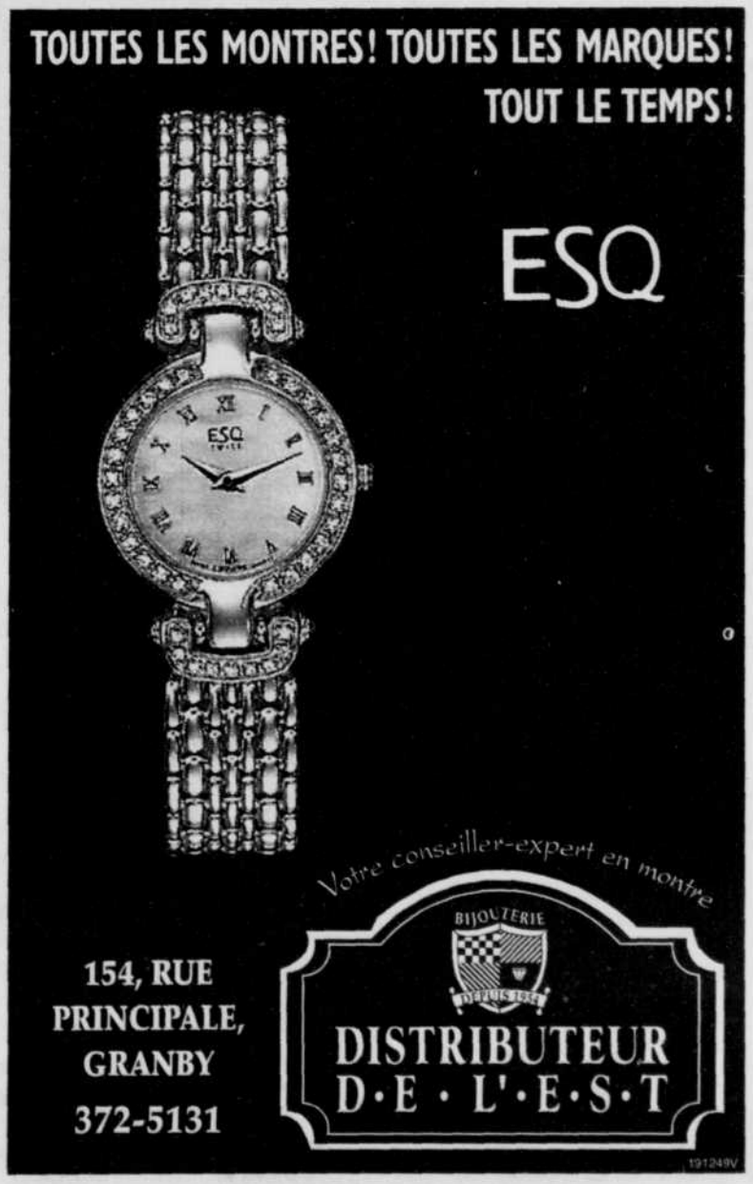
CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

144 Denison Est, Granby
372-2007 • Téléc. : 777-3081
www.conceptauto.com

SUBARU L'at*Traction* intégrale

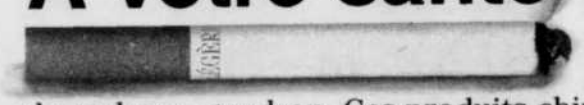
192120







À votre santé



Benzène, formaldéhyde, acide cyanhydrique, monoxyde de carbone, goudron. Ces produits chimiques, et bien d'autres encore, se retrouvent dans la fumée de cigarettes régulières ET DE CIGARETTES ÉTIQUETÉES DOUCES ET LÉGÈRES par l'industrie du tabac. Une mixture mortelle, peu importe l'étiquette qu'on lui donne. Il est temps de voir les cigarettes pour ce qu'elles sont vraiment. **Douces et légères ? Trompeuses et dangereuses.**

Santé Canada Health Canada

Pour plus d'information, composez le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
ATS/ATM 1 800 465-7735 www.santecanada.ca/tabac

Canada

191420



Week-End



La culture au centre-ville - pages 34 et 38 -

L'envoûtante Jorane - page 40 -

VIGNEAULT, LE ROMANCIER — page 44

Demain matin, Montréal l'attend

Le Granbyen Jocelyn Coutu danse, chante, et joue

GRANBY

Vous le voyez tous les jours à la télé danser comme Gene Kelly, en chantant *Demain matin Montréal m'attend* devant un McDo, en pyjama.



Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Jocelyn Coutu est un grand garçon de Granby dont la vie a commencé à prendre beaucoup de piquant en 94, avec le groupe Tabasco. Il faut dire qu'il l'a épicée depuis sa tendre enfance. En fait, il a commencé à danser à sept ans! C'était en danse sociale. Il ne sont pas légion les petits garçons qui dansent. Mais lui, c'est comme s'il était né dans ce monde de pas, de sparages et de steppettes. Remarquez qu'il y a là une histoire de famille puisque sa soeur dirige l'Agora de la danse où il a d'ailleurs étudié longtemps.

«J'en ai fait pendant 12 ans. J'ai toujours aimé ce qui était en mouvement», raconte-il. Eh bien, il est drôlement gâté; parce que, ces temps-ci, ça bouge vraiment pour lui. Il se sent choyé, d'ailleurs. Mais il ne faut pas croire que tout lui arrive sans efforts. Après plusieurs années avec Tabasco - duo qu'il forme encore d'ailleurs avec son copain de toujours, Dany Ménard - Jocelyn a décidé de tenter sa chance, en solo, dans la grand-ville.

Ses études en techniques de génie électrique (!) à l'Université de Sherbrooke terminées, il s'est rendu à Montréal pour tenter de se faire un nom dans le monde du showbiz. Sans trop attendre, le hasard l'a comblé.

«J'ai rencontré tout de suite des personnes clefs, confie-t-il. Juste un exemple: il est le coloc de la Nadège de *Watatatow*!

Il s'est ainsi retrouvé danseur dans un vidéoclip de Michel Jonaz, ce qui lui a permis de travailler avec une grande metteure en scène. Il a aussi été de la distribution de *Dancing* pour trois mois à Atlantic City. Et on le verra dans *Music-hall*, la série mettant en vedette Véronique Cloutier et Claude Blanchard qui prendra l'affiche à la télé de Radio-Canada en mars.

«Ça risque d'être quelque chose», lance-t-il, enjoué. Jocelyn fait partie des danseurs de *La Fureur* - il a participé à trois émissions jusqu'à présent- et on l'a aussi vu, au gala de l'Adisq, dans le numéro de danse accompagnant la chanson de Gabrielle DesTroismaisons. Il a, en outre, travaillé sur une vidéocassette de Carmen Campagne. Et il lui arrive, de plus en plus, de concevoir lui-même des chorégraphies. «Je fais plein de choses trippantes», assure-t-il, et on le croit sans peine juste à voir son sourire épanoui et son air content. C'est une vie trépidante qui demande une discipline de fer à ce garçon de 27 ans qui se prépare maintenant «à plonger dans la comédie». Il n'écarte pas la danse, bien sûr, c'est une magnifique corde à son arc. Il chante aussi et il adore cela. «C'est trippant chanter. Je le conseille à tout le monde», dit-il.

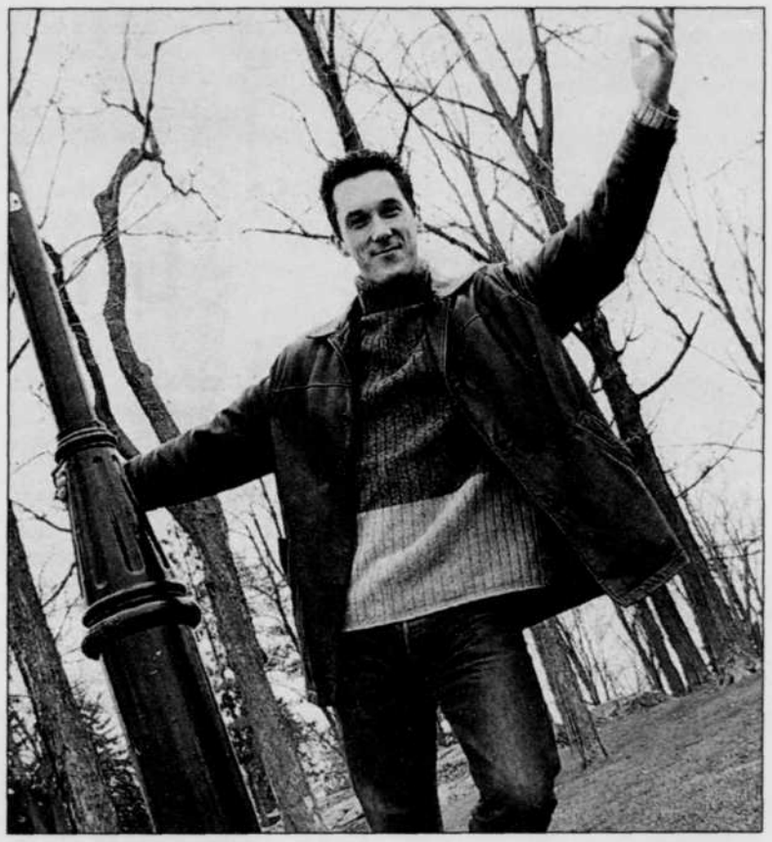


photo Alain Dion

Jocelyn Coutu, un grand garçon de Granby, danse et chante à son goût lui qui a toujours aimé le mouvement. Son rêve, maintenant: «plonger dans la comédie».

En fait, lui qui a toujours dansé et joué pour son plaisir, sans jamais avoir planifié de se consacrer vraiment aux arts de la scène se retrouve en pleine ascension dans ce milieu qu'il connaît et apprécie de plus en plus. «Finalement, c'est venu me chercher», résume-t-il.

Et la pub de McDo?

«C'est un encouragement», concède Jocelyn qui veut continuer de prendre les choses comme elles viennent, en continuant aussi à fabriquer sa chance et en allant d'audition en audition. Et Tabasco? «On est sur des projets. On pense entre autres à un show pour enfants.» Dynamique, discipliné et «raisonnable», Jocelyn ne craint pas l'avenir.

Lucide, il se veut «élastique» et il sait qu'il fera des «jobs qui ne passeront pas à l'histoire. Mais, peu importe. On sait tous, maintenant, que demain matin, Montréal l'attend...

Gilles Latulippe ne s'ennuie pas

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Gilles Latulippe n'a pas le temps de s'ennuyer. Et il n'en a aucunement le goût. «Je ne suis pas en vacances. Loin de là. J'ai passé tout l'été au théâtre d'été. J'ai écrit un livre, j'ai fait une tournée avec Roger Giguère et j'écris une nouvelle pièce de théâtre».

Et, ces jours-ci, il sillonne le Québec pour signer son dernier livre: *Drôle à mort*. C'est un livre de gags. Il est mis en vente pour la période des Fêtes, de quoi alimenter les partys et les réunions de famille. Il avait fait la même chose l'an dernier alors que le bouquin s'intitulait *Drôle en diable*. Le comique se propose de recommencer l'an prochain avec ce qui pourrait bien s'appeler *Drôle en cochon*. Pourquoi cette tradition?

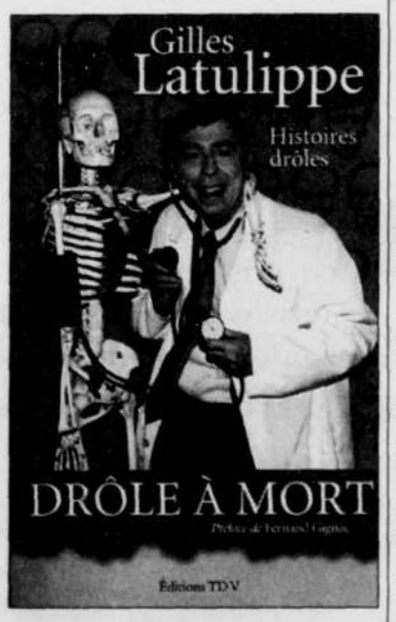
«On ne veut pas entendre toujours les même histoires», lance Gilles Latulippe, tout de go. Alors, le voici à la rescousse dans une de ses grandes spécialités. Car, ne conte pas d'histoire drôles qui veut! Au début du livre, d'ailleurs, il donne quelques conseils pour que les farces atteignent leur cible. Il suggère notamment de ne pas trop étirer la sauce de peur de diluer le plaisir.

Gilles Latulippe assure que ce qui fait rire est universel. C'est un peu comme le folklore, en somme. Et lui, de quoi rit-il? «De l'inattendu», confie-t-il. Depuis qu'il a mis la clef dans la porte du Théâtre des Variétés, donc, le comédien, auteur et homme d'affaire n'a pas pris sa retraite. Selon lui, les gens prennent leur retraite d'un métier qu'il n'ont pas vraiment choisi ou aimé. Et cela est bien loin d'être son cas.

«J'aime ça comme au premier jour. J'aime tout de ce métier-là», confie-t-il. Il adore répéter, jouer, écrire, rencontrer les gens. Et il aime même les mauvais côtés.

«C'est une passion, vous savez». Une passion qu'il a attrapée très tôt, au grand dam de son père quincaillier qui aurait bien voulu que son fils prenne sa relève. Mais il a fait à sa tête et ne l'a jamais regretté. C'est pourquoi il n'en a pas voulu une seconde à son fils Olivier de faire autre chose que lui dans la vie. Après avoir supporté son père dans l'administration du Théâtre des Variétés jusqu'à sa fermeture, le jeune Latulippe est retourné à ses amours, la pratique du droit.

Chacun sa passion, il faut croire.



Le nouveau livre de gags de Gilles Latulippe: Drôle à mort.

En bref

Huit Canadiens en lice

DUBLIN (PC) — Huit écrivains canadiens ont été choisis comme finalistes pour le prestigieux prix littéraire Impac de Dublin, édition 2002.

The Blind Assassin, de Margaret Atwood, et *Anil's Ghost*, de Michael Ondaatje, font partie des 120 oeuvres retenues.

Ce prix est le plus important à être accordé à une oeuvre de fiction en anglais. L'auteur recevra 139 000 $ CAN.

Les autres écrivains canadiens en lice cette année sont Anita Rau Badami, Elizabeth Hay, Fred Stenson, David Adams Richards, Joan Clark et Eden Robinson.

L'an dernier, le prix avait été remporté par Alistair MacLeod, de Windsor, en Ontario, pour son premier roman, *No Great Mischief*.

Comme un mini centre culturel

Madame Hortense allie commerce et culture

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Oui, on peut tenter d'allier commerce et culture. En tout cas, les proprios de chez Madame Hortense le croient.

«C'est l'fun quand il y a de la beauté», résume Huguette Boulais pour expliquer ce choix.

Depuis quelques temps, déjà, le petit café jouxtant le magasin de beaux objets prête ses murs aux artistes d'ici pendant plusieurs semaines.

Après Michèle Kramer et Denise Côté, c'est au tour de Pauline Deslauriers d'y exposer quelques toiles jusqu'après les Fêtes (voir autre texte page 38).

Mais il y a plus: l'endroit est devenu, depuis quelques temps, une bibliothèque cosy, un lieu où l'on peut bouquiner et lire des livres qui sont sur place.

«C'est une idée que nous avions eue. Les livres étaient d'ailleurs déjà achetés. Mais ils ont été détruits dans l'incendie et on avait mis ce projet de côté», raconte encore Huguette Boulais.

Mais, la preuve qu'une bonne idée ne meurt jamais, voilà que des élèves du cégep lui sont arrivées avec le même projet et que ce sont elles qui l'ont réalisé (voir texte ci-bas).

«Elles ont travaillé fort et n'ont pas encore terminé», raconte-elle, l'air ravie.

Les livres ont été achetés sous sa gouverne et en collaboration avec un prof du cégep, Mario Carrier. Il y a eu aussi des dons fort appréciés comme ceux de la maison d'édition Michel Quintin qui permet au café d'offrir un beau choix de livres aux enfants. Sans oublier un nombre de polars, dons d'un client «qui est arrivé avec une grosse boîte».

«On a même des Bob Morane et des livres de la Comtesse de Ségur», ajoute la proprio.

Mais pourquoi offrir ce service qui demande quand même de l'organisation, de la supervision, un surplus de travail en somme?

«On aime lire», lance Huguette Boulais, comme un cri du coeur en déplorant n'avoir pas assez de temps pour se livrer à sa passion. Et puis, «cela amène de la chaleur».

Plusieurs idées mijotent encore. Et l'on a l'impression que cet endroit est en voie de devenir un mini centre culturel. On peut penser à des soirées de poésie, des mini-récitals. Et quoi encore.

Et c'est sans parler de toutes les activités littéraires qui sont reliées à l'installation de la bibliothèque.

En fait, c'est le genre d'activités qui distingue un centre-ville d'un centre commercial.



archives La Voix de l'Est

C'est le genre d'activités qu'on retrouve chez Madame Hortense qui distingue un centre-ville d'un centre commercial.



Geneviève Bisson, Katleen Maurice, Karine Blais et Jennifer Low, les quatre étudiantes en tourisme au cégep de Granby qui ont conçu et réalisé l'amorce du café littéraire chez madame Hortense.

Un café, un livre...

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Le café littéraire chez Madame Hortense est la concrétisation d'un travail scolaire. Quatre étudiantes en tourisme du cégep de Granby ont élaboré ce projet de fin d'études.

Plusieurs de leurs camarades n'ont présenté qu'un projet sur papier. Mais Karine Blais, Jennifer Low, Katleen Maurice et Geneviève Bisson l'ont réalisé pour vrai.

Et, tout en remerciant les proprios de chez Madame Hortense, elles en sont fort satisfaites.

L'idée n'est pas nouvelle et plusieurs cafés littéraires ont existé à Montréal. Mais il n'y en a plus dans la métropole.

«Beaucoup de gens volaient les livres», explique Karine - ou est-ce Jennifer? - venue nous rencontrer au journal.

Les quatre filles ont choisi le domaine culturel pour vérifier les connaissances acquises au cours des trois dernières années. En réalisant le café littéraire elles ont été confrontées à tous les aspects de leur futur métier: organisation, étude de marché, publicité, suivi.

Elles ont dû trouver les 500 livres, monter la bibliothèque et faire connaître l'endroit. Ce qui fait qu'elles ont passé tous leurs jeudis, depuis septembre, chez Madame Hortense un endroit qui, de leur aveu même, n'était pas de nature à attirer en foule les gens de leur âge.

«Les jeunes sont un peu gênés d'entrer là. C'est un peu chic».

Mais cela a changé, pour elles. Elles sont évidemment les premières à trouver que l'idée d'aller siroter un café ou une tisane en lisant un chapitre est excellente!

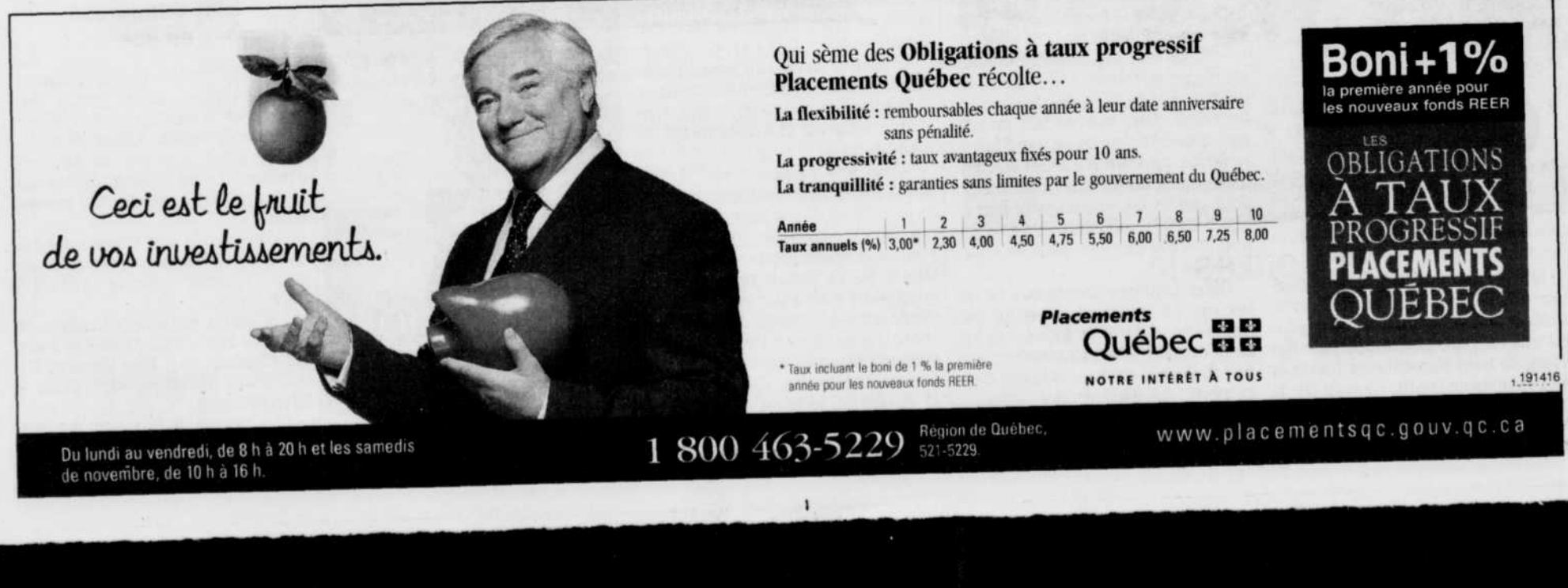
Jennifer dit lire davantage et Karine s'avoue plus intéressée. Il n'y a donc pas que les voyages qui forment la jeunesse...

Un petit sondage a révélé que les lecteurs sont des gens âgés entre 35 et 55 ans. Alors elles ont dans l'idée de trouver quelques trucs pour attirer les plus jeunes et les personnes plus âgées.

L'inauguration du café littéraire n'a pas sonné la fin de leur boulot. Il leur reste certaines choses à faire. Mais déjà, elles sont préoccupées par autre chose: c'est qu'elles doivent dénicher un stage pour janvier.

«Le tourisme c'est vaste. On peut toucher à divers aspects de la vie», plaide Karine.

Avis aux intéressés!





On chante à Saint-Paul

photo Richard Chagnon

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD - La Chorale St-Paul et le Choeur de Pommes offrent leur récital de Noël le samedi, 1er décembre, à l'église du village. Les 75 chanteurs vous attendent à compter de 19h30 pour partager avec vous la magie des Fêtes. Au programme de ce 4e rendez-vous du temps des Fêtes, 32 airs d'hier et d'aujourd'hui qui sauront vous replonger dans l'atmosphère enchantée de cette période au cours de laquelle, plus qu'en toute autre temps, on privilégie l'amour et le partage. Billet: 5 $

Expo au resto

COWANSVILLE - Le resto-bistro La Fine Gueule vous invite à admirer l'exposition d'Alain Vaillancourt jusqu'au 11 décembre. C'est un rendez-vous au 300 de la rue Principale, à Cowansville.

Fêtes et sports d'hiver

MAGOG - La Galerie Internationale d'Art Naïf Yvon-M. Daigle présente une exposition sur les Fêtes et les sports d'hiver. D'ici le 11 décembre, la galerie sise au 380-1, rue Principale à Magog, sera ouverte les samedis et dimanches, de 13h à 17h. Ensuite, jusqu'au 13 janvier, on pourra la visiter du mercredi au dimanche de 13h à 17h mais elle sera fermée les 24, 25 et 26 décembre ainsi que le 1er janvier.

Chant'Amour

FARNHAM - Le groupe vocal Chant'Amour présentera son spectacle «Alleluia, c'est Noël» les 7 et 8 décembre à 20h à l'église St-Fabien. Les billets sont disponibles auprès de Mariette Simard au 293-6643 ou Lucie Pageau au 293-6678.

À la Maison du Livre

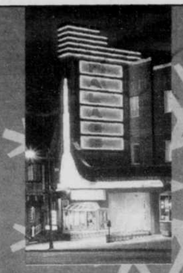
STANBRIDGE-STATION - Une causerie et une exposition d'artisanat sont au programme de la Maison du Livre au 371 route 202 à Stanbridge-Station. Madame Jean Cogswell vous entretiendra de l'histoire de l'établissement de petites bibliothèques rurales au Canada le mardi 4 décembre, à 19h. La conférence s'intitule «The Women's Institute and rural Libraries». De son côté, Andrée-Anne Miller, de Clarenceville, présente une sélection de ses oeuvres, courtepointes et coussins, au méeme endroit, du 4 décembre au 3 janvier. Le vernissage aura lieu le 4 décembre à 14h.



Les Ceuzes-là

Une rumeur circule: les Ceuzes-là reviendraient animer deux nouvelles veillées de contes pour adultes au vignoble Les Arpents de neige, à Dunham. Le spectacle de ces sept jeunes passionnés de floklore s'appellerait d'ailleurs: «Escroqueries, traîtrises et autres crocs-en-jambe». Informez-vous au 295-3383. Les billets, si c'est vrai et s'il en reste, coûteraient 8 $. Et puis ça se passerait le 30 novembre et le 1er décembre à 20h.

À L'AFFICHE AU
CASINO DE MONTRÉAL
Le Cabaret des fêtes
SOIRÉE SPÉCIALE
DANSE-SING DE MINUIT
LE SAMEDI 15 DÉCEMBRE
23 H 59
au prix courant
70 années de succès!
Plus spectaculaire que jamais!
DanseSing
Croisière sous les tropiques, le 31 décembre*
Cocktail, initiation à différentes danses exotiques
et présentation de la revue musicale Danse-Sing.
* Le prix du billet comprend : • Cocktail • Souper 4 services à saveur exotique • La revue musicale Danse-Sing • Petite bouteille de champagne • La fête se poursuit jusqu'aux petites heures du matin.
Prix : 149 $ / 159 $ / 169 $
Idées-cadeaux
DU 5 AU 17 FÉVRIER 2002 — DÈS LE 28 FÉVRIER 2002 — DÈS LE 12 MARS 2002
Dubois en chanteur
beat
La fiesta mondiale de la danse-percussion!
Signé Fernand Gignac
FORFAITS HÉBERGEMENT OFFERTS À 269 $ ET PLUS INCLUANT :
• 1 SOUPER-SPECTACLE POUR DEUX PERSONNES AU CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
• 1 NUIT POUR DEUX DANS L'UN DES HÔTELS PARTICIPANTS
• 1 BON D'ÉCHANGE DE 20 $ POUR LE CASINO DE MONTRÉAL
• 2 CARTES MUSÉES MONTRÉAL DONNANT ACCÈS À 25 MUSÉES MONTRÉALAIS
• CERTIFICAT-CADEAU LES AILES DE LA MODE (VALEUR DE 50 $)
VALABLE DANS TOUS LES MAGASINS DU GROUPE SAN FRANCISCO AU QUÉBEC
• LE PASSEPORT ÉCONOMIE VISA
• SECONDE NUIT À 50 % INCLUANT UN BON RABAIS DE 40 $
VALABLE DANS L'UN DES RESTAURANTS PARTICIPANTS.
1 888 898-7777
Matinée : 12 $ et plus - Brunch 4 services : 39,50 $ et plus
Spectacle : 37 $ et plus - Souper-spectacle : 61 $ et plus
BILLETS EN VENTE* À LA BILLETTERIE DU CASINO DE MONTRÉAL
ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595
OU DANS INTERNET AU WWW.ADMISSION.COM
* MOYENNANT LES FRAIS DE SERVICE. PRIX SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.
ACCÈS RÉSERVÉ AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS.
AILES
CKAC 730
journal de montréal
ADMISSION
CASINO de MONTRÉAL
www.casinos-quebec.com/cabaret



PROGRAMMATION HIVER-PRINTEMPS 2002

Mise en vente des billets de saison *aujourd'hui et demain* **25 et 26 novembre.**

Achetez 6 spectacles ou plus et économisez ! (sauf les 4 spectacles déjà en vente)
En vente au théâtre Palace seulement

135 Principale
Granby

GUICHETS DU PALACE

(Achats téléphoniques et au comptoir)
Du lundi au vendredi : de 13 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche : de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevance incluses dans les prix indiqués

GÉNÉRALITÉS

Des frais supplémentaires de 1,50 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour information supplémentaire :

RÉGION DE GRANBY : 375-2262
EXTÉRIEUR : 1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

LA LIBRAIRIE DES GALERIES

aux Galeries de Granby : 40, rue Évangéline, Granby

LA MAISON BLANCHE BAR-RESTO :

177, rue Empire, Granby

Aux heures régulières des commerces.
Nos points de vente extérieurs sont informatisés. Vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

Annie Brocoli
Samedi 5 janvier 2002
13 h et 18 h
Annie Brocoli dans l'espace
Coût : 12 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Jim Corcoran
Vendredi 11 janvier 2002
Coût : 27 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Peter MacLeod
Samedi 12 janvier 2002
Supplémentaire
Coût : 32 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

La tempête
Vendredi 18 janvier 2002
Coût : 26 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

François Morency
Samedi 19 janvier 2002
Nouveau spectacle
Coût : 28 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Jean Lapointe
Samedi 26 janvier 2002
Une voix, un piano, une histoire
Coût : 26,50 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Claire Pelletier
Dimanche 27 janvier 2002
Galileo
Coût : 24,50 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Polly-Esther
Vendredi 1er février 2002 Coût : 15 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Les Grandes Gueules
Samedi 2 février 2002
Supplémentaire
Coût : 28 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

La Chicane
Vendredi 8 février 2002
Disparu
Coût : 24,50 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Dorothée Berryman
Dimanche 10 février 2002
Coût : 24,50 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Luce Dufault
Dim. 17 et lun. 18 février 2002
Nouveau spectacle
Coût : 24,50 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Daniel Lemire
Mar. 19 et mer. 20 février 2002
Supplémentaires
Coût : 38 $
Billets déjà en vente

Martin Matte
Vendredi 22 février 2002
Supplémentaire
Coût : 26 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Joe Trio
Samedi 23 février 2002
Coût : 15 $
Billets déjà en vente

Claude Gauthier
Dimanche 24 février 2002
L'Homme qui passait par là
Coût : 22 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Luna
Vendredi 1er mars 2002
O Vertigo
Coût : 15 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Gabrielle Destroismaisons
Samedi 2 mars 2002
Coût : 20 $
Mise en vente le samedi 8 déc. à 9 h 30

Lévesque & Turcotte
Vendredi 8 mars 2002
Sous observation
Coût : 30 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?
Samedi 9 mars 2002
Coût : 26 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Jean-Michel Anctil
Vendredi 15 mars 2002
Supplémentaire
Coût : 28 $
Billets déjà en vente

SOL (Retour aux écoles)
Samedi 16 mars 2002
Le fier monde
Coût : 28 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Les Voisins
Ven. 22 et sam. 23 mars 2002
Coût : 28 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Ron Korb
Jeudi 28 mars 2002
Coût : 16,50 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Marc Dupré
Jeu. 4 et ven. 5 avril 2002
Nouveau spectacle
Coût : 30 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Michel Mpambara
Samedi 6 avril 2002
Supplémentaire
Coût : 26 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Douze hommes en colère
Vendredi 12 avril 2002
Supplémentaire
Coût : 28 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Laurent Paquin
Samedi 13 avril 2002
Nouveau spectacle
Coût : 22 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Marie Michèle Desrosiers
Dimanche 21 avril 2002
C'est ici que je veux vivre
Coût : 24,50 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Gérard Lenorman
Mardi 23 avril 2002
Coût : 38 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Les violons d'enfer
Vendredi 26 avril 2002
Angèle Dubeau et La Pietà
Coût : 26 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Un tramway nommé Désir
Mardi 30 avril 2002
Coût : 28 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Opéra Così Fan Tutte de Mozart
Dimanche 12 mai 2002
Coût : 15 $
Billets déjà en vente

Alain Morisod et Sweet People
Lundi 13 mai 2002, coût : 29 $
Mise en vente le dimanche 9 déc. à 9 h 30

Offrir des billets de spectacles ou des certificats-cadeaux, c'est vraiment une bonne idée !

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

GRANBY

Gouvernement du Québec
Ministre de la culture et des communications

Réseau Scènes

Ovation

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

Gaz Métropolitain

Diffusion Inter Centre

RIDEAU

24

24

24

«La peinture est un travail sur soi»

Pauline Deslauriers expose une quinzaine de ses oeuvres

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Elle a bien tenté, à quelques reprises, de se «sauver de la peinture». Mais la vie s'est chargée de l'y ramener.

Pauline Deslauriers propose une quinzaine de ses toiles récentes au café de Madame Hortense, toutes des oeuvres inspirées de son environnement.

Résidente du Canton de Shefford depuis huit ans, la dame s'est vraiment mise à peindre il y a une vingtaine d'années.

La piqûre est venue «d'une voisine», alors qu'elle demeurait à St-Bruno. Quelques cours plus tard, Pauline Deslauriers se voyait déjà confier plusieurs commandes.

Cela n'a pas cessé depuis.

Oh! Elle ne gagne pas une fortune avec son art. Mais elle a toujours quelque chose sur le chevalet. Ainsi, quand je l'ai rencontrée cette semaine, venait-elle de terminer 18 petites toiles pour une entreprise qui entend remercier ses employés en les leur offrant.

Pauline Deslauriers accepte les commandes mais peint toujours à partir de son imagination. Et si elle privilégie l'huile, elle ne dédaigne pas l'acrylique. De plus, même si elle reproduit la nature, elle n'écarte aucunement l'idée de se lancer, un jour, dans l'abstrait.

Elle aime travailler à son rythme dans le silence et la solitude.

«La peinture est un travail sur soi, en premier», déclare-t-elle. Et pour elle, ce travail est aussi une quête spirituelle.

Pauline Deslauriers n'a pas de recettes, bien sûr, mais elle est certaine qu'il faut «se centrer» et «se mettre à la disposition de la vie».

Cela ne veut pas dire rester immobile. «Il faut brasser de l'énergie et être patient».

Dans son cas, en tout cas, ça semble marcher puisqu'elle assure:

«La vie m'a amenée là où je pense que j'avais quelque chose à faire».



photo Alain Dion

Pauline Deslauriers vous propose une quinzaine de ses toiles tout le mois de décembre et jusqu'après les Fêtes au café chez Madame Hortense.



Un magnifique livre

Les Éditions Art Global publient un magnifique livre pour souligner ses 30 ans. «Le Jardin des animaux» renferme des textes tirés de l'Histoire naturelle de Buffon, publiés au XVIII siècle, enrichis de 21 illustrations du peintre québécois Claude LeSauteur, entièrement créées à l'ordinateur (. Quand on parle de beau livre, c'est de cela qu'il est question. La relieuse est en pleine toile, la jaquette est en couleur et ceux qui l'acquiert bénéficient d'un tirage de huit reproduction d'art. Vous songez à offrir un cadeau de Noël à un amateur d'art?

Okoumé a trouvé son point d'ancrage

SHERBROOKE (PC)

Pas nouveau dans le paysage québécois, Okoumé, mais le succès qu'il connaît ces derniers mois propulse le groupe sur une avant-scène qu'il avait jusque-là peu fréquentée.

«On n'a jamais été un groupe de coup d'éclat. Depuis notre formation, en 1995, on a eu un public fidèle, qui nous suit et avec qui on a une relation privilégiée. Ce qui est nouveau, c'est la reconnaissance critique qui a suivi la sortie de Plan B», exprime l'un des cinq membres du groupe, Éloi Painchaud.

Une reconnaissance qui fait le bonheur des membres d'Okoumé, sans leur faire perdre de vue qui ils sont et ce qu'ils veulent faire dans ce métier.

«L'une des plus grandes richesses d'être un groupe, c'est de constituer une masse critique capable de prendre du recul et de poser des questions, soutient Éloi. Ça fait du bien, parfois, de se faire remettre à sa place par des gens qui nous connaissent depuis tellement longtemps. On fait ce qu'on aime et ceux qu'on veut d'abord rejoindre, ce sont nos auditeurs. Pour eux, on multiplie les initiatives. Notre site Internet, par exemple, constitue un outil dont on s'est doté pour rejoindre le public.»

Fort bien conçu, le site du groupe lui a par ailleurs valu de se mériter le Félix de meilleur site Internet à l'ADISQ.

Si leurs textes ont évolué et que les idées qu'ils veulent véhiculer ont forcément un peu changé, les membres d'Okoumé abordent la musique de la même façon qu'à leurs débuts.

«On n'est pas un groupe politique ou politisé. On a tellement l'occasion de se casser la tête pour un paquet d'affaires dans la société actuelle, que nous, ce qu'on propose avec notre musique, c'est une petite cure. Même si certaines chansons, parfois, peuvent hausser un peu le ton, notre idée de base, c'est de prendre une seconde, de respirer un peu.»

Et en filigrane, le sentiment d'une dette envers la Gaspésie et les Îles-de-la-Madeleine, leur région natale.

«On a grandi dans ces coins de paradis, ils sont une richesse à véhiculer. C'est un fardeau heureux, oui, mais il y a quand même un enjeu dans tout ça. Les jeunes s'en vont des régions. Plusieurs voudraient y retourner ensuite, mais l'économie ne roule pas toujours bien en région. Ce n'est pas facile.»

En bref

Un céramiste provoquant

HULL (PC)Le céramiste Léopold L. Foulem est le récipiendaire du Prix Saidye Bronfman. Ce prix canadien d'excellence en métiers d'art est doté de 25 000 $.

Outre le prix en argent, le Musée canadien des civilisations de Hull acquiert des oeuvres du lauréat pour sa collection permanente.

Léopold L. Foulem a acquis une renommée internationale dans le monde de la céramique contemporaine.

Il crée des oeuvres provocantes qui contestent les stéréotypes et explorent les marges des grandes traditions céramistes.

Le fief des abolitionnistes

Berea, au Kentucky, est devenue une ville où l'université est gratuite

BEREA (Kentucky)

Au centre du Kentucky, le long de la route 75 dans le corridor Nord-Sud très fréquenté, se trouve la petite ville universitaire de Berea. Elle se situe dans le comté de Madison et compte 10 000 habitants. Elle est si tranquille et coquette qu'il est difficile d'imaginer à quel point elle a, autrefois, différé d'autres communautés et à quel point elle en diffère aujourd'hui.



Monique Nuytemans

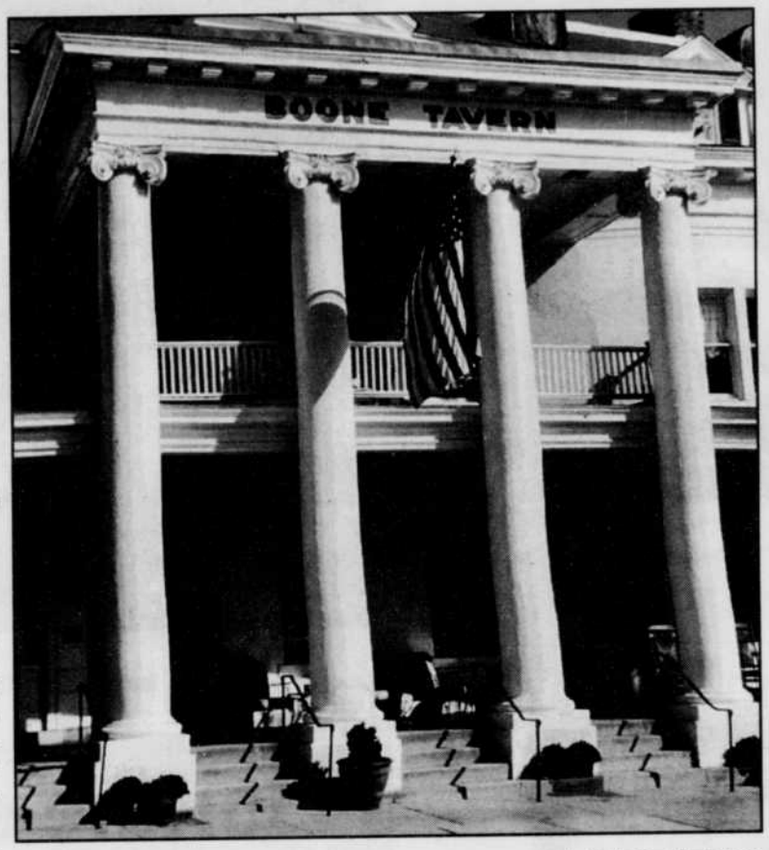


photo Monique Nuytemans

Est-ce un temple! Est-ce une banque? Non. C'est la Daniel Bonne Tavern où l'on peut se procurer ni alcool, ni vin, ni bière...

Un visionnaire

C'est en 1840, soit 25 ans avant l'abolition de l'esclavagisme aux États-Unis, que Cassius Clay, important propriétaire terrien du comté de Madison, imagina d'y créer une communauté. Elle servirait ses ambitions politiques et sa croisade anti-esclavagiste.

À cette fin il vendit, à des prix dérisoires, des terrains à des gens importants qui ne possédaient pas d'esclaves et partageaient ses idées abolitionnistes. Il encouragea également des missionnaires, sympathiques à sa cause, à venir s'établir dans le comté.

Ce qui n'était alors qu'un village devint le centre des abolitionnistes aux États-Unis (anti-esclavagisme).

Des professeurs et des prédicateurs s'établirent dans le comté et y fondèrent la ville qu'ils baptisèrent du nom biblique de Berea. Leur préoccupation primordiale était d'y bâtir un collège où Blancs et Noirs étudieraient côte à côte.

Avant la guerre civile (1860-1865), dans le Sud des États-Unis, c'était une chose impensable. Mais à Berea, grâce à Cassius Clay, le rêve devint une réalité. Et le collège de Berea devint la seule institution intégrée aux États-Unis.

Une université unique

Avec le temps, le collège devint une université qui se flatte d'être unique en son genre du fait qu'elle est gratuite!

Mais des conditions strictes régissent l'enrôlement des étudiants: ils doivent être natifs des Appalaches; doivent être intelligents et pauvres de préférence. Les étudiants riches et bêtes sont priés de s'abstenir.

Autre conditions: les élèves seront soumis à faire des travaux manuels, du jardinage et du bricolage autour du campus. Quinze pour cent de leur temps libre y sera consacré.

Les produits créés dans leurs ateliers seront vendus au magasin de l'hôtel Daniel Boone au centre de Berea. Tissages, poterie, sculptures sur bois sont vendus aux touristes et les profits iront dans la caisse de l'université.

Berceau de l'artisanat américain

La vision avancée de Cassius Clay s'étendit également dans les arts et le riche artisanat des Appalaches qu'il fit revivre et qu'il aida à améliorer en encourageant artistes et artisans.

La ville de Berea est d'ailleurs farcie de jolies boutiques où l'on s'étonne de trouver un éventail aussi diversifié de beaux objets faits main. On y fabrique encore couramment des cithares (dulcimer), ce curieux instrument à cordes descendu des montagnes des Appalaches. Le seul instrument qui trouva grâce aux oreilles des très sévères méthodistes.

En ville on trouve aussi... une taverne: la *Daniel Boone Tavern*. Sauf qu'on ne peut y consommer ni alcool, ni vin, ni bière. Ma question au guide: «pourquoi l'appeler *tavern*?» La réponse: «parce qu'autrefois *tavern* voulait dire: un endroit où l'on pouvait se restaurer et trouver un lit». Le nom colla, la tradition demeura et l'honneur des rigides pasteurs était sauf!

En bref

La capitale du golf

MONTRÉAL (PC) — Avec 118 terrains de golf, Myrtle Beach porte bien son surnom de capitale du golf en Amérique du Nord. Les joueurs viennent des États-Unis surtout, et de l'est du Canada. Pour donner une petite idée, on y joue 4,2 millions de parties par année!

Tous les mordus de golf qui ont voyagé s'entendent: Myrtle Beach se distingue non seulement par l'incroyable choix de terrains de golf, mais aussi par la qualité et la diversité de ses parcours.

Autre avantage indéniable par rapport à la Floride et l'Arizona: les terrains sont alignés en parallèle à la mer, sur une centaine de kilomètres, à cheval sur la frontière des Caroline du Nord et du Sud.

«Avec tous ces terrains, on peut jouer chaque jour un parcours différent pendant près de quatre mois», note Ken Tison, agent d'information de la chambre de commerce de la municipalité de Myrtle Beach Nord.



VOYAGE VASCO

VASCO

Services personnalisés

voyagevasco@sprint.ca
www.vascoinc.com

Lysiane Blais
Conseillère en voyages

776-4446
25 Saint-Joseph, Granby

375-5644

190552

Auberge Quilliams Lac Brome

FORFAITS NOËL et JOUR DE L'AN disponibles

MOULES ET FRITES à volonté tous les vendredis 13,95 $

BRUNCH «Gourmand» tous les dimanches de 11 h à 14 h 19,95 $ moitié prix 6/12 ans

Réservation s.v.p.

Forfaits chambre et repas à partir de 175 $, pour 2 pers., service inclus

Rabais de 50 % sur la chambre les 2e, 3e, 4e, et 5e nuits en PAM en semaine

Offrir un CERTIFICAT-CADEAU
Une bonne idée pour toutes les occasions!

Souper Concert

« Chantons Noël »
Avec Micheline Camirand, soprano
et ses artistes invités.

Les plus beaux airs traditionnels de Noël dans une ambiance de gaieté fraternelle

Distribution: Soprano violon piano
Les dimanches
2 et 16 décembre 2001
17 h à 22 h
59,95 $ + taxes
*Inclus: cocktail, repas 5 services, pourboires et concert

Réservation s.v.p.
Forfait hébergement et souper-concert disponible

191921V

www.aubergequilliams.com - réservations: (450) 243-0404 ou 1-888-922-0404
572, ch. Lakeside, Lac-Brome (Sortie 90, autoroute 243 Sud, à 5 km de la sortie)

Plus que jamais, on a besoin de vacances!



Départ de groupe de Granby

RIVIERA MAYA
10 fév., 2 semaines
avec Yvette Drouin Ménard

Hôtel Oasis, Puerto Aventuras
TOUT INCLUS
~~2 159 $ p.p.~~ **1 899 $ p.p.**

375-1747 1-888-375-1747

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC

Voyages Tourisme Représentant

Détenteur d'un permis du Québec

90, rue Drummond, Granby

191076V

Votre voiture est prête !



Uniroyal Tiger Paw Ice and Snow 59,95$ P155/80R13 PRIX DE DÉTAIL 89,00$†
Inclus! Pose, valve et équilibrage

Uniroyal MD Tiger Paw MD Ice and Snow	P195/75R14	79,95 $	Prix de détail : 122 $†
Uniroyal MD Tiger Paw MD Ice and Snow	P205/75R15	89,95 $	Prix de détail : 134 $†
BFGoodrich MD Winter Slalom MC	P195/75R14	91,95 $	Prix de détail : 133 $†
BFGoodrich MD Winter Slalom MC	P205/75R15	96,95 $	Prix de détail : 146 $†
Michelin MD Artic MC Alpin MD	P195/75R14	112,95 $	Prix de détail : 153 $†
Michelin MD Artic MC Alpin MD	P205/75R15	119,95 $	Prix de détail : 165 $†

On a le *pneu de camion* qu'il vous faut !

Uniroyal MD Laredo MD AWT	LT235/75R15	129,95 $	Prix de détail : 200 $†
Goodyear Conquest MD AP & AT	P235/75R15	129,95 $	Prix de détail : 186,20 $†
Goodyear Workhorse MD Extra Grip Radial	LT235/75R15	139,95 $	Prix de détail : 210,10 $†
Goodyear Wrangler MD AT/S	P235/75R15	159,95 $	Prix de détail : 242,10 $†

BFGoodrich MICHELIN UNIROYAL GOODYEAR

Les avantages du spécialiste
- Prix compétitifs
- Service sans rendez-vous
- Service de navette
- Techniciens spécialistes GM
- Mécanicien virtuel sur Internet
- Pièces GM



GM
Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

CHEVROLET Oldsmobile PONTIAC BUICK GMC Cadillac

1 800 463-7483 goodwrench.gmcanada.com

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et véhicules GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001. Les concessionnaires peuvent fixer un prix moindre. Pour tous les détails, voir votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec. †Prix de détail suggéré par le fabricant.

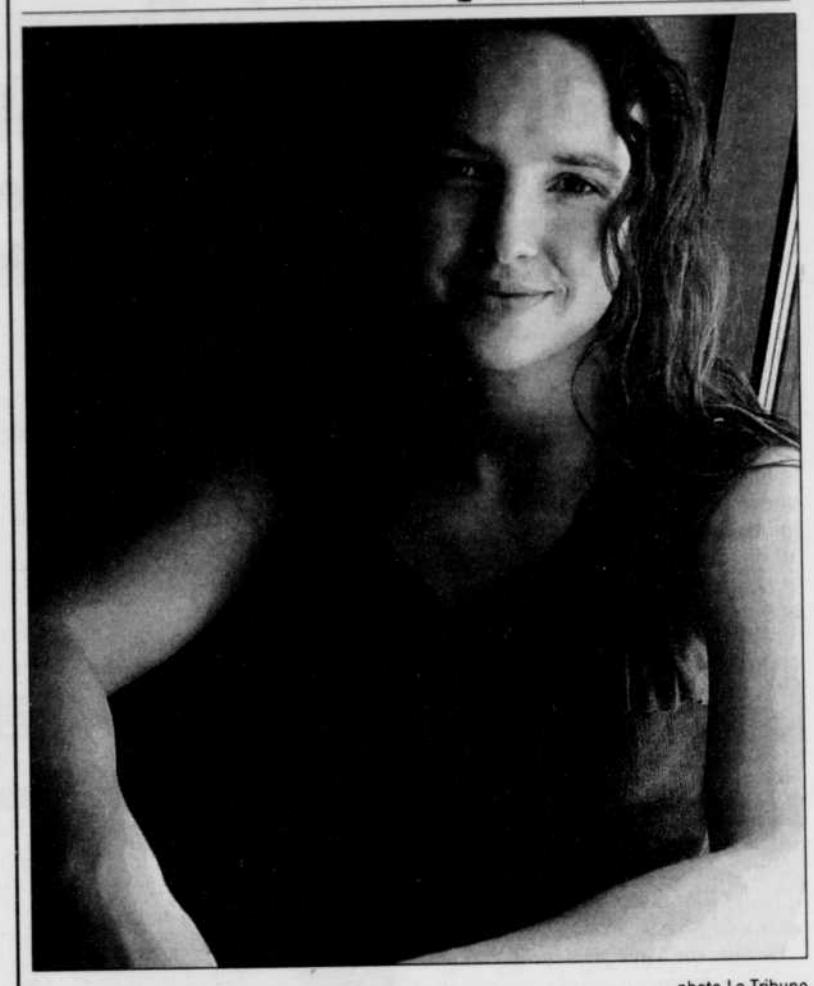


photo La Tribune

La chanteuse-violoncelliste Jorane a entrepris sa première grande tournée en France.

Jorane envoûte les Français

Michel Dolbec
PARIS (PC)

Un magazine spécialisé dans la musique l'a récemment souligné: la chanteuse-violoncelliste Jorane apparaît désormais en France «comme une des jeunes artistes les plus intéressantes à regarder évoluer».

Deux ans après ses débuts au Café de la danse de Paris, huit mois après son «happening triomphal » à l'Européen, la jeune femme effectue sa première grande tournée de côté-ci de l'Atlantique.

Au programme d'ici l'été prochain: une cinquantaine de dates, éventuellement plus, en France, en Suisse, en Belgique. Il y a trois semaines, Jorane s'est produite au Théâtre des Abbesses, l'annexe montmartroise du prestigieux Théâtre de la Ville, pleine à craquer.

Son succès a été tel qu'un autre passage à Paris a été programmé, le 10 décembre, à la Cigale, une très bonne salle de 800 places, dans le quartier Montmartre également.

Le deuxième album de Jorane, «16 mm» (distribué par la multinationale Universal), et son spectacle ont emballé la critique, qui demeure bien incapable de lui donner une étiquette.

Aucune étiquette

C'est une artiste inclassable, «hors norme» et «déjà incontournable», comme l'a dit Le Figaro Magazine, même si elle n'est pas encore connu du grand public, comme toutes ces chanteuses québécoises, avec lesquelles elle n'a pas grand chose en commun.

Jorane évidemment ne veut «pas être à la mode». «Je trouve dommage, a-t-elle déclaré qu'on ne soit représenté que par la variété. Il y a un telle densité musicale au Québec. J'espère que j'ai un peu cassé cette image.»

À défaut de pouvoir cataloguer une musique qui «n'a en réalité pas d'équivalent», les journaux dépeignent les «curieuses atmosphères, soft, planantes» qu'elle crée.

Son «chant de sirène» et ses mélodies tournent «à la transe», a-t-on écrit, «l'envoûtement est inévitable», «la magie opère dès qu'elle pose sa voix aiguë sur son instrument», bref, c'est une «musique qui arrête le temps», a résumé le Figaro magazine, une musique «d'exception pour auditeurs d'exception»

Cette musique, a suggéré l'hebdomadaire culturel Aden, il faut «l'écouter les yeux fermés ou dans le noir. Les images viendront toutes seules».

Et, en effet, au Théâtre des Abbesses, de nombreux spectateurs gardaient les paupières closes pendant que Jorane, entourée d'une autre violoncelliste, d'une seconde chanteuse, d'un contrebassiste et d'un percussionniste, interprétait ses planantes vocalises. «Il y a rien qui me fait plus plaisir que ça», dira-t-elle en interview.

Parole de sommelier

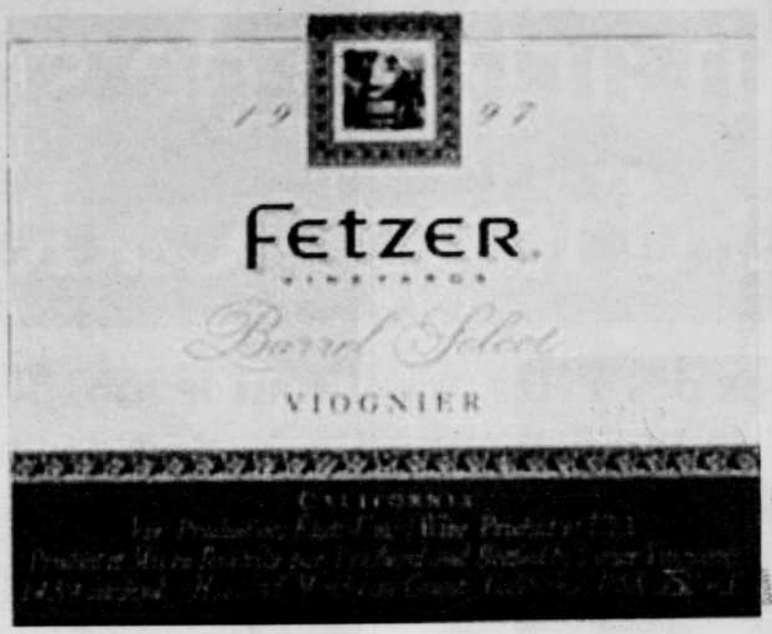
Si Jacques Orhon est un boute-en-train essoufflant dans la vie publique, il semble avoir la même intarissable énergie dans l'intimité de son bureau. À la sortie de «Mieux connaître les vins du monde», certains lui ont reproché de ne pas y avoir inclus la France et l'Italie. L'auteur avait, semble-t-il, une meilleure idée en tête. Un an et quelques plus tard, il répond avec «Le nouveau guide des vins de France».

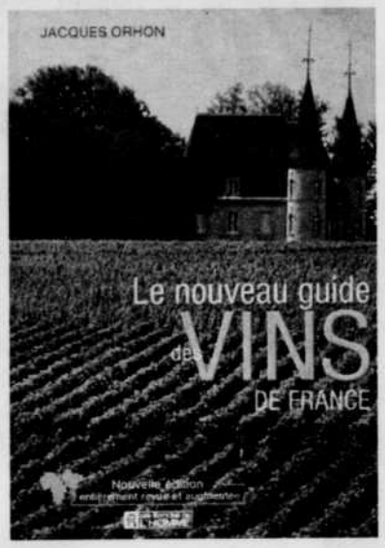


Stéphane Émond
voixduvin@hotmail.com

Il s'agit pour lui d'une quatrième version de ce guide, tenant compte des toutes dernières modifications dans les appellations et des tendances vinicoles. En plus de ses connaissances, le sommelier enseignant partage dans ce livre son amour de la culture du vin, du voyage et probablement un peu de son affection pour sa patrie d'origine.

Quatre cents pages d'histoire, de données statistiques, de trucs, de suggestions gastronomiques, le tout parsemé de photographies et de cartes, sans compter une présentation impeccable en tous points. À 40 $, c'est tout juste 10 sous la page! Reste à voir s'il nous offrira sous peu la même chose pour l'Italie.





À la carte

Blanc
Fetzer Viognier Barrel Select
California 1999 20,00 $
(868778) ★★★ $$

Le viognier, cépage peu courant originaire de la vallée du Rhône, trouve ses adeptes en Californie. Il y donne des vins aux arômes plus intenses et au fruité dodu. Celui-ci développe des parfums de pommes et de bonbons aux bananes avec un boisé intense soulignant une impression florale lourde. En bouche, l'acidité modérée s'allie à une fine amertume pour conserver la fraîcheur au gras des poires pochées et des abricots secs. Moins évident en attaque, le bois finit par rattraper les autres saveurs et perdure en finale. Agréable sur une fricassée de volaille, il serait encore plus à sa place avec une grillade de fruits de mer.

Blanc
Paul Goerg Brut 1996 45,00 $
(439190) ★★★★ $$$$

Comme les décorations des mails commerciaux, les commentaires sur les champagnes sont un autre appel à la préparation pour les partys des fêtes. Cette «roteuse», comme disent affectueusement les familiers des cafés français bien fréquentés, a de quoi justifier cette affection. Pas super courant de retrouver des Champagnes millésimés de cette qualité à ce prix. La pomme dominante au premier nez laisse graduellement place aux notes de mie de pain légèrement grillée, aux noisettes et aux raisins secs. La voluptueuse douceur de miel de sarrasin laissée par la mousse s'attarde longuement sur les papilles.



Rouge
Château Mont-Redon 1998 29,50 $
(856666) ★★★☆ $$$1/2

Magnifique sur tout le sud de la France, le millésime 1998 a fait ce qu'il fallait pour ce Châteauneuf-du-Pape. Encore un peu fermé, le nez de cacao, de mûres, de pruneau, de réglisse et de champignon sauvage promet tout un développement. Compacte, la bouche jouit de tannins malléables aux rémanences de poivre et d'autres épices.

Rouge
Pozzi 1999, Cantine Francesco
Minini, Sicile 14,05 $
(908194) ★★★ $1/2

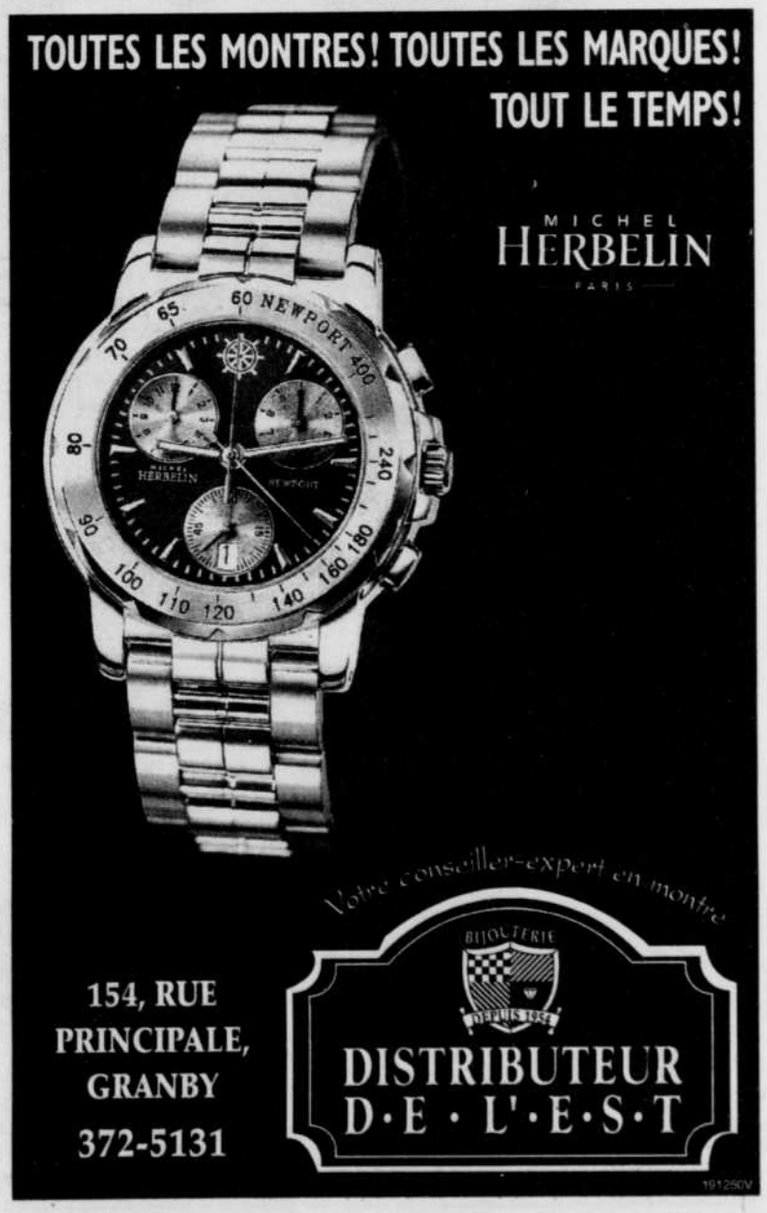
Après avoir pris un peu d'air, les arômes du cépage néro davola, grillés par le soleil de la Sicile, se précisent et libèrent d'amples bouffées de fruits secs, de pruneaux et de gibier. Tout ce fruit surmûri et un peu gommant donne bonne mine aux tannins rustiques et parfume la jolie finale. Un très bel échantillon d'italien du sud de vinification traditionnelle.

Rouge
Château de Ségure 1999, Fitou
16,60 $ (969352) ★★☆ $$

Les producteurs du Mont Tauch est un groupe bien choisi pour illustrer les efforts qualitatifs des vignerons languedociens, décrits dans le livre de M. Orhon. Leur petit Fitou affiche encore de légers reflets rubis violacés malgré plus de trois années d'âge. Son côté rustique intègre bien les notes florales, animales, épicées et très poivrées. De corps moyen, il est à apprécier dès maintenant.







CHRYSLER DODGE Jeep

Ajoutez un article de sport à votre liste d'idées-cadeaux.

**Célébrez le temps des Fêtes avant tout le monde.
Obtenez un taux de 0 % de financement à l'achat ou des mensualités exceptionnelles sur presque tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep$_{MD}$ 2002.**



JEEP TJ 2002



DODGE DURANGO 2002



JEEP GRAND CHEROKEE 2002

0%*

de financement à l'achat jusqu'à 48 mois



DODGE DAKOTA 2002

PROFITEZ-EN DÈS MAINTENANT ! CETTE OFFRE À 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT EST POUR UN TEMPS LIMITÉ.

daimlerchrysler.ca

5/100 Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep$_{MD}$ 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km**.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

Fiers commanditaires de l'équipe olympique canadienne 2002.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les modèles Chrysler, Dodge et Jeep$_{MD}$ 2002 à l'exception de la Chrysler Prowler, du PT Cruiser et du cabriolet Sebring 2002, des Dodge Ram et Viper 2002 et du Jeep$_{MD}$ Liberty 2002. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Photos à titre indicatif seulement. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 $). Ces offres excluent la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. © A.O.C. Marque officielle de l'Association olympique canadienne. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

CHRYSLER Dodge Jeep | CHRYSLER Dodge Jeep | Jeep

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$ du Québec

Canard et fromage au menu



photo Janick Marois

Pauline
Jacques

choco.pauline@qc.aira.com

Je vous amène chez-moi partager quelques secrets de mon menu de Noël. Ça se passera le 25 décembre pour le dîner. Depuis qu'il y a quatre générations dans ma famille, nous avons arrêté le Réveillon pour préférer le dîner de Noël. Puisque je souhaite être avec tout le monde à table, il y a deux façons: soit que chaque famille apporte un plat ou je choisis un plat unique. À l'arrivée de chacun, il y a d'abord l'apéritif avec les bouchées de canard et les terrines gourmandes reçues en cadeau de l'île de Ré. Pour ce qui est des bouchées de canard, c'est une nouveauté de Canard du Lac Brome disponible présentement chez Provigo et bientôt au Métro.

Je les ai essayées et j'ai été agréablement surprise de la qualité des produits et du goût. Les petits hors-d'œuvres « tourtes de canard » (petites tourtières faites de viande de poitrine de canard) on en retrouve huit miniatures par boîte. Les hors-d'œuvres de viande de poitrine enrobés de pâte filo: quatre triangles sont au Porto, quatre portefeuilles à l'orange et quatre rouleaux au poivre vert. Ils ont aussi des entrées de canard au Porto (plus grosses bouchées) enrobées de pâte filo et des tourtes au canard en boîte de deux portions individuelles. Essayez-les et vous m'en donnerez des nouvelles.

Puis on passe à table. Il y a quatre petits de 1 à 6 ans et vingt-et-un adultes dont quelques-uns sont becs fins. Ma solution: raclette pour tout le monde. Ici, je vous entends penser -comment faire avec un seul appareil et il y en a qui n'aime pas le fromage à raclette- eh ! bien, voici mes suggestions pour varier la classique raclette servie avec oignons et cornichons sûrs, pommes de terre et jambon.

D'abord: varier les fromages - vous n'aimez pas le fromage raclette, essayez le chèvre, le cheddar, le gruyère mêlé à du parmesan Reggiano ou le brie ou le mozzarella - et si vous avez des invités qui doivent faire attention au gras, essayez le fromage l'Envol avec seulement 7 % de matière grasse. Offrez-les en fines tranches, râpés ou en petits dés et n'oubliez pas de les identifier avec de petits cartons de Noël.

Je place toutes les garnitures sur une grande table ou un comptoir et nous tirons au sort les noms pour l'ordre de service. Voici mille et unes idées de « fonds » pour votre fromage fondu.

- pains en dés ou en petites tranches, grillées ou non
- pommes de terre cuites soit les petites (grelots) ou des plus grosses tranchées après cuisson al dente
- pâtes courtes (ex: farfale = boucles) en sauce tomate, juste pour lier... voyez-vous le résultat avec du mozzarella ? Excellent pour les enfants.

Avec les légumes, pas de limite

Certains doivent être précuits, d'autres assaisonnés. Essayez le mélange à Bruschetta, une julienne de légumes mélangés (fins bâtonnets): carottes, navets, céleri, courgettes, zucchinis et poireaux ou poireaux et oignons sautés, champignons en tranches fines, poivrons en petits dés, asperges en morceaux et même les épinards cuits et hachés c'est bon. Essayez-les avec du jambon.

Viandes et poissons

Vous n'aurez sûrement pas la chance de recevoir avec du jambon Honeybaked que ma petite sœur apporte de l'Orégon, mais il existe une grande variété de jambon sec ou cuit dans toutes les boucheries. N'hésitez pas à les varier et pourquoi ne pas essayer des petits dés de salami, de smoked meat de bœuf ou de dinde, des saucis-ses précuites coupées en rondelles, le bacon, le rôti de porc et autres charcuteries tranchées ou en julienne. Tiens, pour les amateurs de saucisses, prévoyez une raclette avec 5 à... sortes de saucisses différentes.

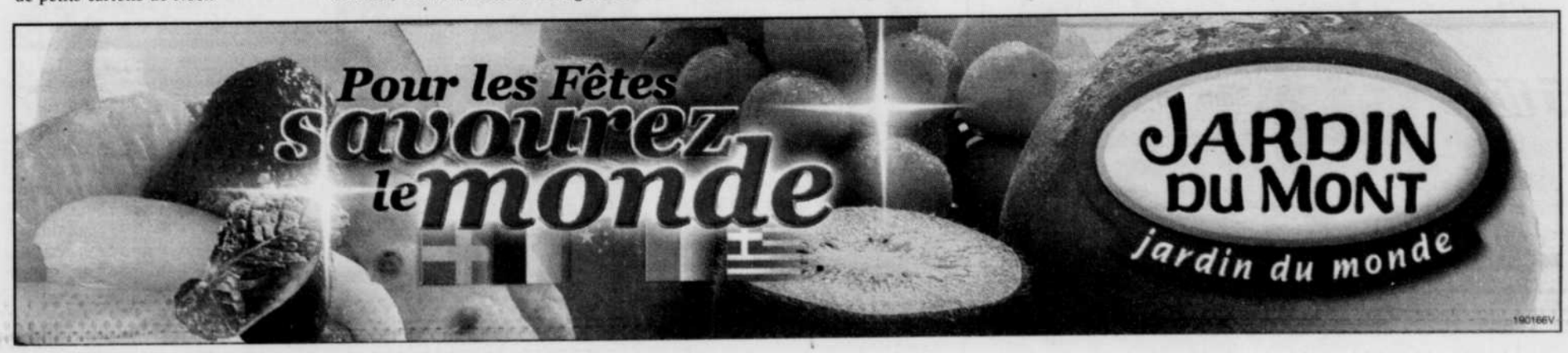
Choisissez aussi chez le poissonnier, selon votre budget et le nombre d'amateurs: crevettes précuites tranchées sur l'épaisseur ou crevettes nordiques, minces filets de sole coupés en aiguillettes (bâtonnets) juste précuits pour le rendre opaque, des moules précuites, et même pour l'originalité: escargots et pommes, les deux en petits dés sautés au beurre à l'ail. Prévoyez mettre sur la table poivre et condiments et certains petits plus comme les cornichons, oignons, noix, compote d'oignons rouges (commande spéciale pour Stéphane et Marie-Lyse).

Avec un peu d'imagination, vous aurez une magnifique table de fromages et garnitures. L'avantage: tout se prépare la veille ou l'avant-veille. Complétez avec une belle salade et vos desserts préférés et votre menu de Noël sera facile et plaira à tous.

NOTES:

- Pour les appareils, ils peuvent être loués.
- Pour les quantités, il faut compter environ 1 c. à table pour chaque personne de chaque garniture. Celles dont vous savez qu'elles sont préférées allez jusqu'à 3 c. à tables par personne. Vous en manquerez peut-être de certaines mais vous n'aurez pas de restes jusqu'en 2002.

Commentaires, suggestions et/ou questions: Écrivez à:
Pauline - Ateliers de Pauline,
346 Racine, GRANBY,
Québec J2G 3B8
Courrier électronique:
choco.pauline@qc.aira.com



Manon Poirier
REFLETS BEAUTÉ II ENR
• Coiffure pour toute la famille
• Rallonge de cheveux
• Certificats-cadeaux
Produits : Sebastian • Biolage • Paul Mitchell

Manon Poirier
Coiffeuse
13 Centre, Granby
378-4403
189690V

Baby Spice
EN CONCERT
À GRANBY
DIMANCHE 6 JANVIER À 15 H
Un cadeau idéal pour le temps des fêtes!

Au Palace Billet : 375-2262
1-800-387-2262
189690

Maison de la Culture de Waterloo



Concert de Noël
la chorale de l'accueil bonneau
Sam. 15 déc. 19 h 30
« Partagez ces chants mythiques avec ces hommes pour qui chanter est un art du coeur et une planche de salut!
Plus de 800 concerts à leur actif ! »
Points de vente à Granby :
Polysons : 777-1549
Super Vidéotron : 777-3444
441 de la Cour • 539-4764
http:/www.sunnymead.org/mcw • courriel : mcwaterloo@endirect.qc.ca
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
191930

Lecture

Il est par là, le soleil

«L'amour est un très beau risque à prendre, qui lorsqu'il tourne mal, remet énormément de choses en question. Je trouve la question essentielle: comment être soi-même, mais avec un autre?»



Anne Normand
anormand@lavoixdelest.qc.ca

C'est Vigneault, ici, qui parle. Pas le grand Gilles mais son fils, Guillaume, qui a déjà un prénom à 31 ans. Et deux romans à son actif.

N'y cherchez pas l'ombre du paternel, si ce n'est, comme l'ont souligné certains, dans le rapport poétique et viscéral à la mer. Celle-là, Guillaume l'aime passionnément, comme il aime aussi, je crois, prendre la route, avaler les kilomètres. Partir.

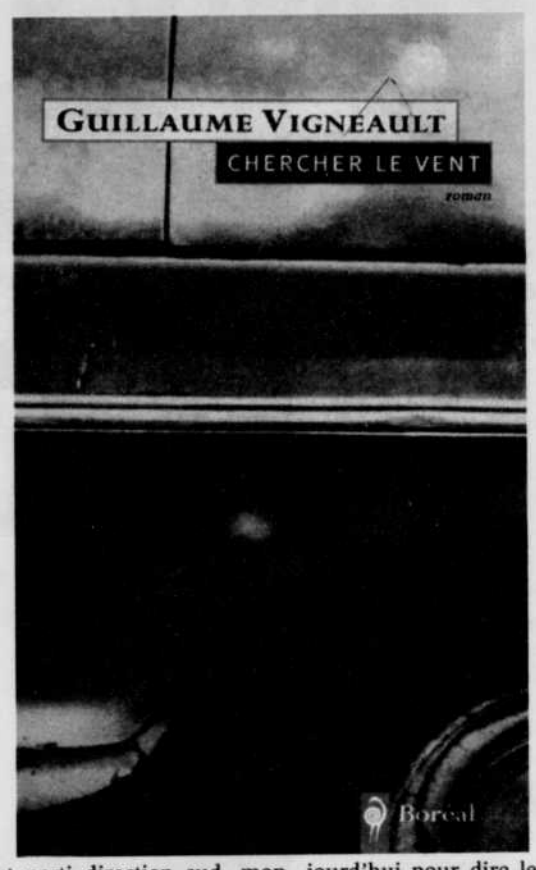
Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

C'est exactement ce que va faire Jacques Dubois, le protagoniste déchiré de *Chercher le vent*. Depuis que sa compagne Monica a perdu le bébé qu'elle portait dans un accident d'avion où il pilotait, rien ne va plus. Jacques l'aviateur, le photographe, le surfeur, Jacques-le-vivant s'est mué en une âme à la dérive. Déconnectée, coupée de tout. «Autisme préventif de durée indéterminée», dit-il.

Sur les traces de Kerouac

À défaut de le remettre sur ses rails, Tristan, son beau-frère maniacodépressif - ah, tout un personnage celui-là! - va lui donner une marche à suivre. Il faut changer le mal de place, tranche-t-il. Bouger.



Et c'est parti direction sud, mon kiki, pour une longue errance à deux sur les routes américaines jusqu'au bout de... soi, finalement. Un voyage dont on ne revient pas indemne.

Le chemin sera riche, avec ses zones de turbulence (dans tous les sens du mot), ses lieux aux saveurs multiples et ses rencontres fascinantes - à commencer par celle de Nuna, cette jeune femme «dont les regards affolent tous les compas».

Nous voilà en plein «road movie» littéraire. Il y a du Jack Kerouac là-dessous, et aussi, plus près de nous, quelque chose du Jacques Poulin de *Volkswagen Blues*.

Des merveilles

Mais il y a aussi la langue de Vigneault, admirablement maîtrisée, ce sourire en coin qui surgit même dans les moments durs, et ses mots d'aujourd'hui pour dire le désarroi d'un homme de 36 ans qui a perdu toutes ses assises. Des mots qui résonnent profondément en nous.

«Les plus belles phrases sont celles que je peux faire avec des mots que tout le monde emploie», confiait récemment le romancier dans une entrevue, ajoutant spontanément: «C'est difficile, faire simple».

Vrai. Mais ça donne parfois des merveilles.

«J'ai pleuré comme un petit restaurant tout démoli qui pleure. J'ai pleuré comme un imbécile, comme un avion bleu, comme une fille à l'hôpital, des tubes partout, plus rien dans son ventre...»

Bon voyage.

★★★★

Guillaume Vigneault, *Chercher le vent*, Boréal, 268 pages.

L'oeuvre au noir

Anne Normand
anormand@lavoixdelest.qc.ca

Saluons aujourd'hui la naissance d'un nouveau périodique aux couleurs bien particulières. Publiée quatre fois l'an, *Alibis* est «la première revue québécoise entièrement consacrée à la littérature policière, au mystère, au noir et au thriller», écrivent ses instigateurs, qui veulent favoriser l'émergence de nouvelles voix de chez nous.

J'ai passé plus d'une heure à feuilleter avec bonheur le premier numéro, qui nous offre notamment quatre nouvelles - dont une, très réussie, de Hugues Morin intitulée *Visite à domicile*. Disons simplement, pour vous mettre l'eau à la bouche, que la chirurgie que s'apprête à pratiquer ici un vétérinaire n'est pas de celles dont on se remet facilement.



On retrouve également une intéressante entrevue avec Chrystine Brouillet, une figure de proue du polar chez nous, des critiques, et même, pour ceux que la chose passionne, des essais: l'un sur un pionnier des sciences juridiques en Amérique, et l'autre, assez pointu, intitulé «La réalité, c'est pire». Difficile de contredire l'auteur Jean-Jacques Pelletier après les événements du 11 septembre, auxquels il fait d'ailleurs référence.

Au fait, saviez-vous que dans *Dette d'honneur*, un roman de Tom Clancy paru en 1994, l'intrigue culminait avec l'écrasement d'un avion sur le Capitole? À l'époque, nous dit Jean-Jacques Pelletier, «certains avaient reproché à Clancy d'exagérer...»

Alibis, vol. 1, no 1, 144 pages.

Cinéma

Tous à Poudlard!



Ceux qui lisent régulièrement cette chronique savent pertinemment que son auteur ne cesse de militer pour que le cinéma jeunesse actuel reprenne un peu de sa dignité, perdue dans des productions abrutissantes (plusieurs Disney à la chanson facile en tête) et/ou à cent lieues des préoccupations de nos jeunots, qui n'ont rien à faire d'un film qui leur montre comment monter une PME dès l'âge de 7 ans ! Je sais de quoi je parle, j'ai consulté.



Yves **Rivard**

neoclassique@hotmail.com

Alors, lorsque se pointe une production qui fait preuve d'imagination et qui sait rejoindre son public dans ce qu'il a à la fois d'intime et d'universel, pas question de passer outre ! Et c'est précisément le cas de ce premier opus cinématographique qu'est Harry Potter à l'école des sorciers, un film qui vaut bien plus que pour son simple battage publicitaire déjà démesuré. Oui, il y a un film intéressant derrière tout ça.

Poudlard blues

Devenu orphelin peu après sa naissance, Harry Potter (Daniel Radcliffe) est adopté par sa vilaine tante et son colérique oncle, et garde le sourire, tel Cendrillon, peu importe les sévices qu'il subit (dort sous l'escalier, fait la cuisine, ne reçoit jamais de cadeaux ou d'encouragement). Il ne le sait pas, mais il est l'élu. Celui qui triomphera du méchant Vol-de-Mort, le sorcier qui a tué ses parents et qui aidera la grande cause de la sorcellerie blanche.

Lorsqu'un géant chaleureux du nom de Aggrid (Robbie Coltrane) vient le chercher pour l'emmener à l'Académie Poudlard, où l'on enseigne la magie, Harry découvre sa voie. Il fait la rencontre de Ron (Rupert Grint) et de la jolie Hermione (Emma Watson), et débute son apprentissage (tel Luke Skywalker) au contact du maître Dumbledore (Richard Harris), de la professeure McGonagall (Maggie Smith) et du mystérieux Rogue (Alan Rickman).

Mais, il devient vite évident qu'une présence malveillante cherche à stopper Harry dans son évolution et à mettre la main sur la pierre philosophale, susceptible de rendre bien des choses possibles...

La touche magique

Il le faut le dire d'emblée, Harry Potter à l'école des sorciers est un excellent film jeunesse, point à la ligne. Ne prêtez pas l'oreille à ces tentatives bien basses d'Hollywood qui se plaît à dénigrer le film (parce qu'il n'a pas été tourné là-bas, que les rôles sont majoritairement tenus par des britanniques, et, surtout, parce qu'il ne toucheront que très peu du magot), et ne cédez pas au phénomène de pop culture. Non, allez-y avec vos enfants pour passer un bon moment et pour vous remémorer votre plaisir de jeune cinéphile. C'est tout.



Alors que les fans de l'écrivaine J.K. Rowling sont vite montés aux barricades lorsque le choix final du réalisateur a été annoncé, ils auront tôt fait de redescendre à la vision du film, car Chris Colombus (scénariste, entre autres, de Young Sherlock Holmes, et réalisateur de Home Alone) a fait du bon boulot. Voir les scènes particulièrement réussies de la licorne dans la forêt, à la fois belle et macabre, et du jeu d'échecs géant, beau souffle épique, pour s'en convaincre.

Fidèle à l'esprit des romans, Colombus a même réussi à faire passer le message cher à J.K. Rowling dans sa mise en scène, c'est-à-dire de démontrer combien vivantes et réelles sont l'imagination, la lecture et la connaissance. Voilà qui devrait faire décrocher les jeunes zombies de la console de jeu vidéo, ne serait-ce que quelques heures par semaine.

Rien à redire des superbes prestations que nous offre la brochette d'acteurs chevronnés que sont les Harris, Smith, Coltrane et Rickman, sinon qu'elles confèrent un cachet d'authenticité au projet et qu'elles contribuent ainsi à faire de cette première aventure de Potter au cinéma une réussite incontournable. Consultez vos horaires.

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● Semaine du 23 au 29 novembre ●
HARRY POTTER (G) aucun laissez-passer
ven,lun au jeu 18:00-19:00-21:00-21:45
sam,dim 12:00-13:00-15:00-16:00-18:00
19:00-21:00-21:45
JEUX D'ESPIONNAGE (13+) BRAD PITT
ven,lun au jeu 19:00-21:30
sam,dim 13:15-15:45-19:00-21:30
LE VOL (13+) G. HACKMAN et D. DeVITO
Tous les soirs sauf lundi 21:15
MONSTRES, INC (G) ven,lun au jeu 19:15-21:15
sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:15
13 FANTÔMES (13+HORR) ven,mar au jeu 19:15
sam,dim 13:15-15:15-17:15-19:15
192110V
CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis
3,50$ MEMENTO (13+) 19:00-21:15

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY

Nouveaux procédés
• Microgreffe chirurgicale
• Alternative non chirurgicale
• Prévention de la perte de cheveux
Dr François Laplante, omnipraticien
Granby • 372-0377
St-Hyacinthe • 773-9191
A190581V

Chantez Noël
avec
Le Choeur de l'Unité
de Granby
2001-2002

Le dimanche 25 novembre, à 14 h
à l'église St-Benoit
(entrée rue St-Jean)
Sous la direction de M. Richard Côté
Entrée : 5 $
Billets disponibles à l'entrée
(Concert au profit de l'A.Q.D.R.)
191077

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE: 378-7614 www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca
À L'AFFICHE CINÉMA AUBAINE
TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5$ MARDI et MERCREDI -- en soirée --
Il ferait n'importe quoi pour protéger sa famille.
JOHN TRAVOLTA
VINCE VAUGHN
DRAME FAMILIAL
(89 min.)
Tous les soirs jusqu'à jeudi à 19 h 30 et 21 h 30
13 ANS+ Violence
MVP2
MERVEILLES VERTICALE CHEZ LES PRIMATES
(87 min.)
Sam et dim. à 13 h 30, 15 h 30 et 17 h 30
G
Gwyneth Paltrow Jack Black
La plus grosse histoire d'amour jamais contée.
Hal
LE SUPERFICIEL
(1:12 min.)
Sem. à 19 h 15 et 21 h 30
Sam et dim à 13 h 15, 15 h 45, 19 h 15 et 21 h 30
G
MARTIN LAWRENCE
Il est sur le point de vous ramener au Moyen Âge.
CHEVALIER NOIR
(96 min.)
Sem. à 19 h et 21 h
Sam. et dim. à 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h
G
189608

LES DÉBROUILLARDS

Drôlement scientifique !

www.LESDEBROUILLARDS.QC.CA

L'énigme du ketchup est résolue





Que s'est-il passé ?

Lorsque tu frappes sur le dessus du tube, tu le fais avancer vers le bas. Mais la boulette, elle, n'avance pas aussi facilement. Au contraire, elle a tendance à rester à la même hauteur. Pourquoi ? À cause de son inertie, sa tendance à résister au changement. La boulette résiste donc au mouvement que tu as donné au tube.

Mais lorsque tu frappes de bas en haut, le tube recule et la boulette se retrouve à l'extérieur.

C'est la même chose qui arrive au ketchup. Alors si tu veux inonder les frites, il vaut mieux frapper la bouteille de bas en haut !

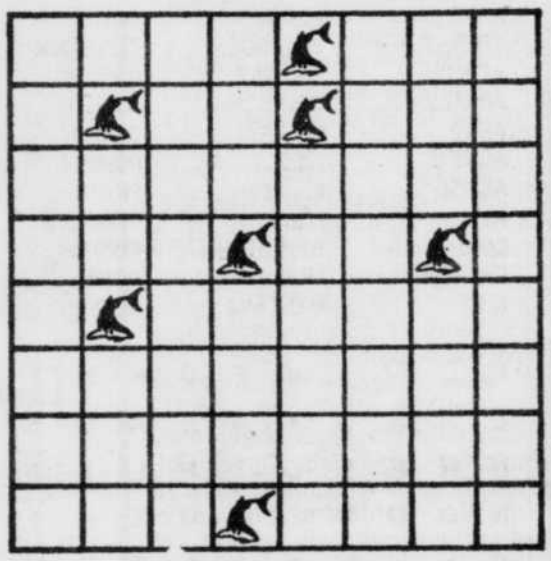
Comment est produite la neige artificielle dans les centres de ski ?

Au bas des pentes, un compresseur comprime l'air et le force à circuler dans un conduit. En même temps, une pompe puise l'eau et la pousse dans un second conduit. Sur les pentes, ces deux conduits sont branchés à un canon à neige. L'air comprimé pulvérise l'eau en de très fines gouttelettes. L'air extérieur, plus froid, transforme ces gouttelettes en de petites billes de glace (la neige artificielle n'est pas faite de jolis cristaux comme la neige naturelle). La production de neige artificielle est possible à partir de -30 °C, la température idéale variant de -80 °C à -150 °C, selon le modèle du canon à neige.

La première neige artificielle est tombée accidentellement en 1955... dans une orangeraie de Floride ! Là-bas, quand on craint une trop grande baisse de la température, on arrose les fruits avec de l'eau. En gelant, l'eau forme une couche de glace qui protège les fruits du froid.

Cette année-là, un producteur d'oranges a voulu accroître la force du jet d'eau. Il a donc eu l'idée de mélanger de l'air sous pression à l'eau. Quand il a mis son engin en marche, il a neigé sur les oranges !

Attention aux requins



Tu dois aller du bateau au quai en passant une seule fois dans chacun des carrés. Sauf ceux avec des requins, bien sûr !

ATTENTION: Tu n'as pas le droit d'avancer en diagonale

Quiz Quiz Quiz



Questions

Trouve la phrase qui est fausse.

(d) Notre cerveau émet des ondes électriques.
(e) Quant on dort, notre cerveau est totalement inactif.
(f) Durant la nuit, un enfant rêve environ 15 minutes par heure.

Dans le Système international d'unités (SI), le kilogramme est une unité qui sert à mesurer:

d) Le poids d'un objet
e) La masse d'un objet
f) Le volume d'un objet

Trouve le nom

- C'est le nom du tropique situé au sud de l'équateur
- C'est aussi le signe astral des gens qui sont nés entre le 21 décembre et le 20 janvier.

Réponses

(de la semaine dernière)

Quiz

1. Frêne
2. F (seulement dans les aliments riches en gras animal)
3. Pompée

Adresses électroniques

Pour nous écrire: clse@csrs.qc.ca
Le monde de Darwin: www.darwin, cyberscol.ca
La tête dans les étoiles: http://zeu.free.fr/

1196V

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
Service des abonnements
Livraison • Camelots
UN SEUL NUMÉRO :
375-4555
Le 375-4555 est le SEUL numéro à composer pour tout ce qui concerne le service des abonnements et les camelots.
190241

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Augmenter l'importance de - Direction.
2 Peur - Division du calendrier.
3 Prétentieux - On l'entend de loin.
4 Extraire - Dans la gorge.
5 Article - Direction - Partie d'une rose.
6 Qui a réussi socialement - Classer.
7 Qui a vu le jour - Marque la possession - Organe d'un sens.
8 Brouiller - Vin italien.
9 Invariable - Fauve - Sert à lier.
10 Palmier - Opiniâtre.
11 Hameau des Antilles - Aimerait réfléchir encore.
12 Qui ennuie par sa monotonie - Sujet.

VERTICALEMENT

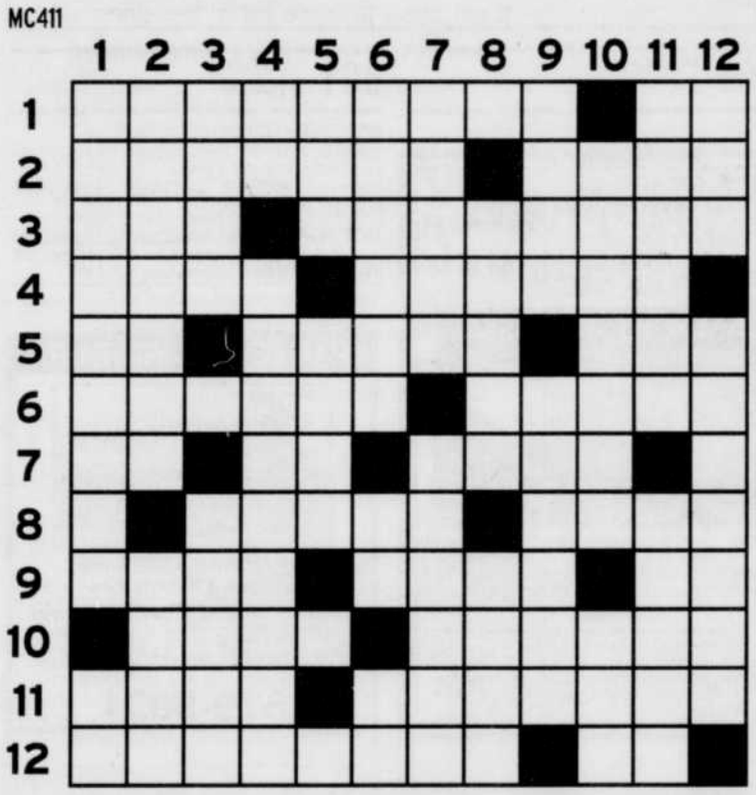
1 Qui provoque une vive émotion - Pronom.
2 Grand vase - Grande fête.
3 On peut la monter en danseuse - Flaques.
4 S'enjambe facilement - Passereaux insectivores.
5 Armée, à l'époque féodale - Relatif au raisin.
6 Protégée des influences thermiques - Article de Cadix - Indium.
7 Peu perceptibles - Reflets d'une perle.
8 Bien distincte - Mouvement de la surface de l'eau.
9 Exprime - Qui reflète la joie.
10 Au bout du soulier - Écrivain italien.
11 Démon marin femelle - Mamelon du sein.
12 Leste - Ils vivent seuls.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	R	A	C	A	S	S	E	R	■	G	O
2	R	E	C	E	L	E	U	R	■	E	R	S
3	O	N	C	L	E	■	M	O	R	T	E	■
4	U	S	E	E	■	M	O	D	E	R	N	E
5	F	E	S	S	E	E	■	E	V	E	I	L
6	R	I	■	T	R	I	E	R	E	■	E	L
7	O	G	R	E	■	L	U	■	T	I	R	E
8	U	N	I	■	E	L	■	A	I	S	■	B
9	S	E	V	E	R	E	■	B	R	A	V	O
10	■	R	A	S	S	U	R	E	■	T	I	R
11	S	■	G	■	E	R	■	T	A	I	R	E
12	C	H	E	R	S	■	L	I	S	S	E	S

MC411





Adam



Ben



Mots mystères

MM411 VOYAGE EN ITALIE - Un mot de 6 lettres

ADRIATIQUE	ENNA	MINCIO	ROYA
ALPES	ERICE	NAPLES	SASSARI
ANAGNI	ESTE	NOTO	SIENNE
ANZIO	ETNA	NOVARE	TENDE
AOSTE	EURO	OGLIO	TIBRE
APENNIN	EXARQUE	OLIVETAIN	TIBUR
APULIE	FONTINE	OSQUES	TRENTIN
AREZZO	GELA	OSTIE	TURIN
ARNO	IMOLA	OTHON	VARESE
ASIAGO	ISEO	POMPEE	VENISE
ASSISE	ISONZO	PRATO	VISO
ASTI	IVREE	RIMINI	
CONI	KOMINFORM	RIVOLI	
CREMONE	LIDO	ROME	
ELEE	MENTANA	ROSE	

K O M I N F O R M E N T A N A
E Z R O Y A S A O S T E N D E
N N F U C I P L S S E U Q S O
N O O O B E R E C I R E R I V
A S N M N I A G T M A E L I A
N I T N E R T S I P S G S L N
E E I O A R O N B E O O O L C
U N N V L P C M R R I M I N I
Q N E A R I L A E I I D P N E
R E U R O E V E S A O V G E L
A L P E S E E E E S T E A O I E
X O I Z N A O S T O N N T L E
E U Q I T A I R D A R T H U I
I T S A S S A R I A I E O P I
L E A R E Z Z O O T O N N A E

Solution du dernier problème: **ÉPERVIER**

Sourires

Le patient: «Et si l'opération rate docteur ?»

—Ne vous en faites pas, vous ne vous en rendrez pas compte.

•

Une femme à son amie: «J'ai trouvé le moyen d'augmenter mon budget. À l'occasion, je menace mon mari de retourner chez ma mère et il me donne l'argent du voyage.»

Pensées

Il faut qu'il y ait dans la vie une autorité morale. Plus on est immorale, plus l'autorité est nécessaire.

•

Le fait que toutes les vies sur terre finissent avec la mort ne prouve pas que la mort soit le but de la vie.



191993V

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
• le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Rubriques

IMMEUBLES	501 à 515
LOCATION	530 à 549
FINANCES	560 à 563
DIVERS	570 à 578
MARCHANDISES	600 à 617
ÉROTISME	630 - 632
SERVICES	640 à 649
EMPLOIS	660 - 662
VÉHICULES AUTOMOBILES	670 à 682
NÉCROLOGIE - PRIÈRES	690 - 691

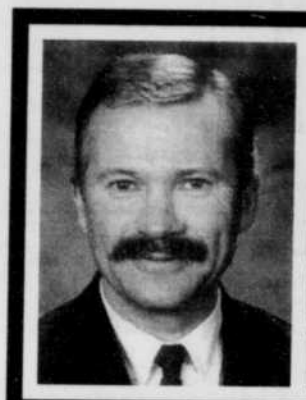
Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée.**

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le **SPÉCIAL WEEK END** doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



160 Logements vendus en 2000

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

220613



GABRIELLE TRUDEAU

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Votre maison, c'est ma vie depuis 1981 7 jours / 7

URGENT BESOIN de propriété pour **acheteur sérieux**

378-8461
378-7322

190506

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

AVEC CETTE MENTION
Un seul coup d'oeil du lecteur
Et le tour est joué !
Appelez-nous... 375-8888

COWANSVILLE, 260 Beaumont, joli bungalow, 3 c.c. + 1 bureau, salle à manger et salon en bois franc, grande salle familiale au sous-sol, sous-sol fini, petit atelier, aspirateur central, système d'alarme, terrain boisé à l'arrière, pour seulement 79,000$. 375-8714

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

* **ENTREPÔT** * 26 x 36 sol de ciment, 35,900 p.c. de terrain. Électricité 200 amp. Situé à 10 minutes de Granby.
* **79,000$** * Prix incroyable, const. 1994, 2 c.c. b. franc, grand terr., s-sol à terminer.Un vrai bijou pour premier acheteur. #2380
* **FERMETTE** * Cottage centenaire, porte et fen. neuves, l'intérieur saura vous éblouir. Arm. en acajou, toit cathédrale, serre de 17 x 21, air clim. Entrepôt 32 x 72, garage isolé, 12 x 34, entrepôt 30 x 60. Toute une occasion! #2702
* **12 PIÈCES** * Idéal pour maison d'accueil. Prop. Aérée, que de grandes pces, plusieurs rénovations, tout de brique, 7 chambres, sortie ext. au s-sol, abri d'auto double. À voir! #2741
* **REPRISE DE FINANCE** * Faites une offre! Prix : 69,000$, évaluée 79,000$, 4 c.c. b. franc syst. de chauffage et électr. neuf et encore plus. Située à Farnham. #2802
* **NOUVEAU** * Superbe jumelé en duplex, toute une occasion! Venez admirer leurs qualités de construction. 22 x 38, que de grandes pces, 3 c.c. sdb luxueuse, garage isolé et porte électr. s-sol fini, très bien loué jusqu'en 2002.

ELYSE TOUSSAINT, 378-4120
Agent immobilier affilié
RE/MAX Professionnel Inc.

PRÈS DÉVELOP. VAL MAHER: bungalow 5½ pces, 3 c.c., plancher bois franc; tout en brique, garage, grand terrain, constr. 1990. 372-5578

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRÈS ÉCOLE DU CANTON



Sur 34 000 pi.ca. de terrain, pièces vastes et éclairées. Prenez la relève de ce propriétaire méticuleux.

GRANBY TRIPLEX



1x6.5 avec foyer, garage double, piscine creusée, etc. 1x2.5 plus 1 loft. Superbe propriété avec revenus additionnels pour arrondir vos fins de mois. 221094

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR:
JUMELÉ à vendre dans secteur très demandé, à 2 minutes du centre d'achats.
Également **SUPERBE COTTAGE** secteur haute-ville. Info: 776-2676

FACE HÔPITAL près centre d'achat, église, école, grand bung bri garage 4 cc fenêtres pvc, toit, cuisine et portes neufs Rien à faire. 375-5105

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE



395, Grand Rg St-Charles St-Paul d'Abbotsford

Maison 2 étages à aires ouvertes : terrain 70 000 pi ca, 4 c.c., 1 salle de bain, 2 salles d'eau, foyer, 1600 pi ca par plancher.

379-5891 220836V

RÉAL CÔTÉ 777-7565 360-9550

TRANS-ACTION Trans-Action Action Direct Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE CE DIMANCHE
25 novembre de 14 h à 16 h
au 681 Des Épinettes, Roxton Pond



Au garage Crevier à Roxton Pond, prendre avenue du Lac Ouest à droite jusqu'à Des Épinettes à droite.
Coquette maison avec garage, près de la plage municipale, 6 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, très facile à aménager en logement au sous-sol. Plancher bois franc et céramique au rez-de-chaussée. Fournaise bois et électricité.



Seulement 69 500$, 6 c.c., piscine creusée, sauna, pl. bois franc.



Prix réduit à 72 000$. Semi-détaché, foyer au salon, échangeur d'air, syst. d'alarme, satellite, asp. central.



Contracteurs ou particuliers

Terrain 16 000 pieds carrés, comprenant fosse septique + champ d'épuration et service d'aqueduc privé, dans le canton, rue Fréchette, près de l'école primaire J.Poitevin.
Note: Ces terrains peuvent être subdivisés en 2 pour bâtir des jumelés, inf. à l'agent.

Accepterait comme acompte auto, camion ou échange terre à bois, etc. 221097



Les belles propriétés j'en fais ma spécialité!

NICOLE GAMACHE 777-4550
RE/MAX professionnel N.G.



2997 : NOUVEAU! CANTON GRANBY! Près de l'école du Canton, **rénovée,** 3 c.c. même plancher, bois franc, combustion lente, grand garage, piscine. **Tout y est! Vous n'avez qu'à emménager!!!**



2783 CANTON GRANBY : Situé près des Galeries, de l'accès pour l'autoroute, du parc industriel. Grande maison largement fenestrée sur beau terrain boisé **Maintenant 139 900 $! À qui la chance!!!**



#2168 GRANBY! ÉCOLE ST-JEAN, à 2 pas du **lac Boivin,** constr. de luxe 90, plafond cathédrale, foyer, grandes pièces ensoleillées, chauffage central. **Elle a fière allure! maintenant offerte à 199 000 $!!!** 221095



LA CAPITALE PERFORMANCE COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

Pierre Brissette

AGENT IMMOBILIER AFFILÉ

378-8461

220616



PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC

Pour le réseau de La Capitale Courtier immobilier agréé 1995

CLAUDE FOURNIER 378-8461

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé 220609



Francine Légaré

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

Le Service d'abord et avant tout!

RE/MAX PROFESSIONNEL F.L. INC. Courtier immobilier agréé

221096

3 7 8 - 4 1 2 0



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé

Les Immeubles Michel Mailhot Courtier immobilier agréé

135, boul. Boivin, Granby
372-8317

Marie-France Lazure
Agent immobilier agréé



Pierre Bellefleur



vend
1 propriété
tous les 4 jours depuis 1995

378-4120

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

VEDETTE DE LA SEMAINE



2678 CANTON DE GRANBY : Grande maison très fonctionnelle avec garage. Entrée privée pour bureau ou commerce. Présentement salon coiffure. **Parfait pour votre commerce!**

Commercial

2684 BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE, 3 quais de déchargement, 3 bureaux, entrepôt, réception et un élévateur. Excellent état! **Aussi à louer à 6.50 $ le pi.ca. avec option d'achat.**

2443 BROMONT : Restaurant d'excellente réputation au coeur du village. Très belle propriété en bonne condition **avec logement pour propriétaire.**

1714 SOYEZ VOTRE PATRON : Salle de réception pouvant accueillir 280 personnes + petite cabane à sucre. Commerce bien établi et très rentable **avec service de traiteur.**

2564 IMMEUBLE COMMERCIAL de qualité supérieure, de 6324 pi.ca. avec vue sur le lac Boivin. Terrain 41 847 pi.ca., grand stationnement. **Emplacement stratégique!**

2803 BEAU GARAGE DE TÔLE DE 42x52 , 16 pieds de hauteur libre à l'intérieur, 2 portes de 12x14. Chauffage électrique aérotherme et gaz. Avec bureau en entreposage. **À voir...**

3021 BROMONT : Zonage industriel léger et commercial, bâtisse de 4000 pi.ca. sur terrain de 49 822 pi.ca., 2 portes 12x14, 2 ponts roulants 2 tonnes **et plus encore...**

Locaux à louer

2854 À LOUER DANS UN SECTEUR D'AVENIR... 4091 pi.ca. dans bâtisse en excellente condition, située dans un très bon secteur! **Vous serez bien installé!**

2190 ROUTE 139 FACE AU ZOO DE GRANBY, bâtisse récente et très bien entretenue. 70x63, hauteur de plafond permettant mezzanine et aménagement particulier. **Très bien située.**

3022 À LOUER : Belle bâtisse, construction 1995, 4000 pi.ca. sur terrain de 49 822 pi.ca., zonage industriel léger et commercial, 2 ponts roulants 2 tonnes, 2 portes 12x14. **Bel emplacement!**

2811 DANS UNE BÂTISSE COMMERCIALE BIEN EN VUE, locaux de 1800, 2200 et 2880 pi.ca., avec beaucoup de stationnement, secteur très achalandé. **Excellent pour votre commerce.**

1842 LOCAL À LOUER TRÈS BIEN SITUÉ, grand achalandage, local de 600 pi.ca. On demande 12,50 $ le pi.ca. tout inclus sauf énergie. **Bonne visibilité!**

2347 SITE IDÉAL POUR VOTRE COMMERCE. Locaux commerciaux de 1000 à 2200 pi.ca. à l'un des endroits les plus passants de Granby. **Vous aurez beaucoup de visibilité.**



2913 ROXTON POND : Beau bungalow de 3 c.c., garage, piscine, sous-sol aménagé, sur terrain de 80 468 pi.ca. plus un garage commercial de 40x60 + 40x60. **Informez-vous!**



2940 CANTON DE SHEFFORD : Très belle propriété de construction récente, 3 c.c., finition haut de gamme, sur terrain de 1.2 acre **avec vue sur montagne...**



1208 BEAUCOUP D'ENFANTS? Propriété de 11 pièces dont 5 c.c., garage double, piscine, terrasse au-dessus de l'abri d'auto, sur un **grand terrain au bord de l'eau!**



2237 VOTRE 1re MAISON : Cottage de 2 c.c. avec garage, électricité, plomberie et chauffage refaits. Fenêtres et portes changées. **Pourquoi payer un loyer?**



2463 SUPERBE ENDROIT! Belle propriété entièrement rénovée et agrandie en 1996, 2 c.c. + vaste pièce au 2e pouvant faire 2 autres c.c. Avec écurie comprenant 2 stalles, cuisine, salon et toilette. **Vous serez enchanté!**



2959 ST-ALPHONSE : Joli bungalow de 3 c.c., sur terrain de 22 862 pi.ca., zonage commercial et duplex. **Idéal pour petit commerce à la maison...**



2726 IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE! Beau cottage de 5 c.c., garage isolé/chauffé, piscine, porte patio et balcon dans CCM. Le tout sur terrain de 34 000 pi.ca. **De l'espace mur à mur...**



2960 SUPERBE PROPRIÉTÉ offrant beaucoup de luminosité! 3 c.c., foyer, toit cathédrale et 4 portes patio triples. **Elle est neuve : construction 2001!**

221077

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AGRANBY, bung. 1992, 4 c.c. bois franc, combustion lente, grand terrain, la campagne en ville. Un vrai bijou.
A GRANBY, secteur commercial, duplex 2x4½, en brique, garage double, bon revenu. 94,500$.
A ST-PAUL, Très grand bung. 3 c.c. sur même plancher, beaucoup de rangement, grand terrain intime, garage, pièce adjacente. Idéal pour petit commerce. Faut vendre. Cause maladie.
CANTON, bung. 3 c.c., garage, ruisseau, petit pont, terrain commercial. 55,000 pi.ca. 76,500$.

YVES LÉONARD 405-0445
Trans Action
Agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE
Courtier immobilier agréé

ANNE OUELLET
Agent immobilier agrée
378-8085 / 531-0949



EN VILLE : Près des services, soigneusement rénovée, salon et séjour sur le même palier, 4 c.c. à l'étage, belles grandes pièces, garage. HÂTEZ-VOUS!





CANTON : Tout brique, salon et séjour avec foyer, salle à manger à part, 4 c.c., garage. Condition A-1.

221098

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW TOUT BRIQUE, 1980 + garage, 2 c.c., 1 foyer + 1 comb. lente, sous-sol semi-fini, plancher marqueterie + céramique, près des Galeries, 31, rue Lasnier, 103,000$. 777-3423, 531-1924.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

8 CORMIER : split level 2+1 c.c., grandes pièces bien éclairées, céramique, bois franc, piscine. Inf.: 378-0060

YVES PAQUETTE
Maintenant chez Remax pour mieux vous servir!



378-4120
RE/MAX professionnel inc. Courtier immobilier agréé

220524

Lucie Bellefleur
Agent immobilier affilié

RE/MAX
Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur
Agent immobilier affilié



PROFITEZ MAINTENANT DES TAUX D'INTÉRÊTS



Appelez-nous: (450) 378-4120

POUR PETIT BUDGET



REPRISE : Bung. 3 chambres, terrain 15 000 pieds carrés, à 51 000 $. **Soyez chez vous enfin!**



MAISON MOBILE sur terrain loué, 2 chambres, 25 900 $. **Succession. Profitez des taux d'intérêts.**

221078



ROSE BOGO
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

378-4120



2790 BEL ENDROIT POUR SE REPOSER! 2 chalets sur terrain de 2.44 acres au bord de l'eau, avec arbres matures et très privé. À une heure de Montréal. Excellent potentiel!



2345 DUPLEX : 1x6.5 et 1x8.5 pièces, grands logements, beaucoup de rénovations effectuées, toiture, balcon, etc. Possibilité de place d'affaires, dans secteur recherché!



2195 MAGNIFIQUE MAISON CENTENAIRE, 4 c.c., plafonds 9 pieds avec moulures, bois franc, salle de bain et cuisines refaites à neuf, immenses pièces. Le tout près d'une école et services. Excellent potentiel. À visiter sans tarder. Nouveau prix!

1061 PRIX COMPÉTITIF! SECTEUR RECHERCHÉ! Très beau terrain de 44 703 pieds carrés avec vue splendide sur montagnes. Près de l'autoroute 10, du golf et du ski. Prêt à bâtir!

1583 SECTEUR RECHERCHÉ : Ensemble de 19 terrains prêts à être construits, subdivisés et lotis. vendeur motivé. Faites une offre!

221081

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! NOUVEAU!

CANTON DE GRANBY: bungalow 3 c.c. sur même plancher, garage, abri d'auto, terrain 24,000 pi.ca. Prix irrésistible 79,900$.
ROXTON POND: bâtisse commerciale, idéale pour tout genre de commerce; 11 places de stationnement asphalté. 89,900$.
FERME PORCINE de 325 acres en opération.
PARC DE MAISONS MOBILES avec revenu 75,000$ par an.
TERRAIN DE CAMPING: 21 acres.
MAISON MOBILE aubaine 23,500$. Evaluation 35,000$.

GÉRARD DUMOULIN, 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC
Courtier immobilier agréé

PETITE MAISON 4½, à la campagne, bord de rivière à St-Valérien. A vendre ou à échanger pour maison à Granby. Inf: 450-793-2052.

CANTON DE ROXTON: bungalow 3 c.c., garage double, cour asphaltée, 69,000$. On est vendeur.
ST-JOACHIM: chemin du Barrage, bungalow 2 c.c., garage simple, terrain bordé par la rivière Yamaska. 68,500$.
GRANBY: bungalow 4 c.c., garage double, cour asphaltée. Evaluation municipale 90,000$. Faites une offre, on est vendeur.
STUKELY SUD: chalet isolé 4 saisons, 5 c.c., garage, dans le bois. 55,000$.

Info: B. De Grady 521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

PAR LE PROPRIÉTAIRE : construction 90, 2 + 1 c.c., planchers de bois franc, aspirateur central, système d'alarme, piscine h-t chauffée, remise, terrain paysager boisé. 23 Manceau, Canton. 372-6363

LIBRE IMMÉDIATEMENT, situé au 544 Ste-Rose, à Granby, 79,500$. 4 c.c., 1 s.bain, s-sol ½ fini, comb. lente, thermopompe, etc. Luc Labrie 514-892-7685. Patrick Labrie 375-2855

MAISON DE CAMPAGNE bi-génération, 1 x 4½ et 1 x 8½, au 1670, ch. Grande Ligne, St-Paul d'Abbotsford. Prix: 98,000$. Demandez Lise au 379-5063

NOUVEAU

GRANBY CANTON : Bungalow, aire ouverte, 3 c.c. bois franc, s-sol fini, 2 s. bains, armoires érable, piscine h-t chauffée, remise, garage double, syst. alarme, comb. lente, terrain paysager. Sur rendez-vous : 378-7774. S.V.P. pas d'agent.

GRAND COTTAGE, 5 c.c., foyer, sous-sol fini, bois franc. Au 196 Dufferin. Info : 372-1487

FARNHAM: maison 3 c.c., quartier paisible, grand garage, idéal pour premier achat. Près des services et école. Prix: 49,500$.
Pascal Roy, La Capitale, 514-382-8000



Yves Désautels
378-8461



La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



9092 - GRANBY : Résidence spacieuse 10 pièces, 4 c.c., foyer, piscine intérieure et extérieure, grand patio, terrain 18 183 pi.ca. Très romantique. Havre de paix! NOUVEAU PRIX.



9833 - CANTON : Bungalow tout brique 43x32 pi., 7 grandes pces, garage. Terrain 70x110. Seulement 78 500 $. Site commercial.

221088



220610 Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

LES CONSTRUCTIONS ODYSSÉES



Vous garantissent le meilleur rapport
QUALITÉ - PRIX
Pour une construction neuve 1 seul numéro
776-2676

220611 R.B.Q. 8224-6174



221103V



Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

221074



JACQUES GIARD
Royal Lepage Avantage
Courtier immobilier agréé
378-8085

Je m'occupe de tout, tout : vente et achat de votre propriété. Même du déménagement ! Toujours là depuis plus de 20 ans

VISITE LIBRE
dimanche
de 14 h à 16 h



35 Montpelier, Ct Granby
(prendre par Dufferin, Gérard ou Mirabel)
4 chambres, garage, thermopompe, poêle à bois et plus... Revêtement toiture, portes, fenêtres et salle de bain refaits à neuf. Superbe plan d'eau avec fleurs à profusion, le tout situé dans un secteur tranquille.

Sonia Bouthiette
378-4120



Remax Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé



GRANBY : Il faut la voir absolument, elle nous offre une aire de vie incomparable. De la qualité partout, bois franc, foyer, pièce verrière. Sur un grand terrain en bonne partie boisé desservi par les services. **Pour vous professionnels!** 221080



219525V 221076

OUVERT AUX VISITEURS
dimanche 25 novembre 2001
de 14 h à 16 h



40 Simonds Sud, Granby
Bung. alum. 3+1 c.c., s-sol semi-fini, super garage double avec trou d'homme. Près de tous les services. En bas de l'évaluation mun.
Votre hôte : Benoit De Grady



217 Beaufort, Granby
Jumelé très propre, bois franc, garage attaché, grand patio. Pas cher!



Nouveau sur le marché : Constr. supérieure 1999, 3 c.c., bois franc, céramique, escalier et armoires merisier, grand terrain paysager, vue sur le lac. Un superbe cottage, venez visiter dès maintenant.

LYNE MONGEAU
378-4120



RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



Transfert : Immense propriété très bien située à proximité des services, 4 c.c. + bureau, armoires rénovées. Elle n'attend que vous! C'est une bonne affaire!!!



Vous rêvez d'un lac privé? Canton de Granby, la campagne à proximité de la ville, très privé à 2500 pi. du chemin public. Luxueuse propriété, construction 1990, vue sur montagne, 2 c.c., foyer, sauna, vivoir, bureau. Très moderne, cette maison vous charmera. 221092





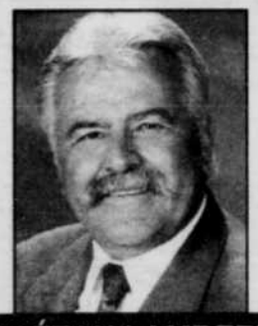
À DEUX PAS DU LAC BOIVIN : Très vaste (28x48) tout brique, terrain privé, salle familiale en bois franc, comb. lente + salle de toilette. **Faites vite, très rare dans ce secteur!**



GRANBY : Vaste propriété Tudor, cul-de-sac avec vue sur Shefford et Bromont, 3+2 c.c., 2 foyers, garage double isolé, entrée électr. de 400 amp., le tout sur un acre de terrain. **À voir absolument!** 221079

RÉDUIT : Terrasse Bellevue, spacieux bung. brique et vinyle à paliers, 3 ou 5 c.c., s-sol fini avec style, très grand terrain. Piscine creusée 12x24m accès rapide partout autour.
ST-ALPHONSE : Trois terrains bien situés, boisés, pour construire. Hâtez-vous!
GRANBY : Votre rêve? À votre compte? Garage 2 portes, un peu d'équipement, de très grands terrains. Possibilité de financement.
CT GRANBY : Terrain boisé pour bâtir. Prix 11 500 $.
VERGER : Rougemont, 4500 pommiers de diverses essences, m.m. 14x70 sur 54 acres.
ROUGEMONT : Terrain plus de 180 000 pi.ca. avec infrastructures d'aqueduc et d'égout, près centre-ville et route 112, zoné agricole à Québec mais résidentiel et commercial à la ville.
SUPERBE BUNG. : Brique et vinyle, 5 c.c., s-sol fini, foyer, bois franc. Beaucoup d'extra, grandes pièces, piscine creusée avec acc. et salle de déshabillage, grand terrain tout paysager. Près de 80 000 $ ajoutés depuis 10 ans. Au prix de l'évaluation. Libre actuellement.
STUKELY : Terrain pour construire, drainé, vue magnifique. Excellent secteur résidentiel, très privé. Prix 7900 $. Incroyable!

100% VENDU toutes les propriétés résidentielles prises en 9 mois en 2001.
Je vends la vôtre quand?
Granby et région. 221089



GAÉTAN LAMBERT

777-3418

Si vous désirez vendre ou acheter, faites confiance à un agent performant

NOUVEAU cottage en ville, style rustique, refait à neuf, éloigné de la route, terrain surélevé, vue sur la ville et montagnes.

NOUVEAU porcherie avec fosse conforme + poulailler 2 étages, avec génératrice automatique. Très bon prix.

PROPRIÉTÉ 41/2 pces, sur son terrain, dans le Canton de Granby, avec cours d'eau sur le terrain + garage. Dans un bon secteur, le calme total. Faites vite! 69 500 $.

EMPLACEMENT DE FERME sur 2 acres, avec cottage 8 pces rénové, retiré de la route, sur un terrain élevé, avec garage double, petite grange, cours d'eau sur le terrain et haie de cèdres.

BUNGALOW 7 pces brique et vinyle, s-sol fini, très éclairé + abri d'auto + garage, sur grand terrain avec vue panoramique, près des lacs et pentes de ski. À 79 900 $.

NOUVEAU : Ferme de 100 acres avec ruisseau, plantation, maison rénovée. Idéal pour brebis ou boeufs.

Maison mobile avec garage isolé, sur grand terrain, terrain agricole et ruisseau.

Ferme de veaux de grain avec pouponnière et engraissement de 350 veaux sur 150 acres de terrain + cottage 7 1/2 .

Cottage d'autrefois, 5 1/2 pces, p.a., f.s., c.e., + garage + petit poulailler sur grand terrain agricole, clôturé, à 69 900$.

Bung. 2000, avec garage, armoires acajou, sortie s-sol dans le garage, dans zone agricole à 2 pas de la ville. Faites vite, elles sont rares à ce prix.

Idéal pour commerce d'appoint, sur route assez passante, beaucoup de pièces, rangement, dans un boisé, privé, à 2 pas de l'autoroute.

Cottage sur le bord de l'eau, tout rénové, fenêtres manivelles en PVC, porte patio directement sur rivière, très privé. Vue panoramique. Aubaine 64 900$

Domaine de 7 acres, avec terrain aménagé d'arbres matures, un grand étang avec sentier, court de tennis, avec maison rénovée, sous-sol fini, garage, chalet hivernisé avec grand atelier attenant.

FERME DE 204 ACRES, 100 drainés, plus érablière sur tubulure et cottage 12 pièces, avec bâtiment de veaux de grain et pour boeuf. Très bon investissement.

BUNGALOW EN VILLE, beaucoup de pièces rénovées, armoires refaites, plus commerce attenant, très bien situé. À voir. Vendeur motivé.

GARAGE COMMERCIAL, pour tout genre de commerce, sur terrain 50 000 pi ca clôturé piquets de fer + maison mobile.

TERRE À BOIS, 50 acres avec sentier dans boisé, entrée principale en gravier pour auto. 49 900$

BUNGALOW SPLIT, 2 descentes au s-sol, très éclairé, très propre, garage isolé, sur grand terrain avec ruisseau, à 2 pas de la ville.

FERME de 150 acres avec érablière, 1800 entailles, tubulure, avec tout l'équipement, écurie et box à chevaux + cottage entièrement rénové, très propre. À voir!

TERRAIN de 3000$ à 10 000$ avec droit de construire, cul-de-sac.

TERRAIN dans le canton de Granby avec arbres matures, à seulement 14 900$

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

Disponible 7 jours / 7

221093

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

$$$$$$$$$$$$$$$$$$
ACHETEURS
C'est le temps
D'ACHETER
VENDEURS
C'est le temps
DE VENDRE
Pour ré-investir
Nous avons 1re hypothèque
à 2.75% seulement.
Contactez-moi:
Trans-Action direct
Michel Godbout, 777-7047
$$$$$$$$$$$$$$$$$$

A COWANSVILLE: à 2 km de l'hôpital , grande propriété tout brique, 5 c.c., 2 s. de bain, s-sol aménagé + poêle combustion lente, terrain 200x200, arbres matures, vue sur collines et vallées, secteur recherché. 98,000$ négociable. Téléphonez Jean-Paul Lapointe, 450-534-3502.

A LA TERRASSE BELLEVUE, maison tout brique de 2,500 pi.ca. de plancher, 4 c.c., 2 s. de bains, salon et salle à manger en bois franc, cuisinette avec boudoir, sous-sol fini, thermopompe, garage double, terrain paysager. 372-9284.

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
JOHANNE D'ACHON
EFFICACITÉ
CONFIANCE et
PROFESSIONNALISME...
pour vous conseiller en immobilier !
378-4120
220760

Marie-Claude BOULAIS
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

La clé de vos transactions
Élyse Toussaint
378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
220496

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU, semi-détaché presque neuf, 3 c.c., piscine, secteur à découvrir. Seulement 92,000$. Faites vite, ils sont rares à ce prix.

#1574 - BEAUCOUP D'ESPACE!
Belles pièces très éclairées sur plusieurs paliers, 4 c.c., foyer, sous-sol aménagé, piscine thermopompe. Une occasion à saisir...

#2759 - PARFAIT POUR LA JEUNE FAMILLE! Joli jumelé de 3 c.c. dans secteur en expansion. Prix imbattable. Pièces très fonctionnelles. À voir...

#2777 - POURQUOI PAYER UN LOYER? Beau jumelé très abordable de 2 c.c., sous-sol pouvant facilement être aménagé, intérieur très spacieux. Près de tous les services.

#2815 - MAISON TRÈS PROPRE
et fonctionnelle, 3 c.c., sous-sol aménagé, garage, sur terrain de 67,403 p.c., avec lac et quai. La détente assurée.

#2896 - RÉSIDENCE DE PRESTIGE Très belle propriété de 3 c.c., avec verrière, garage, gazebo. Sur terrain bien paysager, avec beaucoup d'arbres. Au bord de l'eau...

CHRISTIAN LALUMIERE, 378-4120
REMAX Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU

PRÈS DES GALERIES et Halles de Granby: 10 pces tout brique, garage et abri d'auto, toit cathédrale, aire ouverte, b. franc, clim. entrée électr. 200 amp. s-sol aménagé, 2 foyers, 2 sdb. armoires mélamine, terr. 72 X 100. Prix: 106,900$. Gens intéressés seulement: 450-776-3448 (ou laissez message)

ROUGEMONT , const. 88, 4 c.c., beau terrain paysager de 92x96 pi. sous-sol fini, possibilité d'un commerce ou bachelor au sous-sol. Prix 82,000$. Inf: 469-5430 ou 539-0172.

SECTEUR LAC BOIVIN , tranquille, salon et salle à dîner, plafond cathédrale, bien éclairée, foyer, 2 c.c., 1½ s. de bain, abri d'auto, remise, piscine h.t., 60 Bienvenue. Info 372-4876

UNIFAMILIALE à Waterloo, 26x42, 3 + 1 c.c., foyer, patio 12x22 en béton, abri d'auto, terrain très privé, vue sur montagnes. Consultez: www.directduproprio.com. CA5533. Tél. 539-3260

ZONÉ COMMERCIAL 28x44 pi., avec mezzanine de 22 x 24, serre, puits de lumière, 3 c.c. Atelier de travail 26 x 48. Rue Rainville (près du Grand Bazar). 375-3296

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

AUBAINE!
6 logis, éval. 228,500$, prix: 225,000$.
372-6648.

FARNHAM , 16 logis, tous 4½, tous loués, impeccable.
FARNHAM 6X4½, chauffage eau chaude au gaz, seulement 115,000$.
GARAGE isolé de 2,400 pi.ca terrain 30,000 pi. ca. sur route achalandée.
Royal Le Page Avantage
Rolland Coderre agent, 293-2310

WATERLOO: GRAND TRIPLEX, construction supérieure, extérieur brique et pierre, fenestration récente.
ÉTAGES: 2 logements de 5½ pièces chacun;
REZ-DE-CHAUSSÉE: 1 logement de 7½ pièces avec sous-sol incluant salle de bain, salle de lavage, salle de rangement, salle de jeu et 2 c.c.;
TERRAIN: superficie 4335.9 mètres carrés, borné à l'arrière par le lac Waterloo. Plusieurs possibilités; aussi inclus fixtures électriques, miroirs, etc.
PRIX: Règlement de succession. Tout offre raisonnable sera retenue. Évaluation municipale: 139,600$.
Renseignements: Guy au 539-1787 ou Gilles au 539-0175.

504 VISITES LIBRES

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

L'IMMOBILIER DEVANCE LA BOURSE

RUE ELGIN
6 logis, pur style victorien. Revenus: 32,640$. Dépenses: 8,656$. Avec grand logis pour proprio occupant.
RUE OTTAWA
Style victorien, 3 logis dont 1 grand jumelé libre à l'acheteur, zonage commercial. Possibilité de 4 logis.
4X5½
Constr. 91, revenus 25,920$, dépenses 4,691$, auto financement complet.
+ 3 LOGIS, CENTRE VILLE
Terrain 17,000 pi.ca. Revenus 12,660$, dépenses 2,580$.
PIERRE BRISSETTE, 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

504 VISITES LIBRES

CONSTRUCTION ODYSSES
Nous sommes ouverts
tous les dimanches de 14h à 16h
au 519 Du Rubanier (secteur haute ville).
Mont Plaisant sur le Lac
Info: 776-2676

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES
DIMANCHE DE 13 H À 16 H
372-1487 ou 770-0379

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE, 25 NOV. 2001
DE 14 H À 16 H
au 681 Des Épinettes, Roxton Pond
(au dépanneur, prendre Ave du Lac 0 à droite jusqu'à Des Épinettes à droite)
COQUETTE MAISON avec garage, près de la plage municipale, 6 c.c., 2 s. bains complètes, sous-sol facile à aménager en logement, plancher bois franc et céramique au rez-de-chaussée, fournaise bois et électricité.
Info: RÉAL CÔTÉ, ag. imm. aff.
Trans-Action Action Direct Courtier
777-7565 ou cell. 360-9550

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

SHEFFORD (GRANBY): maison mobile 14x64, 5½ pcs, 2 s. bain. Prix en bas d'évaluation pour vente rapide 24,900$ ou à louer 525$/mois avec promesse d'achat (petit financement possible). 450-375-1423, 450-858-2244.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDOMINIUMS
JARDINS DE LA FONTAINE II
SPÉCIAL: 3,000$ COMPTANT, CONDO NEUF: 100,000$. **Bois flottant, échangeur d'air, foyer au gaz naturel, très éclairé, 2 stat. extérieurs, face au lac, 249 Denison Est. 777-5599**

CONDO 4½ PRÈS DU LAC BOIVIN
piscine extérieure, piste cyclable, au 1er étage, bain tourbillon, foyer au gaz, prix révisé. 372-0830, répondeur, ou 372-7436.

CONDO 5½ plancher de chêne neuf, frais peint, vue sur le boisé, très paisible, 2e étage, 59,900$. 450-375-7156.

504 VISITES LIBRES

LES PLATEAUX FONTAINE
(secteur Haute-Ville)
486 du Rubis (angle Dubé) Granby





VISITE LIBRE
tous les dimanches de 14 h à 16 h

- Nouveaux modèles disponibles
- Nouvelles options intéressantes (ex. portique...)
- Venez me rencontrer et réserver votre terrain le plus tôt possible

AUSSI terrains disponibles pour vous bâtir * sur certaines conditions

Votre hôte
ANDRÉ BÉLANGER
378-4120



RE/MAX et
Les Constructions Horizon
Licence: 2968-6870-47
221091

OUVERT AUX VISITEURS CE DIMANCHE de 14 h à 16 h
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



2919, route 112, Canton Shefford
(sortie de Waterloo, direction Stukely Sud)
Cottage 5 c.c., garage isolé. Terrain 62 145 pi.ca. zoné agro-commercial. N'hésitez plus. Venez visiter! vendeur motivé!
Votre hôtesse : Nancy Beauregard
378-4120



39 Russell, Waterloo
2058 Pour de l'espace... Beau bungalow de 5 c.c., avec garage et sous-sol aménagé. Fenestration neuve partout. Dans un secteur recherché en face d'un parc. Idéal pour la famille! Construction de qualité, superbe décoration.
Votre hôtesse : Rose Bogo
378-4120



282, rue York
À Granby, belle propriété de 4 c.c. avec de grandes pièces, plancher bois franc, immense patio, style véranda. À proximité des services. Venez la visiter, 84 900 $.
Pour vous accueillir : Josée Boileau
378-4120
221101

24
24

507 CONDOMINIUMS A VENDRE

CONDO GRAND 4½ plus salle de lavage, 1,180 pi. ca. secteur haute-ville. Info 777-3093 après 13h.

510 COMMERCES A VENDRE

A GRANBY: FONDS DE COMMERCE de vente au détail de nourriture et accessoires pour animaux domestiques. À prix raisonnable. Info: pag. 776-8104

DÉPANNEUR À VENDRE Canton de Granby, entièrement rénové, bon chiffre d'affaires. Possibilité d'aide financière. Inf. : (450) 776-6755.

NOUVEAU

POUR QUE VOTRE INVESTISSEMENT
rapporte encore plus...
Ajoutez-y cette mention et
votre succès est assuré !
Appelez-nous... 375-8888

512 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

MAISON DE CAMPAGNE à louer ou à vendre, région de Farnham. Inf.: 293-5130

513 TERRAINS A VENDRE

À DUNHAM: beaux terrains prêts à construire, de 33,000 à 60,000 p.c. avec ou sans ruisseau. Inf. 450-295-1301

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxes et contrat de vente compris. Aussi maison à vendre, rue Chicoutimi, Canton. Inf.: 375-8931 ou 375-2691

NOUVEAU!
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU

Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! **Spécial sur 1er terrain vendu pour construction année 2002. Inf.: 375-3486**

NOUVEAUX TERRAINS à Granby, avec services, pour unifamiliale, secteur très paisible, parc écologique. 3.25$ à 4.40$ pi.ca. 372-3095

STUKELY SUD : TERRAIN de 100,000 PI.CA. façade paysager, chemin et plate-forme terminés, valeur 12,500$, échangerais pour petit campeur. Info : (450) 468-6722.

TERRAIN DE 27,080 PI.CA., bord de la rivière, avec garage 24X28 + remise ou chalet 20X10, prêt à bâtir, sur chemin Coveduck, en arrière d'IBM, 16,000$. Richard, au 266-1750

TERRAIN POUR CONSTRUIRE 4 ou 6 logements, rue St-Étienne, 49,900$.
TERRAIN POUR DUPLEX 29,900$.
TERRAIN pour maison jumelée, 38,500$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr imm. agréé

TERRAINS SEMI-BOISÉS, 32,000 pi.ca. et +, environ 5 minutes du parc industriel de Bromont et Granby, au Développement la Roue du Roi, rue Bergeron Est. Info : 375-3208

VUE SUR MONTAGNE DE ST-PAUL
Près de l'école J. Poitevin (angle rues Gérard et Laurence), 27,565 p.c. Au prix de l'évaluation 20,000$. 378-9737

514 TERRES ET FERMES A VENDRE

UNE DES PLUS BELLES ÉRABLIÈRES de la région.

30,000 entailles, 528 acres,Pour plus de renseignements, contactez:

CLAIRE BEAULAC
378-4120, 378-4325
Remax Professionnel ctr imm. agréé

ACHÈTE IMMÉDIATEMENT terre à bois, coupe ou ferme, payons comptant immédiatement
MAXXUM 100 CENTRE, Sylvain Trépanier.
Inf.: 514-239-7520 ou 819-839-3133

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE , très belle érablière de 25 acres au total, 14 acres de façade, site exceptionnel dans Cantons de l'Est. Acheteurs sérieux seulement. 1-450-532-4941

CHASSEUR!

Un coin de la terre bien à vous! 10 rg Bonsecours, 50 acres. 5,000 sapins beaumier de 25 ans.

CLAIRE BEAULAC
378-4120, 378-4325
Remax Professionnel ctr imm. agréé

FERMETTE À ST-JOACHIM

50 acres, cottage, écurie, garage, poulailler, à voir!

CLAIRE BEAULAC
378-4120, 378-4325
Remax Professionnel ctr imm. agréé

514 TERRES ET FERMES A VENDRE

TERRE dans les Cantons de l'Est, site enchanteur, 72 acres comprend: 2 résidences, 1 hangar, 1 porcherie, 1 étable, 1 érablière, dans les 300,000$? À vendre séparément, terre 94 acres, sans bâtiment, partiellement boisée, dans les 100,000$? Inf: 450-539-4533 ou 539-0451 ou 776-0687.

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

À ST-PAUL : BEAU 3½ secteur paisible, chauffé, éclairé, bain romain, plancher bois et céramique, libre 1er déc. Inf. : 379-5518.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

- 3½ MEUBLÉ OU NON, 330 Simonds Sud, porte-patio, plancher béton, libre en janvier. Inf.: 777-7697, 531-7000

**1½ à 275$;** 3½ à 385$ et 440$, meublés, chauffés, éclairés, câble TV (base). Info : 378-4121

261 CYR, GRANBY , grand 1½ à 270$, chauffé, éclairé, neuf. Inf: 360-7540.

2½ CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, MEUBLÉS
320$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références.
Inf. : 777-7965 ou 372-3184

2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, secteur boul. Boivin. Références requises. 777-9525.

3½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, chambre séparée, 385$/mois, libre 1er déc. 776-6801 ou cell.: 531-3215

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 335$/mois, rue Groulx. Inf.: 521-2189 ou 372-9403

5½ TRES GRAND, chauffé, eau chaude, rue Principale, 2e, propre, calme, 590$. Référence. Inf.: 539-2947 ou 531-7231

A1 BEAU 3½, libre imm., chauffé, éclairé, meublé ou semi, remise int., planchers flottant et céramique neufs, balcon, porte-patio, près des Galeries. Tout inclus 425$. Info : 378-8717

À SOUS-LOUER: 2½, 1er mois gratuit, meublé, propre, bien insonorisé. Situé rue Elgin. Inf.: 375-3292

BAS DE DUPLEX 4½ entrée privée, échangeur d'air, insonorisé, très propre, au 319 Wallas, libre sur demande. Info 776-9330

CENTRE-VILLE: app. 3½, 2e étage, meublé, chauffé, câble et service de buanderie. Personne tranquille. Pas d'animaux. Avec stationnement. 372-4681.

CENTRE-VILLE, 1½: 240$, à 2 pas du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement.
Info : 777-7645

GRAND 2½ AVEC BAIL rue Principale, chambre à part, sécuritaire, poêle, frigo, lit 39 po., stores fournis, galerie, tapis neuf, peinture refaite, spécial: louez en novembre, décembre gratuit! 275$/mois. Inf.: 372-9145

GRAND 3½ libre imm., 305$/mois, poêle, frigo, lav. et séch. à l'étage, centre-ville, 6 rue St-Joseph, 2e étage. Inf.: 521-2929, 405-4646.

GRAND 3½ meublé, laveuse-sécheuse incluses, près du parc industriel, libre 1er décembre, 425$ par mois, 405-4347 ou 242-1414, demandez Gilles.

PRÈS DU GOLF MINER, rue Mountain, 3½ dans quadruplex, 1er plancher, 350$/mois. 372-6507 ou 777-5610

RUE YORK , 2e étage, 2½, chambre fermée, chauffé, eau chaude, meublé, endroit tranquille, pour travailleur. Exige références. 372-0610.

NOUVEAU

VOUS VOULEZ ATTIRER L'OEIL DU LECTEUR
DE VOTRE ANNONCE ?
Précédez-la de cette mention
et votre succès est garanti !
Appelez-nous au 375-8888

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

BROMONT, BEAU GRAND 4½ libre 1er janvier, 450$/mois. Inf: 534-4155 ou 534-3242.

BROMONT, GRAND 4½ dans un duplex, 2 min. de la piste de ski, foyer au salon, grande salle de bain, pirscine hors-terre et remise. 534-2806.

BROMONT: 4½ ensoleillé, vue sur la montagne, libre 1er déc., 420$/mois, et possibilité meublé. 534-4342 ou 375-4758

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0000-4½, secteur aréna, 3e étage, plancher béton, armoires mélamine, très tranquille, bonnes références exigées. 375-1621.

1160 SIMONDS SUD
Près J-H Leclerc.
4½, 385$/mois
Plancher béton, porte-patio, concierge, stationnement. 375-0908.

2½ SEMI-MEUBLÉ, rue Ste-Marie (près du nouveau Maxi), libre imm., 285$/mois, non éclairé et non chauffé. 375-5498, **à l' heure des repas.**

3½ au 1er ÉTAGE, situé au 750 La Volière, 355$/mois, libre 1er novembre. Inf.: 777-3266

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

NOUVEAU **NOUVEAU** **NOUVEAU**



Très grand 4 1/2 pces
(bloc de 8 logements)
au 565 de l'Iris

Pour information, Linda
(450) 375-7631

- Construction neuve disponible à partir du 15 déc. 2001
- Planchers céramique et bois flottant
- Confort : tourelle
- Tranquillité : isolation supérieure
- Grandes pièces
- Beaucoup de rangement
- Remise
- Stationnement facile
- Près du lac et piste cyclable

220652

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ AU 2E, au 87 St-Antoine N, chaleureux, pl. bois franc, inst. lav.-séch., libre 1er déc. 345$/mois. 372-4811, pagette : 770-7442

3½ au 2e étage, rue Ménard près des Galeries de Granby, libre imm. 375-6806 ou 378-6256

3½ SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée.
Inf.: 372-8029.

NOUVEAU

4½ OU 5½ au 2e étage d'un 4 logis, face au nouveau Maxi, pas d'animaux, pas de stationnement, libre 1er déc., au 305 St-Jacques. 390$/mois. 776-3448 (ou laissez message)

5½ , dans haut de duplex, avec garage, à Granby, libre immédiatement, 470$ par mois. 539-2537.

5½ HAUT DE DUPLEX, garage, au 53 rue Guy, libre 1er déc., références requises, 375$ / mois. Info : 375-6491

5½ POUR 50 ANS ET PLUS, libre 1er décembre, près du Super C. Info.: 375-4872

AA - IMMEDIATEMENT, SEC. HAUTE-VILLE, 271 Dozois, 5½ à l'étage (ds 6 log), 2 c.c., 1 bureau, très ensoleillé, frais peint, revêtement céramique et pl flottant, 640$. 770-1263, 777-0244

*** * aaaaaaaaaaa * ***
GRANDS 4½, modernes
Semi-meublés ou non
Nov. - déc. À partir de 465$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central
Secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
276 Simonds - 124 Laurent. 372-2474

AAA A SOUS-LOUER immédiatement, très grand logement dans un bas pour personnes tranquilles, avec références, poêle à combustion lente et lave-vaisselle inclus, 595$/mois. Aussi chambre à louer 65$/sem. Aussi maison à vendre au 114 Albert, Granby. 776-0506

A LOUER 1½, 3½ et 4½
Info: 776-2443

A LOUER 3½ non-meublé, 285$ par mois, eau chaude fournie, situé au 432 Horner.
Inf: 777-8055.

ATTENTION! 5½ dans triplex, très propre, situé près du parc industriel, revêtement de plancher récent, salon en bois franc. 450-776-6729

BEAU 4½ ds duplex, plancher bois franc, frais peinturé, libre 1er janv. ou avant, 395$/mois. 378-2068

BEAU GRAND 4½, RUE BUSSIÈRE: immeuble récent, 2e étage, plancher flottant, câble et stores fournis. Idéal pour personne seule ou couple retraité recherchant la tranquillité. Libre imm. 375-4676

BEAU GRAND 4½ MODERNE, avec céramique, grande cuisine, comptoir-lunch, près de la piste cyclable, libre 1er janv. ou un peu avant.
235 boul Fortin, 395 $/mois. 777-2873

CENTRE-VILLE, rue Gill, 1½ meublé, chauffé, éclairé, câble, libre. Avenue du Parc, 3½ meublé, libre. Inf.: 469-5679

DENISON O: au 243: 4½, pl. béton;
au 244, 3½-4½ chauf. eau ch.
39 Mountain: 3½ m, chauf., écl., câble, piscine.
Inf. : 372-6150.

DISPONIBLE 1er déc., 5½ très propre, au rez-de-chaussée, secteur l'école l'Envolée, concierge sur place. 777-7245

GRAND 3½ en façade, édifice St-Jacques (355), 4e étage, face au Maxi, disponible immédiatement. Visite à compter du lundi 26 novembre p.m. Avant lundi 418-626-8233, et après lundi 777-1084.

GRAND 4½ non meublé, très tranquille, près de la piste cyclable, 130 Denison Ouest, 2e étage, construction récente, insonorisé, aspirateur central, remise int. et ext., intercom, concierge, libre 1er janvier 2002. Tél. 263-5036, 263-8890, 263-8627.

GRAND 5½ DANS UN 4 LOGIS, secteur Lac Boivin, 85 rue Alexandra. Sécurité et tranquillité, au 2e étage, galerie couverte à l'arrière, 510$/mois, libre 1er déc. 372-8326

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

HAUT DE DUPLEX: grand 5½ à louer.Libre immédiatement. Inf.: 776-6451

LIBRE 1er DÉCEMBRE, beau 4½, piscine int., sauna, bain tourbillon, asc., espace pour lave-vais., inst. pour lav.-séch., grand balcon, au 190 Simonds Sud. Inf.: 777-4873.

LOGIS 4½ pièces, situé dans un haut sur la rue St-Georges, pas chauffé, pas d'animaux. Info: 375-1677

NOUVEAU! BEAU 5½ avec sous-sol fini, dans un bas, endroit tranquille, pour retraités ou semi-retraités. 450-777-7052

PARC INDUSTRIEL - PISTE CYCLABLE
4½, foyer comb. lente, remises int. ext. stat. 465$/mois, 268 Cyr. 777-7204 ou 378-9737

PRÈS DES GALERIES, grand 3½, aspirateur central, rue Simonds Sud; aussi 4½ libre 1er janvier. Inf.: 770-0644, 469-4428.

PRÈS DU NOUVEAU MAXI
Beau 3½ rue Clarence
Info.: 372-2405

RUE ÉVANGÉLINE, 3½ semi-meublé, ½ sous-sol, 290$ par mois. Inf: 375-2953.

SECTEUR HAUTE-VILLE, 355 Dozois, grand 3½, bain - douche séparés, lave-vaiss. fourni, 435$. Info : 777-2582.

SECTEUR LAC BOIVIN: 5½, eau chaude fournie, tranquille, service de concierge, 1er étage, 485$/mois, libre 1er déc. Steven, 776-4838

SECTEUR LAC BOIVIN
Rue St-Michel, tout béton, foyer, balcon, insonorisé, 5½ : 595$/ms. Pour couple ou personne seule. Inf.: 776-4536 ou 378-7337

SECTEUR TRANQUILLE, 4½ dans duplex, ½ sous-sol, stat. + déneigement inclus, libre imm., 350$/mois. Inf.: 819-569-6163.

TRÈS GRAND LOGIS 4½, bâtisse neuve, libre 1er décembre, plancher flottant, cuisine et s. de bains céramique, 398 Nénuphar. 777-3355.

NOUVEAU

VOUS VOULEZ ATTIRER L'ATTENTION
DE VOTRE ANNONCE ?
Ajoutez-y cet élément supplémentaire !
Appelez-nous... 375-8888

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

CHERCHE COLOCATAIRE , 4½ à partager, près du parc industriel, tout inclus. Inf.: 450-4057784 Yves.

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

FARNHAM : MAISON DE 7½ PCES, située à la campagne, libre 1er déc. Info : 293-6060

FARNHAM: maison 5½, avec piscine 24 pi, et garage, libre 1er déc. 450-293-0575

GRANDE MAISON NEUVE , tout brique, bois franc, grand terrain, 2 sdb, vaste sous-sol, libre immédiatement, 750$, au 204 Principale, St-Paul. Inf: 360-7540.

ST-ALPHONSE de GRANBY, maison à louer, 4 c.c., poêle à bois, 695$/mois, libre immédiatement. Inf.: 375-8434

WATERLOO : MAISON JUMELÉE à louer, 3 chambres, 650$, libre immédiatement.
Info : (450) 539-4215

538 MAISONS MOBILES ET MODULAIRES À LOUER

MAISON MOBILE 4½ PCES à louer, meublée ou non, rénovée, portes de jardin, références exigées, libre 1er déc. 450$/mois. 777-3307

539 CHAMBRES À LOUER

A1 - BELLES CHAMBRES: tout inclus, câble, tél., lav.-séch., etc. 160 Robinson Sud, près parc industriel de Granby. 777-0479, 375-0096.

539 CHAMBRES À LOUER

000- TU ES ÉTUDIANT(E) ou travailleur(e) non-fumeur(euse), voici pour toi 2 choix de belles grandes chambres de qualité à 2 pas du cégep et c-ville. (Lit dble, câble, tél., inter ds la ch., salon et cuisine) + lav. séch. incl, etc.pour seulement 65$ ou 70$/sem. **Tout tout est inclus sauf la nourriture.** A voir! 378-9365 ou pag.770-7382

A GRANBY, 347 St-André Ouest, chambre pour homme, meublée avec frigo, lavabo, lav. séch., endroit tranquille, 45$/sem. 375-2421

À GRANBY SECTEUR HÔPITAL: chambre tout inclus sauf repas, non-fum., entrée, salle de bains et cuisine privées, 75$/sem. 375-4963.

NOUVEAU

A VOIR ! ** NOUVEAU CONCEPT **
Avec lit escamotable, salle de bains privée
Entrée privée, lav./séch., cuisine,
Câble TV inclus.
Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

BELLE CHAMBRE avec entrée privée, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, pour personne tranquille (non-fumeur(euse)), avec références. 375-9315

CHAMBRE 235$/MOIS
3 s. de bains complètes, salon et cuisine communautaires, références exigées. 777-7565.

CHAMBRE À LOUER dans un 4½, meublée ou non, chauffée, câble fourni, 250$/mois, rue Court. 372-6376

CHAMBRE À LOUER accès cuisine, salle de lavage, etc. rue Cowie, 372-1570.

CHAMBRES À LOUER dans maison de campagne, près de Granby, endroit paisible, tout équipée, 60$/semaine. Inf.: 372-2215

CHAMBRE située près de l'école des adultes, libre immédiatement. Inf.: 375-3812.

CHERCHE COLOCATAIRE (non-fumeur,) pour partager maison 5½, secteur tranquille, près J.H. Leclerc. 60$/semaine. Robert, 378-3968, pag.: 360-5631

DOMAINE CHAMPÊTRE
Endroit paisible près de Granby-Bromont. Idéal pour gens de l'extérieur ou étudiant. Poss. de louer 5 jours/sem. Entrée et stationnement privés, cuisine d'appoint. Inf.: 378-3011

GRANDE CHAMBRE dans maison privée, avec salle de bains, cuisine, salon privé, pour non-fumeur, tout fourni. Libre imm. 378-3827

Manoir des Pins
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
776-1177
Tranquillité, vie sociale, cafétéria
Responsable sur les lieux

NE CHERCHEZ PLUS, dans "concept auberge", chambre meublée, entrée privée, tout inclus.
Inf : 378-6161

540 CHAMBRES ET PENSION

SUPER PROMOTION
À 399 $ PAR MOIS
55 ans et plus
GRANDES CHAMBRES
avec salle de bain + garde-robe, meublées, frigo, micro-ondes, câble inclus
laveuse et sécheuse gratuites.
Sécurité 24 h sur 24, 2 appels de garde
Faut voir ! Pour visite ou rendez-vous
372-0382
Si 70 ans et plus, peut obtenir crédit d'impôt 23% sur les services.
AUSSI LOGEMENTS 3½ ET 4½
de 525$ à 650$ par mois
979 Caron - 340 Denison Est
345-355 St-Jacques
Pour rendez-vous
372-0382 ou 770-7166

542 CHALETS À LOUER

BORD DU LAC BROME, vue magnifique, près des pentes de ski, couche 4 personnes, endroit très paisible, 850$/sem. Inf.: 242-2788

CHALET À AIRE OUVERTE à louer, au 20 Patenaude, Bromont, sur bord de la riviere Yamaska. Location semaine ou mois. Idéal pour la saison de ski. Jacqueline (450) 443-6319 ou (514)927-2588

CHALET à louer, 4½ pces, au lac Bowker, semaine ou mois, 15-20 minutes de ski Orford, disponible maintenant. Francoise 375-9354, 1-450-532-5242.

543 BUREAUX À LOUER

À WATERLOO dans centre professionnel achalandé, 3 espaces bureaux et une voûte de 11x11 pi. (Chauffé, climatisé, espace commun et plus). Libres imm. Info : 539-3163.

SUR PISTE CYCLABLE et lac Boivin, plus beau site en ville, tous services compris, salle de conférence commune. Environ 1,000 p.c. Poss. de devenir proprio. Prix compétitif. Inf.: 777-8845, demandez Michel.

545 LOCAUX À LOUER

189 DENISON EST, commercial
7$ pi.ca.
Poss. de 3,218 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

472 BOUL. BOIVIN, environ 1,200 pi.ca., libre 1er octobre. Cell.: (508) 272-0334

À GRANBY: rue Principale, 500 à 1,700 p.c. avec vitrine, pour tout genre de commerce; stat., sect. très achalandé. 777-4000

AU 69, RUE GILL, 1,500 pi.ca. pour bureau, commerce ou autres, A/C, grand stationnement, libre imm. 378-5159

À WATERLOO: LOCAL INDUSTRIEL à louer. Superficie de 3,000 pi.ca., dont 420 pi.ca. aménagés en espace de bureau, quai de chargement avec porte 8'x12', chauffage au gaz naturel, électricité 500 volts / 200 amps. Pour information, demandez Gaëtan au 450-539-2282, poste 226.

CENTRE VILLE, rue Principale, local 1,000 pi.ca. au s-sol, 500$ / mois, chauffé, éclairé. Et entrepôt chauffé pour auto, meubles, etc. 375-0768

LOCAL 723 pi.ca., chauffé, dans édifice commercial rue Drummond, libre immédiatement. 372-3437

LOCAL COMMERCIAL 2,800 pi.ca., 500$/mois, libre imm., au 13, rue Centre à Granby. Imm. Satisfaction courtier, M. Michel Filion, 514-949-0565 ou 450-678-1000

PLAZA GRANBY, 350 ST-JACQUES
Local à louer, bail d'un an, 2 mois gratuits, loyer abordable. Appelez au 777-3993 ou au (514) 488-6033

RUE DUFFERIN: 560 p.c., pour bureau, commerce ou autres. Rez-de-c., vitré, gr. stationnement, A/C, entrée privée, achalandé. 375-7735

Salle de réception climatisée
Capacité 290 personnes
Grand stationnement
au: Mouvement Action Handicapés de Granby
33, rue Faifield
Granby, Québec
Info: (450) 375-2713

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

2 ENTREPÔTS COMMERCIAUX rue St-Jude: 15x50 et 30x50 avec portes de 14 pieds. Info.: 375-7175.

À GRANBY: 600 pi.ca., chauffé, porte 10x10, pour commerce ou entreposage d'inventaire, meubles, etc. Au mois ou à l'année. 777-4000

ENTREPOSAGE
pour auto, moto, etc.
1$ par jour
777-7047

GARAGE À LOUER au 457 Horner, pour auto, bateau ou autres, grandeur: 19' x 10', 50$ par mois. 372-9154

548 DEMANDE À LOUER

CHERCHE À LOUER petit garage à Cowansville ou région. 450-266-6208.

JE SUIS À LA RECHERCHE d'un entrepôt ou d'un garage à louer dans la région, rte 112 entre Granby et St-Paul. Il doit y avoir l'électricité et le chauffage. 450-770-2445

RECHERCHE LOCAL À LOUER, ISOLÉ , 75 pi. de long, 2625 pi.ca., hauteur du plafond minimum 12 pi. grande porte de réception 10x12 pi., avec gaz naturel à la portée un atout. Demandez Daniel 372-3456.

RECHERCHONS pour PÉRIODE des FÊTES: CONDO, maison, chalet et autres, Granby et à proximité, du 20 déc. 01 au 7 janv. 02. Références si désiré. Après 18h au 819-988-2653

DEMANDE MAISON À LOUER
avec garage ou grand terrain, à partir du 1er décembre jusqu'au 1er juillet 2002, entre Granby et Longueuil.
Tél.: (450) 548-2977
221057

571 PERDU

PERDU PORTE MONNAIE noir, en cuir, autour de 10h15, soit au Maxi (près des Galeries), soit dans le secteur de l'église Ave Maria. Valeur sentimentale. Forte récompense. 372-4392

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

BESOIN DE TRANSPORT le soir à 16 h 30, du lundi au vendredi, du CRISF à Waterloo; aussi Nintendo 64 à vendre avec 2 manettes, 4 cassettes, prix 150$. Sylvie 539-5078.

CHERCHE TRANSPORT de Cowansville à Montréal (centre ville), aller-retour, du lundi au vendredi. Suzanne, 450-243-1789

CHERCHE TRANSPORT de St-Alphonse de Granby à la ville de St-Hubert (boul. industriel), aller-retour du lundi au vendredi de jour. Info: Mélissa, 375-3258 ou 450-770-0888 de soir.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS MOTONEIGE DÉFECTUEUSE ou à bon prix. Possibilité d'échange; Exciter 1989; Polaris 1996. Inf.: 539-3993

ACHETERAIS portes et fenêtres, boîte de camion, canot, chaloupe, tracteur, et articles de toutes sortes, neufs et usagés. Au 2224 route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

NOUVEAU
VOUS VOULEZ ACHETER ?
Ajoutez-y cette mention et augmentez l'efficacité de votre petite annonce
Appelez-nous... 375-8888

578 COLLECTION

ENCAN DE MONNAIES ET TIMBRES
Organisé par le Club de Philatélie et Numismatique de Granby, à la Ruche, local 201, 279 Principale, le dimanche 25 novembre à 13h. Pour inscription et voir les lots : à partir de midi.
Bienvenue à tous!

600 DIVERS ARTICLES

1 CUISINIÈRE beige; 3 fauteuils berçants 1 divan, 1 bureau, bureaux, chaises, tablettes. Doit vendre ! (450) 532-2445 de 9 h à midi.

1 CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE blanche 24 po, 150$; Réservoir eau chaude 40 gallons, 80$; Micro-ondes Sanyo 0.9 pi.cu., 75$; Réfrigérateur à liqueur, 1 porte vitrée, 550$; Réfrigérateur Foster 2 portes vitrées coulissantes, 950$; Auvent commercial 16 pi long x 3 pi x 2 pi + fixtures électriques; Réchaud à nachos, 150$; Lot de fruits congelés en sac 1 kilo, prix variés; Lot de mets végétariens surgelés Commensal, en sac 1.3 kilo, prix variés; 3 poubelles commerciales 60 gallons, 20$ ch.; Réfrigérateur blanc 16 pi.cu. (sans congélateur), 125$; Caisse enregistreuse Sharp, 450$; Caisse enregistreuse Casio, 250$. Info : 378-8975.

2 CAUSEUSES et chaise de coin, de marque Vic-Line, 3 mois d'usure, 1,500$. Lit d'eau 60 po, en cuir, comme neuf, 200$. Faut vendre. 293-4840

4 PNEUS , 4 saisons, gr. 185-60-14 avec roues, à peine 2 mois d'usure. Cause: changement d'auto. 200$. 372-4387 Bruno.

4 PNEUS D'HIVER comme neufs, GoodYear Ultra Grip, 205/70 /15, 160$. Inf.: 378-0387

4 PNEUS D'HIVER et jantes, 215-70R15, une saison d'usure, pour Ford ou Mercury. 450-243-5322

4 PNEUS D'HIVER 205-65-15 avec roues et enjoliveurs, pour Ford Mustang, 275$. Info : 539-3517, pagette: 770-7441

4 PNEUS D'HIVER 205/75 14, 3 mois d'usure, montés sur jantes GM. 4 autres pneus 225/70 15, Cobra 4 saisons, 600 km d'usure. 4 jantes mag., 15x6 po, 5 trous s'adaptent Dakota, petit modèle Chrysler, Bronco II, Ranger. **CABINES** en fibre de verre, différents modèles et grandeurs. 150$ et +; **2 REMORQUES** 50x96 po., un tandem et un régulier. Différentes autres remorques. Shop Vac commercial, jamais servi, 150$ (dans la boîte originale). Inf.: 777-1988 **AUSSI ACHETERAIS CABINES DE FIBRE DE VERRE DE DIFFÉRENTES GRANDEURS. 531-1917**

4 PNEUS SUPER SWAMPER 33/12.50 avec mags chromé Jeep YJ ou Bronco II 1,200$; Lift kit suspension 4" Bronco II ou Ranger, 300$; 4 mags Suzuki Swift ou Firefly avec pneus 195/60r13, 350$; 4 mags chromé avec pneus 275/60r15 pour Camaro, 200$. Info, jour 375-7090

4 RADIAL D'HIVER D'UNIROYAL, sur roues, P195-R7514. Inf. 372-4970

À BAS PRIX! Matériaux 1re qualité... bas prix imbattables! Aspenite ¼ po 5.39, 7/16 po 7.49, 5/8 TG po 12.49. Laine R12-15 16.99, R20-15 15.99, R20-23 24.99. Plancher flottant 7.2 mm HDF laminé: garantie 15 ans .95 pi.ca., 8 mm garanti 25 ans 1.19 pi.ca., D-Click sans colle garanti 25 ans 1.69 pi.ca. Valide du 25 au 30 novembre. Matériaux à Bas Prix 450-799-1970

ABRI TEMPO 10 pi. de large x 24 pi. de long, en bonne condition, 450$. Inf: 379-5647.

ACCESSOIRES DE BÉBÉ: balançoire, parc, marchette, siège d'auto, etc, aussi linge bébé et de maternité gr. petite. 539-0501

ACHÈTERAIS MOTONEIGE DÉFECTUEUSE ou à bon prix. Possibilité d'échange; Exciter 1989; Polaris 1996. Inf.: 539-3993

ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour C.D., cassettes, DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station.**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

ANTIQUITÉ : LOT DE VIEILLERIES antiques et pièces anciennes. Plusieurs morceaux NON VENDU SÉPARÉMENT. Visible au 920, rang Rivière Ouest, Ste-Brigide, **de 9h à MIDI**, pas plus tard. Vous faites le prix pour le lot. PAS DE CHÈQUE.

APPAREIL PHOTO 35 mm complet : Boîtier Nikon F601 (auto focus...), lentilles 50 mm, zoom 35-80 mm, zoom 70-300 mm, flash SB27 Nikon, plusieurs filtres, valise de transport rigide et plus. Le tout est à l'état neuf, avec boîtes originales et livrets d'instruction. Valeur à neuf 2,200$ laisse à 1,050$ nég. Inf.: 372-8852

À PRIX D'AUBAINE MEUBLES NEUFS
Dinette en bois, 350$ - Futon métal, 295$ - Meuble T.V., 199$ et plus - Chaise sur bille, 269 $ avec "pouf" - Matelas 39 pouce, 89$
Matelas 54 pouce, 230$ - Mobilier de chambre, 559$ - et plus... BAZAR GAGNON - 726 Dufferin, Granby. Tél: 375-0517

ARC DE CHASSE jamais servi, 400$; **FUSIL** calibre 12 Remington, semi-automatique, 350$. 263-2359 (sur semaine entre midi et 14h30)

À VENDRE TAPIS ROULANT et un marcheur sur place. Info : 372-9511

BANCS D'ÉGLISE de 4 à 8 pi., 70$. 6 bureaux en érable; Étagères à palettes; 75 chaises empilables; pupitres et tables d'étudiants, de 10$ à 25$. Équip. de salon de coiffure. Liquidation de vêt. de chasse, toiles, vêt. et bottines militaires. Classeurs, étagères métalliques, etc.
3615 Principale, Dunham, 295-2766.

BASINETTE merisier et matelas, très propre, 200$; Lit simple merisier et matelas, comme neuf, 175$; Lits superposés en métal blanc (bas= double, haut= simple) avec matelas, 125$; Grand bureau et 2 tables de chevet, gris, 100$; table à dessin blanche, 25$; Meuble ordinateur, 20$; Linge d'hiver garçon gr. 6-6x + habit de neige neuf. Lise au 372-6320.

BASSINETTE en bois, blanche, marchette, chaise haute et autres acc. d'enfants. Environ 2 ans d'usage. Inf.: 776-3264 ou 405-3264

BEAU LOT DE JOUETS D'ENFANTS , comprenant garage, carrière, acc. de cuisine, blocs Duplo, fauteuil mousse, vélos, lot de M. Patate, acc. Barbie, camions, et autres. Idéal pour Noël. Le tout seulement 150$. Faites vite! Beau lit 39 po. complet (tête, pied, plate-forme) métal blanc, valeur 139,99$ + tx., demande 75$. 379-9721

BEAUX CADEAUX DE NOËL, beaucoup d'articles neufs pour artistes: huile, acrylique, aquarelle, nombreux livres, cours de dessins pour débutants et avancés tous en français, mallettes d'artiste pleines, chevalets. Cause: maladie. Pour acheteurs sérieux seulement. **AUSSI PLUSIEURS CD DE RELAXATION** et d'ordinateurs. Après 9h a.m. au 378-0704

BELLE BASSINETTE blanche, matelas, douillette dalmatiens, 120$. Aussi balançoire de bébé assis, 15$; mobile sons & lumières avec commande, 20$; siège pivotant pour bain, 10$; chaise haute Little Tikes, 25$; auto Little Tikes mauve, 25$; jolly jumper, traîneau rose, bicyclette petite, toilette, etc. A vendre séparés ou le tout. 378-4532

BESOIN D'UN MEUBLE D'ORDINATEUR: meubles d'ordinateur à bas prix avec légères imperfections. Ex.: meuble 24 X 48, clavier 30 po., espace de rangement et huche 20 po. X 48 avec tablettes: 85$. Inf.: 375-3296

BOEUF À VENDRE: haché, t-bone, etc. Si intéressé, 375-4915

BOEUF HACHÉ et porc haché, maigre, mi-maigre, tartare, 1.50$/lb. Quantité limitée. 375-0927 ou 770-1303

BOÎTE DE FIBRE DE VERRE Fibrobec, pour petit pick-up GM, 7 pieds, prix 125$. Info 534-4707

BOÎTE DE FIBRE de verre neuve Fibrobec Spectrum Sport 1999, 77 po. long. X 60 po. larg. Prix à discuter. Aussi foyer encastré de marque Valcourt FP1, très propre. Inf.: (450) 549-2359

BOÎTE EN MÉTAL 6x11x8 pi. Bâton neuf Mc Gregor, bois 1. Pommes à chevreuil. Jantes "Bud Wheel", 6 trous, GM, blanches. 378-2410

BRACELET EN OR 10 carats pour homme, évaluation 1,095$. Laisserait pour 375$. 375-4504.

CABANONS (remises à jardin)
10x12 : 1,099$. 10x16 : 1,299$. 12x16 : 1,499$. 15x20 : 2,499$. Autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. Inf.: (450) 444-0757

NOUVEAU

CB, ANTENNES et accessoires, neufs et usagés. Walkie-talkie FM idéal pour chasseurs (transmet à 3 km de distance). Tour d'antenne usagée, 56 pieds, très propre. Luc au 372-7263 fin de sem. ou après 17h30 sur sem.

CENTRE DE MUSCULATION York 2001, 175$; casque de moto (petit, adulte) 200$; humidificateur de fournaise 25$; ronds de poêle à bois, plaque de 2, 10$, plaque de 4, 20$; finisseur à sirop 2x8 pi. 200$. 450-532-4435.

450 ÉLECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES
À PARTIR DE 50 $
Garantie • Livraison
N'ACHETEZ JAMAIS D'APPAREILS USAGÉS AVANT DE PASSER ICI
385 Dufferin, Granby
777-5544
SERVICE DE L'ESTRIE
Ouvert le dimanche
191020

CHASSEURS Débitage de viande sauvage. Chevreuil, orignal, caribou. Martin Gendron, 777-4615, pag: 360-6077.

CHAUFFERETTE au kérosène, état neuf, 23,000 BTU + 20 litres de kérosène, 250$. **2 PNEUS D'HIVER** montés sur rims, pour GM, P185-80-13, un an d'usure, 120$. **2 RIMS** 14 po, pour Voyageur, 40$. 776-1125

CHAUFFERETTE électrique (air forcé), avec tuyaux et dock 125$; petit frigidaire de bar, 100$; motoneige Blizzard 9500, 1980, 600$; Motoski 1971, 350$. Info: après 17h30 538-2838.

STORE MOBILE INR.
Service à domicile
Vente • Installation • Réparation
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection


Alain
Pour vous servir
372-8499
VISA
191350

MAGASIN GÉNÉRAL
SOS DÉPANNAGE MOISSON GRANBY
Une autre façon d'aider SOS DÉPANNAGE
Besoin de meubles et électroménagers usagés.
Allons les chercher!
378-4208
Nous avons de tout!
• Vêtements • meubles
• Appareils électroménagers
• Vaste choix de jouets et menus articles
OUVERT
tous les samedis de 9 h à 15 h et du lundi au vendredi de 9 h à 16 h
Vêtements automne/hiver disponibles
Manteaux **Tonka** pour enfants, 4 à 6X
327 Matton, Granby
191031

DIST. FLIP INC.
FERBLANTERIE ET PLUS! VENTILATION
Pliage et coupe sur : Acier inoxydable, acier et aluminium
Transformation de métal en feuille
Conduit de ventilation • Ferblanterie • Ventilateur tout usage
310 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
379-5208 • 1-800-586-5208
189650

LA PANNE-CHOPPE
Avec vous depuis 8 ans
GRAND CHOIX d'appareils électroniques idéal pour cadeau de Noël!
ENFIN, UN GÉRANT SOURIANT, AFFABLE ET ORDONNÉ
qui a procédé à un grand ménage!
Ses priorités :
- Écouter
- Constater
- Vous accorder les meilleurs prix autant à l'achat qu'à la vente
- Vous donner le meilleur service


Richard Gosselin
Avec sourire et bonne humeur!!!
392 Saint-Jacques • 375-5559
191716

600 DIVERS ARTICLES

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

CLAVIER ÉLECTRONIQUE Optimus, pied et livre inclus, chargeur, 100$ ferme. Manteau d'hiver "Point Zero", dame, brun chocolat, avec fourrure au col et capuchon, gr. large, 125$. Inf.: 372-9633

COLT 1991, 116,000 km, aut., pas de rouille, bonne condition, moteur garanti jusqu'au 15 févr. 2002, prix 2,500$. 372-6037

COMPRESSEUR 5 cv, 800$. Table-ciseau, 4x8 pi, hydraulique, 2,800$. Corroyeurs : 6 po à 200$ et 8 po à 800$. "Shaper" ¼ po, 800$. Scies Eizel. Presse hydraulique 30 tonnes, 1,200$. Plieuse et "shear" 4 pi., neuve, 4,000$. Transpalettes électriques, 1,200$. Inf.: 372-7409

CONGÉLATEUR 50 po long x 20 po x 32 po de prof., 2 causeuses modernes, traitées anti-taches; exerciseur York avec bandes élastiques. 375-9740 après 10 a.m.

CUISINIÈRE 30 po, Kelvinator, blanche avec vitre noire, en parfait état, 250$. Réfrigérateur Kenmore, très propre. 263-2250

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR très propres, bonne condition, couleur amande, 350$ pour les 2. Inf.: 777-3844, répondeur.

DERNIÈRE CHANCE!
VENTE DE LIQUIDATION DE FERMETURE
jusqu'à la fin novembre, chez Alain Électro +. On n'a pas de compétition sur tous nos appareils reconditionnés en magasin. Frigos de différentes grandeurs à partir de 89$, sécheuses à partir de 59$, laveuses et cuisinières à rabais; congélateur debout. Tente 9x12; et lit de bébé en bois, légal aux normes du Canada. Le tout en bonne condition. Pièces usagées et réparation d'appareil. Arrière au 301 Cowie (rue Assomption). Cell: 578-4043 ou pag.: 770-5312

DIVAN 3 PLACES simili cuir, El Ran, 2 côtés inclinables, gris acier, 2 ans d'usure, 550$. Fauteuil d'opérateur capitaine, 50$. Tél. 378-0263

DOUILLETTE, valence, caches oreillers, coussins, tête de lit en stratifié et éclairée, pour matelas 60 po, 375$. AUSSI verticaux pour porte-patio 6 pi, 60$. Le tout état neuf. 539-3562

DREAMCAST : 2 manettes, 1 carte-mémoire, 8 jeux, 250$. Inf.: 770-8780

ENCAN SPÉCIAL DE NOËL
Samedi 24 novembre de 13 h à 23 h
Salle Catudal, 1236 St-Charles, Granby
Tirage de cadeaux tous les heures
Souper sur place. Bienvenue à Tous
375-4603 Encanteur Gilles Desjardins
(Encans tous les jeudis à 19 h)

ENSEMBLE COMPLET d'armoires de cuisine, incluant évier double, en mélamine beige + vanité de salle de bain mélamine grise, lavabo inclus. Idéal pour chalet. 534-5470.

ENSEMBLE LAVEUSE-SÉCHEUSE amande, Inglis; réfrigérateur Inglis amande; laveuse Kenmore blanche. Inf. 770-2585

ÉQUIPEMENT COMPLET de boutique de vêtements pour dame à vendre. S'adresser Boutique Le Cachot, 378-7101, 379-5230, Roger.

ETAGÈRE noire pour télévision, 250$. Inf.: 375-0373

*** FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS ***
PRIX SPÉCIAL:
Tapis (12x14) : 13,99$
Divan et fauteuil : 45$
2 causeuses : 45$
FAISONS AUSSI DÉCAPAGE et CIRAGE DE PLANCHER et GRAND MÉNAGE
Inf. : 777-0790

FOUR ENCASTRÉ G.E., autonettoyant, avec porte vitrée noire, 350$. 777-1800

FOURNAISE À L'HUILE à air forcé, 97,000 BTU, marque Lincoln, 1991, avec réservoir à l'huile 200 gallons, 800$. 266-1180

FRIGO HOTPOINT BLANC 3 portes, grande capacité, parfaite condition, 7 ans d'usure, 550$. Inf.: 360-0067

GÉNÉRATRICE 2,500 watts, (110 volts seulement), 400$. 2 pneus d'hiver neufs, à 80$ (2). Marchepied pour Pick-Up (peu d'usure), 80$. Saxophone ténor, 350$. 375-4045

GROS SAC NOIR Barbie et acc., 30$. JOUETS Little Tikes, chaise haute, etc., Jovitech, petit ordinateur, linge de fille 3X à 6 ans. 777-4955

GUITARE GODIN G4000, avec étui et amplificateur, 575$. 4 mags GM pour Sunbird et Cavalier, 140$. Inf.: 539-3846, 776-0461

LAVEUSE ET SÉCHEUSE INGLIS blanches, super capacité, heavy duty, comme neuves.
Info : Michel au 534-4195.

IDÉAL POUR CINÉMA MAISON : meuble audio, fini bois laminé noir, 80 po long, 51 po de haut, et 23 po profond, valeur 1,500 pour 450$. Amplificateur radio AM-FM et lecteur de cassettes Hitachi. Lecteur de disque compact, tourne-disque et 2 colonnes de son Hitachi, 200$.
Inf.: André 539-0581

LAVEUSE et SÉCHEUSE mobiles, 250$. Cuisinière 5 ans d'usure, 175$. Micro-ondes, 50$. Casque de motoneige "full face", 40$. Cell. 830-0208

LAVEUSE Kenmore, blanche, série 80, 350$. Lave-vaisselle Inglis Sterling, noir fumée, 100$. 379-9820

LIT DE BRONZAGE Sunfie, tubes neufs, 1,200$. **MANTEAU vison** neuf avec chapeau mode, porté un hiver, gr. P. Faites une offre. 819-398-7733

LOT DE 1200 MOULES À CÉRAMIQUE
, à écouler. Faites vite. 450-776-6325.

MATELAS KING avec base, très propre, avec couvre-matelas et drap contour inclus, 135$ pour le tout. 469-3767.

MICRO-ONDES Panasonic, porte noire, ventilateur et lumière intégrés, à installer au dessus de la cuisinière. 75$. 378-4021.

MOB. DE CUISINE: table dessus en marbre avec taches, bahut; et les chaises sont faites par un ébéniste. 776-5929

MOB. DE SALON en cuir, vieux rose, de marque Sklar-Peppler, un 3 pl., un 2 pl. et un 1 pl; et 3 tables brass et vitre; 2 lampes en vitrail.
2 bancs de comptoir. Chaise en rotin blanche. Veste de vison blanche. 777-2262

MONNAIE ET TIMBRES : vente, achat, évaluation (échanges) + fournitures pour philatélistes et numismates. Tél. : 776-6031.

ORGUE DE MARQUE TECKNIC rose, tout équipé, électronique, banc et livre de notes, bon prix. Aussi **VENTILATEUR POUR FOURNAISE** à air chaud, moteur neuf, facture à l'appui et brûleur pour fournaise à air chaud, avec moteur, en bonne condition. Inf.: (450) 546-2591

PELLE À NEIGE FISCHER hydraulique avec moteur, moitié prix. Inf.: 539-4141

PELLE A NEIGE une phase, 8 pieds, avec pick-up qui ne peut remis sur la route, 1,000$ nég. 450-532-2445 entre 9 h et midi.

PISCINE CIRCULAIRE de 27 pi. en bois de cèdre, avec tout l'équipement. Inf.: 777-1017

PLANCHE À NEIGE Limited, 148 cm, servie 1 fois, valeur 300$ pour 150$. Inf.: 372-4427

PLANCHE À NEIGE Rossignol, Circus, avec attaches Flow en aluminium, bottes Flow, gr. 10½, 325$. Inf: 263-2305 demandez Marc.

PLANCHE À NEIGE Liquid junior, 130 cm, fixations et bottes gr. 6, 225$ nég; microscope professionnel 100$; basse élect. Ibanez noire avec sangle, presque neuve, 225$. 378-8555.

POÊLE À L'HUILE Alaska 2000, 32,000 btu, intérieur de cheminée en acier inoxy. 5 po, chapeau en acier inox., réservoir 200 gals avec filtre, valeur 2,500$, pour 1,000$. 405-4020

POÊLE VICKING 24 po, amande, porte noire, 100$. Sapin Barcana 7 pi, 35$. 4 bancs de comptoir, 20$ (4). 375-6802

PORTE-BAGAGES 21 litres pour auto; ORGUE à 2 claviers, 100$, idéal pour cadeau de Noël; MANTEAU style pelisse en opossum, gr. 7 ans, 80$. Info : 378-4166

PORTE-PATIO en aluminium, complète: cadrage, 4 portes + moustiquaires, prix 350$. Inf: 360-1545.

PORTE de JARDIN 6 pi, très propre, 250$. 450-293-5046 ou 531-6868

RÉFRIGÉRATEUR, POELE et laveuse, prix 475$ pour les 3 mcx. Info : 531-0350.

RÉFRIGÉRATEUR et cuisinière couleur coquille d'oeuf pâle; et mob. de chambre. 776-3411

REMORQUE 4x8, en métal. Inf.: 539-5253.

REMORQUE DE CONSTRUCTION freins élect., tandem 4 roues, prix 1,500$. Inf.: 293-3587

REMORQUE FERMÉE en fibre de verre, roues tandem, idéal pour motoneige, 4 roues ou voiturette de golf. Inf.: 293-3587

SAPIN DE NOËL vert, Barcana, de 7 pi, très propre, comme neuf, 65$. 372-0709

SAPINS 5 À 12 PIEDS. Venez le choisir en famille ou avec vos amis à même notre plantation. Balade de tracteur incluse les samedis et dimanches. Prix : 8 pi et moins = 17$, et plus de 8 pi = 20$. Livraison 5$ de plus. Paquets de branches : 1 pour 3$, 2 pour 5$. Au 227 Maheu, Canton Shefford, 777-8670 ou 372-3318.

SAPINS SAUVAGEONS
ET CULTIVÉS
branches de sapin et bouleaux de couleur à bon prix. Au 339 Denison Ouest, à l'angle rue St-Charles Sud (Garage chez Dan). 776-5154

SCIE À CHAÎNE Stihl 034, 3 ans d'usure, a coupé environ 250 cordes. Aussi terrain 79,000 pi.ca. Christian, 372-6178 ou 360-5354

SIÈGE D'APPOINT pour auto. Vêtements de fille 0-6 ans. Habits de neige pour femme et enfant. Manteau de fourrure. Vêtements de maternité. Pick up Ford Ranger 1987. Jeep YJ 1993. Inf.: 372-3935, 770-7605

SKIEUR RECHERCHÉ pour nous faire bénéficier d'un rabais sur passe saisonnière "Bromont les soirs" (184$ chaque, plutôt de 234$); date limite le 30 nov. 263-2793 après 20 h et week-end

SLEIGHT morgason, 6 à 8 places, état neuf, pole double; évaporateur en acier inox. 2x4 pi., très propre, pour 50 à 200 entailles. 450-263-8748, 514-493-8778.

SOFA et CHAISE, évier simple inox. avec robinet, bidet en onyx, jamais installé; cabinet de douche 36"; plaque de cuisson Corning. Tél. (450) 539-1431

SOUFFLEUSE À NEIGE , Massey Ferguson (tracteur) 16 hp, 2 cyl. petite cabine, tondeuse 60 po, gratte à neige, chaîne, 3,450$. 4 pneus 4 saisons BFG 225-60-16, 100$; 4 pneus Lee avec roues pour Honda Civic, 185-70-13, 100$. 372-1462

SOUFFLEUSE À NEIGE , 5 hp, 21 po. de large, avec chaînes, bonne condition, prix spécial 125$. 293-1855.

SYSTÈME ARGUS; Radiateur de construction; 2 calorifères électriques GE; Balayeuse pour auto; Support Ski Bic (5 paires); Lampes à bronzer; Poids et haltères en vinyle; Ceinture de massage électrique. (450) 535-6722

TABLE DE HOCKEY sur coussin d'air, 135$. Inf.: 378-1136

TÉLÉVISEURS couleur, usagés, de toutes marques. Bonne garantie.
Inf.: 378-7273

TOIT DUR pour Jeep YJ ou Sahara noir, avec essuie-glace arrière et dégivreur, comme neuf, 300$. 777-6665 ou 378-1375

TOIT RIGIDE pour une Miata, 1,350$. Inf: 379-9831.

VACCUUM Sihi, 3 forces, 800$. Info.: 450-532-4435.

VÉLO DE MONTAGNE, 400$. Base 150$. Ens. de golf droitier, 175$. I Mac 333 + Epson 740 + Zip drive, 850$. Planche à neige O-Sin, 143, 100$. Radio CD cass. JVC, 100$. 777-0125

VENEZ CHOISIR VOTRE SAPIN DE NOËL
comme activité familiale, sapins cultivés de 3 pi à 20 pi, idéal pour maison à toit cathédrale ou commerce. Le tout offert avec une balade en voiture tirée par des chevaux belges. 534-5129.

VENTE DE FERMETURE À ½ PRIX ET +
Aussi l'équipement de la boutique à vendre
FRIPERIE "RAYON DU SOLEIL"
Au 242 Laurier (coin boul Leclerc) Granby.
Mardi au vendredi de 10 h à 18 h.
Samedi de 9 h à 14 h. 375-1088

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés,
Info : J. Pontbriand,
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleur solution.
Les Provisions de l'Estrie
Pour info : 372-8245, 1-800-363-8367

NOUVEAU

VOUS VOULEZ VENDRE ?
Ajoutez-y cette mention et augmentez l'efficacité de votre petite annonce
Appelez-nous au 375-8888

601 MEUBLES

- **TABLE DE CUISINE** blanche, en mélamine, avec 4 chaises, 2 ans d'usure, 150$.
- 2 CAUSEUSE El Ran, vert pâle, 8 ans d'usure, 150$ chacune. Inf.: 372-1444

1 DIVAN-LIT à vendre et 2 lits simples. Inf.: 372-8378 après 9h a.m.

AUBAINE, MOBILIER DE CHAMBRE complet, marque Laurier, en bois, gris et noir, 450$; mobilier de cuisine blanc, 100$. 539-4215.

BASES DE LIT CAPITAINE, 39 po., bases de lit 54 po., super solides, neuves. 75$. 375-3296

DIVAN-LIT à 350$.
Info: 450-260-1717

DIVAN EN CUIR armoire pour t.v. en bois, table de salon en pin. Laveuse, sécheuse. 534-2002.

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MOB. DE CHAMBRE d'enfant en mélamine amande et laiton, lit 39 po avec matelas + 8 modules, 450$. Inf.: 263-1199 après 11 h.

MOBILIER DE CHAMBRE pour fillette, style provincial-français, lit baldaquin, 9 pièces, prix 500$. Info : 539-2410.

MOBILIER DE CHAMBRE NEUF pour jeune fille, à voir chez Sturgeon Meubles à Bedford. 450-248-7777, Yvan

TRÈS BELLE CAUSEUSE comme neuve à vendre, style contemporain, couleur neutre. 378-1897 (répondeur).

602 ANIMAUX

2 CHIENS DE CHASSE WALKER pure race, entraînés pour les ratons laveurs. Inf.: 378-2892, demandez Normand.

2 FEMELLES BERGER ALLEMAND 2 ans, 100$ ch.; 1croisée berger allemand, 50$; 3 chiots bichon maltais mâle, 300$; 1mâle bichon maltais de 7 mois, 200$. 819-878-3549, 819-843-0978.

ADOPTERAIS SERPENTS, CHATONS MINI-PERSANS à vendre, Aussi mâle castré 2 ans. Accouplement hymalayen. 776-6385

AIREDALE TERRIER, chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, nés le 28 septembre, prix 600$.
Élevage familial. Info : 293-8968.

AQUARIUM 33 GALLONS avec pied, poissons, et accessoires. Info : 375-0725

ATTENTION!
PROPRIÉTAIRES DE CHEVAUX!
Cours d'équitation western à domicile.
Par instructeur niveau 1, reconnu par F.E.Q.
Denis, 450-375-8672

NOUVEAU

AVEC CETTE MENTION
Un seul coup d'oeil du lecteur
Et le tour est joué !
Appelez-nous... 375-8888

À VENDRE: dalmatien mâle, 5 ans, vacciné, opéré. Inf.: 263-9409

CANICHE TOY beige, mâle de 10 semaines, 350$. Info.: 378-8118.

CHEVAL PERCHERON 15.3 mains, 2½ ans, gris pommelé, pour attelage et commencé à la selle. Inf.: 263-1647

CHOIX DE CHIOTS croisés 75$ ch. De race: Labrador blond, brun, Berger Australien. Tous vacc. et verm. Épagneul blond. Accouplement disp. 548-5963

JUMENT QUARTER HORSE enregistrée, 4 ans, lignée: Dot-s Jessie, 3,500$; poulain enregistré paint, 18 mois, lignée: Yellow Boot Jac, 2,500$. 531-1796.

LABRADOR BRUN femelle, 1 an, 300$. Inf: 372-0149.

PENSION POUR CHEVAUX, manèges intérieurs et extérieurs, sentiers en montagne, à dix minutes de Granby, prix 165$/mois. Entraînement disponible. 450-379-5755.

PENSION POUR CHEVAUX: 4 box 10x10 disponibles, round pen, parc d'entraînement, pâturage, randonnée sur 180 arpents et +, nourri et nettoyé. Pour 125$ par mois.
Info. 777-1020 ou 531-1640.

TROUVÉ SECTEUR HAUTE-VILLE, jeune chatte grise avec un peu de beige, pas dégriffée, très très affectueuse. Info : Soir au 372-8452.

610 MACHINES À COUDRE

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
GM

UNE PROMESSE QUI TIENT LA ROUTE !

0$ COMPTANT


1998 CAVALIER, 4 portes, 57 000 km
231,34$/mois*

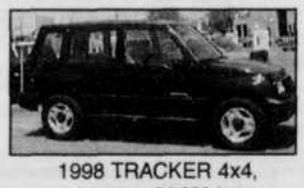

1998 CAVALIER, 4 portes, 44 000 km
231,34$/mois*


1998 FORD ESCORT, 72 000 km
255,42$/mois*


1998 CAVALIER, 4 portes, 47 000 km
231,34$/mois*


1998 CAVALIER Z24, 62 000 km
266,78 $/mois*


1998 CAVALIER, 2 portes, 47 000 km
218,75 $/mois*


1998 TRACKER 4x4, 4 portes, 64 000 km
265,61 $/mois*


1998 GEO METRO, 4 portes
211,09 $/mois*

* 24 000 km annuellement, terme de 24 mois. Taxes en sus

Nombreux autres modèles disponibles.


Jean-Guy Pelé, Directeur des ventes; Martin Gagné, Directeur des véhicules Optimum; Michel D. Soucisse, Directeur commercial; Robert Gendron, Représentant; Larry Crook, Représentant; Julie Robidoux, Représentante; Daniel Beaudin, Représentant; Donald Perras, Représentant

Un seul numéro **372-4242**
191070V

603 ARTICLES DE SPORTS

BOTTES DE PLANCHE À NEIGE , gr. 10½, marque Vans Jamie Lynn, 150$ négociable. 534-4673.

EQUIPEMENT complet poids et haltères. Doit vendre. 777-2694

PLANCHE À NEIGE de marque Generics, modèle Global 160, avec fixations Blax. N'a jamais servi. Valeur 360$, prix spécial: 225$. 777-8850.

VENTE D'ÉQUIPEMENT de gardien de but, complet, 800$. Inf.: 375-1056.

604 INFORMATIQUE

AAA- VENTE D'ORDINATEURS neufs, aussi pièces usagées, réparation de tout genre. Installation et configuration de logiciels, formatage et réinstallation de logiciel à prix fixe. Disponible de 9h à 21h, 7/7. À mon atelier, 15$ l'heure. Granby et région pour me rejoindre 450-521-1534 ou 450-776-3797 Pierre.

COURS DE WINDOWS ET INTERNET service à domicile, vente et réparation d'ordinateur. Demandez Michel, Café Info 2000. Inf. 776-1584

COURS PRIVÉS D'ORDINATEUR, 20$ l'heure. Tout à votre domicile. Renseignements sur achat, pièces, "upgrade" de votre ordinateur, remplissage cartouches d'imprimante, Connection Internet (Floride également), ICQ, MSN, téléphone sur Internet, etc. Ecran 17", neuf, 199$. Nicole Sévigny 777-7988.

GIGAPRO ENR
Service personnalisé à domicile, vente, réparation, configuration et consultation informatique. Spécial des Fêtes: ordinateur complet avec écran 17 po. pour aussi peu que 949$, livraison et installation comprise. Aussi choix complet d'ordinateur avec pièces de qualité supérieure, selon vos besoins. Info: 378-8181.

ORDINATEUR neuf, avec imprimante, haut-parleurs, boîte à disquettes et logiciels. Encore garantie. 1,200$ nég. Inf.: 375-5928.

ORDINATEUR PENTIUM II, complet, CD, son, modem 56k, écran, Windows, Office, internet, 390$. Inf.: 777-4448

ORDINATEURS NEUFS À PRIX IMBATTABLES
Spécial : Intel P3, 1 GHz 750$; P4, 1.5GHz 850$. Venez voir nos spéciaux sur le web ! www.logixys.myip.org. Graveur LG 12/8/32 à 115$. Nouveau : PC reconditionnés maintenant disponibles ! LogiXys Enr. 372-1904

610 MACHINES À COUDRE

MACHINES À COUDRE industrielles: une plain Columbia avec reculons, 400$; et une surjeteuse Siruba, coupe-fil automatique, 1,000$; ou 1,200$ ensemble. En très bon état. 266-5796

SURJETEUSE KENMORE 4 fils, neuve, a servi 2 fois, prix 450$. Info : 539-2410.

611 VÊTEMENTS

NOUVEAU

ENSEMBLE JACKET ET PANTALON en cuir souple, bleu marine, gr. 8 ans, de marque Bagatelle, payé 1,200$, laisserais à 450$. 776-6736

FUTURE MAMAN: Vêtements de maternité: Ma Divine Clémentine, Thymes, Rebel, Maternity, gr. L et XL. Info.: Canton de Shefford, 539-0650

MANTEAU CASTOR RASÉ noir, collet en renard, pour dame, gr. 14 ans, très long, comme neuf, prix 800$. Info : 378-1570

MANTEAU DE CHAT SAUVAGE pour homme, gr. 40, prix 500$. État neuf. Aussi manteau de lynx pour dame, gr. 14, prix 900$, bijou. 450-469-3071.

MANTEAU DE RENARD norvégien long, gr. 12-14, comme neuf, 850$ nég. Inf.: 378-0492

MANTEAU DE VISON noir, long, gr. 14-16, a toujours été entreposé, valeur 5,000$, laisse à 1,000$. 450-293-8296

MATERNITÉ: du très beau linge de maternité, "Ma Divine Clémentine et Thyme Maternité", gr. 9 ans, très propre. Chantal au 770-7055

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE NORMAND acoustique électrique et ampli Peavey comme neuf. Inf.: 539-4141

GUITARE Washburn de collection, Paul Stanley Signature, avec étui en cuir, 650$. **Guitare** pour débutant Stage de serie, 150$. **Rameur-exerciseur** York, très peu servi. 125$. 372-6143

JUNEAU MUSIQUE
COURS DE GUITARE, BATTERIE, PIANO, CLAVIER, ORGUE "À DOMICILE". Inf: 469-5115.

PÉDALE DE GUITARE RP200, de Digitech, drum intégré, 1 mois d'usure, valeur 425$, demande 325$. 776-4459

PIANO DROIT en bonne condition, bonne sonorité. Info.: (450) 295-3363

PIANO DROIT WEBER 1911
800$. Inf: 378-9200

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

IDÉAL POUR BOUCHERIE, chambre congélateur 10x14, fans et volets thermostatiques, emballeuse sous-vide 24po, machine à mariner, table de coupe 6pi, scie à ruban, piqueuse.
Info : Entre 9 h et midi au (450) 532-2445

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

1000 PI.CA. DE PLANCHER de bois franc, .85 le pi. Faut voir, c'est une aubaine. Communiquez au 777-3660

616 HORTICULTURE

HYDROPONIQUE
Lampes H.P.S. et M.H. Fertilisants, Boosters, de tout pour la culture intérieure. Pépinière du Domaine, 2098 Route 104, à Brigham. 293-1339

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CABANE À SUCRE, 20 cordes, bois sec, facilité d'accès, 25$ la corde. **RÉSERVOIR à l'huile** en acier, 1000 gallons, 500$. 450-548-2398

BOIS FRANC SEC MÉLANGÉ
55$/corde et RONDINS 38$/corde LIVRÉE.
Info : (450) 263-4070 ou cell : 521-2424

BOIS SEC D'ALLUMAGE, à la demi ou à la corde. Si intéressé 372-8288 St-Alphonse de Granby.

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.

Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

☎ AGENCE BLEUE NUIT ☎
Service professionnel
$ $ - ENGAGEONS - $ $
Maintenant disponibilité de jour. 776-3410

632 MASSAGES ÉROTIQUES

BESOIN D'UN RÉPIT ? ****Julia t'attend avec ses mains magiques du lun. au vend. 5h pm à 10h pm, fin de sem. de 9h à 9h. 405-6035

MASSAGE
Tél. 378-0263

638 SCIENCES OCCULTES

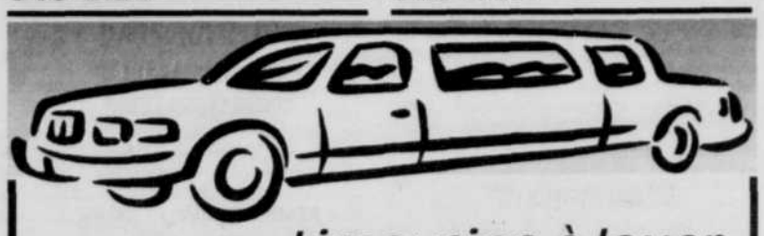
**** Astrologue - voyance ****
Lecture du tarot et carte du ciel. 19 ans exp.
Sur rendez-vous, **378-3903**.

CLAIRVOYANCE PURE, avec plusieurs choix de consultations, don naturel, très précise, tarot, guérison chamanique, etc. Consultation et formation, 28 années d'expérience.
Huguette Bouchard
Thérapeute énergétique diplômée
Certificat-cadeau disponible.
(450) 372-3728

LECTURE DE VIE
PAR LE THÉ - TAROT
YOLANDE 777-4331

MARCIA, VOYANTE SENSITIVE Cartes, tarots, magie sur rendez-vous. Cours de Reiki, 1er, 2e, 3e niveau. **450-777-8827.**

640 SERVICES OFFERTS



Limousine à louer
Pour tout genre d'occasion
221073
RÉSERVEZ TÔT pagette : **450-360-1252**

640 SERVICES OFFERTS

A à Z RÉNOVATION
Agrandissement 12x14 pi, 9,000$.
Pose de déclin de vinyle à 2,45$ / pi.ca.
Pose de bardeaux d'asphalte, 1,45$ p.c.
Temps et matériaux inclus
Aussi deck et fenestration.
Inf.: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q.: 8251-7640-49

AIDE-MÉNAGÈRE
Résidentiel / commercial, excellente référence.
Inf.: 375-8155

BONJOUR ! Femme d'expérience, honnête ferait votre entretien ménager avec bonnes références. Demandez Monique au 372-2354

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
190242

Daniel Croteau
Informaticien



Résolution de problèmes informatiques - Assemblage d'ordinateur -Connexion internet - Entretien préventif -
Vente et service personnalisé
Tél. : (450) 372-9084
@Mail : goodguy1@sympatico.ca
220634

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel aucune comparaison possible



Michel
Propriétaire

SPÉCIALITÉS: • Nettoyage de tapis et mobilier • Nettoyage après sinistre

Faisons aussi:
- Grand ménage
- Protecteur anti-tâches
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage et l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos SPÉCIAUX SUR TOUS NOS SERVICES DE NETTOYAGE

Depuis 19 ans à votre service
220650
45 Guy, Granby 375-1883

640 SERVICES OFFERTS

ANTIROUILLE
Auto et camion
à partir de 40$ à 55$
Installation 4 pneus 30$
Les Pneus Cloutier
1308 Principale, Granby, 375-2424

DÉNEIGEMENT AVEC tracteur et souffleur, résidentiel et commercial. Info.: 372-5389 ou 776-6817.

DÉNEIGEMENT
A la main et à la souffleuse
Appelez pour réservez votre place : 375-7041

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisés par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél: 378-4426

ÉGAYEZ VOTRE MAISON POUR NOËL!
EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE !
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre.
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco. Résidentiel, comm., industriel. Service de décorateur, travail soigné. Granby, 360-0610

INSTALLATION
CÉRAMIQUE à 1.75$ pi.ca. et MOSAIQUE
Rénovations tous genres. 372-7051

MAGICIEN ILLUSIONNISTE
Spectacles pour enfants, écoles, fêtes familiales, etc . Robert 372-8175.

NOUVEAU ! COIFFURE À DOMICILE
- Coupes pour femmes et hommes - Teinture - Mèches - Permanente. Geneviève au 405-0966

NOUVEAU, NOUVEAU
MAGOG, PARADIS DU TATTOO
Spécial body piercing (sourcil, nombril) OU TATOUAGE (grosseur petit) rég. 40$ Spécial 25$ Valide jusqu'au 20 décembre.
Inf: 450-577-1112 ou 819-843-7788
50 Est rue St-Luc, Magog

PLANS DE MAISON: rénovations ou nouvelles constructions, travail de qualité, dessinés en 2D ou 3D, sur ordinateur.
Design et technologie, 378-4560

RAFRAÎCHISSEMENT INC.
Légers travaux, entretien et rénovation. Attention particulière personnes âgées 372-8029.

VENTE OU LOCATION
De caméras cachés. Inf. : 539-5253

VIDÉO MARIAGE
Vidéo corporatif, montage professionnel, transcodage PAL-SECAN-NTSC
Réservez avant le 15 décembre, obtenez le prix de cette année.
Serges Ruel, Service Vidéo Image, 777-3799.

NOUVEAU

VOUS N'AVEZ PLUS À VOUS DÉPLACER pour vos changements d'huile. Un seul numéro et je fais le travail chez vous. 375-6875 ou pag. 405-5454

640 SERVICES OFFERTS

NOUVEAU

VOUS OFFREZ UN SERVICE ?
Ajoutez-y cette mention et augmentez l'efficacité de votre petite annonce.
Appelez-nous... 375-8888

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
ET DÉBOISEMENT DE TERRAIN
Nacelle pour travaux en hauteur.
Ass. responsabilité complète.
Inf.: 777-7565

641 COURS

COURS DE MUSIQUE
Cours de piano, violon, guitare, batterie, clavier et chant. Participation aux concours, concerts et examens. Professeur affilié à Vincent d'Indy et membre de l'APMQ.
École de Musique Guylaine Messier, 469-5201
Internet : www.centreeducatif.ca

COURS DE PEINTURE À L'HUILE . Session de groupe et de technique traditionnelle. Cours de jour et en soirée. Information au 375-9392, Carole Cousineau.

COURS DE PIANO
Pour adultes et enfants.
Pour me contacter : Jocelyne 378-8854

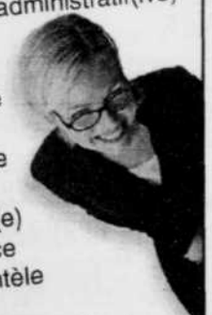
COURS DE PIANO, aussi de flûte à bec, pour débutants et intermédiaires. Prix modique. 375-4077

« Donnez un second souffle à votre carrière... »

Service de placement

Devenez performant en bureautique et obtenez une « Attestation d'études collégiales. »

Programme de diplômes
» Adjoint(e) administratif(ive)
» Commis comptable
» Secrétaire
» Préposé(e) au service à la clientèle



Cours d'anglais
» Progressez à votre rythme
» Horaires flexibles
» Stage en entreprise
» Aide financière disponible

Permis MEQ 749-927

Pour une évaluation gratuite, communiquez sans tarder au **776-1588.**

624, rue Dufferin, Granby
www.savoir.com

ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
192010V

641 COURS

COURS DE PIANO : Professeure dynamique possédant un lauréat en piano, 15$/heure. Inf.: Anne-Marie 378-7270

COURS de saxophone, flûte traversière et clarinette. 7 années d'expérience dans l'enseignement privé. David, 776-8040, cell: 450-779-8671.

COURS D'ESPAGNOL PRIVÉS
PLUSIEURS NIVEAUX DISPONIBLES
Matin, après-midi ou soir
Dans Canton de Granby. Inf.: 405-4190

ANGLAIS PARLÉ ET PRATIQUE
ANGLAIS MUGUETTE GAUVIN
Session hiver 2002
Prévoir évaluation / SPÉCIAL JUSQU'AU 21
Compagnies - Particuliers - Ados
GROUPES DE JOUR: TARIF INTÉRESSANT
GROUPES
ADOS AYANT DES DIFFICULTÉS
777-3652 Reçu pour fin d'impôts

642 GARDERIES

AU PLAISIR D'AMUSER VOS PETITS!
Rue St-François, nourriture équilibrée, activités int. et ext. Pour 2 ans et +. Avec reçu. 375-6278

NOUVEAU

EN JANVIER, garderie près de l'école St-André. Nourriture équilibrée, grande salle de jeux, pour enfants de 18 mois à 5 ans. 3 places disponibles. Pag. 360-1176

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à temps plein ou partiel, du lun. au vend., pour enfants de tous âges, grand terrain, rue Verdon près des rues Savage et Comeau. Non-fumeur. 375-6890

GARDERIE RECONNUE en milieu familial à 5$ par jour, rue Robitaille, Canton de Shefford (près de la 112), sur une petite fermette, pour enfants de 2 ans et +. Josée 375-6047.

GARDERIE RECONNUE en milieu familial à 5$ par jour, rue Lorraine, Canton de Shefford (près de la 112), pour enfants de 2 ans et +. 539-2327.

GARDERIE RECONNUE en milieu familial à 5$ par jour, rue Chateauguay, Bromont, pour enfants de 10 mois et +. Marina 534-3328.

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE sur logiciel Avantage, comprenant: tenue de livres, salaire, remises gouvernementales, états financiers, maison, gestion et impôts des particuliers. Service professionnel. Chantal au 770-7055 ou Josée au 375-6500; ou pag. 1-888-796-1374

645 SANTÉ

ATTENTION! RECHERCHE PERSONNES désirant perdre du poids ou gagner de l'argent. Si sérieusement intéressé, pour rendez-vous, 375-1592, Robert Viens.

DENISE LÉGARÉ
Inf., MA. en art-thérapie
Membre de l'OIIQ, ATPQ.
Psychothérapie par l'art
- **Maladie psychosomatique, cancer**
- **Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)**
- **Dépression,deuil, anxiété**
- **Blocage émotionnel**
- **Gestion du stress, gestion de la colère**
- **Difficulté relationnelle avec votre enfant**
- **Croissance personnelle**

Art-thérapie individuelle : enfants, adolescents, adultes
41 Court, Granby
293-2568 220651

GUÉRIR DU PASSÉ PAR LA CATHARSIS

La Thérapie qui résout en profondeur les problèmes émotionnels et les troubles psychosomatiques

✔ **OUI, une thérapie peut enfin se terminer !**
✔ **OUI, la cause des malaises peut enfin être rejointe et éliminée !**
✔ **OUI, la guérison des souffrances du passé est désormais possible !**

Pour informations et documentation, contactez:
Michel Kuc, B.Sc., n.d.
Centre de Psychothérapie et de Formation en Catharsis
(450) 372-3035 220613V

ARRÊTEZ-VOUS! Faites-vous un super de beau cadeau de Noël. Si votre surplus de poids ou manque d'énergie vous stresse, nous avons la recette magique qui garantit les résultats.
Les preuves sont faites. Michel (23 lb en 20 jours), Steve (+ d'énergie en 3 jours), Estelle (20 lb en 40 jours). C'est quoi votre défi? Appelez-nous en toute confiance, Lorraine : 375-2380, Jeannine 378-3663, Steve 372-6661.

CHANGEZ VOTRE VIE!
Eloignez de vous la timidité, l'angoisse, le stress, phobie, bégaiement, abus de tabac, alcool, drogue, problème de poids, problème psycho-sexuel; améliorez votre volonté, votre mémoire, votre assurance; prenez confiance en vous-même par des méthodes naturelles et efficaces telles que l'hypnose, la sophrologie, l'auto-suggestion, le biofeedback, le subliminal, le magnétisme, massage, produits naturels. Vous pouvez en quelques semaines changer votre vie. Plans d'assurance accepté.
Pour rendez-vous : Luc Desloges D.N
96-102 Principale, Granby
378-9642 ou 531-9642

"ÊTRE EN DEVENIR"
La solution à ton problème est en toi, nous t'offrons de la découvrir par le moyen de:
- **Séminaire** "découvrir l'enfant en soi"
- **Ateliers** - Message des rêves, ressourcement au coeur de soi, méditation, communication.
- **Consultations** individuelles/couples. **776-3304**

MAIGRIR ET RAFFERMIR
(Thermo-lift) 100% naturel
Format d'essai 5$
Huguette ou Guylaine 450-378-0720
3 nouveaux produits gratuits en promotion

NOUVEAU!
MASSAGE CALIFORNIEN ET SUÉDOIS
Hommes seulement. Inf.: 378-2377

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
TU AS DE LA DIFFICULTÉ À BIEN FONCTIONNER? Dans tes relations, ton couple, ta famille, ta sexualité? Attention spéciale aux adolescents. Venez partager, je peux vous aider.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE:
Tél: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience
Membre Ass. N. et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance

SOYEZ MINCE POUR NOËL sans avoir faim, avec plus d'énergie. Programme nutritionnel complet. 777-2793

VOULEZ-VOUS PERDRE vos livres en trop pour les Fêtes? Vous sentir bien dans votre peau sans vous priver? Avoir plus d'énergie et danser toute la nuit? Contactez Lise: 777-3545

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

DÉCOUVREZ LES BIENFAITS du massage suédois. Certificats-cadeaux et reçus d'assurance.
Marie-Claude Rainville, 521-1232

MASSAGE CALIFORNIEN
ou suédois, 1 h, j'émets des reçus d'ass. Prenez soin de votre santé! 372-2569

SPÉCIAL DE NOVEMBRE
MASSAGE suédois, kinésithérapie, Reiki, traitement d'énergie et massage sur chaise. Reçus d'assurance. Lucille Ménard, 378-3629

648 NOUS RECHERCHONS

DAME DE 50 ans et plus, pour demeurer dans Canton de Granby avec une dame de 76 ans. Légers travaux, personne fiable et honnête. Si intéressé : 777-6685

LES DÉFIS, ÇA T'INTERRESSE!! les beaux cadeaux aussi, si tu es âgé de 16 ans ou plus, voici une offre intéressante pour toi. Présente-toi Duc ou Duchesse du carnaval de Ste-Cécile. Date limite d'inscription 1 décembre 2001, pour plus d'info communiquez avec Linda Beauregard au 372-3005 ou Diane Savard 375-7783

RECHERCHONS des COMMANDITAIRES
pour les courses automobiles à l'Autodrome de Granby. Info : 777-2342

649 AMITIÉ RENCONTRES

CÉLIBATAIRES EN FÊTE
MÉGA PARTY
Ce samedi, 24 novembre à 18 h30
Hôtel des Seigneurs
de St-Hyacinthe
1200, rue Johnson
sortie centre-ville de l'autoroute 20.
Prix d'entrée: 10 $
Billets disponibles à la porte
Ligne info-activités 24 h
450-531-7311

L'AGENCE DE RENCONTRE
"LA VIE À DEUX"
(Ouvert 7 J / 7 - 9 H à 21 H). (+ 7 ans d'exp.)
Sérieuse & discrète, tu veux rencontrer
Info: Lise, au 819-847-4556

SOLITUDE ZÉRO
*** PLUS JAMAIS SEUL(E) ***
Établie depuis 22 ans
- Clientèle sélectionnée
- Rencontres de qualité
- Respect des exigences
- Discrétion assurée

AGENCE NOUVELLE UNION
GRANBY - 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE EN PLEINE EXPANSION
RECHERCHE
un DÉBOSSELEUR
et PRÉPOSÉ À LA FINITION (trim man)
À TEMPS PLEIN, 40 H / SÉM.
SALAIRE SELON COMPÉTENCES.
PRÉSENTEZ-VOUS OU ENVOYEZ C.V.
AU 1140 ROBERVAL, GRANBY, QC J2G 8C8

DÉCOUPER DES COUPONS D'ÉPICERIE À DOMICILE , 200$ semaine. Coupons extra marketing. Inf.: 514-828-3056

ASSISTANTE DENTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
La Clinique Dentaire de Knowlton est à la recherche d'une assistante-dentaire / réceptionniste.
Le poste offert représente 24 h par semaine, réparti sur 3 jours incluant 1 soir. Bilingue.
Faites parvenir votre c.v. à la Clinique Dentaire de Knowlton, 307 chemin Knowlton, Knowlton, QC J0E 1V0.

CAISSIER(ÈRE) demandé(e) pour travail de nuit de 22 h à 6 h, poste à temps plein. Se présenter au Shell, 98 route 235, Ange-Gardien.

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour la distribution du journal
LE PLUS
Pour le village de Warden, secteur du parc de maisons mobiles Denison Est (1307), et la Terasse Bellevue.
Laissez votre nom, adresse et numéro de téléphone dans la boîte vocale au 378-9151

CHAUFFEUR classe 1 FLAT-BED
pour transport local, à temps partiel.
Info : 777-5574 demandez Nathalie

Unidindon inc. un leader québécois dans l'abattage de dindons est à la recherche de personnel pour combler ces postes à temps plein.

JOURNALIERS À L'ABATTAGE

Avec ou sans expérience, nous avons des postes de journaliers à l'abattage à combler.

Vous êtes débrouillard, énergique, en bonne santé en plus d'aimer un travail d'équipe et demandant une très grande force physique. Vous êtes alors le type de candidat que nous recherchons.

Nous offrons un salaire de 12,24 $ de l'heure et plus de même que de bonnes conditions de travail et une gamme d'avantages sociaux intéressants.

Afin de conserver notre plus grande force, nos ressources humaines, nous avons notre propre école de formation, ce qui permet à notre personnel de progresser dans l'entreprise.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, envoyez-nous votre CV par télécopieur, par courriel ou présentez-vous à l'usine pour compléter une demande d'emploi.

Unidindon inc.
3380 Principale
St-Jean-Baptiste-de-Rouville (Québec) J0L 2B0
Courriel: Ressourceshumaines@unidindon.qc.ca
Télécopieur: (450) 467-0603

221056V

Centre de la petite enfance La Douce Couvée

CONSEILLÈRE PÉDAGOGIQUE

Les principales fonctions
La personne qui agit à titre de conseillère pédagogique est une personne employée par le Centre de la Petite Enfance. Elle dispense des services de soutien technique et professionnel ainsi que le contrôle et la surveillance auprès des responsables de garde en milieu familial. Elle agit à titre de conseillère donc n'exerce pas d'autorité ni de lien de subordination auprès du personnel.
La formation
La formation est jugée pertinente si elle est directement liée aux fonctions exercées par la personne. Elle relève davantage des secteurs des sciences sociales, humaines et de l'éducation. Elle peut avoir été acquise à un niveau collégial ou universitaire.
A. Secteur d'étude :
1. Niveau universitaire dans les secteurs des sciences sociales, des sciences humaines ou des sciences de l'éducation
2. Niveau collégial en techniques de l'éducation
3. Autre secteur d'étude
B. Niveau de scolarité :
1. Collégial - Attestation (AEC)
2. Collégial - Certificat (CEC)
3. Collégial - Diplôme (DEC)
4. Universitaire - Certificat
5. Universitaire - Baccalauréat
6. Universitaire - Maîtrise - Doctorat
L'expérience de travail
L'expérience est considérée pertinente si elle a été acquise dans l'exercice de fonctions similaires à celles d'une conseillère pédagogique.
1. Avoir trois années d'expérience à temps complet ou l'équivalent:
a) Dans des fonctions de mise en application d'un programme d'activités auprès de groupe d'enfants dans un service de garde, un établissement de santé, de services sociaux ou d'éducation;
b) Dans des fonctions de supervision ou d'animation de personnes chargées de la mise en application de ce programme dans un de ces services ou établissements.
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae par la poste avant le 7 décembre 2001:

C.P.E. La Douce Couvée a/s directrice
Poste de conseillère pédagogique
1185, rue St-André
Acton Vale, Qc J0H 1A0 221083

660 PERSONNEL DEMANDÉ

La possibilité d'une entreprise indépendante vous intéresse ?

Nous cherchons des candidats qui possèdent un esprit d'entreprise, aiment rencontrer et aider les gens, veulent un potentiel de revenu illimité et aimeraient jouir de l'indépendance que fournit une entreprise personnelle.

Faites-nous parvenir votre c.v. par courriel en visitant le :
www.clarica.com/claude.paradis
ou par courrier à l'adresse suivante :
Claude Paradis
96, rue Principale 208, Granby, Qc J2G 2T4

CLARICA℠
Investissements et assurances de personnes. Depuis 1870.
℠ Marque de commerce de Clarica, compagnie d'assurance sur la vie
220903V

mobilier philippe dagenais
recherche
REPRÉSENTANT(E)
Centre de liquidation
Le(la) candidat(e) recherché(e) devra être autonome, mature, assurer la vente, l'approvisionnement, le marketing et la mise en place.
Travail : 4 jours/sem. (incl. fin de semaine)
Expérience dans la vente, bilingue (un atout), connaissances en informatique
Salaire + bonis, assurances collectives
Faites parvenir votre C.V.
par téléc. (450) 534-4073
ou communiquez au
(450) 534-4877, #1
avec Mme Lucie Jacques
221023

PARCO HESSE

Le plus important manufacturier de boîtes de camions et remorques pour l'industrie du breuvage est à la recherche d'un:

PRÉPARATEUR À LA PEINTURE
Poste de jour ou de soir

Le candidat recherché possède un secondaire V et une expérience pertinente dans la peinture de boîte de camion et remorque. Une connaissance dans l'application avec fusil HVLP et les produits Dupont.

Tâches:
- Termine la préparation des unités avant peinture
- Effectue le lavage à l'acide et le rinçage
- Applique la couche d'apprêt
- Masque et peinture les accessoires et châssis de camion
- Prépare ses mélanges de peinture

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
Parco-Hesse Corporation inc.
a/s Service des ressources humaines
1060 André-Liné
Granby (Québec) J2J 1J9 221044V

CAMIONNEUR

Classe 1, 3 ans d'expérience, flat bed, Québec / Nouvelle-Angleterre, bonne rémunération ($0.32 / m. et plus), toiles et 2e drop. Compagnie bien établie.

Michael : 450-539-3983, 776-4295

Clinique d'optométrie recherche

OPTICIEN (NE) d'ordonnance

ou

assistant(e) optométriste

avec expérience dans le choix des montures et ajustement de lunettes.

Faites parvenir votre curriculum vitae au
Centre Opto Granby
76, rue Court
Granby, Qc, J2G 4Y5
Téléc. : (450) 375-1523

221036

COMMIS CAISSIER(ÈRE) POUR DÉPANNEUR

Dépanneur avec pompe essence recherche personne responsable pour combler poste de jour, soir et nuit, semaine et/ou fin de semaine. Étudiants 18 ans et + acceptés. Faire parvenir votre curriculum vitae par fax au 534-5170.

ACPlus inc.

ARMOIRES DE CUISINE
MEUBLES SUR MESURE
VANITÉ

EST À LA RECHERCHE DE

ASSEMBLEUR ET DÉBITEUR

2 ans d'expérience.

Envoyez c.v. par télécopieur au **(450) 266-2099**
ou en personne :
140 Sherbrooke, suite 1
Cowansville
Att. : Ricky Monette

221069

CHERCHE EMPLOYÉ(E) pour casse-croûte à temps plein. Se présenter au P'tit Rendez-Vous au Domaine du Parc, Cowansville, demandez Jeannine, 266-1311

CHERCHE SABLEUR DE PLANCHER de bois franc, avec expérience. Info: 777-3429

CONCEPT CAN-BEC

Concept Can-Bec
Ébénisterie architecturale

Nous sommes présentement à la recherche de:

- **Débiteur sur banc-scie**
- **Monteur de meubles**
- **Ébéniste avec expérience**

Nous sommes une équipe jeune et dynamique.

Envoyez votre C.V. ou téléphonez pour un rendez-vous au:

1260 Principale, C.P. 118
St-Paul-d'Abbotsford (Québec)
J0E 1A0
Tél. (450) 379-2088
Téléc. (450) 379-2090

221034V

BISTRO 4DAMES

Personnel demandé : préposé au bar
320 Boul. Leclerc ouest
Se présenter entre 13 h et16 h à compter de vendredi jusqu'à lundi inclusivement.

Pharmacie à grande surface recherche

COMMIS AU LABORATOIRE
Poste à temps plein
35 heures/semaine

Aide à la préparation des ordonnances, vérification des commandes, service à la clientèle.

Expérience en pharmacie.

Envoyez votre curriculum vitae à :

Casier 1599
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby, Qc J2G 9L4

220889

ACCESSOIRES D'INCENDIE SÉCUREX 2000

CONSEILLER(ÈRE) EN SÉCURITÉ

PLUSIEURS POSTES À COMBLER

Exigences: Expérience dans la vente
Bonne présentation
Permis de conduire
Débrouillard et autonome

Avantages: Voiture de compagnie
Prime: voyage
Commission avantageuse
Grande possibilité d'avancement

Territoire: Granby

Envoyez votre C.V. par télécopieur au
(418) 529-4133
Sécurex 2000
2354, boul. Mgr-Gauthier, bureau 305,
Beauport (Québec) G1E 2W4
à l'attention de M. Yves Deschênes.
Tél. 1-800-326-8557

220962V

COMPOSITES BHS

Composites BHS Inc. oeuvre dans le domaine du plastique renforcé (fibre de verre) et se spécialise dans les secteurs du transport et de l'aéronautique.
www.compositesbhs.com

LAMINEUR/ PULVÉRISATEUR EN COMPOSITES

Description :
Poste de jour en fabrication de pièces en matériaux composites.

Exigences :
- Expérience sur équipement de pulvérisation de plus de 2 ans;
- Dextérité manuelle, précision, minutie;
- Esprit d'équipe;
- Formation matériaux composites privilégiées.

Salaire compétitif de 9.53$ à 14.00$ selon expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 7 décembre 2001 par télécopieur au **(819) 846-0811** ou par courriel à: s.rodrigue@compositesbhs.com

221008

AU GRAND BAZAR
La Source du sport.

COMMIS

- département vêtements
- département sports
- technicien pro-shop

(aiguisage de patins et ajustement de skis alpins)

Postes à temps plein et partiel

AU GRAND BAZAR La Source du sport, leader dans le domaine de la vente d'articles de sports est à la recherche de personnel pour son magasin de Granby.

- Belle personnalité
- Esprit d'équipe
- Souriant(e)
- Dynamique et passioné(e)
- Honnête
- Aime travailler avec le public
- Expérience dans la vente serait un atout

Salaire selon compétence

Venez porter votre C.V. au
1141 Principale
Granby

220990V

AU COQ

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) CUISINE
poste à temps plein

Vous possédez:

2 ans et + d'expérience en restauration rapide et en supervision de personnel

Vous avez:

Le sens des responsabilités et du travail d'équipe et vous êtes disponible de jour, soir et fin de semaine.

Veuillez faire parvenir votre C.V. :

AU COQ
777, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2Y6

220975V

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Vous habitez Waterloo ou la région...
Vous avez besoin d'aide...
(C.V., préparation pour les entrevues, offres d'emplois, télécopieurs, Internet, photocopieur, etc.)

Solutions Emploi
(450) 539-2300
Services gratuits et bilingues

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec. Québec

221006V

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME !
Vous voulez travailler ?

- **Programme qui répond aux exigences des entreprises.**

Critères :
- **Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans revenu;**

Durée :
- **8 semaines (26 h/sem.)**

Possibilité de soutien financier.

INFORMATION ET INSCRIPTION
CREAT - FORMATION
Téléphone : 776-7893

Québec Emploi-Québec

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec.

220458

CAFÉ des Cantons

Compagnie établie depuis maintenant 20 ans dans la distribution de café. Nous sommes présentement à la recherche d'un :

OPÉRATEUR-LIVREUR
pour machines distributrices (café, sandwiches, amuse-gueule, boissons gazeuses)

EXIGENCES :
- Sens de l'initiative;
- Dynamisme, axé sur le service à la clientèle;
- Ponctuel;
- Bonne forme physique.

Faire parvenir votre curriculum vitae au numéro de télécopieur suivant :

(450) 375-3605

Seuls les candidats retenus en entrevue seront contactés.

221000V

---

la MAISON de l'emploi

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-4211

Club de recherche d'emploi

Parce qu'il faut plus qu'un beau curriculum vitae pour décrocher un emploi

Services gratuits simples et efficaces

Emploi Québec

220879V

Orientation professionnelle

Étudiants • Travailleurs



Nathalie Vachon, conseillère d'orientation

NOUVEAU ! Remboursé par la plupart des régimes d'assurances collectives

- Réorientation de carrière
- Orientation professionnelle
- Curriculum vitae

SOCRATE

372-6633

190369

Pourquoi pas un «métier de gars? »



PASSAGE NON TRADITIONNEL

Passage non traditionnel vous aide à effectuer un choix éclairé!

- Orientation
- Exploration de métiers non traditionnels et manipulation d'outils variés
- Marché du travail
- Stage, aide à l'emploi et à la formation

Réservez votre place dès aujourd'hui
Prochaine formation :
14 janvier 2002
(450) 378-2212

Cette activité a été réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec

220949V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche d'un(e)
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
avec expérience, pour travail permanent à temps plein. Salaire selon expérience.
Inf.: 263-7331, ou apportez votre C.V. au
111 Place Jean-Jacques-Bertrand, Cowansville.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Exigences :
- Expérience en vente;
- Bonne rapidité au clavier d'ordinateur.

Veuillez poster votre curriculum vitae à l'adresse suivante :
Casier 5499
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby, Qc, J2G 9L4

220981

IGA **KNOWLTON**
est à la recherche d'un
BOUCHER

3 ans d'expérience
40 h / semaine
Bons avantages sociaux

Pour information,
se présenter ou téléphoner au
(450) 243-6692
250, chemin Knowlton, Lac-Brome
demandez Ugo ou Ginette Gazaille

221001V

INFOGRAPHE

Nous sommes à la recherche d'un(e) infographe.

Emploi permanent 35 heures/semaine.

Le ou la candidat(e) devra avoir :
- 3 ans d'expérience
- travailler sur le MAC
- autonome
- connaissance des logiciels Quark XPress, Photoshop, Illustrator
- connaissance du PC serait un atout

Salaire selon les compétences.

Envoyez votre c.v. au
Casier 5500
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby, Qc J2G 9L4
221025

Provigo boul. Leclerc
est à la recherche de personnel à temps partiel.

- **Caissière**
- **Commis boulangerie**
- **Commis charcuterie**
- **Boucher**

Veuillez vous présenter au 320 boul. Leclerc ou téléphonez au 372-8014 et demandez le gérant du département désiré.

221043

Transport Chalut 2000 Inc.
Bedford
recherche
VOITURIER - REMORQUEUR
(BROKER)

Pour : Connecticut - Massachusetts
New York - Maine - Vermont

Transport par citerne pneumatique.
Retour vide
Taux fixe mille - plein ou vide.

Tél. : (450) 248-4422
(514) 861-6093
Alain Beaudry
221070

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour la distribution de La Voix de l'Est et de La Presse
à Cowansville, pour les rues: De Lamenais, Stevenson, Church, Hallé, Boisvert, Johnson, Cotton, Mackinnon.
Laissez vos coordonnées complètes au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS RECHERCHÉS
Ville de Waterloo
distribution du journal
LA VOIX DE L'EST
pour les parcours suivants:
1- Rues: Lambert, Stevens, Western, Russsell
2- Rues: Des Chênes, Des Cèdres, Du Parc et Mario
Laissez vos noms, adresse et numéro de téléphone dans la boîte vocale au 375-4555, poste 530.

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour Granby
distribution du journal
LA VOIX DE L'EST
et LA PRESSE
pour le secteur suivant:
Déragon, York, St-Antoine Nord, Paré, boul. Montcalm, St-André Ouest.
Laissez votre nom, adresse et numéro de téléphone dans la boîte vocale au 375-4555, poste 529.

COMMIS À LA COMPTABILITÉ
Éditions Michel Quintin
- Cycle comptable au complet, paie, inventaire, travail général de bureau
- 5 ans d'expérience en comptabilité
- Bilingue un atout
- Logiciels: Avantage Lotus, WordPerfect
- 28 heures/semaine
- 10$/heure

- Envoyez CV par télécopieur au (450) 539-4905 (Urgent)

FEMME DE MÉNAGE d'expérience, honnête et consciencieuse, ferait ménage dans maison privée. Références sur demande. 375-2032.

HAFNER, le plus important manufacturier canadien de tissus et tricots élastiques destinés au secteur de l'ameublement et à l'industrie du vêtement, est à la recherche de:

COMMIS EXPÉDITION

Relevant du chef de la distribution, la personne aura pour objectif principal de veiller au bon fonctionnement du processus d'expédition des commandes régulières, tant sur le plan opérationnel que clérical, incluant des capacités de gestion.

Vous possédez un secondaire V jumelé à une formation en gestion des inventaires. Parfaitement bilingue, vous savez faire preuve de leadership. Vous maîtrisez l'environnement Windows et avez la capacité de travailler en équipe dans un environnement où la pression fait partie intégrante des tâches. Idéalement, vous avez une expérience en supervision du personnel.

Si vous êtes intéressé à vous joindre à notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Hafner Inc.
Service des ressources humaines
379 Racine
Granby, Qc, J2G 3B7
Courriel:cbenoit@hafner.ca

HYGIENISTE DENTAIRE
demandée à temps plein
Clinique Dentaire Farnham
Environ 35 heures / semaine
S.V.P. envoyez votre CV au
275 Principale Est, Farnham,
J2N 1L5.

HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉE
de 4 h à 8 h/semaine, le lundi ou le mardi en soirée. Conditions avantageuses. Envoyer votre C.V. au Centre dentaine Yves Duchemin, 915, boul. des Cyprès, C.P. 520, Valcourt QC J0E 2L0 ou par télécopie au (450) 532-2253.

INSATISFAIT DE VOTRE CARRIÈRE, de votre revenu? Occasion d'affaires internationale à domicile, à temps plein ou à temps partiel. 405-4264

660 PERSONNEL DEMANDÉ

IGA LEBEAU SUPERMACHÉ
à Valcourt, recherche
GÉRANT DES VIANDES.
Exc. cond., fonds de pension, ass. groupe, poss. d'avancement.
Envoyez votre C.V. au IGA Valcourt
1038 St-Joseph, Valcourt, Qc, J0E 2L0
ou demandez Raymond Lauzon.

JEUNE ENTREPRISE LUCRATIVE , recherche gens ambitieux et dynamiques, désirant se joindre à notre équipe. Paresseux s'abstenir. 450-260-1116.

LE STUDIO DE PHOTOGRAPHIE DE LOTTINVILLE
recherche actuellement une personne pour combler le poste suivant :
SERVICE À LA CLIENTÈLE
Qualifications professionnelles :
- Organisation de bureau;
- Connaissances de base en informatique;
- Infographie serait un atout.

Qualités personnelles :
- Sens des responsabilités;
- Initiative;
- Entregent.

Contrat d'un an (congé de maternité) débutant le 5 décembre. Si vous possédez ses qualités, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 novembre à l'attention de :
Mme Lisette de Lottinville
110 rue Principale, Granby, QC, J2G 2V2

MENUISIER POUR CONSTRUCTION AGRICOLE demandé, 2 ans d'expérience, cartes de compétences non obligatoires. 293-7202.

NOUVEAU
Consultez notre site internet et voyez si vos intérêts sont compatibles avec ceux de notre entreprise. Si oui, poursuivez en téléphonant au 378-3537 pour une entrevue.
www.yesimfit.com

ON CHERCHE CHAUFFEURS-BROKERS, possédant petite voiture, mini-van, ou econoline, pour transport direct au Québec et au Vermont. Vous devez être disponible sur appel, sans casier judiciaire et maîtriser un peu d'anglais. Faites parvenir vos coordonnées à: Marc Joncas, casier postal 241, Granby, J2G 8E5.

PERSONNE RECHERCHÉE pour travail dans maternité, à Farnham. Info : 293-6060.

PRÉPOSÉ(E) DEMANDÉ(E) pour travail de fin de semaine, de 7 h à 13 h 30. Se présenter au 94 St-Charles Sud à Granby, du lundi au vendredi, et demandez Josée Bisaillon

PROSPECTRICE AVEC EXPÉRIENCE
recherchée. Travail à temps partiel ou à temps plein. 534-4693.

RECHERCHE GARDIENNE à l'occasion pour enfants de 5 ans et 8 ans; et aussi une femme de ménage. À l'Ange-Gardien. 450-293-3884

RECHERCHE GRIMPEUR pour travaux d'émondage et abattage d'arbre pour AR-BEAU Service d'arbre 450-263-9376 laissez message ou pag: 360-5253 demandez Michel.

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES recherche préposé(e), minimum 3 soirs semaine, 1 fin de semaine sur deux, apportez CV au 150 St-Charles Sud, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00, demandez Madame Chagnon.

SERVEUSES BAR (jeudi) et salle à manger. Hôtel Yamaska, à Cowansville. C.V. avec photo. Téléc.: 263-6394

SUPER C de GRANBY
est à la recherche de BOUCHER
à temps partiel, 40 heures / sem.
Avec expérience.
EMBALLEUSE DE VIANDE
à temsp partiel, 40 heures / sem.
Avec expérience requise.
Demandez M. Benoit Roussy 378-8082

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY
dû à notre expansion nous sommes à la recherche de**5 NOUVEAUX CHAUFFEURS**
avec 1 an d'expérience, bilingue serait un atout.
Info : 375-1744

TU AS UN DOSSIER JUDICIAIRE ET
tu cherches un emploi? Nous pouvons t'aider.
Inf. OPEX, 776-6331

VENDEUSE à temps plein ou à temps partiel, avec expérience. Présentez-vous avec votre C.V. au Magasin Taylor aux Galeries de Granby, et demandez Mme Beaudoin.

VOUS NE VOULEZ PLUS DE PATRON? Vous voulez gagner de l'argent? Personne ambitieuse avec voiture. Appelez c'est peut-être ce que vous recherchez. Lorraine Murphy 375-2380.

50,000$ ET + NET, NET.
Soyez votre patron. Vente nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé. Clientèle établie. Franchise disponible. Investissement.
Pour info: 450-462-0056, Robert.

À DOMICILE, 300$/sem. assemblage de boucles d'oreilles (perles noires et blanches).
Tandem Solutions. Inf.: 514-828-3006

ALOETTE COSMÉTIQUES
Vous désirez renouveler vos produits ou devenir conseillère en beauté.
Contactez Sandra au 372-7529

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

JOËL, 8 ANS, cherche GARDIENNE de nuit pour garder chez elle 4 jrs sem., secteur école Ste-Famille ou centre ville. Nathalie, 375-9448

670 AUTOS

CADILLAC ELDORADO 1991 tout équipé, (toit ouvrant, cuir, etc.), couleur champagne, très bonne condition. 539-2067.

CADILLAC SEDAN DeVILLE 1999 tout équipée, près de 8,000 km. S'adresser au 121 St-Gabriel, Granby.

CAVALIER 1999 5 vit. 4 p., vert émeraude, rég. vit., tilt, radio am-fm cass., déflecteurs, serrures électriques, femme proprio, non-fumeuse. État neuf. 1 an de garanti. Spécial : 7,950$ nég. Échange acceptée. Inf.: 770-6195

CAVALIER Z22 2001, 5 vit., radio CD, 8,600 km, bal. de location 300$/mois ou 15,900$.
Mélissa 539-0331 ou 531-3447

CHEV. CAVALIER 1990 4 p., 5 vit., 4 cyl., en bonne condition, 650$ nég. Pick up Mazda 1987, cab +, 5 vit., 1,500$. Inf.: 777-4955

CHEVR. CAVALIER 1993, aqua (bleu-vert), en bonne condition, un seul propriétaire; 4 portes, 2.2 L, aut., air clim., freins ABS, verrouillage électr. 2,500$ nég. Normand, 375-2246

CHEVROLET CAVALIER 1987 2 p. aut. bonne condition, avec 8 pneus sur rims. 850$. Inf.: 776-4039.

CHEVROLET CELEBRITY 1987, V6, 2.8 L, prix à discuter. Info : 375-5558

CHEVROLET CORSICA 1989, 4 cyl., aut., peinture récente, aucune rouille, radiocasssette, démarreur à dist., bien entretenue, prix pour vendre 1,300$. 450-375-6208

CHEVROLET LUMINA 1995, blanche, aut., A/C, 1 seul propriétaire, 32,000 km, prix 6,000$. 375-9884 après 18h

670 AUTOS

CHRYSLER NEWYORKER LANDAU 89, très bonne et belle voiture, pneus neufs, économique, prix 2,500$. Info : 405-3964.

CHRYSLER SEBRING LX 1997
noire, aut.,2 portes, pneus neufs. Cell.: 531-0314

CORSICA 1990, 4 portes, blanche, V6 3.1, excellente condition, 170,000 km, blanc et intérieur rouge. Un vrai bijou. 3,300$. (450) 531-0900

DODGE 600 1988 très propre, beaucoup de réparations effectuées, peinture neuve, environ 246,000 km. Inf.: 405-9571

DODGE ASPEN , 1976, à vendre pour les pièces. Inf: 378-0065.

DODGE COLT 1989 , 137,000 km, en bonne condition, mécanique A1, rouge, 2 portes, hatchback, pneus d'hiver et d'été, 1,250$. 360-0067 ou 577-0474

DODGE MONACO 1972 2 portes, moteur 400, 800$. BARACUDA 1973, moteur 440, projet à finir, prix à discuter. Polara 1967, moteur 318, 72,000 milles, 4 portes, 1,600$. Gilles : 776-7716, 548-2635 ou cell.: 521-1548

★★★★★★★★★
DRIVER-AUTO INC.
1309 DENISON EST, GRANBY, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Des autos fiables et abordables
SPÉCIAL SPÉCIAL SPÉCIAL
2,995$ et moins, autos, camions, 4x4

EAGLE TALON TSI 4X4, turbo 1992, prix 4,500$ nég. 776-3599

Vous pouvez maintenant acheter une voiture d'occasion exactement comme si vous achetiez une neuve.



1992 SATURN SC2
178 000 km, argent, automatique, 4 pneus neufs
4 995$



1998 SATURN SC1
21 000 km, or, aut., gar. 12 mois/20 000 km
12 995$



1995 SATURN SW1
158 000 km, or, 5 vitesses, 4 pneus neufs
garantie 3 mois/5 000 km
5 995$



1996 SATURN SL1
automatique, or, 144 000 km,
garantie 3 mois/5 000 km
7 495$

PLUS DE 30 SATURN USAGÉES

SATURN
VOITURES D'OCCASION *de* SATURN
POUR FAIRE TOUT AUTREMENT
SATURN ISUZU de Granby
1348 Principale, Granby
378-1404
www.saturndegranby.saturncanada.com

170034

670 AUTOS

ELANTRA GL 1993, man., 136,000 km, 4 portes, 2,500$. 372-8193

FAUT FAIRE DE LA PLACE!
SUNFIRE 1995 bleue, propre, 5 vit., 4 p., valeur 5,500$ pour 3,900$
TAURUS 1992 familial, 1,700$
TERCEL 1991 4 p., 5 vit., 1,650$
SATURN 1994 4 p., aut., bleu, 2,300$
Z24 1990 blanc, aut., 1,600$
SHADOW 1993 2 p., aut., 850$
GESTION AMIGO Enr.
1603 Principale, Granby
Info.: (450) 531-0222

FESTIVA 1989 128,000 km, aut., freins et échap. neufs, 800$. Inf.: 378-3683

FIREFLY LE 1991 décapotable, bleu, 157,000 km, freins avant, "bearing", suspension arrière et "timing belt" neufs, mags 14 po, très propre, 2,500$. Inf.: 378-0645

FORD ESCORT 1997, man.,vert forêt, très bonne condition, 4 pneus d'hiver, 120,000 km, 7,000$. Jean-Nicolas, 450-293-4043 ou pag. 450-360-7970

FORD ESCORT NOIRE 1997, 4 portes, automatique, 61,000 km, très propre, 7,000$. Info.: 375-9633

FORD FOCUS FAMILIALE 2000
10,900$ nég. Inf.: 378-9876.

FORD TAURUS 1988, 4 portes, 129,000 km, moteur 3 L, 900$. 378-9835

FORD TAURUS 1991, aut., V6, 193,000 km, bonne mécanique, 2,000$. 360-0528 ou pag. 360-2370

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis
TOUS CES VÉHICULES
PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE
DE 6 MOIS À 2 ANS

*** * * FOURGONNETTES * * ***
98 Plymouth Voyager, aut., équipé
93 Nissan Quest, aut., tout équipé

*** * * CAMIONS ET 4X4 * * ***
96 Jeep Grand Cherokee, 4 p., aut., tout équip.
95 Suzuki Sidekick JX, man. 5 vit., 4 p., lecteur CD, clim.
89 Suzuki Sidekick GLX, aut., avec toit rigide

*** * *AUTOMOBILES * * ***
00 Dodge Neon, aut. 4 p., air
99 Plymouth Breeze, 4 p. aut. t. équip.
98 Chev. Cavalier Z24 décapotable, 42,000km
98 Nissan Altima, 4 p., aut., tout équipée
98 Hyundai Accent, 3 ptes, 52,000 km, bal. de garantie jusqu'en 2003
97 Pontiac Sunfire 2 p. 5 vit.
97 Pontiac Sunfire, 4 p., aut., t. équipée, rouge
97 Hyundai Elantra 4 p, aut.
95 Dodge Neon, aut.
95 Pontiac Firefly, 2 p. 5 vit.
94 Pontiac Grand Am SE 4 p. aut. t.é.
92 Ford Festiva aut. 2 p.
92 Buick Skylark, aut. t. équip.
91 Dodge Spirit, 4 p., aut., t. équipée
90 Pontiac Sunbird 2 p, aut., très propre
90 Chrysler Dynasty, 4 p, aut., tout équipé
89 Pontiac Grand Prix, aut., 2 ptes, équipé
89 Chrysler 5th Avenue, aut. t. é.
86 BMW 528E aut. t. é.
84 Camaro Z28, 2 p. aut. t-top, comme neuve.
Quelques véhicules: 1,000$ et moins

CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

GOLF DIESEL 1991, 5 vit., 4 portes, 2,750$. Inf.: 770-2230

HONDA ACCORD EX 1996, 4 portes, automatique, tout équipée, 125,000 km, couleur champagne, jamais repeinte, 11,500$ nég. 293-3467.

HONDA CIVIC 1990 man., 2 p. aucune rouille, en bonne condition, 145,000 km env. Contactez Karine: 469-9612

HONDA CIVIC DX 1990, 4 portes, 124,000 km, moteur et carrosserie très bonne condition, plusieurs pièces neuves, 1,850$ nég. Jean-Philippe, (450) 772-5196

NOUVEAU

HONDA CIVIC DX 2001, aut., 2 portes, 8,000 km, 14,500$. 777-2502

HONDA CIVIC DX 1989, moteur Si Vtec 1993, 100,000 km, rouge perlé "clear coat", système d'échapp. modifié et filtre à air modifié, beaucoup de pièces neuves et beaucoup d'autres modifications; carrosserie et méc. A-1, prix 5,500$. 539-3735

HONDA CIVIC DX 1999, man., 47,000 km, lecteur CD et antidémarreur, 12,300$. 531-3012

HONDA CIVIC SI 1989, 150,000 km, 4 pneus récents, très bonne mécanique, toit ouvrant élect., freins récents, beau look. 2,750$ nég. Particulier. Inf.: 777-3383 ou cell.: 521-4344

HONDA CIVIC Si 1991, 1.6 L, man., bien propre, toit ouvrant, radio laser, haut-parleurs Alpine,. alarme, démarreur, mags, toit ouvrant, valves avec couverts refaits, 4,200$. 378-1321

GRANDE LIQUIDATION DES FÊTES

★ ★ ★ CAMIONS ★ ★ ★
98 DODGE Caravan Sport, 7 p, 70km, full.
94 PONTIAC Sunrunner GT, 4x4, 7,900$
93 SUZUKI Sidekick JX, 4 p. 5 vit. 5,900$
93 NISSAN P-Up, 4 cyl. 5 vit. 3,900$
92 FORD F150 XLT, V8, auto., full, 5,900$.
92 FORD Ranger XLT, k-cab, 4x4, V6, 7,900$.
92 JEEP Sahara 6 cyl., 4x4, 5 vit., 4,500$

★ ★ ★ AUTOS ★ ★ ★
97 VOLKS Jetta turbo diesel, 5 vit., air, 9,900$
97 EAGLE Talon ESi, 5 vit., noir, full, 9,900$
97 PONTIAC Sunfire, 2 p., 5 vit., toit, 7,900$
97 NISSAN Sentra GXE, 4 p. 4 cyl. aut. 8,900$
95 NISSAN 200SX, SE, 5 vit., full, 6,900$
95 VOLKS Golf CL, 2 p., 5 vit., noir, 7,900$
95 PLYM. NEON 4 p. 4 cyl. 5 vit. 3,900$
95 FORD Escort LX wagon 5 vit. 3,500$
95 HYUNDAI Sonata GLS, 4 cyl., aut., 5,900$
95 FORD Escort LX, 2 p., aut., air, 5,500$
94 DODGE Spirit, 4 cyl., aut., air, 3,900$
94 PLYM. Colt GL, 2 p, aut., 4 cyl., 3,900$
94 HONDA Civic CX, 3 p., 4 cyl., 5 vit., 6,900$
94 TOYOTA Corolla DX, 4 cyl, 5 vit., 5,900$
93 VOLKS Golf CL gaz, 5 vit., toit, 6,500$
93 CHEVY Lumina Euro, 4 p. V6, air, 4,900$
93 HYUNDAI Elantra, 4 p., 4 cyl. aut., 3,900$
93 FORD Tempo 4 p. 4 cyl. aut. 2,900$
92 OLDS Cutlass Supreme, V6, full, 2,900$.
92 MAZDA Protégé DX, 4 p. aut. 3,900$
91 HONDA Civic DX, 4 p., 5 vit., 3,900$
90 MAZDA 323, 3 p, 4 cyl., 5 vit., 2,900$
89 MAZDA 323, 3 p. 4 cyl. aut. 1,900$.
89 CHEVY Cavalier, 4 p. 4 cyl. aut. 1,500$
87 HONDA Civic, 4 p. 4 cyl. aut., 500$
86 PONTIAC Fiero GT, 6 cyl. aut. 2,900$.

OUVERT LE SAMEDI
AUTOMOBILES
PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN, GRANBY
777-6665

HONDA CIVIC SI 1989, rouge, manuelle, très propre, possibilité de mags. 469-4208.

HONDA EX-R 1993, 116,000 km, propre, A/C, toit ouvrant, vitres électr., antidémarreur. Cause: plus besoin 2e auto, 9,000$ nég. 378-9115

HONDA PRELUDE
4 roues directionnelles, 1989, 4 cyl. 5 vit. 126,000 km, tout équipée, mécanique A1, aucune rouille, beau comme neuf, 4,900$, TPS incluse. Inf.: 378-5865

HONDA PRELUDE SI 89, 4 ws, noir, tout équipée, bonne voiture, 4 pneus neufs 4 saisons avec mags, 2,200$ nég. 360-0067 ou 577-0474

HONDA PRELUDE 86 , noir, très propre, toit ouvrant, aileron arrière, 5 vitesses, mag, très bonne mécanique, 227,000 km, aucune rouille, vrai bijou, 2,650$. (450) 531-0900

HYUNDAI ACCENT GS 2000 , 28,687 km, antidémarreur, démarreur à distance, lecteur CD, condition A1. Prix 11,000$ ou reprise de location 230$/mois. Jour: 450-658-8741, poste 486; ou le soir: 293-4686.

HYUNDAI SCOUPE 92, idéal pour pièces (pompe à gaz, amortisseur, freins, alternateur et pneus neufs), carrosserie A-1, 800$. 375-2794 après 18h

HYUNDAI TIBURON SE 2000 5 vit., bal. location de 4 ans (reste 2 ans et 7 mois) 389$/mois. Dominic: 539-0230

J.P. AUTOS
1640 Jacques Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904
- AUTOS -
2001 GRAND AM, aut. 4 p., 22,000km
1999 GOLF, 62,000km, 4p. aut.
1999 SUNFIRE, aut., 4 p., A/C
1998 CIVIC CX, 5 vit. 68,000 km
1998 PROTEGE SE 69,000 km, 5 vit. 4 p
1998 COROLLA VE, 4 p. 5 vit. 77,000 km
1997 ACCORD EXR, 20,000 km, t. équip
1997 CAVALIER LS, aut., décapotable
1996 JETTA GL, 5 vit. 4 p.
1996 CORSICA, aut., 4 p.,
1996 SATURN SL2, aut., t. équipé
1995 NISSAN SENTRA SE, 4 p., 5 vit.
- CAMIONS -
2000 PICK-UP Dodge Ram 1500, king cab, 4x4, 25,000 km, boîte courte.
1999 CHEV TAHOE Z71, tout équipé, 4x4
1999 TOYOTA Rav4, 45,000 km, aut. t. équip.
1997 VOYAGEUR LE, tout équipé, 7 pass.
1996 CARAVAN Sport, 4 p. t. équipé, 7 pass.
Possibilité d'une 2e chance au crédit

JEEP YJ 1988 6 cyl., aut., pneus 32 po, 2 toits, beaucoup de pièces incluses : moteur 360, transmission, etc. 2,700$ nég. 776-9300 ou pag.: 360-5900

JEEP YJ 1992, 4 cyl., 141,000 km, anti-démarreur, 2 x 2 portes, 2 toits, pneus et roues hiver + été, excellente condition, prix 6,400$. Info : 378-2945 (répondeur)

MALIBU 1999 , tout équipée, sièges élect., à vendre 15,500$. 360-0095.

JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC.
AU 1311 PRINCIPALE, GRANBY
375-3633
LIQUIDATION D' AUTOS À PETIT PRIX
INSPECTÉS ET GARANTIS

1998 Escort LX familial, aut., clim., UN seul prix : 5,900$
1998 PONTIAC Firefly, 3 p., 5 vit., 80,000 km, 6,900$
1995 Dodge Colt, 2 p., 5 vit., 5,900$
1994 DODGE Spirit V6, entièrement équipé, 4,900$
1994 DODGE Shadow, 4 p., aut., clim., 4,900$
1994 CHEVR. Cavalier, 2 p., 5 vit., parfait état, un seul prix : 3,900$
1993 FORD Escort familial, aut., 2,995$
1993 PLYMOUTH Colt GL, 2 p., aut., 4,900$
1993 SUZUKI Swift 4 p., 5 vit., 113,000 km, 3,900$
1993 DODGE Caravan V6, bonne méc., 163,000 km, 3,900$
1992 HUYNDAI Elantra, 4 p., aut., 137,000 km, comme neuf, 3,900$
1992 BUICK Lesabre LTD, entièrement équipé, 4,900$
1991 CHEV. Blazer, 4 p., aut., 4x4, 4,900$
1991 MERCURY Topaz, aut., 161,000 km, très beau, 2,900$
1991 PONTIAC Sunbird, 4 p., aut., clim., 112,000 km, 2,900$
1991 HUYDAI Scoope, 5 vit., bonne méc., bazou d'hiver, 999$
1990 CHRYSLER Dynasty V6, entièrement équipé, 1,995$
1989 FORD Probe, très belle auto, 2,900$
1989 MERCURY Cougar, 2 p., V6, très bonne condition, 2,900$
1989 HUYNDAI Sonata, 4 p., 5 vit., 150,000 km, bazou d'hiver, 999$
1985 LINCOLN Town Car blanc, très beau, 2,900$

Plus de 50 véhicules en inventaire modèles 1999 et moins
Financement régulier avec les Caisses Populaires Desjardins et / ou

2e CHANCE AU CRÉDIT
MODÈLES 1993 À 2000
AVEC DÉPOT DE 500$ À 2,500$
SELON LE CAS
OUVERT LE SAMEDI DE 12 H À 16 H

JETTA 1989 turbo diesel, 1,500$. Chaloupe d'aluminium, moteur 9.9, remorque, 1,000$. 539-1811, cell.: 514-262-4302

MAZDA 323, 1991, man., très propre, 2 portes, 2,150$. Inf.: 770-2230

MERCEDES 1987 300 D, turbo diesel, très propre, 8,000$ nég. Acheteur sérieux : 378-6851 après 17h

MERCURY TOPAZ, 1991, 168,000 km, automatique, 4 portes, mécanique A1, un peu de rouille dans le bas, 850$. 378-1569, 378-3065.

NISSAN NX 1991, blanche, 5 vit., 72,000 km, excellente condition, bons pneus été et hiver, 5,500$ ferme. Info : 776-7927

NISSAN SENTRA CLASSIC 1993, blanc, très propre, 159,000 km, un seul propriétaire. Prix 3,200$. 777-1224 demandez François.

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 1988 , V6, 4 portes, auto, rouge vin intérieur gris, 238,000 km, tout équipée, 1,200$. 266-5946, cell: 577-1967.

OLDSMOBILE REGENCY 1985, à vendre 750$ nég. 375-1844.

PASSAT FAMILIALE 1992, moteur 2L, 4 cyl. 16 valves, 249,000 km, prix 3,000$ nég. Info : 539-0647

PLYMOUTH ACCLAIM 1991, 4 cyl., aut., 4 p., un seul propriétaire, entretien régulier, propre, 143,000 km, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, montés sur roue, 875$. Abri d'auto 10x20, 350$. Inf.: 375-4612

PLYMOUTH SUNDANCE 87, 165,000 km, démarreur à distance, bonne condition, 800$. Pagette: 770-8351.

PONTIAC 6000 1988, 2.8L, tout équipée sauf air climatisé, démarreur à distance, très bonne condition, 800$. Info.: 293-6845

PONTIAC ASUNA 1993
3 portes, 5 vitesses, seulement 108,000 km, 1,750$ TPS incluse. Inf.: 378-5865

PONTIAC GRAND AM 86 , V6, propre, en bonne condition, 1,000$; FORD ESCORT familiale, 1991, aut., , propre, en bonne condition, 1,350$. 776-6860 ou 776-2275.

PONTIAC SUNBIRD 1990, blanche, 4 p., peinture neuve, climatiseur, 147,000 km, 4 pneus d'hiver + 2 pneus d'été, méc. A1, 2,100$. 360-7078, 770-2221.

PONTIAC SUNFIRE 99, 4 p., or, aut., A/C, CD, tout équipé, télédéverrouillage, 49,000 km, gar. GM 60,000 km, 10,500$. 776-6079

SUBARU FORESTER S 1998 tout équipée, 79,500 km, man. noir, pneus d'hiver inclus, 18,500$. Inf.: 534-2971

SATURN SL1 1993
4 cyl. 4 portes, 5 vit. servofreins et direction, très propre, 1,900$, TPS incluse. Inf.: 378-5865

SATURN SL1 2001, automatique, air climatisé, disque laser, volant inclinable, télécommande d'origine pour portières, système d'alarme, et valise. 8,000 km, aubaine 11,995$. 776-7336, Pagette 360-6386.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE: GRAND DODGE Caravan SE 1996, 6 cyl., aut., tout équipé, 1 an de garantie sur groupe propulseur, 9,495$.
GRAND PLYMOUTH VOYAGER Sport 1996, aut. 6 cyl., 107,000 km, tout équipé, balance de garantie Chrysler, 11,995$.
HONDA ACCORD LX 1986, 4 p., aut., 1,195$
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 Ménard, Ste-Cécile de Milton

SPÉCIAL MÉCANIQUE GÉNÉRALE
24$ / HEURE
ANTIROUILLE À PARTIR DE 39.95$
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

SPRINT 91, 2 p, hatchback, 5 vit., très économique, très propre, 117,000 km, 4 pneus neufs, aucune rouille, moteur neuf, excellente condition, 1,975$ ferme (450) 531-0900

SUBARU LEGACY TURBO 1993, traction intégrale, berline, 4 portes, blanche, 173,000 km, transm. aut., t. équipée, silencieux acier inox de compagnie et freins neufs, antivol et dém. à distance, prix liste 8,500$, demande 6,500$. Inf.: 534-4410

SUNBIRD GT 1990 bonne condition, 1,650$ à discuter. JETTA DIESEL 1987,offre raisonnable acceptée; ESCORT 1989, propre, 4 mags alum. inclus, 800$ nég. CHEVETTE 1985, aut., 4 pneus neufs, 550$. VOLKS FOX 1989, en très bonne condition, 1,200$ nég. Info 405-6246, 777-4193

SUPER PROMOTION
BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433
Financement 2.9% pour 36 et 48 mois pour les autos de 5,000$ et plus pour le mois de novembre
99 FORD F-150 king cab, 4x4 aut., air.
98 PONTIAC Sunfire GT, 2 p. man. full.
98 CHEV. Cavalier 4 p. man.
98 FORD Windstar GL, 7 pass, aut., full
97 HONDA Civic EX, 4 p. man. full. bal milage.
96 DODGE Stratus, 4 p. aut. bien équipé;
96 PONTIAC SUNFIRE 4 p., aut., air
95 HONDA Civic LX, special, 4 p. man.
95 VOKLS Golf GL, 4 p. man.
94 VAN NISSAN AXXEST 4 p., man.
92 FORD F350, 6 roues, diesel, 4 p. aut. bien équipé.
92 NISSAN Pathfinder 4X4, 4 p. aut., bien équipé.
92 HYUNDAI SONATA GL, 4 p. aut.
92 VOLKS JETTA turbo diesel, 4p. man
92 DODGE Grand Caravan, 7 pass., aut., 4 roues motrices, moteur 3.3, full.
91 DODGE Caravan, 7 pass. aut. air
91 HYUNDAI EXCEL, 4 p., aut.
91 MAZDA 323, 2 p., man.
91 PONTIAC Sunbird SE, 2 p. man.
91 FORD 350 Cube, 15 pi, diesel, aut., inspection faite.
91 MERCURY Topaz 4 p, aut.
88 TOYOTA Tercel 2 p., aut.
87 BUICK PARK AVENUE, 4 p. aut., full
86 FORD Van Camper v8, aut.

SUZUKI OU GEO METRO OU FIREFLY 14 autos, aut. ou man,, 92 à 97. Inf.: cell 450-548-5599, 166 de l'Église à Roxton Falls.

SUZUKI SIDEKICK JLX 1992 4x4, noir, 4 p., méc. A1, 161,000 km, A/C, excel. cond., aut. 4 vit., overdrive", servodirection et freins, pneus d'hiver neufs Yokohama, radio-cass., vol. ajustable, antidém., attache-remorque, gr. électr., traitement annuel antirouille, très propre, 6,400$. 375-4223

TOYOTA CAMRY 1988, familiale, 230,000 km, aut., prix 900$ nég. 539-5387 ou 531-1711

TOYOTA COROLLA 1989 aut., parfaite condition, aucune rouille, 1,800$. Tél. 776-3228

TOYOTA COROLLA LE 1989, 4 ptes, 133,000 km certifié, 5 vit., A/C, rég. vit., échappement neuf, blanche, Am-Fm cassette, 4 pneus d'hiver neufs, aucune rouille, impeccable. Doit vendre. 360-6152.

TOYOTA ECHO 2000 aut., 39,000 km, noire, 4 portes, 10,500$. Inf.: 777-8909

TOYOTA ECHO 2001, 9,000 km, 4 portes, aut., rouge, balance de garantie Toyota, 13,500$. 776-5587

TOYOTA TERCEL 1998 4 portes, man., 87,000 km, 8,700$. Véronique : 534-1915. Aussi toile d'hiver pour piscine, 24 ou 27 pi. 263-2189

TOYOTA TERCEL 1998 4 portes, antidém., 96,000 km, 8,600$ + taxe. Inf.: 770-8780

TRANS AM 1988 blanche, t-top, 5 vit., propre, pneus d'hiver à clous. Inf.: 776-6707, 521-0113

VOLKS BEETLE 2000, noire, avec mags, vitres élect,. A/C, radiocassette, achat ou reprise de location, 29,000 km, 4 pneus d'hiver et 4 pneus 4 saisons. 776-7606 ou 770-3667.

VOLKS GOLF GTi, 8 valves, 1991, verte, 225,000 km, en bon état, 3,500$. 450-539-3862

VOLKS JETTA 1987 , automatique, vitres électriques, a/c, CD, gris charcoal, 198,000 km, 4 portes, support à vélos et skis "thule", 2,200$. Inf: Michel 450-549-2208.

VOLKS JETTA turbo diesel 1991, 314,000 km, mécanique et carrosserie A1, 1 proprio, 8 roues et pneus (1 saison), 4,000$. 379-5147

VOLKSWAGEN GOLF GTI 1986, noir, peinture neuve, freins neufs, prêt pour l'hiver, 175,000 km, 2,500$ nég. 375-5703 ou cell: 521-0010.

VOLKSWAGEN JETTA turbo diesel 1991 rouge, 275,000 km, propre, pas de rouille, traitée à l'huile, A/C. rég. vit., 4 bons pneus d'hiver, silencieux neuf, très économique 900 km par plein, mécanique A1. Prix: 2,900$. Inf.: 379-9275 ou pag.: 776-9144

VOLKSWAGEN JETTA 1987, bleue, 230,000 km, bonne voiture d'hiver, propre, prix: 850$ nég. 360-0067, 577-0474.

NOUVEAU

Vous voulez que votre TÉLÉPHONE SONNE ! Ajoutez cette mention et le tour est joué. Appelez-nous au 375-8888

1985 HONDA PRÉLUDE , beaucoup de pièces neuves, factures à l'appui. Pour vente rapide 1,600$ nég. Page: 360-6508.

1989 CAVALIER RS 2 p. 5 vit., propre, bonne mécanique.
1989 DODGE SHADOW 4 p. 113,000 km, très propre, méc. A1 (succession).
1987 NISSAN 200SX aut., propre, méc. A1.
531-5922 ou 777-2540

1991 CHEVROLET SPRINT , 4 p. blanc, autom. 175,000 km, 4 pneus hiver neufs, 1,500$. Inf: 372-5267.

1992 LUMINA EUROSPORT 4 p., carrosserie et mécanique A1.
1990 PONTIAC SUNBIRD 2 p. aut. très propre, mécanique A1.
531-5922 ou 777-2540

2 NISSAN 1989
1- 2 portes, blanc, sport, man., très propre.
1- rouge, 4 portes, man., méc. A1
Vente ou échange contre moto, 375-2520

4 PNEUS 175x70 R13 avec roues, 1 hiver d'usure, pour Honda Civic. Inf.: 293-4802

ACURA 1.6 EL, 1998, aut., comme neuve, 46,000 km, tout équipée, démarreur à dist. Inf.: 469-2374

ACURA INTEGRA LS 1990 noire, 5 vit., rég. vit., mags. Faites votre offre. Aussi 4 roues Honda TRX 250x 1987. Inf: 372-9843

ACURA VIGOR GS 1992, manuelle, air climatisé, toit ouvrant, intérieur cuir, très propre, 6,900$ nég. 450-293-7250 laissez message.

NOUVEAU

À LIQUIDER POUR ACHETEUR SÉRIEUX: Pontiac Grand Am SE 1990, rouge, super propre, 184,000 km. Pour faire une offre: 372-1756

ATTENTION, AUBAINE ! Olds Delta 1988, prête pour l'hiver, tout équipée, condition A1, transm. reconditionnée, vendue par le propriétaire, 1,400$. Info : 777-3301 ou 776-4444

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553
1999 MAZDA 626 Cronos, aut., t. équipé
1998 HYUNDAI Accent, 3 p., 5 vit.
1997 FORD Escort LX, 4 p, 5 vit.
1997 PONTIAC Grand Am SE, 4 p., V6, t. équip
1997 TOYOTA Tercel, 2 p, 5 vit.
1996 FORD Contour, 4 cyl., bien équipée
1996 GEO Métro, 4 p., 4 cyl., 5 vit.
1996 GEO Metro, 2 p., 3 cyl., 5 vit.
1996 FORD Taurus GL, V6, t. équipée
1996 FORD Escort, 2 p., air., aut.
1996 HYUNDAI Accent, 2 p., 5 vit.
1995 CHRYSLER Intrepid,V6, 3.3, bien équipé
1995 SATURN SL, 4 p., 5 vit.
1995 MAZDA MX3 GS, V6, 5 vit.
1995 GMC SAFARI, AWD, tout équipé
1994 PLYMOUTH Colt, van wagon, 4 p., 5 vit.
1994 FORD Taurus V6, tout équipé.
1994 PLYM. Acclaim, 4 cyl., aut.
1994 CARAVAN ES, AWD, tout équipé
1993 PONT. Trans Sport SE, V6, 3.8L, t. équipé
1993 CADILLAC sedan de ville
1992 OLDS Cutlass Sierra SL, V6, t-équip.
1992 MAZDA Protégé, 4 p., aut.
1992 MAZDA B2002 SR5, king cab, 5 vit.
1992 HYUNDAI Excel, 2 p., man.
1991 CHEVR. BERETTA V6, 3.l
1988 GMC Starcraft, fini salon
1988 JEEP CHEROKEE Laredo 4 p., 4L, 4x4

A VENDRE SATURN 1996, man., 120,000 km, très bon état, 4 pneus à neige, 6,500$ à négocier. 539-4696

BERETTA 88
automatique, 400$. 405-9472.

670 AUTOS

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884

CHRYSLER LHS 94, moteur V6, 3.5, aut., garantie 1 an, inspection complète, parfaite condition, propre comme neuf, spécial 6,995$.

SATURN 95, 4 p., 4 cyl. aut., tout équipée, 154,000 km, exc. cond., 5,500$, garantie 6 mois.

NISSAN SENTRA XE 92, 4 p. 4 cyl. aut. vérification complète, 150,000 km, exc. cond. 3,500$.

NISSAN MX PULSAR 92, 4 cyl., 2 ptes, aut., t-top, super propre, excellente condition, 3,900$

CHEV. CAVALIER RS 92, seulement 116,000 km, 6 cyl. aut. exc. cond., 3,500$.

VOLKS GOLF 94, 2 p., 4 cyl., aut., servofreins, servodirection, 130,000 km.

MERCURY SABLE LS familiale 93, tout équipée, 158,000 km, garantie 6 mois, exc. condition, prix de liste 6,200$, aubaine : 4,900$!

HYUNDAI SCOUPE 91, propre, bonne condition, 1,400$.

HYUNDAI ELANTRA 94, 4 cyl., 4 portes, aut., propre, bonne condition.

GMC SONOMA 95, 4 cyl., 5 vit., très propre, excellente condition.

PICK-UP DODGE DAKOTA 98, king cab, 8 cyl., aut., A/C, propre, excellente cond., spécial 12,500$.

BUICK LESABRE 1991 pièces ou route, 500$. Poele comb. lente, 150$. Meuble audio-vidéo, en mélamine, noir, 200$. 295-2833

BUICK LESABRE 88, V6 3800, bleu marin, 4 portes, équipé A à Z. Mécanique A1. Très fiable. Vente rapide, 1950$ nég. 405-3313.

BUICK LESABRE 1986, beaucoup de pièces neuves, 800$. Inf.: 375-0373

671 FOURGONNETTES

VAN FORD AEROSTAR 1989, 153,000 km, à vendre pour pièces, moteur transmission A1, avec 4 pneus d'hiver à clous, 750$. Info 777-0179 ou 360-1964

VAN MERCURY VILLAGER 1993, 136,000 km, 2e propriétaire, tout équipée, très propre, antidémarreur, antivol, 4 pneus d'été + 4 pneus d'hiver, prix 7,650$. 777-0179, pag. 360-1964

CHEV. EXPRESS 2000 diesel, blanche, A/C, rég. de vit., 140,000 km, très propre, prix 23,000$. Info : 548-2800

CHEVROLET VAN LUMINA 1994, 7 pass., t. équipé, sièges enfant incorporés, 3.8 L, groupe remorquage. Impeccable, 7,900$. 375-5105

DODGE CARAVAN ES 1994, tout équipée, 130,000 km, V6, 3.3 L, alarme, démarreur à dist., sièges capitaines, 7 pass, 8 pneus, 8 mags, jamais sortie l'hiver, comme une neuve. Particulier, 8,500$ tx incl. 450-375-6208

DODGE MAXI VAN 87, 1 tonne, transport ou camper, prix 2,500$. Info : 405-3964

GMC ASTRO VAN 1990 DL, 160,000 km, moteur V6, 4.3 L, moteur neuf installé en avril 2001, avec garantie Optimax, transmission Eavy Duty, A/C avant et arrière et beaucoup d'autres options. Prix à discuter. 776-7948

MAZDA MPV DX 2000, tout équipée, 31,000km, excellente condition, prix 21,500$. 375-3598

NISSAN AXXESS 1991. Prendrais échange avec motoneige. Inf.: 776-6969, ou pagette: 770-5621.

PONTIAC GRAND AM GT 1999 , 2 portes, blanche, intérieur cuir, 22,000 km, tout équipée, toit ouvrant élect., meilleure offre acceptée. 378-2018 ou 770-1364.

672 CAMIONS

ATTENTION! S15 KING CAB 1987, 4x4, aut., très bonne condition, 2 po de "body lift" et pneus neufs, etc., 2,500$ nég.
POUR VENTE RAPIDE!
Info : 777-7023

CAMION GMC 1997 , ½ tonne, 4.3 litres, 143,000 km, cab. rég. boîte 8 pi. prix 9,900$.
Info : Pierre, jour: 777-0233, soir: 375-7603

CAMION STEPVAN de boulanger 1981, 350 à gaz, tout isolé, peinture neuve, pneus neufs, suspension et freins neufs, un vrai bijou, Prix 6,900$ nég. 469-2636.

FORD ECONOLINE 150 1990 méc. et transmission A1, 2,000$ nég. **MERKUR XR4TI,** 1985, gris, 1,500$ nég. 770-1532 ou 378-1447

FORD EXPLORER XL 1996, en parfaite condition, 13,500$. 777-2502

FORD F150 , XLT Lariat, 1991, 115,000 km, avec cabine fibre de verre, 4,900$ non négociable. Appelez Denis au 777-1899.

FORD F350 1988 à roues doubles, diesel, automatique, dompeuse à cylindres, 12 tonnes, 175,000 km, pneus neufs, carrosserie et méc. A1, inspecté, 6,900$ nég. ou meilleure offre. Inf.: 263-3812, 263-5578

FORD F350 1991, 4 portes, diesel, attache-remorque, 224,000 km, automatique, A1. 8,700$. Faut vendre. 450-521-3363.

GMC P-30 1981, avec boîte (Grudman), 12 pi. de long, bonne mécanique (gaz), prix 1,500$. 776-8589

GMC SONOMA SLE 1993, king cab, V6, 5 vit. 131,000 km, boîte de fibre, fond de caisse, pneus neufs, etc. Mécanique A1. Beau comme neuf. 1 seul proprio, personne de 58 ans. 6,450$ TPS incluse. 378-5865

672 CAMIONS

GM SIERRA 1500, 1988, 4x4, 350 man., 4,300$. 450-292-4357

JEEP CHEROKEE Laredo 1992, rég. de vit., démarreur à dist., air, vitres électr., 4 mags d'hiver incl., cond. A1, pas de rouille, bleu foncé, 7,000$. Info : 372-5756.

JIMMY 1995, 4x4, SLS, tout équipé, moteur neuf 52,000 km, avec "hitch" commercial et marchepied, mags, très propre. 372-9119

JIMMY 91 , 4X4 automatique, 4 portes, tout équipé. Inf: 777-2556.

PICK-UP CHEVROLET 1500 1995, V6, 5 vit., 51,000 km, prix 13,000$. Info : 372-0589

PICK-UP GMC 1988 Sierra 1500, blanc, V-8, 5 L, autom., 4 vit., over drive, mécanique A-1, pas de rouille, boîte 8', protecteur de boîte. 2,900$. Aussi **Ford F-150, 1997,** X-cab, 17,900$. 450-772-5120

TOYOTA 4RUNNER 1999, noir, V6 aut., entièrement équipé, avec toit ouvrant électr., lecteur 12 CD, incluant 4 pneus d'hiver neufs avec 4 mags supplémentaires, véhicule à l'état neuf, 27,595$.

ÉGALEMENT À VENDRE: radio AM-FM stéréo, lecteur CD, pour Toyota 4Runner, équipement d'origine, 4 mois d'usure, 220$.
Pag.: 450-770-5997; 378-2015 laissez message

TOYOTA PICK UP KING CAB 1989 5 vit., 2.4 L, peinture neuve, prix: 2,500$. Inf.: 776-6958, cell.: 450-578-2244

673 MOTOCYCLETTES

HARLEY DAVIDSON883 (XLH) Hugger 1999, 12,000 km, rouge, peinture air brush, réservoir allongé, contôle avancé, exhaust 50-50, siège solo et double. Pièces originales incluses. Environ 3,500$ investis. Prix demandés 10,500$ ferme. Demandez Mélanie ou Sylvain au 776-7980.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES SUZUKI 1992, 4x4, 300 cc, 4,200$ nég. Aussi 2 pneus 205-70-15, 4 saisons, 50$. Inf.: 378-0492

675 MOTONEIGE

ACHÈTERAIS MOTONEIGE DÉFECTUEUSE ou à bon prix. Possibilité d'échange; Exciter 1989; Polaris 1996. Inf.: 539-3993

FORMULA GRAND TOURING 1993 bleu, 1,200 km, reculons, démarreur, poignée pouce + poignée arrière chauffantes, refroidit au liquide, très propre. 2,500$. Inf.: 293-4194

MOTONEIGE Artic Cat, modèle Pantera 1998, exc. condition. VTT Big Bear 1993, 1,975 km, exc. condition, avec "winch", poss. d'une pelle à neige et d'une cabine. Remorque fermée pour 2 VTT. Inf.: 263-4056, cell.: 777-2024

MOTOSKI 1972 modèle Zéphir 340 BSE, avec pièces en double, incluant moteur, refait à neuf, 550$. Olympic 1 cyl., 300$. 243-0346

MXZ 600 1999, état très neuf, 1900 km, toile, prête pour l'hiver, courroies et bougies en plus, 5,500$. 450-263-4755.

POLARIS 700 Ultra, motoneige propre, femme propriétaire, moteur défectueux. Faut vendre. 776-6969.

SKI-DOO ÉLAN 250 2 cyl.,1972, prix: 600$. Aussi **BOÎTE DE FIBRE DE VERRE** pour pick-up GMC 1992 et moins, 350$. 539-3033 et 539-5481

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1975, toit refait à neuf, couche 8 personnes, prix 2,000$. Inf. 776-8589

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Inf: 514-548-5549

TRACTEUR DE FERME avec chaîne, gratte à neige. Inf.: 293-3587

TRACTEUR John Deere, hydrau, 14 h.p. diesel, prix 1,400$. Inf: 1-450-793-2344.

TRACTEUR KOTSHOT 30, avec équipement complet, en bonne condition. AUSSI TERRAIN 6½ acres, avec entrée. Bons prix. 375-3142

TRACTEURS CASE, Poney, Allis Chalmer; Chenille Raidtrac 618 avec pelle à neige; Tour et Milling avec accessoires de machine-chop, etc.
Info : 539-3533.

682 MACHINERIE

VIS À GRAIN, 7x51, 1,000$. Plieuse à tôle, 8 pi., forte, 800$. "Chopper" à maïs 3 pt NH707, 650$. Rotoculteurs neufs, 55 po, 1,700$; Tarière à piquet, 550$. Niveleuses: 5, 6, 7 pi
RECHERCHE TRACTEURS POUR PIÈCES OU EN MARCHE. Inf. : 293-5086

SOUFFLEUR À NEIGE 6½ pi., très propre. Inf: 450-469-4073.

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE LA HAUTE-YAMASKA
MUNICIPALITÉ DE ROXTON POND

AVIS PUBLIC DE CONSULTATION AUX PERSONNES ET ORGANISMES DÉSIRANT S'EXPRIMER SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT #10-01 INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #01-99

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, lors d'une séance tenue le 6 novembre 2001, le Conseil de la Municipalité de Roxton Pond a adopté par résolution le projet de règlement #10-01 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage #01-99.

Ce règlement a pour but d'inscrire une distance séparative minimale de 250 mètres de toute habitation lorsque vient le temps d'implanter les chenils en zone agricole.

Ce projet de règlement #10-01 concerne toute la zone agricole (A et AF) de la Municipalité de Roxton Pond.

Avis est par la présente donné qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le 3 décembre 2001 à 20h à l'Hôtel de Ville de Roxton Pond, situé au 901, rue St-Jean, à Roxton Pond.

Au cours de cette assemblée, le maire ou un autre membre du conseil désigné par celui-ci expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ce projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité aux heures ordinaires d'affaires et ces copies pourront être délivrées à quiconque en fait la demande.

Donné à Roxton Pond, ce 24 novembre 2001
François GIASSON
Secrétaire-trésorier
221061

ENCAN
pour
FERME JYDOMA INC.
(prop. Joanne et Yvan Dion)
347 chemin Choinière
Brigham (Adamsville), Qc
Le mardi 4 décembre 2001 à midi

SERA VENDU : « TROUPEAU JYDOMA » 70 têtes d'animaux Holstein dont 39 pur-sang et 31 à pourcentage enregistrées avec papier, comprenant : 38 jeunes vaches et taures, quantité de fraîches et d'autres dues sous peu; 10 taures saillies; 9 taures ouvertes et 13 génisses d'élevage. Ce troupeau est sous le contrôle laitier non-supervisé avec une moyenne de : 9,183 kg (20,244 lbs) - 360 g - 284p MCR 197-207-193, moyenne d'âge de 4,1 ans. CELLULE SOMATIQUE : 133,000; CLASSIFICATION 2 TB - 11 BP - 11 B et 14 non-classifiées. Ces animaux proviennent ou sont saillies par IA et les taureaux utilisés sont : STORM - RUDOLPH - INQUIRER - IGNITER et etc.
AUSSI À VENDRE : remorque à animaux avec roues tandem et freins électr. très propre; herse à rouleltes Ford 18 x 36, semi-portée; épandeur à fumier NH 519 sur p.t.o.; épandeur à purin Sarazin 1500 gals, roues tandem; 2 voitures dont une Dion munie de boîte à ensilage Dion, 3 rouleaux et toit, et une Kasten munie de boîte à ensilage Dion et toit; remorque munie de boîte à ensilage Dion, 3 rouleaux et toit; choppeur Gehl Model 72 avec contrôle électr.; fourragère Super 717 avec nez à maïs ramasseur d'andain 770, bar de faux et contrôle électr.; combine Oliver Model 18 sur p.t.o. 7 pi. de faux; souffleur à silo Dion Éléphant; 2 mangeoires à foin 20 pi.; convoyeur neuf sur roues 1 pi. x 13,5 pi.; silo en dalles de béton Coop 18 x 50 avec débouleur Val Métal 1 an d'usage et treuil électr.; 2 silos à grain avec vis et moteurs dont 1 Vic 6 tonnes et un GSI 5 tonnes; réservoir à lait Mueller cap. 1000 gals. 2 unités, lavage auto.; lactoduc Surge inst. 44 vaches. 5 unités Orbite, tuyauterie 2 pces en acier inox. 4 pi. larg.; 4 balances à lait True Test 100 lbs; chariot à ensilage Wic 45 avec moteur 5 HP; chariot à moulée Wic; ventilateur de plancher; réservoir Biostat avec coffret; balles de foin placées, 5000 de 1ere coupe et 800 de 2e coupe; 500 balles de paille et autres articles trop long à énumérer.
Pour catalogues ou informations : (450) 263-4816 ou s'adresser à l'encanteur.

CAUSE DE L'ENCAN : ABANDON DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE

CONDITION : COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

ENCANS JULES CÔTÉ
Encanteurs bilingues
ÉVALUATEURS/LIQUIDATEURS
Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou de dommage à la propriété
1274, rue Sud, Cowansville
Bureau : (450) 266-0670
Diane/Daniel : (450) 263-4480
Cell. : (450) 531-0450
Téléc. : (450) 263-8448
Site web : http://pages.infinit.net/cowans/encan.htm
220901

ENCANS SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 2 décembre 2001 à 11 h à la **Grosse Grange Bleue** du 390 Principale à St-Thomas-d'Aquin (sortie 130-N aut. 20).
SERA VENDU: Beaux mobiliers de tous styles, marbre, porcelaine, sterling, tableaux, etc.
Frais d'encan de 5%
Visite: Samedi de 13 h à 17 h

ENCANS
GÉLINEAU & FILS INC.
(450) 796-2886

N.B.: *Encan d'antiquités tous les MERCREDIS à 15 h*
221071

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :
BISTEK BOLTON INDUSTRIAL SERVICES & TECHNOLOGIES INC.
6, rue Mountain, c.p. 76
South Bolton, QC J0E 2H0

AVIS est par les présentes donné que la débitrice susdite a fait cession de ses biens en date du 21 novembre 2001, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12 décembre 2001 à 10 heures au BUREAU DU SYNDIC au 317, rue Racine à Granby, QC J2G 3B6.

DATE DE GRANBY, ce 21 novembre 2001
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Normand J. Turcotte c.g.a.
Syndic

Bureau de : Jolin Turcotte & Associés inc.
Syndics licenciés
C.P. 216, Granby QC J2G 8E4
Tél. (450) 375-3702
Téléc. (450) 375-4407
221090

ENCAN
dans les locaux de
LES ENCANS D'ANIMAUX DANVILLE INC.
Route 116
Danville, Qc - Tél. : (819) 839-2781
SERA VENDU
112 têtes d'animaux de boucherie le samedi 1er décembre 2001 à 12 h 30

Provenant de Ferme l'Epidore SENC, St-Joachim de Shefford :
37 têtes d'animaux Charolais, Simmental et Limousin, comprenant : 36 jeunes vaches saillies par un taureau Limousin; 1 beau taureau Limousin pur-sang enregistré avec papiers et qualifié par l'A.S.R.A.
Pour information : (450) 531-4217
Provenant d'un producteur :
21 belles grosses vaches Charolais exposées aux taureaux Charolais et Limousin.
Provenant d'un autre producteur :
54 têtes d'animaux Limousin, comprenant : 21 jeunes vaches saillies par un taureau Limousin dont 21 avec veaux; 8 taures saillies; 2 bouvillons âgés de 18 mois; 2 taureaux Limousin âgés de 18 et 28 mois, tous bons reproducteurs.
Les gestations seront confirmées.
Conditions : comptant ou prêt de banque

Pour information, s'adresser à l'encanteur.
ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud, Cowansville
Tél. : (450) 266-0670/263-4480
Cell. (450) 531-0450/Téléc. : (450) 263-8448
http://pages.infinit.net/cowans/encan.htm
220976

Desjardins **Caisse populaire Desjardins de Waterloo**

APPEL D'OFFRES
Bâtisse commerciale
14, rue Allen, Waterloo

Description:
Bâtisse 49x52 (2470 pi.ca.) en déclin de vinyle, stucco et brique.
Terrain de forme irrégulière de 7850 pi.ca., + ou - 136 pi. de façade.
Située dans une **zone commerciale** avec possibilité d'être convertie en **zone résidentielle.**

Ouverture des soumissions:
3 novembre 2001 à 15 heures.

La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

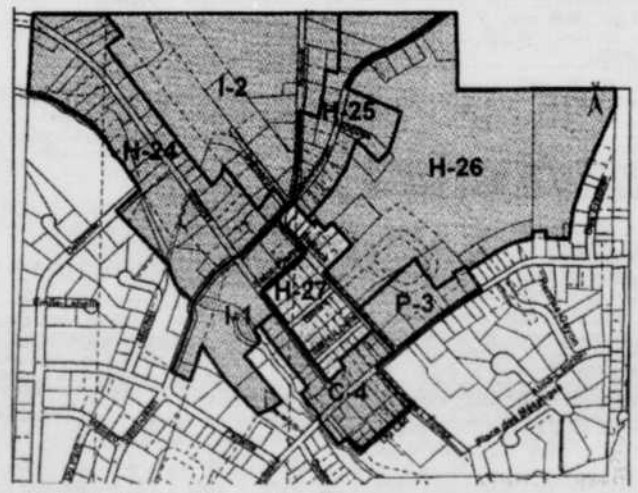
Pour information ou visite:
Contacter M. Michel Carrier ou M. Alain Corbeil au (450) 539-1023.

Caisse populaire de Waterloo
4990, rue Foster, C.P. 200
Waterloo (Québec) J0E 2N0
221054V

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE LA HAUTE-YAMASKA
MUNICIPALITÉ DE ROXTON POND

AVIS PUBLIC DE CONSULTATION AUX PERSONNES ET ORGANISMES DÉSIRANT S'EXPRIMER SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT #12-01 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #01-99

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, lors d'une séance tenue le 6 novembre 2001, le Conseil de la Municipalité de Roxton Pond a adopté par résolution le projet de règlement #12-01 modifiant le règlement de zonage #01-99.
Ce règlement a pour but d'ajouter l'usage multi-familial à l'intérieur de la zone H-27.
Ce projet de règlement vise directement la zone H-27. Grossièrement la zone H-27 se situe entre les rues Stanley et Bullock, et entre les rues St-Pierre et St-Louis. Un plan est annexé à cet avis public. Les zones contiguës à la zone H-27 sont I-1, C-4, P-3, H-26 et H-25.
Avis est par les présentes donné qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le 3 décembre 2001 à 20h15 à l'Hôtel de Ville de Roxton Pond, situé au 901, rue St-Jean, à Roxton Pond.
Au cours de cette assemblée, le maire ou un autre membre du conseil désigné par celui-ci expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
Ce projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité aux heures ordinaires d'affaires et des copies pourront être délivrées à quiconque en fait la demande.



Donné à Roxton Pond, ce 24 novembre 2001
François GIASSON
Secrétaire-trésorier
221067

Aujourd'hui

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Manon Chagnon, de Waterloo; Henri L'Espérance, de Granby; Michel Vadnais, de Granby; Karl Paul, de Sutton; Alexis Théroux, de St-Dominique; Julie Gagné, de St-Dominique; Monique Duchesneau Forand, de Granby; Vincent Dumoulin, de Granby.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à Jean Hamel, de Bromont (Adamsville); Michel Larocque, de Bromont (Adamsville); Lise Brouillette, de Waterloo; Denis Lafrance, de Granby; Louis Prémont, de Sutton; Lucie Larocque Carey, d'Abercorn; Yvon Champoux, de Cowansville; Adrien Choinière, de Roxton Pond. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 375-4555, poste 255).

Agenda

Aujourd'hui

Aujourd'hui

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 9842 Ste-Trinité**, à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Club de l'âge d'or de Granby: Soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or d'Acton Vale**, à 20h, à la salle du Centre communautaire, Acton Vale. Orchestre: Les Mélodiques.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or de Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. Disco: Gaston et Réal.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or de St-Alphonse**, à 20h, à la Salle municipale, St-Alphonse.

Soirée d'animation du **Café d'accueil chrétien**, de 20h à 22h30, au 18 St-Antoine nord, Granby. Invités: Lucie et Serge Champagne.

Légion Royale Canadienne, filiale #56 Granby invite la population à une soirée de danse sociale, à 20h30, 172 rue Court.

Club de l'âge d'or de Rougemont affilié à la FADOQ: Soirée de danse, à 20h, à la Société d'agriculture. Orchestre: Trio Continental.

Expo-Vente artisanale du **Cercle des Fermières**, de 13h à 17h et dimanche de 9h à 16h, au Centre communautaire de St-Césaire, 1372 Notre-Dame.

Dimanche

Le groupe Al-anon **Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Bingo organisée par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30 a.m., au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Cours de danse sociale du **Club d'âge d'or St-Césaire**, tous les dimanches à 18h30 pour les avancés et à 20h, pour les débutants. Professeurs: Pierre et Chantal.

Déjeuner-causerie organisé par **La magie du coeur**, tous les dimanches à 9h30, au 620 Dufferin, et soirée de quilles à 19h, au 1000 Principale, Granby. Inf.: 776-7913.

Rencontre organisée par le **Groupe Amitiés-Loisirs**, tous les dimanches de 13h à 16h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Club de l'âge d'or de St-Césaire: Brunch mensuel, de 9h30 à 13h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame.

Légion Royale Canadienne Cowansville: Tournoi de crib, à 13h au 120 Davignon.

Brunch des **Ex Grands Chevaliers de Roxton Falls** oragnisé par les Chevaliers de Colomb conseil 3219, de 9h30 à 13h, à la salle du conseil au 36 rue St-Etienne.



Le regard de la Méduse

photo AP

La Méduse qui siffle le Père Noël, ça n'arrive pas tous les jours. Ca s'est passé hier, à l'occasion du dévoilement de l'exposition d'art vivant «Le fil du temps», au Centre Chinook.

Horoscope



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous verrez la vie du bon côté. Dans vos activités quotidiennes, vous continuerez d'être actif et vous pourriez obtenir de meilleures conditions dans un avenir proche. Journée plaisante à condition de ne pas trop vous en demander : il faut savoir se détendre et se faire plaisir. À la maison, vous serez au mieux.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Votre esprit novateur pourra s'exprimer plus librement. Vous pourriez renouer avec des personnes qui sont au loin. Avez-vous des amis qui vivent à l'étranger ? Ce serait un bon moment pour leur donner des nouvelles. Communications simples, efficaces et plaisantes. Que demander de plus ?



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Si vous êtes intéressé par un nouveau défi, osez l'entreprendre car vous aurez la volonté et l'énergie nécessaires. Vous éprouverez le besoin de vous dépasser durant les prochaines semaines. Journée stable dans l'ensemble : votre assurance calmera vos proches et collègues. Vie matérielle aisée.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Aujourd'hui, agissez de concert avec les proches et les collègues, ou à tout le moins consultez-les : ne vous imaginez pas qu'on n'a pas besoin des autres, ce serait une erreur. On pourrait vous donner des informations vous permettant d'atteindre un de vos objectifs. Côté coeur, on vous fera un petit velours.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Si vous en sentez la nécessité, il ne sera pas si difficile d'adopter un niveau de vie plus modeste pendant quelque temps. Dans tous les cas, vous aurez une propension à faire des économies. À la maison, vous créerez un environnement accueillant en faisant de tout petits changements. Vie du coeur tranquille.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Pensée stable et analytique aujourd'hui. Les activités amicales vous attireront plus particulièrement. Vous pourriez également rendre un service à quelqu'un. En mettant de l'ordre, vous verrez mieux ce qui vous reste à faire. Écouter de la musique, chanter, jouer d'un instrument, danser vous ferait du bien.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Dans vos relations avec les autres, vous serez pince-sans-rire. Vous aurez peu de goût pour les détails aujourd'hui, confiez-les à d'autres si vous le pouvez. Journée de plaisir : amusez-vous. C'est aussi le moment de montrer ce dont vous êtes capable au travail. Préparez la semaine à venir.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vos relations avec votre entourage seront plaisantes. Une personne que vous aimez sera touchée par votre affection. Les affaires pourraient être bonnes ; ne vous interrogez pas trop avant d'agir. Vie familiale chaleureuse. Un voyage pourrait vous être proposé.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

À la fois sérieux et d'humeur badine, vous ne saurez trop sur quel pied danser. Vous aurez envie d'avoir plus de temps libre, mais certaines obligations pourraient vous en empêcher. Vous pourriez recevoir des nouvelles ou une réponse que vous attendez depuis quelque temps très bientôt. Soirée plaisante



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Acceptez les invitations. Un ami pourrait vous donner une aide précieuse dans une histoire qui vous ennuie. En discutant avec des personnes qui n'ont pas le même type d'expérience que vous, vous comprendrez mieux certaines choses. Soirée particulièrement plaisante si vous êtes en amour ; sinon, sortez ou préparez-vous une soirée à votre goût.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous vous trouverez dans une forme étonnante. Côté coeur, une rencontre inopinée vous fera plaisir. Il vous serait salutaire de consacrer plus de temps à la détente, aux jeux et aux petits plaisirs. Cela dit, des détails du quotidien pourraient retenir votre attention. Soirée plaisante, préparez donc un bon repas, vous aurez la touche.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Confiez-vous à une personne qui vous facilitera la compréhension de ce que vous vivez. Dans vos activités, vous serez efficace et n'aurez aucune difficulté à vous adapter à une situation nouvelle. Journée agréable et sous le signe du plaisir et du rire.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Pour l'amour de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons : (514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

Faits d'hier

1998 — Un premier aéroport en territoire palestinen est inauguré, à Gaza.

1997 — Croulant sous les dettes, le courtier japonais Yamaichi ferme.

1996 — A Belgrade, 30 000 opposants dénoncent l'annulation par le régime d'élections municipales, défavorables à Slobodan Milosevic.

1995 — Les Irlandais se donnent le droit de divorcer; par 50,28 pour cent des voix, ils amendent leur constitution catholique.

1989 — Le politburo du Parti communiste tchécoslovaque démissionne, face aux manifestations massives.

1985 — A Malte, un commando égyptien prend d'assaut un avion d'Egyptair, détourné par des pirates; le bilan est de 58 morts.

1981 — Ottawa annonce la conversion complète au système métrique, dans le commerce de l'alimentation.

1975 — Dans la province de Van, dans l'est de la Turquie, un séisme fait quelque 5300 morts.

1970 — L'écrivain Yukio Mishima se tue en public à Tokyo, par seppuku, pour saluer la tradition samouraï et dénoncer le modernisme.

1963 — L'assassin présumé du président John Kennedy, Lee Harvey Oswald, est abattu par Jack Ruby, entré comme dans un moulin dans les locaux de la police de Dallas.

1956 — Un premier contingent canadien de l'ONU arrive en Egypte.

1947 — A Washington, 10 cinéastes, auteurs et producteurs sont cités pour outrage au Congrès, pour refus de témoignage sur le communisme et le gauchisme au cinéma. — Le feu détruit l'Académie Saint-Michel, à Jonquière.

1944 — Chef du gouvernement polonais en exil, Stanislaw Mikolajczyk démissionne, dénonçant le défaut d'aide des Alliés au soulèvement de Varsovie.

1939 — La fusion d'Imperial Airways et de British Airways crée la British Overseas Airways Corporation, future British Airways.

1936 — L'Allemagne et le Japon signent un pacte anti-Komintern, l'alliance communiste.

1922 — L'auteur irlandais Erskine Childers est exécuté par le régime britannique, pour son appui à la cause républicaine.

1867 — L'Américain Joseph Glidden fait breveter le fil de fer barbelé.

1859 — Publication de «L'origine des espèces», du naturaliste Charles Darwin.

1648 — Premier baptême chrétien d'un enfant né à Montréal, Barbe Mousnier.

1642 — Le navigateur hollandais Abel Tasman aborde la terre de Van Diemen, future Tasmanie.

Ils sont nés un 24 novembre:

Le philosophe hollandais Baruch Spinoza (1632-77)

L'écrivain anglais Laurence Sterne (1713-68)

Le président américain Zachary Taylor (1784-1850)

La soprano Lilli Lehmann, à WJurzburg (1848-1929)

Le peintre français Henri de Toulouse-Lautrec (1864-1901)

Le pianiste et compositeur américain Scott Joplin (1868-1917)

Ils nous ont quittés un 24 novembre:

1997: la poète et chanteuse française Barbara (1930)

1991: le rocker Freddie Mercury, né Farouk Bulsara (1946)

1987: Jehane Benoît, auteur de classiques sur la cuisine (1903)

1929: le journaliste et homme politique Georges Clémenceau (1841)

1694: Jean Talon, premier intendant de Nouvelle-France (1626)

1572: le pasteur écossais John Knox, qui créa l'église presbytérienne (1514)

Citation du jour: «Le talent, c'est la hardiesse, l'esprit libre, les idées larges.» (Anton Tchekhov, Oncle Vania)

pnr-mag FJNOV24 23-11 1225ES 23-11-01

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de madame Fleurette Labrie, retraitée, domiciliée au 419 rue Principale, Cowansville, Québec, J2K 1J4, survenu le cinq (5) mars 2001, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur le 20 novembre 2001 conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Pierre Beaudry, notaire, 104 rue Saint-Joseph, Cowansville, Québec, J2K 1R8.
Donné ce 21 novembre 2001
221068

TALBOT
& ASSOCIÉS, ENCANTEUR

ENCAN PUBLIC

LE SAMEDI 1er DÉCEMBRE À 10h a.m.

12, route 137 Nord, Ste-Cécile de Milton
Nous avons été mandatés par M. Alain Lepitre afin de procéder à la vente des actifs de :
MOBILIER DE BUREAU ALAIN LEPITRE
SERA VENDU :

GROS LOT DE MOBILIER DE BUREAU

LISTE PARTIELLE SEULEMENT : 15 bureaux de travail, 40 classeurs, 4 classeurs anti-feu, 100 chaises exécutives/secrétaire à piston, table de conférence, 15 chaises empilables, 4 coffres-forts, télécopieur, photocopieur, lot de cd-rom, imprimante recto-verso, 15 écrans d'ordinateur 14, 15 et 17 po. couleur, déchiqueteur, perforateur élect., écran séparateur, projecteur portatif, 3 tableaux d'affichage avec lettres, scelleuse électrique, tableau mobile blanc, présentoir, 6 penderies sur roulettes, 25 balises aluminium, 30 tables 30 x 60, véhicule électr. à batterie, mallette de voyage.
ÉQUIPEMENT : 500 tablettes de métal à crochet à boulons, ready-back, pompe à eau, pompe à boue, chain block, perceuse Hilti-Drill Milwaukee, chariot transporteur en aluminium, 2 bains de laboratoire, boîte postale à 9 compartiments.
ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT : 37 chaises de restaurant, réchaud. **MATÉRIEL D'EXPOSITION ET PHOTO.**

CONDITION :	DIRECTION
25% à l'adjudication. Le solde est payable comptant ou par chèque visé. Dépôt de 50$ à l'inscription, remboursable ou applicable. 10% de frais d'encan.	Autoroute 10 sortie 68 : Granby, 139 Nord, gauche. 112 Ouest direction Rougemont, 2 km, droite 137 Nord, direction Ste-Cécile de Milton, porte 12, route 137 Nord, Ste-Cécile de Milton.

TALBOT *& ASSOCIÉS, ENCANTEUR*
Bureau : (450) 347-2233 - Téléc. : (450) 347-4714
Encanteur, évaluateur, liquidateur, récupérateur.
221072

Acquitté de pédophilie

MONTREAL (PC)

Pierre Remillard, un homme accusé d'agressions sexuelles sur une gamine que lui avaient confiée les services sociaux, a été acquitté par le juge Gilles Garneau, de la Cour du Québec, vendredi.

Le juge a pris cette décision après avoir exclu de la preuve un enregistrement vidéo réalisé par les policiers dans lequel l'homme avouait avoir commis les faits qui lui étaient reprochés.

L'homme a été immédiatement acquitté, la Couronne n'ayant aucune autre preuve à offrir.

L'accusé, Pierre Rémillard, 38 ans, de Verdun, a quitté le palais de justice en souriant tandis que les policiers enquêteurs, eux, rongeaient leur frein.

Rémillard et son épouse avaient fondé une famille d'accueil en 1999 et on leur avait confié la garde de deux enfants. Huit mois plus tard, une petite fille de quatre ans avait raconté que quelqu'un s'était couché sur elle.

La travailleuse sociale responsable du dossier avait été prévenue. L'enfant lui a alors révélé que son «oncle Pierre» venait la retrouver dans son lit quand sa «tante» dormait. L'homme, signalait l'enfant, lui caressait les jambes et les fesses.

Prévenus, les policiers convoquaient le suspect pour l'interroger. Aux enquêteurs, Rémillard, après avoir été informé de ses droits, a fait une déclaration verbale pendant une heure. Puis, ensuite, sur bande vidéo, il avait passé aux aveux pendant une trentaine de minutes.



Le NPD en quête de renouveau

WINNIPEG (PC)

Les délégués au congrès du Nouveau Parti démocratique (NPD) ont adopté, vendredi, avec une majorité écrasante, une résolution appuyant les efforts de la direction du parti en vue de renouveler leur formation politique.

Les néo-démocrates qui souhaitent, au contraire, faire table rase et fonder un tout nouveau parti de gauche risquent d'interpréter le geste des délégués comme un camouflet.

La leader du NPD, Alexa McDonough, a dit quant à elle que l'adoption de cette résolution était un signe encourageant.

«Il y aura d'autres votes durant le week-end qui vont dire encore plus clairement quelle direction les délégués veulent que le parti prenne. Mais ce vote constitue une approbation sans équivoque de la campagne présentement menée en vue de renouveler le parti», a-t-elle dit.

Au total, près de 1400 délégués sont réunis à Winnipeg pour définir l'avenir du NPD au cours du week-end.

Dissensions

La résolution adoptée à toute vapeur, vendredi, donne le feu vert à l'exécutif national en vue de donner un second souffle au parti, malmené lors des dernières élections fédérales. Cette résolution venait en quelque sorte accréditer le rapport rédigé par un comité qui avait reçu le mandat de faire le tour du pays pour prendre le pouls des membres.

«C'est possible de renouveler le Nouveau Parti démocratique. Nous n'avons pas besoin de le détruire pour le reconstruire», a soutenu un délégué de l'Ontario, Ross McClellan.

Au cours des derniers mois, certains membres en vue du parti, dont le député néo-démocrate Svend Robinson et le président des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), Buzz Hargrove, se sont montrés préoccupés par la baisse de popularité du NPD et ont réagi en mettant sur pied le mouvement pour une Nouvelle inititiative politique (NIP).

Cette initiative vise à mettre à mort le NPD pour le remplacer par un tout nouveau parti politique plus à gauche, qui réunirait une vaste coalition d'organisations sympathiques à ses idées.

14e anniversaire du décès de



M. André Delorme
survenu le 24 novembre 1987

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Ton père, ta mère, tes frères et soeurs, tes neveux et nièces.

Une messe sera célébrée le dimanche 2 décembre à 9h30 à l'église Assomption.

221040

7e anniversaire du décès de



M. Paul Brunelle
survenu le 24 novembre 1994

Papa, cher époux,
Aujourd'hui nous ramène à un moment difficile, celui de ton départ il y a 7 ans. Sept ans déjà que tu es parti pour un monde meilleur. Dieu te voyant épuisé, c'est la porte du ciel qu'il t'ouvrit. Avec les larmes aux yeux, nous t'avons surveillé et t'avons vu mourir même si tu ne voulais pas nous quitter. Même si nous t'aimions beaucoup, nous ne pouvions te retenir davantage. Un coeur d'or avait cessé de battre. Ce fut pour toi la fin de la souffrance et pour nous le début d'une grande solitude. Nous n'oublierons jamais ton courage devant cette maladie, tu es parti sans jamais te plaindre.
Nous t'aimerons toujours. Veille sur nous comme tu l'as toujours si bien fait.
Ton épouse Suzanne, tes enfants et petits-enfants.

220946

REMERCIEMENTS

Lors du décès de



Mme Pierrette Richer
survenu le 21 mai 2001

Vous avez été nombreux à manifester votre chaleureuse sympathie par votre présence constante à l'hôpital, vos fleurs, vos offrandes de messes et votre assistance aux funérailles.
Ses soeurs Doris et Lise, sa nièce Julie Clermont et ses neveux Jérôme Clermont et Claude Gagnon désirent remercier très sincèrement tous ceux et celles qui nous ont témoigné tant d'affection. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

220898

1er anniversaire du décès de



Mme Françoise Bédard Forand
survenu le 27 novembre 2000

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Votre souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Vos enfants, leurs conjoints, petits-enfants et trois arrière petits-enfants qui pensent souvent à vous.

Une messe sera célébrée le 25 novembre à 11 heures en l'église St-Eugène de Granby.

220869

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Constance Laplante désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Constance Laplante
survenu le 4 octobre 2001

soit par offrandes de messes, dons pour la Fondation Québécoise du cancer, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221033

Décès



VALLÉE
ST-JEAN
Mme Jeannine

Au Centre Hospitalier de Granby, le 23 novembre 2001, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Jeannine Vallée St-Jean, épouse de feu Renald St-Jean, demeurant à Granby.
La défunte laisse dans le deuil ses enfants, Diane (Rosaire Cabana); Daniel (Lorraine Bourbonnais); François (Carole Giguère). Ses petits-enfants Nancy, Alexandre, Julie, Isabelle, Sophie et Rémi. Ses frères et soeurs, Patricien (Luce); Marie-Alma Vallée Poulin; Joseph ; Marie-Berthe (Marcel Morrissette); Jeannine Maranda; Rose-Aimée . Ses belles-soeurs, Laurette St-Jean Roy; Lucille St-Jean Lizotte; Thérèse St-Jean Forget, ainsi que ses nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
Les funérailles auront lieu le lundi 26 novembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin à Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 heures et de là au crématoire. Les cendres seront déposées au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure. Les heures de visites seront dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.
La famille désire remercier spécialement le personnel du Centre Hospitalier de Granby, pour les bons soins et leur dévouement envers Mme Jeannine Vallée St-Jean.
Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(24-26)

4e anniversaire



M. Gérald Labranche
survenu le 26 novembre 1997

Un petit mot pour dire qu'on se souvient toujours de toi et que nous avons toujours de la difficulté avec ton absence.
Un ami.

221003

Remerciements

Son fils Guy, ses cousins et cousines, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Noëlla Gariépy
survenu le 3 novembre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221026

REMERCIEMENTS

Son épouse Alice, ses enfants et leurs conjoints, ses petits et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Fernand Lavoie
survenu le 28 octobre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221029

REMERCIEMENTS

Sa conjointe Thérèse, ses enfants Michel (Diane Lafrance), Micheline (Charles Bérubé), ses petits-enfants Maryse (Claude Royer), Mathieu, ses frères et soeurs, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

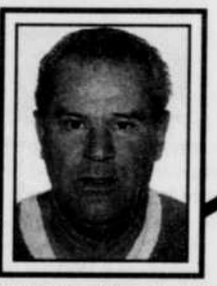


M. Rolland Charron
survenu le 28 octobre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221031

REMERCIEMENTS



Sa soeur Pauline (Alfred Drouin), son frère Jacques, son amie Suzanne Brunelle, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Jean-Paul Courtemanche
survenu le 4 novembre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221027

REMERCIEMENTS

Ses enfants Edith, France (Serge Marc-Aurèle), Élise (Guy Boucher), ses petits-enfants, la mère de ses enfants ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Laurier Denette
survenu le 31 octobre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221028

REMERCIEMENTS

Ses enfants, ses petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Gérald Galer
survenu le 29 octobre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221030

REMERCIEMENTS

Son épouse Gilberte, ses enfants, ses petits-enfants, son arrière-petit-fils, ses frères et soeurs, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Jean-Marc Bouchard
survenu le 30 octobre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221032

1er anniversaire
du décès de



M. Armand Bernier
survenu le 24 novembre 2000

Il y a un an déjà vos yeux se fermaient à jamais, sans avertissement.
Nous sommes persuadés que vous veuillez sur nous et nous protégez.
Répandez sur nous la paix et l'amour.
De toute la famille : votre épouse Doralys, vos enfants: Guy, Mariette, Françoise, Claude, Gisèle, leurs conjoints, petits-enfants et arrière-petits-enfants.
Une messe sera célébrée le dimanche 25 novembre à 20 h 30 en l'église St-Joseph de Granby.

221084

Décès



LANGLOIS DELORME
Mme Marie-Rose
1916 - 2001

Au CHSLD, Horace Boivin, Centre de Waterloo, le 18 novembre 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Marie-Rose Delorme, née Langlois, épouse de feu Zéphirin Delorme, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil sa fille Denyse Delorme. Ses petits-enfants, Annie (Pascal Archambault); Isabel; Véronique (Gérald Carrière). Ses arrière-petits-enfants, Christian et Maxim Archambault; Jade et Mélody Carrière. Son filleul Marcel Langlois. Ses soeurs, Albertine Langlois; Thérèse Langlois. Ses belles-soeurs, Rose-Aimée Côté; Mimi Delorme, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
Une célébration de la parole aura lieu le samedi, 24 novembre 2001, à 10 h 30 en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc. 777-4393
suivra l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 9 heures.
(20-24)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



Marcinkiewicz
M. Roland
1931 - 2001

À Granby, le 19 novembre 2001, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Roland Marcinkiewicz, époux de feu Mme Noëlla Scott demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants, Mario (Jennifer Trent), Mark, Michael (Jennifer Harris), son petit-fils, Scott; sa filleule, Suzanna Marcinkiewicz; son frère, Gérard Marcinkiewicz (Lucille Scott), sa soeur, Suzanna Marcinkiewicz (George Kowiaski); ses beaux-frères, ses belles-soeurs: Arsène Scott (Rollande Désormeaux), Noël Scott (Thérèse Gagné), Jean-Guy Scott (Pauline Pépin), Monique Scott ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. **Sous la direction de**
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc. 777-4393
Membre de la C.T.Q.
Le funérailles auront lieu le samedi, 24 novembre 2001, à 14 h en l'église Immaculée-Conception, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
La famille recevra les témoignages de sympathie le jour des funérailles, à l'arrière de l'église à compter de 13 h.
(21-23-24)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



POULIOT
(LABBÉ)
Mme Marie-Rose

À Sherbrooke au CHSLD Shermont, le 22 novembre 2001, est décédé Madame Marie-Rose Labbé-Pouliot, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Roland Pouliot, demeurant à Fleurimont.
Mme Pouliot repose à la
Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505, rue Short
Sherbrooke, QC
tél.: (819) 564-6455
téléc.: (819) 564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com
Heures de visite: samedi et dimanche de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 26 novembre 2001, à 11 h en l'église St-François-Xavier de Brompton. Inhumation au cimetière de la paroisse.
Madame Pouliot était la mère de : feu Charles, Robert, Suzanne (Léopold Laliberté), François (Cécile Germain), Jean-Guy, Fabienne (Maurice Santerre), Catherine (Christian Côté), et de Louise (Jean-Marc Deshaies). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants et leur conjoint(e): Stéphan Pouliot; Christian, Raynald, Roger, Steeve et Julie Pouliot; Caroline, Pierre-Olivier et Iohann Laliberté; Daniel et Dominique Pouliot, ainsi que 9 arrière-petits-enfants.
De plus, elle laisse dans le deuil les familles de ses frères et soeurs: feu Hélène (feu Camille Lavoie), feu Hilaire (feu Alma Théroux), Germaine, feu Benoît (feu Délia Paquette), feu Desneiges (feu François Chabot), feu Joseph (Jeanne d'Arc Drouin), Émilien (Thérèse Bédard), feu Benjamin, père missionnaire c.s.c., feu Madeleine, Jeanne d'Arc et Marie-Berthe (feu Lucien Frappier); les familles de ses beaux-frères et belles-soeurs: Cédolonia Pouliot (feu Victor Lauzon), Réjeanne Boutin (feu Romuald Pouliot), Léger Pouliot (Laurette Larose) et Henri Riendeau (feu Carmen Pouliot); ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis(es).
La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Shermont pour l'attention chaleureuse et les bons soins apportés à Madame Pouliot au cours de sa maladie.
En guise de sympathie, des dons à l'Association des diabétiques de l'Estrie, C.P. 281, Sherbrooke, QC J1H 5J1 seraient grandement appréciés. (Formulaires disponibles au salon).
(24-26)



MELANÇON
BEAUMONT
Mme Julienne
(Julie)
1927 - 2001

Au Centre Hospitalier de Granby, aux soins palliatifs, le 21 novembre 2001, est décédée Mme Julienne Mélançon Beaumont, 74 ans, épouse de feu Laurier Beaumont, et conjointe de feu Jean-Denis Blais.
Elle laisse dans le deuil son beau-fils Normand Beaumont (Ginette Tremblay) ainsi que sa petite-fille Cathy. Les enfants de son conjoint : Lucie Blais (Mario Lalumière); François Blais (Louisette Choinière); Daniel Blais et Linda Poulin. Ses soeurs : Florence (Lucien Gauthier); Emilienne (feu Fernand Lemaire); Thérèse (feu Claude Verdon); Marguerite (Camille Péloquin); son frère Lucien (Pierrette Du Ruisseau), ses neveux et nièces, parents et ami(e)s.
La famille recevra les condoléances en l'église Ste-Famille, 115 rue Principale à Granby, le samedi 24 novembre, à compter de 13 h (1 h p.m.), suivis d'une messe de funérailles à 14 h (2 h p.m.)
Sous la direction de
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin, Granby
Tél.: 372-4498, téléc.: 372-2738
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec
La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs pour leur dévouement et leur grande compassion; également un merci tout particulier aux bénévoles et ami(e)s : Andrée Simard, Rollande Déragon, Luc Chagnon et Robert Kemp qui ont assisté Julienne, jour et nuit durant ses derniers moments. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du Cancer.
(23-24)



DESLAURIERS
CHOINIÈRE
Mme Bibiane
1919 - 2001

À Granby, le 20 novembre 2001, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Bibiane Choinière, née Deslauriers, épouse de M. Martial Choinière, demeurant à Granby.
La défunte laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, Francine (Jacques Grisé); François (Louise De Lafontaine); Diane (Paul Chicoine). Ses petits-enfants : Alexandre, Olivier, Jean-Philippe et Fanny. Ses soeurs et son frère : Jean-Guy Deslauriers; Rachel Deslauriers Lussier; Cécile Deslauriers Gingras. Sa belle-soeur Gabrielle Choinière Fournier, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier spécialement le Mouvement Albatros 04 de Granby ainsi que le personnel des soins palliatifs du Centre Hospitalier de Granby, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Bibiane Deslauriers Choinière.
Les funérailles auront lieu le samedi 24 novembre. Le convoi funèbre partira des salons de la
Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec
pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 17 h 30 et de là au crématoire. Les cendres seront déposées au Columbarium Girardot & Ménard Ltée à une date ultérieure. Les heures de visites seront samedi, journée des funérailles, à compter de 11 heures.
Des dons au Mouvement Albatros 04 de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(23-24)





CENTRE PRÉVENTION SUICIDE
DE LA HAUTE YAMASKA INC.
375-4252

1er anniversaire



Jean-Rock Gince
23 novembre 2000

Déjà un an que tu nous as quittés! Ton départ a causé un grand vide au sein de notre noyau familial. Tous ceux qui t'ont connu peuvent dire combien tu envoyais une amitié de haut de gamme qui touchait chaque fois directement au coeur. Tu nous auras donné à tous une belle leçon de vie, par ta force et ton courage, par ta détermination à vouloir vivre et toujours ce sourire et cet humour jusqu'au bout. Nous nous sommes consultés sur les mots capables de décrire ta belle complicité, ta chaleur, ta bonté, ta générosité... pour finalement ne choisir qu'un mot, un seul, combien simple et complet qui n'a jamais cessé de nous habiter en pensant à toi : «MERCI»

Merci Jean-Rock, tendre époux, cher papa et grand-papa de nous inonder de ta présence et de veiller sur nous si bien... Tu es et seras notre petit soleil à tout jamais dans nos coeurs.
De ceux qui t'aiment : Florence, France, Daniel, Carole, Johanne, Jean-Guy, Linda, Sylvain, Chantal et leurs conjoints, famille et amis.

Une messe premier anniversaire aura lieu le samedi 24 novembre à 14 h à la paroisse St-François-Xavier de Bromont.

221116

Statistiques

HOCKEY

CLASSEMENT

Partie à Dallas non comprise
ASSOCIATION DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Toronto	23	12	6	2	3	66	53	29
Ottawa	21	12	6	3	0	71	49	27
Boston	22	11	6	3	2	55	50	27
Montréal	21	10	8	2	1	50	54	23
Buffalo	24	10	12	1	1	64	62	22
SECTION ATLANTIQUE								
N.Y. Islanders	22	14	5	2	1	64	52	31
N.Y. Rangers	24	14	8	1	1	71	69	30
Philadelphie	20	10	6	4	0	60	43	24
Pittsburgh	22	8	9	3	2	44	56	21
New Jersey	20	8	8	2	2	49	56	20
SECTION SUD-EST								
Caroline	25	11	8	4	2	62	63	28
Washington	22	9	11	2	0	57	65	20
Tampa Bay	21	8	11	1	1	41	47	18
Floride	22	6	11	2	3	48	60	17
Atlanta	21	4	13	2	2	42	81	12
ASSOCIATION DE L'OUEST								
SECTION CENTRALE								
Detroit	24	20	3	0	1	84	54	41
Chicago	24	12	7	5	0	71	66	29
St. Louis	21	9	8	3	1	51	48	22
Nashville	23	9	11	3	0	63	65	21
Columbus	23	5	12	5	1	43	65	16
SECTION NORD-OUEST								
Calgary	22	13	3	4	2	66	49	32
Edmonton	24	14	6	3	1	69	47	32
Minnesota	23	9	8	4	2	60	68	24
Vancouver	24	10	13	2	0	65	66	22
Colorado	23	10	12	1	0	48	51	21
SECTION PACIFIQUE								
San Jose	22	9	6	4	3	59	55	25
Phoenix	22	9	7	3	3	54	56	24
Dallas	22	7	7	5	3	53	60	22
Los Angeles	22	6	11	3	2	59	62	17
Anaheim	22	6	13	3	0	47	63	15

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Jeudi 22 novembre
Ottawa 4 Calgary 4
Montreal 5 Atlanta 2
Los Angeles 4 Edmonton 2
Vendredi 23 novembre
Vancouver 2 Boston 3
Phoenix 2 Minnesota 5
Calgary 2 Buffalo 5
Toronto 1 N.Y. Islanders 3
N.Y. Rangers 2 Washington 6
Chicago 2 Columbus 2
New Jersey 0 Tampa Bay 2
St. Louis 1 Detroit 3
Pittsburgh 0 Nashville 5
Philadelphie à Dallas
Samedi 24 novembre
San Jose à Los Angeles, 16h00.
Atlanta à Ottawa, 17h00.
Boston à Toronto, 19h00.
Washington à **Montréal**, 19h00.
Anaheim à N.Y. Islanders, 19h00.
Buffalo à Pittsburgh, 19h30.
New Jersey en Floride, 19h30.
Phoenix à St. Louis, 20h00.
Edmonton au Colorado, 22h00.
Dimanche 25 novembre
Tampa Bay en Caroline, 13h30.
Calgary à Columbus, 14h00.
Dallas au Minnesota, 14h00.
Anaheim à N.Y. Rangers, 17h00.
Chicago à Detroit, 18h00.
Vancouver à Philadelphie, 19h00.
Lundi 26 novembre
Aucun match.
Mardi 27 novembre
Tampa Bay à Boston, 19h00.
N.Y. Rangers à Buffalo, 19h00.
Washington à N.Y. Islanders, 19h00.
Phoenix à Columbus, 19h00.
Caroline à Toronto, 19h30.
Atlanta à **Montréal**, 19h30.
New Jersey à Pittsburgh, 19h30.
Calgary à Detroit, 19h30.
Ottawa à St. Louis, 20h00.
Vancouver au Minnesota, 20h00.
Floride au Colorado, 21h00.
Nashville à San Jose, 22h30.
Mercredi 28 novembre
Buffalo à Washington, 19h00.
Vancouver à Chicago, 20h30.
Edmonton à Anaheim, 22h30.

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Partie en après-midi comprises
ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Pts	
1.x-NY Rangers	23	30	
2.x-Toronto	22	29	
3.x-Caroline	25	28	
4.NY Islanders	21	29	
5.Ottawa	21	27	
6.Boston	22	27	
7.Philadelphie	20	24	
8.**Montréal**	21	23	
9.Pittsburgh	21	21	
10.New Jersey	19	20	
11.Buffalo	23	20	
12.Washington	21	18	
13.Floride	22	17	
14.Tampa Bay	20	16	
15.Atlanta	21	12	
ASSOCIATION DE L'OUEST			
1.x-Detroit	23	39	
2.x-Calgary	21	32	
3.x-San Jose	22	25	
4.Edmonton	24	32	
5.Chicago	23	28	
6.Phoenix	22	24	
7.Minnesota	23	24	
8.St. Louis	20	22	
9.Dallas	22	22	
10.Vancouver	25	22	
11.Colorado	23	21	
12.Nashville	22	19	
13.Los Angeles	22	17	
14.Anaheim	22	15	
15.Columbus	22	15	

x - meneur de section.

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	P
Iginla, Cal	19	17	36
Shanahan, Det	16	12	28
Alfredsson, Ott	11	14	25
Fedorov, Det	10	15	25
Carter, Edm	13	11	24
Elias, NJ	13	11	24
Lindros, NYR	12	12	24
O'Neill, Car	14	9	23
Yashin, NYI	13	10	23
Conroy, Cal	9	14	23
Fleury, NYR	9	14	23
Smyth, Edm	8	15	23
Zhamnov, Chi	8	15	23
Yzerman, Det	6	17	23
Parrish, NYI	13	9	22
Kapanen, Car	11	11	22
Naslund, Vcr	11	11	22
Gaborik, Minn	10	12	22
Samsonov, Bos	8	14	22
Thornton, Bos	8	14	22
Demitra, StL	12	9	21
Daze, Chi	11	10	21
Tkachuk, StL	10	11	21
York, NYR	8	13	21
Morrison, Vcr	7	14	21
Sundin, Tor	10	10	20
Sakic, Col	9	11	20
Savage, **Mtl**	9	11	20
Comrie, Edm	8	12	20
McAmmond, Cal	5	15	20
Ronning, Nash	5	15	20
Lidstrom, Det	3	17	20
Francis, Car	3	17	20
Roenick, Phi	3	17	20
Brunette, Minn	8	11	19
Laetch, NYR	6	13	19

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
49. Brian Savage	9	10	19	14
94. Yanic Perreault	9	7	16	26
22. Donald Audette	4	9	13	12
14. Oleg Petrov	6	4	10	2
24. Andreas Dackell	6	4	10	0
43. Patrice Brisebois	1	9	10	6
20. Richard Zednik	3	5	8	16
26. Martin Rucinsky	2	6	8	12
25. Chad Kilger	2	6	8	13
38. Jan Bulis	3	4	7	4
90. Joé Juneau	1	6	7	4
52. Craig Rivet	1	5	6	24
79. Andrei Markov	1	4	5	2
93. Doug Gilmour	0	3	3	19
56. Stéphane Robidas	1	2	3	4
37. Patrick Poulin	0	2	2	0
5. Stéphane Quintal	1	1	2	34
39. Reid Simpson	1	1	2	28
44. Sheldon Souray	1	1	2	48
17. Benoît Brunet	0	2	2	4
28. Karl Dykhuis	1	1	2	8
71. Mike Ribeiro	1	0	1	2
51. Francis Bouillon	0	1	1	0
29. Gino Odjick	0	0	0	51
54. Patrick Traverse	0	0	0	4
63. Craig Darby	0	0	0	0
59. Martti Jarventie	0	0	0	0
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	0
95. Olivier Michaud	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
95. Olivier Michaud	0	0	0	18	0	0	0.00
31. Jeff Hackett	3	0	0	200	6	0	1.80
60. José Théodore	6	5	2	790	27	1	2.05
30. Mathieu Garon	1	4	0	261	19	0	4.37
Total (2)	10	9	2	1275	54	1	2.54

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Saint-Georges	19	17	2	0	0	106	42	34
Thetford Mines	19	13	6	0	0	84	64	26
Québec	18	10	4	2	2	83	64	24
Pont-Rouge	20	11	8	0	1	73	67	23
Windsor	20	9	11	0	0	75	78	18
Rivière-du-Loup	18	6	8	1	3	61	91	16
Asbestos	18	5	11	2	0	78	110	12
Jonquière	20	3	15	0	2	57	111	8
SECTION OUEST								
Verdun	20	13	5	0	2	93	73	28
Sorel	19	12	5	2	0	99	72	26
Joliette	20	13	7	0	0	92	73	26
Laval	21	11	8	1	1	98	98	24
Granby	18	9	8	0	1	73	79	19
LaSalle	20	6	10	0	4	66	100	16
Saint-Hyacinthe	20	7	12	1	0	80	96	15

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 22 novembre
Sorel 3 Saint-Hyacinthe 7
Jonquière 3 Pont-Rouge 4
Laval 2 LaSalle 3
Vendredi 23 novembre
Rivière-du-Loup à Québec
LaSalle à Verdun
Saint-Georges à Laval
Saint-Hyacinthe à Sorel
Pont-Rouge à Windsor
Joliette à **Granby**
Asbestos à Thetford
Samedi 24 novembre
Québec à Jonquière, 19h30.
Windsor à Saint-Georges, 20h00.
Granby à Asbestos, 20h00.
Thetford à Rivière-du-Loup, 20h00.
Dimanche 25 novembre
Aucun match.
Lundi 26 novembre
Aucun match.
Mardi 27 novembre
Granby à Verdun, 20h00.
Mercredi 28 novembre
Aucun match.

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Montréal	29	12	13	3	1	85	89	28
Val-d'Or	30	11	16	1	2	103	113	25
Hull	28	9	13	3	3	89	110	24
Rouyn-Noranda	28	9	16	2	1	99	116	21
SECTION CENTRALE								
Shawinigan	28	19	6	2	1	125	78	41
Victoriaville	28	15	10	2	1	110	109	33
Drummondville	27	8	15	4	0	90	109	20
Sherbrooke	28	5	21	2	0	83	117	12
ASSOCIATION FRANK-DILIO								
SECTION EST								
Rimouski	26	18	6	2	0	111	90	38
Baie-Comeau	28	16	9	1	2	124	103	35
Chicoutimi	25	15	9	1	0	101	93	31
Québec	28	11	11	5	1	87	108	28
SECTION MARITIMES								
Acadie-Bathurst	29	20	4	4	1	120	88	45
Halifax	27	18	7	2	0	113	83	38
Cap-Breton	28	11	12	3	2	94	93	27
Moncton	29	7	18	1	3	91	126	18

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 22 novembre
Val-d'Or 1 Montréal 4
Cap-Breton 1 Acadie-Bathurst 3
Hull 3 Baie-Comeau 9
Rouyn-Noranda 3 Sherbrooke 4 (P)
Halifax 5 Victoriaville 2
Vendredi 23 novembre
Hull à Chicoutimi
Montréal à Québec
Cap-Breton à Rimouski
Halifax à Drummondville
Rouyn-Noranda à Shawinigan
Victoriaville à Sherbrooke
Samedi 24 novembre
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 19h00.
Dimanche 25 novembre
Sherbrooke à Montréal, 13h00.
Victoriaville à Hull, 14h00.
Cap-Breton à Québec, 14h00.
Val-d'Or à Rimouski, 14h00.
Halifax à Shawinigan, 16h00.
Rouyn-Noranda à Drummondville, 18h00.
Lundi 26 novembre
Aucun match.
Mardi 27 novembre
Baie-Comeau à Sherbrooke, 19h30.
Mercredi 28 novembre
Baie-Comeau à Québec, 19h30.

LES MENEURS LHJMQ

Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Linglet, Charles BaC	28	25	34	59
Pominville, Jason Sha	26	26	31	57
Bellemare, Jonathan Sha	27	14	41	55
Lombardi, Matthew Vic	26	20	33	53
Lehoux, Yanick BaC	23	28	24	52
Bouchard, Pierre-Marc Chi	25	20	32	52
Mallette, Carl Vic	27	17	34	51
Brunelle, Mathieu Vic	28	19	29	48
Groulx, Danny Vic	25	14	34	48
Sprukts, Janis Bat	29	20	26	46
Lacasse, Philippe Hul	25	21	24	45
Fillion, Olivier Bat	29	15	28	43
Binette, Marc-André Rou	28	24	17	41
Lutes, Brett Mtl	29	18	22	40
Strozynski, Sébastien Rou	28	15	25	40

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-QUÉBEC

Parties d'hier non comprises
SECTION ESTRIE

Équipe	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Tot.
St-Cyrille	16	11	3	1	1	95	61	24
Waterloo	16	7	7	1	1	78	69	16
Acton Vale	15	4	10	0	1	60	85	9
Sher/RF/Mont	18	3	15	0	0	58	104	6
DIVISION QUÉBEC								
St-Romuald	16	10	2	2	2	72	47	24
Ste-Marie	15	10	5	0	0	69	51	20
Plessisville	14	8	5	0	1	57	51	17
Lotbinière	16	8	8	0	0	62	83	16

Vendredi 23 novembre
Waterloo vs St-Cyrille
Lotbinière vs Ste-Marie
Samedi 24 novembre
Plessisville vs Lotbinière, 20h10
Waterloo vs Sherbrooke, 20h50
Dimanche 25 novembre
St-Romuald vs Plessisville, 19h10

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION CCM

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	21	18	2	1	95	45	37
Amos	22	15	4	3	89	69	33
Gatineau	21	9	11	1	65	72	19
Régents L-L-L	20	6	12	2	60	75	14
Montréal-Bourassa	22	4	18	0	60	116	8
Lac Saint-Louis	21	3	17	1	63	106	7
SECTION KOHO							
Antoine-Girouard	22	19	3	0	98	47	38
Magog	23	15	6	2	89	60	32
Lévis	21	12	8	1	85	76	25
Cap-Madeleine	22	11	9	2	78	93	24
Jonquière	22	9	10	3	69	74	21
Sém. Saint-François	23	9	14	0	71	89	18

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Jeudi 22 novembre
Aucun match.
Vendredi 23 novembre
L.-L.-L. au C.A.-Girouard
Montréal-Bourassa à Lac Saint-Louis
C.C.-Lemoyne à Cap-Madeleine
Samedi 24 novembre
Gatineau au Sém. Saint-François, 14h00.
Jonquière à Lévis, 19h00.
Magog à Amos, 19h00.
Dimanche 25 novembre
Magog vs Amos, 14h
Jonquière vs St-François, 14h
Gatineau vs Lévis, 14h30
C.C.-Lemoyne vs L.-L.-L., 19h
Lac St-Louis vs Montréal Bourassa, 19h
C.A. Girouard vs Cap-Madeleine, 19h30

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Québec	18	12	2	3	1	70	49	28
Hamilton	18	10	5	2	1	66	41	23
Manitoba	18	8	8	0	2	57	64	18
St. John's	20	8	10	2	0	57	63	18
Saint-Jean	17	6	7	3	1	43	45	16
SECTION EST								
Bridgeport	18	11	3	4	0	59	40	26
Hartford	16	8	6	2	0	48	47	18
Providence	17	7	7	3	0	39	48	17
Springfield	18	7	10	1	0	50	63	15
Albany	18	1	10	5	2	40	63	9
SECTION NORD								
Lowell	20	11	5	4	0	70	58	26
Worcester	19	8	7	3	1	64	56	20
Portland	16	5	7	3	1	49	56	14
Manchester	17	5	9	2	1	56	63	13
ASSOCIATION DE L'OUEST								
SECTION OUEST								
Utah	20	13	6	0	1	71	49	27
Grand Rapids	17	12	5	0	0	61	35	24
Houston	18	10	5	2	1	61	55	23
Chicago	17	7	6	1	3	53	51	18
Milwaukee	15	6	8	1	0	37	48	13
SECTION CENTRALE								
Cleveland	19	10	8	0	1	66	69	21
Syracuse	19	6	7	5	1	50	67	18
Cincinnati	18	8	9	0	1	56	59	17
Rochester	18	5	8	4	1	44	56	15
SECTION SUD								
Philadelphie	19	11	4	3	1	53	42	26
Norfolk	19	9	6	2	2	58	55	22
Hershey	19	8	8	2	1	57	58	19
Wilkes-Barre	22	3	15	3	1	65	100	10

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Jeudi 22 novembre
Aucun match.
Vendredi 23 novembre
Portland à Saint-Jean
Hartford à Lowell
Milwaukee à Cleveland
Hershey à Philadelphie
Springfield à Providence
Chicago à Grand Rapids
Québec à Hamilton
Syracuse à Cincinnati
St. John's à Worcester
Wilkes-Barre à Rochester
Norfolk à Manchester
Albany à Bridgeport
Utah au Manitoba
Samedi 24 novembre
Syracuse à Cleveland, 12h35.
Manchester à Saint-Jean, 18h00.
Philadelphie à Hershey, 19h00.
Rochester à Albany, 19h00.
Norfolk à Hartford, 19h05.
Bridgeport à Portland, 19h05.
Québec à Hamilton, 19h30.
St. John's à Springfield, 19h30.
Grand Rapids à Cincinnati, 19h35.
Providence à Worcester, 19h35.
Milwaukee à Chicago, 20h00.
Utah au Manitoba, 20h30.
Dimanche 25 novembre
St. John's à Springfield, 16h00.
Worcester à Hartford, 16h05.
Lowell à Portland, 16h05.
Norfolk à Hershey, 18h00.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Dimanche 25 novembre
LA FINALE
LA COUPE GREY
Winnipeg c. Calgary, 18h00 (au Stade Olympique de Montréal).

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE
SECTION EST

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Jets	7	3	0	.700	208	182
Miami	6	3	0	.667	180	185
N.-Angleterre	5	5	0	.500	223	195
Indianapolis	4	5	0	.444	244	258
Buffalo	1	8	0	.111	153	239
SECTION CENTRALE						
Pittsburgh	7	2	0	.778	155	97
Baltimore	6	4	0	.600	174	166
Cleveland	5	4	0	.556	171	150
Cincinnati	4	5	0	.444	140	186
Tennessee	4	5	0	.444	159	203
Jacksonville	3	6	0	.333	151	148
SECTION OUEST						
Oakland	7	2	0	.778	250	191
Seattle	5	4	0	.556	175	205
Denver	6	5	0	.545	254	239
San Diego	5	5	0	.500	246	206
Kansas City	2	7	0	.222	171	199
ASSOCIATION NATIONALE						
SECTION EST						
Philadelphie	6	3	0	.667	229	118
N.Y. Giants	5	5	0	.500	181	178
Washington	4	5	0	.444	128	203
Arizona	3	6	0	.333	154	221
Dallas	2	8	0	.200	156	229
SECTION CENTRALE						
Chicago	7	2	0	.778	201	139
Green Bay	7	3	0	.700	237	167
Minnesota	4	5	0	.444	183	229
Tampa Bay	4	5	0	.444	183	163
Detroit	0	10	0	.000	192	291
SECTION OUEST						
St. Louis	8	1	0	.889	279	146
San Francisco	7	2	0	.778	227	204
Atlanta	5	4	0	.556	178	184
La N.-Orléans	5	4	0	.556	209	182
Caroline	1	9	0	.100	154	242

Jeudi 22 novembre
Green Bay 29 Detroit 27
Denver 26 Dallas 24
Dimanche 25 novembre
Miami à Buffalo, 13h00.
Cincinnati à Cleveland, 13h00.
Pittsburgh au Tennessee, 13h00.
San Francisco à Indianapolis, 13h00.
Seattle à Kansas City, 13h00.
Washington à Philadelphie, 13h00.
Atlanta en Caroline, 13h00.
Arizona à San Diego, 16h05.
La Nouvelle-Orléans en Nouvelle-Angleterre, 16h05.
Oakland à NY Giants, 16h15.
Baltimore à Jacksonville, 16h15.
Chicago au Minnesota, 20h30.
Lundi 26 novembre
Tampa Bay à St. Louis, 21h00.
Jeudi 29 novembre
Philadelphie à Kansas City, 20h30.

LES COTES DE LA NLF

Dimanche 25 novembre
Jacksonville à égalité avec Baltimore
Miami par 5 sur **Buffalo**
Tennessee par 2 sur Pittsburgh
Indianapolis par 3 sur San Francisco
Kansas City par 1½ sur Seattle
Philadelphie par 8½ sur Washington
Atlanta par 3 sur **Caroline**
Cleveland par 6 sur Cincinnati
Nlle-Angleterre à égalité avec Nlle-Orléans
San Diego par 7 sur Arizona
Oakland par 3 sur **N.Y. Giants**
Minnesota par 3 sur Chicago
Lundi 26 novembre
St. Louis par 10 sur Tampa Bay
Équipes locales en caratères gras

BASKET-BALL

ASSOCIATION NATIONALE

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST
SECTION ATLANTIQUE

Équipe	V	D	Moy	Dif
New Jersey	9	3	.750	—
Boston	5	4	.556	2½
Philadelphie	6	5	.545	2½
Orlando	6	6	.500	3
New York	5	8	.385	4½
Miami	2	8	.200	6
Washington	2	9	.182	6½
SECTION CENTRALE				
Milwaukee	8	1	.889	—
Detroit	7	3	.700	1
Indiana	8	6	.571	2½
Toronto	7	6	.539	3
Charlotte	5	6	.454	3½
Atlanta	4	8	.333	5
Cleveland	3	9	.250	6
Chicago	1	10	.091	7½
ASSOCIATION DE L'OUEST				
SECTION MID-OUEST				
Minnesota	9	2	.818	—
San Antonio	8	2	.800	½
Dallas	7	5	.583	2½
Houston	7	5	.583	2½
Denver	6	6	.500	3½
Utah	4	8	.333	5½
Memphis	1	9	.100	7½
SECTION PACIFIQUE				
L.A. Lakers	10	1	.909	—
Sacramento	9	3	.750	1½
Golden State	6	6	.500	4½
Phoenix	6	6	.500	4½
Portland	6	7	.461	5
L.A. Clippers	5	7	.417	5½
Seattle	5	8	.385	6

Jeudi 22 novembre
Washington 103 Indiana 110
Milwaukee 78 Toronto 75
New Jersey 95 L.A. Clippers 90
Vendredi 23 novembre
Cleveland à Philadelphie
Orlando à Charlotte
Dallas à Miami
Detroit à Atlanta
Toronto à Boston
San Antonio en Indiana
Phoenix à Memphis
L.A. Clippers au Utah
Denver à Portland
Houston à Seattle
Golden State à L.A. Lakers
Samedi 24 novembre
Chicago à New York, 13h00.
Boston à Washington, 19h00.
Charlotte à Orlando, 19h30.
Memphis à Detroit, 19h30.
Miami à Cleveland, 19h30.
San Antonio au Minnesota, 20h00.
Phoenix à Dallas, 20h30.
Atlanta à Milwaukee, 21h00.
New Jersey à Sacramento, 22h00.
Dimanche 25 novembre
Philadelphie à Toronto, 12h30.
Houston à L.A. Clippers, 15h30.
Indiana à Seattle, 19h00.
New Jersey à Golden State, 21h00.
Denver à L.A. Lakers, 21h30.
Lundi 26 novembre
Atlanta à New York, 19h30.
Detroit à Orlando, 19h30.
Sacramento à Memphis, 20h00.
Phoenix au Utah, 21h00.
Mardi 27 novembre
Washington à Cleveland, 19h00.
Boston à Miami, 19h30.
Chicago au New Jersey, 19h30.
Sacramento à Houston, 20h00.
Golden State à Dallas, 20h30.
Indiana à Portland, 22h00.
Minnesota à Seattle, 22h00.
Milwaukee à L.A. Lakers, 22h30.
Mercredi 28 novembre
Charlotte à Detroit, 19h30.
New York à Atlanta, 19h30.
Washington à Philadelphie, 20h00.
Golden State à San Antonio, 20h30.
Milwaukee à Phoenix, 21h00.
Indiana à Denver, 21h00.
Seattle au Utah, 21h00.
Minnesota à L.A. Clippers, 22h30.

SPORT SCOLAIRE

CANTONS DE L'EST

CALENDRIER
BASKET-BALL
Dimanche 25 novembre
Co. F.- Granby vs St-Hyacinthe, 13h30
Co. M.- Granby vs St-Hyacinthe, 15h15



Fernand Bélanger
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Touché

Les 49ers vivent dangereusement

Les 49ers de San Francisco (7-2) continuent de vivre dangereusement avec pas moins de trois victoires en quatre tentatives en prolongation et ils tenteront de se maintenir au plus fort de la lutte pour une place dans les séries en rendant visite aux Colts d'Indianapolis (4-5) dimanche.

La troupe du pilote Steve Mariucci a l'avantage de se frotter à des Colts diminués par l'absence du demi Edgerrin James qui ratera la fin de la campagne en raison d'une blessure. Dominic Rhodes sera donc appelé à voir plus d'action d'ici la fin de la campagne.

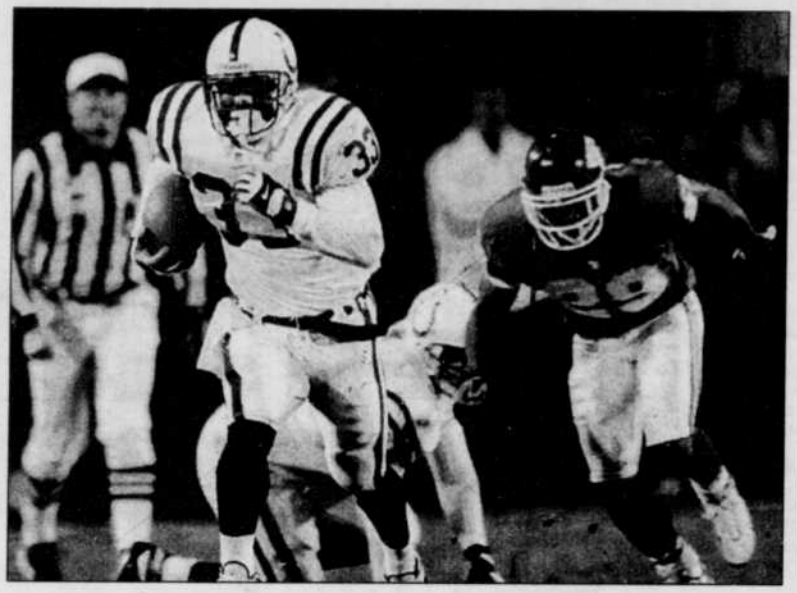
Du côté des 49ers, le quart Jeff Garcia a mené quelques remontées de dernière minute qui lui ont valu des comparaisons avec Joe Montana, l'ancien quart de San Francisco qui est au Temple de la renommée du football.

Garcia peut compter sur plusieurs éléments de valeur en attaque, y compris les demis Kevan Barlow et Garrison Hearst de même que l'ailier Terrell Owens.

Les 49ers accusent un retard d'un seul match face aux Rams de St. Louis (8-1) contre qui ils ont subi un de leurs deux revers, l'autre étant survenu en prolongation (quoi d'autre!) face aux Bears de Chicago.

San Francisco et St. Louis en viendront de nouveau aux prises le 9 décembre au domicile des Rams dans un match qui pourrait décider du vainqueur de la section Ouest de l'Association nationale et être du même coup un avant-goût de la finale d'association.

Pour leur part, les Rams de St. Louis devraient mettre un terme aux espoirs des Buccaneers de Tampa Bay (4-5) qui occupent le neuvième rang de l'Association nationale.



photos Associated Press

Dominic Rhodes (33) sera plus occupé avec les Colts d'Indianapolis à la suite de la blessure sérieuse subie par son coéquipier Edgerrin James.

Les Giants de New York (5-5) sont aussi en position précaire et un revers aux mains des Raiders d'Oakland (7-2) donnerait un autre dur coup à la troupe de Jim Fassell après un revers lundi dernier au Minnesota.

Les Giants misent principalement sur le rendement de leur unité défensive, mais ils en auront plein les mains face à une des meilleures unités offensives du circuit Tagliabue. Il faut se rappeler toutefois que New York a livré une solide bataille aux Rams de St. Louis dans une défaite très serrée de 15-14 le 14 octobre.

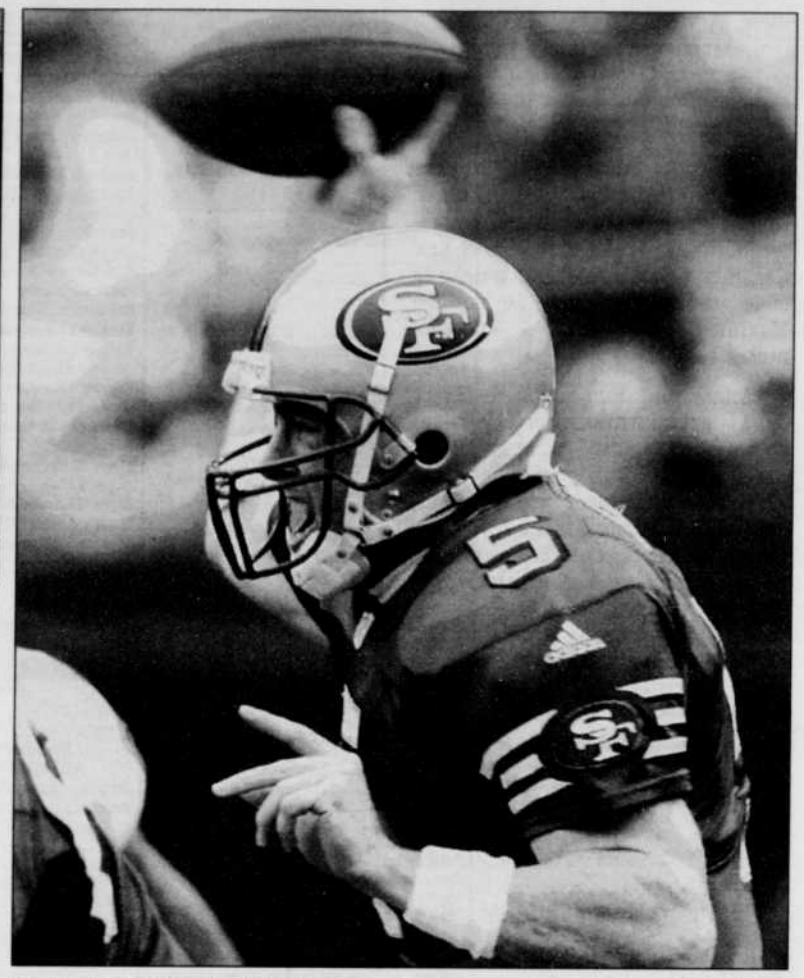
Les Raiders sont en excellente posture pour décrocher le titre de la section Ouest de l'Association américaine avec deux parties de priorité devant leurs plus proches rivaux, les Seahawks de Seattle qui sont forts de deux triomphes de suite, dont un aux dépens d'Oakland le 11 novembre.

Duel de jeunes quarts à prévoir

Les jeunes quarts Aaron Brooks, des Saints de la Nouvelle-Orléans (5-4) et Tom Brady, des Patriotes de la Nouvelle-Angleterre (5-5) seront par ailleurs les têtes d'affiche du duel présenté à Foxboro.

Chacune des formations en présence occupe le huitième rang de son association et doit se méfier de plusieurs équipes à la fois pour accéder aux séries.

D'autre part, la bataille de l'Ohio pourrait donner l'occasion aux Browns de Cleveland (5-4) de se maintenir dans le sillage des Steelers de Pittsburgh (7-2) et des Ravens de Baltimore (6-4).



Le quart Jeff Garcia (5) s'impose de plus en plus avec les 49ers de San Francisco.

Les Browns sont gonflés à bloc après une deuxième gain de la campagne contre les Ravens, champions en titre du Super Bowl.

Les Bengals de Cincinnati, vainqueurs 24-14 à domicile en octobre, viennent de subir deux défaites de suite et les choses ne risquent pas de s'arranger à Cleveland.

Sprint final pour Miami et Nebraska

La longue fin de semaine de l'Action de Grâces aux États-Unis marque habituellement le sprint final du football universitaire de la NCAA et cette saison ne fait pas exception avec seulement deux clubs invaincus parmi la demi-douzaine de formations pouvant espérer une place au match ayant comme enjeu le championnat national.

Les Hurricanes de l'Université de Miami (9-0), premiers dans les deux classements des médias et deuxièmes dans celui des séries de championnats des bowls (BCS), continuent de contrôler leurs destinées. Ils feront face, ce soir à 20h, aux Huskies de Washington (8-2, 12e rang) qui ont gâché la saison parfaite de Miami en 2000.

Le quart Ken Dorsey des Hurricanes, un sérieux candidat au trophée Heisman cette saison, voudra redorer son blason après avoir fort mal paru contre les Huskies lors de l'affrontement entre les deux équipes la saison dernière.

Les Hurricanes devront ensuite vaincre les Hokies de Virginia Tech (8-2, 15e échelon) sur la route le 1er décembre pour conserver leurs chances de se retrouver au Rose Bowl le 3 janvier.

Pour leur part, les Cornhuskers de Nebraska (11-0, deuxième place) avaient besoin de l'emporter hier face à l'Université du Colorado pour se retrouver en finale de championnat de la Conférence Big 12 le 1er décembre, probablement contre les Sooners de l'Oklahoma (10-1, quatrième position) qui sont les champions nationaux en titre. Toutefois, les Cornhuskers semblaient se diriger vers leur première défaite de la saison, puisqu'ils tiraient de l'arrièreee, 42-23 à la mi-temps.

Les Sooners affronteront Oklahoma State cet après-midi dans ce qui devrait une formalité avant la finale de conférence présentée à Dallas.

Les Gators de Florida (9-1, troisième rang) sont les autres principaux prétendants au titre, mais ils auront besoin d'aide pour obtenir un laissez-passer à cause de leur défaite imprévue plus tôt cette saison face à Auburn (7-3, 24e place). Les Gators compléteront leur calendrier régulier face aux Volunteers de Tennessee (8-1, 6e place) le 1er décembre.

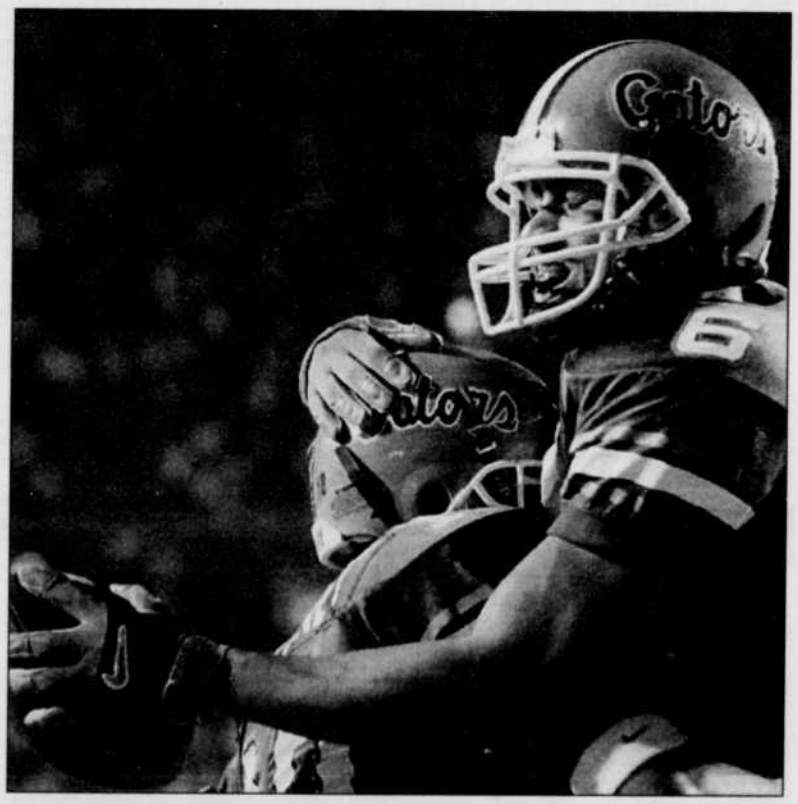


photo Associated Press

Les Gators de Florida (9-1) auront besoin de la contribution du receveur éloigné Taylor Jacobs (6) s'ils veulent demeurer des prétendants au titre.

Sport amateur

Avalanche AA

GRANBY - L'Avalanche bantam AA de la zone Yamaska-Missisquoi a disputé trois parties la semaine dernière. Après un revers de 5-3 face à Drummondville, le club a livré deux matches nuls en deux jours, 3-3 encore contre Drummondville et 5-5 face à Orford-St-François.

Vincent Roger a réussi quatre buts et Alexandre Corriveau en a enfilé trois. Étienne Morier, Gabriel Bessette, Pierre-Alexandre Desbiens et Éric Castonguay ont également touché la cible une fois chacun. Le gardien Maxime Lachance a ajouté les deux nulles à sa fiche.

Malgré une domination de 35-11 dans la colonne des lancers, l'Avalanche atome a perdu 2-1 contre Drummondville. Le club s'est repris dans un gain de 5-4 contre Orford-St-François le lendemain. Joshua Dunn a fourni deux buts et une passe. Gabriel Gagnon, Nicolas Fortin, Davis Lee McPhail et Michael Brosseau ont aussi fait bouger les cordages. Olivier Dumoulin a fourni quatre passes. Le gardien Martin Lussier a mérité la victoire et Francis Larivière n'a concédé que deux buts dans la défaite.

Après avoir été blanchi 3-0 samedi, l'Avalanche pee-wee a annulé 2-2 dimanche. Marc-André Gagnon a réussi les deux buts et le gardien Alexandre Fontaine a obtenu le verdict nul pour le club qui a fait montre de discipline.

Enfin, Alexandre Viens et Ryan Bogan ont touché la cible pour l'Avalanche midget, qui a subi des revers de 7-0 et 4-2.

L'Avalanche visitera Orford-St-François à Bromptonville aujourd'hui et recevra Drummondville demain à l'aréna Léonard-Grondin de Granby à partir de 11h.

Par ailleurs, soulignons qu'il y aura une journée de spaghetti au profit de l'Avalanche à l'aréna de Waterloo le samedi 8 décembre. Tout le monde est invité.

Vics BB

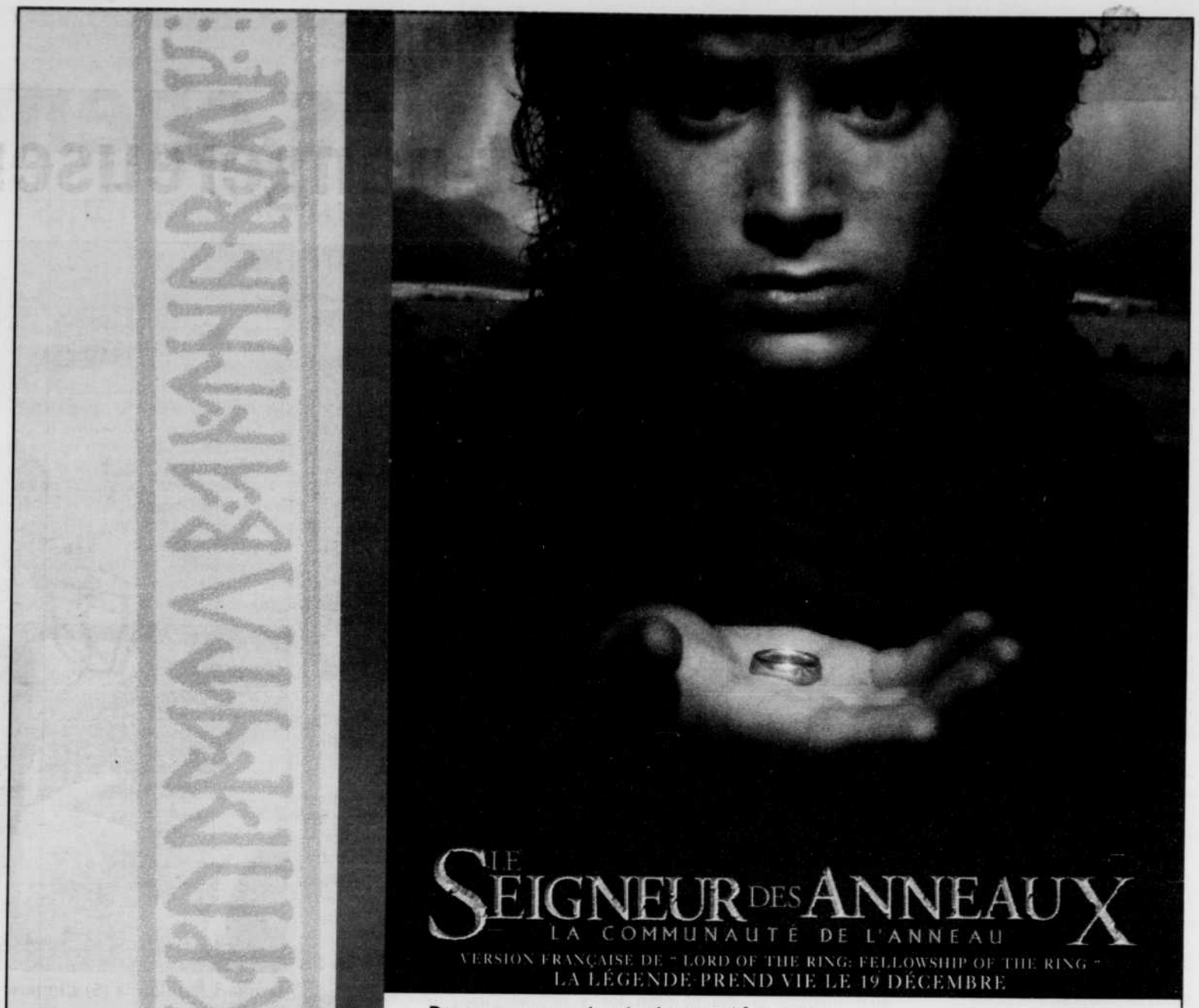
GRANBY - Les Vics BB de la Haute-Yamaska ont connu une fin de semaine très difficile avec sept défaites en autant de parties.

Ce sont les Vics atomes qui ont offert la meilleure résistance avec des défaites de 6-5 devant les Tigres de Victoriaville samedi et 3-1 devant les Coyotes d'Orford, dimanche. Mathieu Sansoucy a fourni un but et deux passes alors que Josianne Legault y allait de deux buts. Maxime Daigle, David Lambert et Steven Martin ont aussi touché la cible.

Les Vics pee-wees se sont inclinés 6-1 et 4-1. Mikaël Gariépy et Tommy Barabé ont trouvé le fond du filet.

Les Vics bantams ont subi des revers de 4-1 et 6-3.

Pour ce qui est des Vics midgets, seul Pierre-Luc Legault a marqué dans un revers de 4-1 devant Victoriaville alors que le gardien Jimmy Royea a fait face à pas moins de 43 lancers.



Procurez-vous les trois suppléments
Le Seigneur des Anneaux offerts gratuitement
chaque samedi dans le magazine Voilà! de *La Voix de l'Est*
jusqu'au 15 décembre.



Les personnages • 1er décembre
La terre du milieu • 8 décembre
La scénarisation • 15 décembre

À gagner

- **660 laissez-passer doubles pour assister à la première du film Le Seigneur des Anneaux**
- **340 laissez-passer doubles valables en tout temps pour assister à une représentation du film**
- **10 caméscopes Canon ZR-20 une valeur de 1199 $ chacune**



CANON ZR-20
- Caméra vidéo numérique Mini-DV
- Petite et légère
- Zoom 10x optique / 200x numérique
- Écran couleur de 2,5 pouces
- Fonction mode photo
- Se branche directement à votre ordinateur
Incluant : courroie, pile, chargeur et accessoires

Répondez à la question suivante :
Quel est le nom de l'épouse de Celeborn?

La réponse se trouve dans le supplément Le Seigneur des Anneaux - *Les personnages* inséré samedi dans le magazine Voilà! de *La Voix de l'Est*.

Concours «Le Seigneur des Anneaux»
Casier 5501, La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4

Nom: Prénom : Âge:
Adresse: App.:
Ville: Code postal:
Tél. (rés.): Tél. (travail):
Courriel :
Réponse du 1er décembre 2001 :

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Vous pouvez également vous inscrire au concours sur **cyberpresse.ca**.
Les gagnants de **cyberpresse.ca** recevront des laissez-passer doubles valides en tout temps à compter du 18 décembre 2001.

cyberpresse.ca

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM
NEW LINE CINEMA

Règlements du concours disponibles à *La Voix de l'Est*. Le tirage des coupons pour assister à la première du film aura lieu le lundi 10 décembre prochain parmi tous les coupons reçus à cette date. Le tirage des laissez-passer valides en tout temps aura lieu le 21 décembre 2001 et le tirage des 10 caméscopes, le 7 janvier 2002. Valeur totale des prix offerts 31 990 $. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Tous les prix offerts seront répartis parmi les quotidiens suivants : La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien, La Voix de l'Est et le site cyberpresse.ca.

191845V

A la croisée des chemins

Des championnats nationaux déterminants pour Valérie Saurette

MONTRÉAL

«Je me concentre sur ce que je peux contrôler. On vise une place aux Jeux olympiques de Salt Lake City. Je ferai le point sur ma carrière après les championnats nationaux».



Fernand Bélanger
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

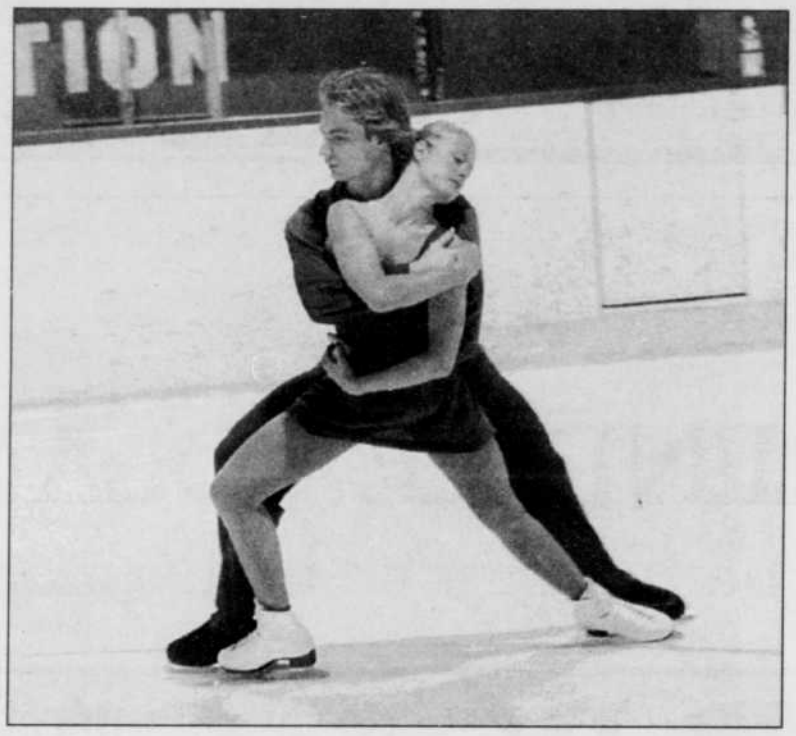
La Granbyenne Valérie Saurette, on peut le constater, est à la croisée des chemins puisqu'elle saura d'ici moins de deux mois si elle sera au nombre des participantes aux Jeux olympiques de Salt Lake City.

La jeune patineuse de 26 et son coéquipier Jean-Sébastien Fecteau feront partie du groupe des couples en lice aux championnats canadiens de patinage artistique présentés du 8 au 13 janvier 2002.

Les trois premiers couples se qualifieront en vue des Jeux olympiques et on peut présumer déjà que Jaimé Salé et David Pelletier seront de la partie. Dans un tel contexte, le duo Saurette-Bergeron devra se bagarrer avec trois autres équipes pour les deux autres places disponibles.

«Notre quatrième place à Sparkassen (au début de novembre) donne confiance. Il faudra faire la même chose à Hamilton parce que ce sont les couples qui vont patiner le mieux qui seront qualifiés pour Salt LaKe City (8 au 24 février). C'est aussi simple que ça», fait valoir Valérie Saurette.

Le duo qui en est à sa septième campagne ensemble- «lucky seven» lance Valérie Saurette- a pris part à deux autres compétitions depuis le début de la campagne 2001-2002, soit en Allemagne (deuxième place) et Skate America, à Colorado Springs, où des chutes des deux patineurs au cours du programme long ont entraîné un sixième rang.



photos Janick Marois

Valérie Saurette reconnaît qu'elle et son partenaire Jean-Sébastien Fecteau devront se surpasser aux championnats nationaux afin de se tailler une place pour les Jeux olympiques de Salt Lake City.

Une plus grande rapidité d'exécution

Valérie Saurette note en outre que des modifications ont été apportées au rythme des deux chorégraphies (programme court et programme long).

«C'est un programme plus exigeant avec beaucoup de croisés, ce qui demande plus de vitesse. Je m'entraîne beaucoup pour augmenter ma capacité cardio-vasculaire», explique Valérie Saurette.

Son coéquipier souligne qu'une telle accélération ne se fait pas du jour au lendemain.

Qualifications pour plusieurs compétitions

Valérie Saurette mentionne en outre que les championnats canadiens serviront de qualifications pour deux autres compétitions présentées au début de 2002.

Il s'agit de la Coupe des quatre continents, du 22 au 27 janvier, à Séoul, en Corée et des championnats du monde, du 18 au 24 mars, à Nagano, au Japon, site des Jeux olympiques de 1998.

Saurette et Fecteau exécuteront aux championnats nationaux les mêmes numéros que ceux au programme l'an dernier, mais qui n'ont pas presque pas été utilisés en raison de blessures subies par les deux athlètes.

Ils exécuteront par ailleurs une de leurs chorégraphies lors d'un séminaire pour les candidats à un poste de juges internationaux du 2 au 12 décembre à Sydney, en Australie. Ils ont déjà fait de même en Corée et en Écosse dans le passé.

Un horaire bien rempli axé sur l'entraînement

Valérie Saurette signale par ailleurs que son horaire ne laisse pas tellement de place à beaucoup d'activités extérieures au patinage artistique.

«Je fais un peu de golf l'été. Je ne vais pas beaucoup au cinéma parce que je me couche vers 9h30 pour être debout de bonne heure le matin pour les pratiques. Je vais plutôt souper avec mon copain ou recevoir des amis», termine-t-elle.



«Je ferai le point sur ma carrière après les championnats nationaux», mentionne Valérie Saurette.

Il faut penser à l'après-carrière

Fernand Bélanger
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

MONTRÉAL

Valérie Saurette patine déjà depuis l'âge de huit ans tandis que son coéquipier Jean-Sébastien Fecteau a fait ses débuts sur les lames à quatre ans.

Les deux patineurs âgés de 26 ans sont donc à une étape de leur cheminement où ils doivent commencer à penser à leur après-carrière.

«Je donne des cours privés à plusieurs groupes, mais je ne ferai pas nécessairement une carrière dans l'enseignement. Je penserais plus à la Rive-Sud parce que je ne veux pas élever une famille à Montréal», fait remarquer Valérie Saurette en faisant le point sur ce qui l'attend dans un avenir plus ou moins rapproché.

Elle souligne que le moment venu, elle fera appel à un orienteur pour l'aider dans sa transition après une vingtaine d'années consacrées au patinage artistique.

Valérie Saurette ne veut toutefois pas précipiter les choses dans sa démarche.

«Les patineurs peuvent se rendre dans la trentaine. Ça dépend de l'état de leur corps, mais il faut aussi que le coeur soit là», note Valérie Saurette.

Jean-Sébastien Fecteau signale pour sa part que des athlètes tels que Lloyd Eisler et Kris Wirtz étaient encore en pleine possession de leurs moyens après avoir franchi le cap de la trentaine.

Des voyages qui ouvrent de nouveaux horizons

Dans un autre ordre d'idées, Valérie Saurette et Jean-Sébastien Fecteau ont eu l'occasion de séjourner dans différents pays au fil de leur carrière et certains ont laissé une impression durable.

«Londres et Paris ont été intéressantes à visiter parce que ce sont des villes dont on connaît l'histoire. Mais il y d'autres compétitions où t'as vite fait le tour de la ville. J'ai rien trouvé qui soit mieux que Montréal», signale Valérie Saurette.

Jean-Sébastien Fecteau a eu également quelques coups de coeur.

«J'ai aimé Paris à cause du système de métro qui t'amène à la plupart des sites historiques. Il n'y avait pas grand-chose à visiter à Colorado Springs, mais le paysage montagneux était impressionnant. Je n'ai pas aimé la Corée parce c'est plein de tours à étages, peu importe où tu regardes même dans les montagnes», relate-t-il.

Slutskaya et Plushenko sont au commande à la Coupe de Russie

SAINT-PETERSBOURG (PC)

La Russe Irina Slutskaya a chuté mais elle a néanmoins été la meilleure et elle domine à l'issue du programme court à la Coupe de Russie de patinage artistique. La Canadienne Jennifer Robinson occupe pour sa part la sixième position.

Le champion du monde russe Evgeni Plushenko a remporté le programme court alors que ses compatriotes Maria Petrova et Alexei Tikhonov occupent le premier rang en couple. Les Canadiens Valérie Marcoux et Bruno Marcotte sont septièmes.

Les danses imposées de cette cinquième des six épreuves de la saison du Grand Prix de patinage artistique, ont vu les champions du monde en titre, les Italiens Barbara Fusar-Poli et Maurizio Margaglio, se porter en tête de la compétition. Les Canadiens Josée Piché et Pascal Denis se retrouvent au 10e rang.

Chez les dames, Slutskaya devancent l'Américaine Angela Nikodinov et sa compatriote Elana Sokokova.

Malgré une chute sur le triple flip et des notes en technique médiocres comprenant un 5,0, Slutskaya a profité de ses aptitudes chorégraphiques sur la «Sérénade» de Schubert pour faire la différence en présentation, et devancer le reste du peloton.



Commentaire

Fernand **Bélanger**

fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Un bon défi attend Matthews à Montréal

Les Alouettes ont-ils trouvé la perle rare en Don Matthews après avoir vu défiler les entraîneurs au fil des dernières campagnes?

Il faudra attendre la saison 2002 pour connaître la réponse à cette question, mais il ne fait pas de doute que le nouveau pilote des Moineaux fera face à tout un défi.

La déconfiture qui a marqué la deuxième portion de la saison des Alouettes, au cours de l'année même de la présentation de la Coupe Grey à Montréal, a laissé un goût amer chez bon nombre de partisans de l'équipe.

Don Matthews a fait sa marque avec plusieurs clubs de la Ligue canadienne de football pour devenir l'entraîneur ayant le plus de victoires, mais il sera confronté à une situation assez chaotique à Montréal.

Les vedettes de l'équipe, dont le quart Anthony Calvillo et le porteur de ballon Mike Pringle, devront connaître un regain de vie sous la férule de Matthews, sinon il faudra entreprendre un travail de reconstruction de la formation montréalaise.

L'utilisation des joueurs québécois dont Sylvain Girard et Eric Lapointe sera aussi scrutée à la loupe l'an prochain.

Bref, tous les éléments sont en place pour une saison 2002 fertile en rebondissements.

Sport amateur

Hockey féminin: St-Césaire cherche des candidates

ST-CÉSAIRE- Le hockey mineur de St-Césaire a entrepris des démarches en vue de former des équipes de hockey féminin la saison prochaine et dans ce contexte, une journée «portes ouvertes» aura lieu le dimanche 25 novembre.

Cette activité se déroulera entre 11h30 et 13h à l'aréna Guy-Nadeau de St-Césaire et les organisateurs attendent une trentaine d'athlète entre 8 et 20 ans.

«Nous visons à bâtir une ou deux équipes l'an prochain pour évoluer dans la ligue inter-régionale. Présentement, les filles qui sont inscrites jouent à Napierville et on veut leur permettre de se rapprocher de leur domicile», explique Claude Lacroix, vice-président du hockey mineur.

Il explique que la première demi-heure de l'activité sera consacrée à des exercices d'apprentissage.

Par la suite, les équipes seront divisées pour procéder à des parties simulées.

ANTIROUILLE
S.O.S SILENCIEUX
YVAN ROY
ESTIMATION GRATUITE 777-5535
SILENCIEUX MINUTE MUFFLER et FREINS
GARANTIE À VIE
1183, rue Principale, Granby
Direction Saint-Paul, dans les locaux de G. Déragon Auto
190588

CENTRE PRÉVENTION SUICIDE DE LA HAUTE YAMASKA INC
375-4252
" Nous pouvons tous faire quelque chose pour diminuer la souffrance de l'autre. "
Natalie Préfontaine
Porte-parole
24 heures/7 jours
190286V

Ford
PREND LE VOLANT
Pour un pays en mouvement

0% de taux d'intérêt sur la plupart de nos modèles 2001 et 2002 neufs en stock.†

Ford Focus 2002
La familiale la plus vendue au Canada.**

Ford Taurus 2002
Le seul véhicule de sa catégorie avec pédales à réglage électrique.

Ford Windstar 2002
Le minifourgon pleine longueur le plus vendu au Canada.++

Série F 2002
La gamme de camions la plus vendue au Canada depuis 35 ans.**

Ford Explorer 2002
La gamme d'utilitaires sports la plus vendue au Canada.**

LE CHOIX N° 1 AU PAYS*
*Basé sur les ventes de véhicules portant le logo Ford, par comparaison à tous autres modèles de véhicules portant un même logo, de janvier à septembre 2001.

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC
www.ford.ca

†L'offre de taux de financement de 0% jusqu'à 36 mois s'applique à l'achat au détail des modèles neufs en stock suivants : Focus, Cougar, Mustang, Taurus, Grand Marquis, LS, Town Car, Continental, Windstar, Ranger, Explorer, Expedition, Excursion, Navigator, F-150 2002 et Escape, Série F Superduty 2001. L'offre de taux de financement de 0% jusqu'à 48 mois s'applique à l'achat au détail des modèles neufs en stock suivants : Focus, Cougar, Mustang, Taurus, Grand Marquis, LS, Town Car, Continental, Windstar, Ranger, Explorer, Expedition, Excursion, Navigator, F-150 2001 et Taurus, Windstar 2002. L'offre ne s'applique pas aux modèles Econoline 2001, Thunderbird, Escape, Super Duty et Econoline 2002. Une mise de fonds ou un échange équivalent peut être exigé. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. Sous réserve de l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. L'offre peut être annulée en tout temps. Pour plus de détails, voyez votre concessionnaire Ford. **Comparé à la plupart des autres modèles de minifourgons à empattement court annoncés. ++Basé sur les données de ventes au détail les plus récentes.
1000$ REMISE AUX DIPLÔMÉS
191425

Un pompier qui aime allumer

Giovanni Iasenza soutient que le Blitz peut battre n'importe qui

GRANBY

Un pompier-allumeur, ce n'est pas tous les jours qu'on voit cela. Le qualificatif s'applique pourtant très bien à Giovanni Iasenza, pompier à Laval dans la vie de tous les jours et allumeur sur la patinoire, dans l'uniforme du Blitz de Granby.



Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

La remarque fait sourire l'attaquant mais il n'ose pas la contredire. Avec les statistiques qu'il présente et la réputation qui le suit, le souriant hockeyeur ne le peut simplement pas.

Iasenza faisait partie du groupe de cinq joueurs que le Blitz a acheté en bloc du Garaga de St-Georges, l'été dernier, après que cette équipe en ait obtenu quatre des Dragons de Verdun.

Une séparation de l'épaule lors d'un accident de motocross lui a fait rater les 13 premières joutes de la saison du Blitz. Notre pompier a alors dû repartir en bas de l'échelle.

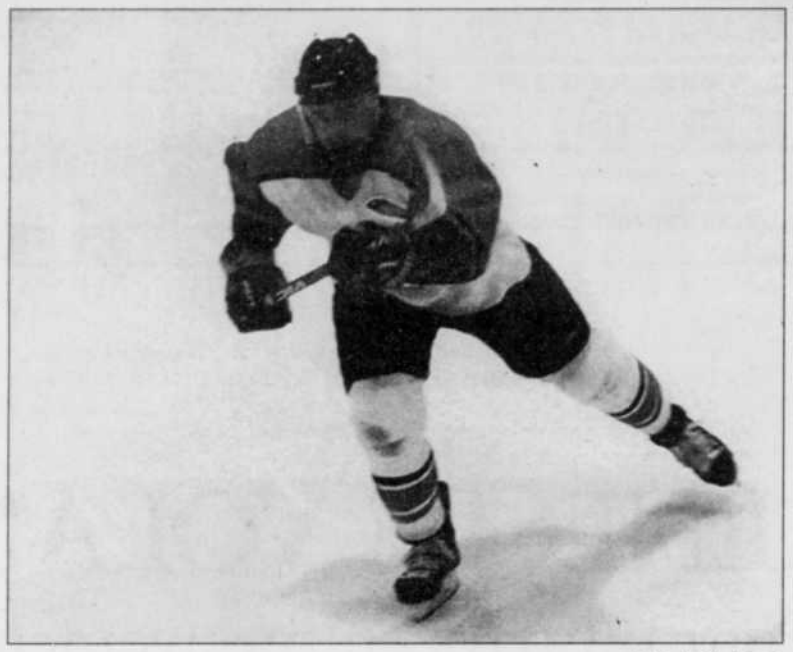


photo Janick Marois

Giovanni Iasenza est plus tranquille cette saison. Une blessure à une épaule qui tarde à guérir, l'empêche, dit-il, de jouer de façon plus robuste.

«Je ressens encore pas mal de douleur, avoue Iasenza, surtout lors de mises en échec. Pour les lancers et mon cardio, ça va bien. C'est vraiment dans le jeu physique que ça me nuit».

L'an dernier, alors que les Dragons jouaient à St-Laurent, Iasenza a mérité 293 minutes de pénalité en 34 parties. Il en avait accumulé 201 en 26 joutes la saison précédente. Partout où il passe, on le décrit comme une peste, un joueur avec du caractère. D'ailleurs, on l'a entendu dire sa façon de penser à un coéquipier dimanche dernier... sur le banc des joueurs!

«Je ne crois pas avoir changé de style, lance Iasenza, qui a réussi cinq buts et trois passes en cinq parties (avant le match d'hier), mais qui n'a écopé que de 18 minutes de punition. En raison de ma blessure à l'épaule, je suis peut-être un peu moins physique. Pour le reste, c'est pareil dans la chambre, avec les boys. J'aime m'impliquer. Si j'ai quelque chose à dire, je n'hésite pas. J'ai pris une bière avec le gars à qui j'ai parlé fort dimanche. Je pense qu'il peut nous en donner plus. Quand on peut se parler, ça aide à gagner».

En fin de carrière

A 33 ans, le hockeyeur de 5'10'' et 190 livres croit bien que le Blitz sera son dernier arrêt dans la LHSPQ.

«Je ne dis pas que c'est ma dernière année mais le Blitz devrait être ma dernière équipe. J'essaie de profiter du peu de temps qui me reste. Je vais réévaluer la situation à la fin de la saison», laisse entendre celui qui a évolué pour Drummondville et Laval dans le Junior majeur ainsi que pour Joliette et St-Laurent dans la LHSPQ.

Iasenza s'est dit content lorsqu'il a appris qu'il était échangé au Blitz puisqu'il connaissait bien Daniel Vincelette, avec qui il a évolué deux saisons à Drummondville.

Pour celui qui voit des similitudes entre un club de hockey et un groupe de pompiers, l'objectif du Blitz devrait être une place au milieu du peloton.

«Il faut être réaliste, il y a des équipes fortes dans cette ligue. Mais on peut battre n'importe qui. On a souvent plus de difficulté contre des équipes en-dessous de nous au classement. Tout allait bien avant la fin de semaine dernière. Il faut dire qu'il nous manque plusieurs réguliers. Je ne suis pas trop inquiet, la saison est longue et on ne peut pas toujours être en haut. J'ai confiance aux joueurs et aux entraîneurs. On peut tout changer en 24 heures», termine Giovanni Iasenza.

Koivu très encouragé par les récents succès du Canadien

François Lemenu

MONTREAL (PC)

Saku Koivu fêtait vendredi son 27e anniversaire de naissance. Un anniversaire bien différent des autres alors qu'il combat un cancer du tissu lymphoïde.

Le capitaine du Canadien semblait quand même en excellente forme lorsqu'il a rencontré les médias après l'entraînement du Canadien au Centre Molson. Si ce n'était de son crâne dégarni en raison des traitements de chimiothérapie, personne ne se douterait qu'il lutte contre la terrible maladie. Le regard est clair, la voix est forte et la poignée de main on ne peut plus ferme. Il s'est d'ailleurs entraîné en compagnie des gardiens Jeff Hackett et Vadim Tarasov.

«C'est une belle sensation», a dit le Finlandais qui patinait vêtu de son uniforme et coiffé d'une tuque pour la sixième ou septième fois.

«Ce n'est pas une remise en forme mais c'est très bon pour le moral. Mes journées passent mieux quand j'ai l'occasion de patiner.»

Un retour?

Au fil de la conversation, le capitaine du Canadien a fait allusion à un possible retour au jeu dès cette saison. Il devrait avoir une meilleure idée de ses chances de jouer lorsqu'il aura terminé ses traitements fin décembre.

«Mon objectif est de recouvrer la santé, a-t-il dit. Mais j'espère jouer cette saison et surtout participer aux séries.»

En attendant, Koivu se réjouit des récents succès de l'équipe. Le Tricolore cherchera à remporter un quatrième match de suite alors que les Capitals de Washington seront les visiteurs, samedi soir, au Centre Molson.

«L'équipe joue vraiment bien, a-t-il noté. On marque des buts, on applique de bonnes mises en échec, les défenseurs font circuler la rondelle et notre gardien ne laisse presque rien passer. C'est vraiment plaisant à voir.

«Ça nous change des trois dernières saisons, a-t-il ajouté. La situation demeure difficile mais au moins l'avenir s'annonce prometteur.»

Une transaction

Koivu dit avoir été secoué par la transaction de mercredi qui a permis au Canadien d'acquérir Donald Audette et Shawn Van Allen en retour de Martin Rucinsky et Benoit Brunet.

«C'est toujours difficile de perdre des coéquipiers. Je connais Rosie depuis six ans et nous sommes très liés. Nous, Européens, avons toujours de la difficulté à composer avec les transactions. C'est une chose qu'on ne voit pas chez nous. C'est pourquoi c'est aussi dur émotivement.»

«Mais je comprends la décision de la direction, a-t-il poursuivi. Rosie deviendra joueur autonome sans compensation et l'équipe n'était pas certaine de pouvoir le garder.

Sport amateur

Basket-ball: deux gains pour les Incroyables juvéniles

GRANBY- Les Incroyables du basket-ball juvénile féminin de J.-H.-Leclerc ont débuté leur saison sur une excellente note en signant deux gains en autant de parties.

Les troupières du pilote Frédéric Parent ont vaincu l'école Marie-Rivier de Drummondville 70-32 (31-20 à la demie) et pris la mesure de l'équipe du Triolet de Sherbrooke 52-16 (24-8 à la mi-temps) avec un taux de réussite de 80% dans les lancers francs.

Myriam Urquizo-Grégoire a mené l'attaque des gagnantes contre Drummondville avec 13 points. Elle a ajouté quatre points et six rebonds face à Sherbrooke.

Mélissa Petit a également bien fait avec 14 points aux dépens de Drummondville et 12 contre Sherbrooke en plus de cinq vols de ballon dans ce dernier duel.

Marie-Pier Lavallée a pour sa part récolté 16 points dans le gain contre Drummondville et sa coéquipière Cynthia Brouillard en a fourni 10.

Frédéric Parent a fixé deux objectifs à sa troupe, soit le premier rang parmi les quatre équipes du circuit et un taux de réussite de 65% aux lancers francs.

Les Incroyables semblent donc en bonne voie de réaliser ces deux buts.

Le prochain match de la troupe granbyennes aura lieu le samedi 24 novembre, à 13h à J.-H.-Leclerc, alors que le club de l'école La Ruche de Magog sera le visiteur.

Nataskouach: Caroline Plumet nageuse Subway du mois

GRANBY- Caroline Plumet, qui évolue dans le groupe Développement du club de natation Nataskouach de Granby, a été choisie nageuse Subway du mois.

La jeune nageuse s'est signalée en obtenant son meilleur temps en carrière dans cinq de ses six épreuves au programme lors de compétition invitation provinciale tenue à Montréal.

Elle s'est aussi fait remarquer par son attitude et son implication autant à l'entraînement qu'en compétition et par son assiduité parfaite.

Badminton: les Griffons terminent en tête

GRANBY- Les porte-couleurs de l'équipe de badminton des Griffons de l'école secondaire Sacré-Coeur de Granby ont brillé en récoltant la première place parmi les huit clubs en lice lors du premier tournoi du circuit scolaire des Cantons de l'Est.

Jean-Olivier Hébert (simple benjamins), Alex Ruel et Mathieu Ménard (double benjamins), Kevin Rousseau (simple et double cadets), Kevin Duquette (double cadets), ainsi que Geneviève Vertfeuille et Martin (double mixte cadets) ont baissé pavillon en finale dans leur division respective.

Alex Ruel (simple benjamins) et Pierre-Luc Bérard et Jean-Olivier Hébert (double benjamins) ont pour leur part perdu à la ronde demi-finale.

Enfin, Pierre-Luc Bérard (simple benjamins) et Martin Fournier (simple cadets) ont été vaincus en ronde quart-de-finale.

Le prochain tournoi des Griffons se déroulera le 8 décembre à St-Hyacinthe.

Au petit écran

Samedi 24 novembre
HOCKEY
Ligue nationale
Washington à Montréal (19h, SRC)
Boston à Toronto (19h, CBC)
Edmonton au Colorado (22h, CBC)
Dimanche 25 novembre
FOOTBALL
Ligue nationale
Miami c. Buffalo (13h, CBS)
Nlle Orléans c. Nlle-Angleterre (13h, FOX)
Équipes à confirmer (13h, RDS et GLB)
Oakland c. N.Y. Giants (16h, CBS)
Chicago c. Minnesota (20h30, TSN)
Ligue canadienne
COUPE GREY
Winnipeg c. Calgary (15h, CBC; 17h, RDS et 17h30, CBC)
GOLF
PGA
Skins Game 2001 (16h, RDS)



UNE ANNÉE DÉTERMINANTE POUR VALÉRIE SAURETTE – page 68

La Voix des
Sports
sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
LHSPQ
Joliette 4 Granby 3
Ligue nationale
Calgary 2 Buffalo 5
Toronto 1 N.Y.Islanders 3
N.Y.Rangers 2 Washington 6
Chicago 2 Columbus 2
New Jersey 0 Tampa Bay 2
St.Louis 1 Detroit 3
Pittsburgh 0 Nashville 5
Philadelphie 3 Dallas 2 (3e)

LHJMQ
Hull 7 Chicoutimi 6 (3e)
Montréal 1 Québec 4
Cap-Breton 4 Rimouski 8
Halifax 2 Drummondville 2
R.-Noranda 3 Shawinigan 4 (P)
Victoriaville 5 Sherbrooke 0
BASKET-BALL NBA
Cleveland 68 Philadelphie 79
Orlando 109 Charlotte 99
Dallas 104 Miami 94
Detroit 99 Atlanta 106
Toronto 91 Boston 89
San Antonio 97 Indiana 79
Phoenix 103 Memphis 89

GIOVANNI IASENZA, UN POMPIER-ALLUMEUR — page 70

Le Blitz et le Mission à égalité

Gaétan Roy
GRANBY

Le Blitz et le Mission étaient à égalité 4-4, après la prolongation, hier soir, à l'aréna Léonard-Grondin, au moment de mettre sous presse.

Seulement 993 amateurs assistaient au match, un nombre très décevant pour un vendredi soir contre un adversaire comme Joliette.

C'est un but d'Ugo Bouthillier, avec cinq minutes à jouer en troisième période, qui a forcé la prolongation. Aucune des équipes n'a réussi à s'inscrire au pointage au cours des cinq minutes de temps supplémentaire, forçant ainsi la fusillade.

Danny Leblond, Réal Godin et Martin Duval ont inscrit les autres buts des Granbyens. La réplique est venue de Jean-François Aubé, Martin Corbeil, Frédérick Dufour et Pierre Gendron.

Le Blitz, qui se rendra à Asbestos ce soir, était privé de plusieurs éléments, dont Daniel Lacroix, suspendu pour ce soir également, ainsi que Martin Fecteau, Danny Beaulne et Patrick Bibeau. Daniel Vincelette avait fait appel, pour la première fois de la saison, à Norman Desjardins.

Arbitre blessé

Le Mission de Joliette s'est présenté sur la patinoire avec des chandails noirs de pratique; on ne sait trop s'ils avaient oublié leurs vrais chandails ou s'ils avaient été volés.

Le premier incident a impliqué... l'arbitre du match, Serge Raymond, à la troisième minute du match. Le défenseur du Blitz, Yves Beaudoin, en tentant d'envoyer la rondelle dans la zone du Mission, a atteint Raymond d'un tir frappé sur la jambe gauche. L'officiel a alors quitté le match et ses adjoints ont poursuivi le travail à deux jusqu'à ce qu'un autre arbitre vienne les aider.

Réal Godin a procuré l'avance au Blitz à la quatrième minute à l'aide d'un tir du revers qui a glissé sous le gardien Francis Gourdeau.

Les visiteurs ont créé l'égalité à la neuvième minute sur leur premier lancer vers Leeor Shtrom. Jean-François Aubé, acquis de Laval cette semaine, a touché la cible.

Le capitaine du Blitz, Martin Duval, a permis aux Granbyens de terminer la période en avance. Il a complété une belle passe de Danny Leblond quelques secondes après que les locaux aient complété une minute de supériorité de deux hommes, sans succès.

Les Granbyens ont dominé, 13-5, au chapitre des tirs.

Le deuxième engagement, qui a donné lieu à du jeu ennuyant de longues minutes, a été à l'avantage du Mission, qui a pris l'avance, 4-3.

Martin Corbeil, un autre joueur acquis de Laval cette semaine, a créé l'égalité pour les visiteurs à la quatrième minute.

Puis, après avoir vu Shtrom le frustrer avec un arrêt spectaculaire de la mitaine, Frédérick Dufour a déjoué le gardien granbyen à l'aide d'un tir précis à la droite du portier.

Le Blitz a ensuite profité d'un jeu de puissance à la 19e minute pour faire 3-3. Avec beaucoup de circulation devant le filet de Gourdeau, Danny Leblond a bien manoeuvré pour finalement tirer du revers dans le but à moitié désert.

On pensait que la période se terminerait sur cette note mais les Granbyens ont écopé d'une punition et la défensive a cafouillé. Deux joueurs ont laissé Pierre Gendron se présenter devant le filet où Shtrom a été une proie facile pour lui.

Les deux équipes ont tiré 14 fois au but.

Jones choisi joueur par excellence

MONTREAL (PC)

Khari Jones a patienté pendant six ans avant de devenir quart-arrière partant chez les professionnels.

Il a eu sa chance cette année et il ne l'a pas ratée.

Jones, à sa première saison complète au poste de quart partant avec les Blue Bombers de Winnipeg, a été couronné joueur par excellence dans la Ligue canadienne de football, vendredi, au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts.

Jones, âgé de 30 ans, qui a été préféré au demi offensif Kelvin Anderson des Stampeders de Calgary, a dominé la ligue pour le nombre de verges gagnées par la passe (4545), les passes de touché (30) et complétées (329). Et il a conduit son équipe à une fiche de 14-4, la meilleure de la LCF.

Jones et Anderson se retrouveront de nouveau face à face en finale de la coupe Grey, dimanche, au Stade olympique.



photo Presse canadienne

Joe Montford, des Tiger-Cats, a remporté pour une troisième fois en carrière, le titre de joueur défensif par excellence de la LCF.

Dans les autres catégories, le secondeur Joe Montford des Tiger-Cats de Hamilton, qui a dominé tous ses rivaux avec 19 plaqués du quart, a mérité pour la troisième fois de sa carrière l'honneur de meilleur joueur défensif.

Le secondeur Barrin Simpson des Lions de la Colombie-Britannique, également finaliste pour le titre de meilleur joueur défensif, s'est imposé comme recrue de l'année. Il est devenu le premier joueur de l'histoire à être finaliste à la fois comme meilleur recrue et meilleur joueur défensif la même année.

Le titre de joueur par excellence de ligne offensive a été décerné au bloqueur droit Dave Mudge, âgé de 27 ans, qui a joué un grand rôle dans les succès des Blue Bombers et de Jones cette saison.

Finalement, le joueur de ligne défensive Doug Brown des Blue Bombers a été désigné meilleur Canadien.

Une confiance tranquille

Khari Jones ne donnait guère l'impression d'être une vedette en devenir quand il a commencé sa carrière avec les Lions en 1997. Il faut dire qu'il était limité à un rôle de réserviste sur les lignes de touche derrière le vétéran Damon Allen.

Ils sont donc peu nombreux à avoir prêté attention quand les Lions ont échangé Jones et un choix de quatrième ronde à Winnipeg, le 28 février 2000, en retour du joueur de ligne offensive Chris Perez.

Jones a entrepris la saison 2000 comme réserviste au vétéran Kerwin Bell. Mais les Blue Bombers lui ont confié le poste de no 1 à la mi-saison quand Bell a été libéré. Jones a répondu à l'appel avec de brillantes performances, guidant l'équipe à la finale de la section Est.

En confiance cette année en sachant que le poste de partant lui appartenait, Jones s'est épanoui.

Modeste et réservé à l'extérieur du terrain, il fait preuve d'une confiance tranquille sur le terrain. Contrairement à ses coéquipiers, Jones n'est pas porté aux effusions de joie ou aux extravagances d'après touché.

Dans le monde du sport

Un doublé allemand au 3000 mètres

LA HAYE, Pays-Bas (PC) - Les Allemandes Anni Friesinger et Claudia Pechstein ont inscrit le doublé au 3000 mètres, vendredi, lors de la compétition de patinage de vitesse sur longue piste présentée aux Pays-Bas.

Friesinger, la championne mondiale, a stoppé le chrono à quatre minutes et 12,52 secondes, fracassant le record de l'anneau de vitesse par près de trois secondes. Pechstein a suivi en 4:13,90 alors que la Néerlandaise Tonny de Jong a pris la troisième position en 4:13,95.

La Canadienne Cindy Klassen de Winnipeg s'est classée en cinquième place avec un temps de 4:14,17.

Clara Hughes de Winnipeg, double médaillée en cyclisme aux Jeux olympiques d'Atlanta en 1996, a pris le 15e rang alors que Kristina Groves d'Ottawa a suivi en 17e position.

AU GRAND BAZAR
La Source du sport.
1141 Principale, Granby • 378-2022

Un travail d'équipe !
Gagnant
Prix Distinction du jury
Gala de la Chambre de commerce région Granby-Bromont

SKIS
haut de gamme
Du choix et des prix
comme nulle part ailleurs !

25 ans
QU'ON BOUGE AVEC VOUS !
Lot de manteaux de ski
Valaient jusqu'à 200 $
Sacrifiés à 99 $

Ne manquez pas notre **circulaire** de 48 pages dans votre **publi-sac!**

Souriez! C'est gratuit!



Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

OUVERT le DIMANCHE!

633, Dufferin, Granby • 372-7732

191007A